

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

التقرير المالي

والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثانية والأربعون

الملحق رقم ٥ بء (A/42/5/Add.2)



الأمم المتحدة

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

التقرير المالي

والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثانية والأربعون

الملحق رقم ٥ بـ (A/42/5/Add.2)



الأمم المتحدة

نيويورك . ١٩٨٧

## ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .  
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

المحتويات

المفحة

د	كتاب الاحالة.....
	الجزء الاول - منظمة الامم المتحدة للطفولة
	أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر
١	.....١٩٨٦
٥	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات.....
٦٨	ثالثا - رأي مراجعي الحسابات.....
	رابعا - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر
٦٩	.....١٩٨٦
	البيان الاول - بيان مقارن للايرادات والنفقات عن السنة
٧٠	المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦... البيان الثاني - بيان مقارن للأصول والخصوم والمركز المالي
٧٣	في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦.....
	البيان الثالث - بيان التغييرات في المركز المالي عن السنة
٧٤	المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦... البيان الرابع - الالتزامات في عام ١٩٨٦ (ملخص البيان
٧٦	الخاص)..... البيان الخامس - التعاون البرنامجي : بيان الالتزامات
	والنفقات وأرصدة الالتزامات غير المنفقة
	التي ستمول من الموارد العامة والاموال
	التكميلية والاموال الاستثمارية من منظومة
	الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في ٣١
٧٧	كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦.....
	البيان السادس - بيان تقديرات الميزانية والالتزامات
	المتحملة والأرصدة غير المرتبطة بها
٨٢	لميزانية فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧.....
٨٣	ملاحظات على البيانات المالية.....

المحتويات (تابع)

الصفحة

٨٧	نوف البيانات المالية.....
	الكشف ١ - التبرعات المقبوضة أو المعلنه عن السنة
٨٧	المنتھية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦...
	الكشف ٢ - الايرادات الاخرى في سنة ١٩٨٦ مع أرقام
٩١	مقارنة لعام ١٩٨٥.....
	الكشف ٣ - الموجودات النقدية في ٣١ كانون الاول/
٩٢	ديسمبر ١٩٨٦.....
	الكشف ٤ - التبرعات قيد التحصيل في ٣١ كانون الاول/
	ديسمبر ١٩٨٦ للموارد العامة والاموال
	التكميلية عن السنة الحالية والسنوات
٩٢	السابقة.....
	الكشف ٥ - حسابات القبض ، السلف والودائع
٩٥	أرقام ١٩٨٦ مقارنة بأرقام ١٩٨٥.....
	الكشف ٦ - المخزونات : أرقام ١٩٨٦ مقارنة بأرقام
٩٧	١٩٨٥.....
	الكشف ٧ - التبرعات المعلنه أو المقبوضة ملغا عن
	السنوات التالية وذلك في ٣١ كانون الاول/
٩٨	ديسمبر ١٩٨٦.....
	الكشف ٨ - حسابات الدفع والالتزامات الاخرى
	غير الممفأة : أرقام ١٩٨٦ مقارنة
١٠٠	بأرقام ١٩٨٥.....
	الكشف ٩ - الاموال الاستثمارية لمشتريات وخدمات تسترد
١٠١	قيمتها (موجز معاملات ١٩٨٦).....
	الكشف ١٠ - الاصول الرأسمالية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر
١٠٤	١٩٨٦.....
١٠٥	١ - موجز السياسات المحاسبية الهامة.....

المحتويات (تابع)

المفحة

مرفقات الجزء الاول

١٠٩	.....	الاول - احماءات وبيانات اخرى.....
١١٦	.....	الثاني - مسرد مصطلحات مختارة لليونييسيف مستعملة في التقرير.....
		<u>الجزء الثاني : عملية بطاقات المعايدة</u>
١٢٥	.....	تصدير.....
١٢٦	.....	أولا - التقرير المالي لموسم ١٩٨٥.....
		موجز النتائج لموسم ١٩٨٥.....
١٢٧	.....	البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦..
		البيان الاول - بيان مقارن بالايرادات والنفقات للموسم
١٢٨	.....	المنتهي في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦.....
		البيان الثاني - البيان المقارن للاصول والخصوم في ٣٠ نيسان/
١٢٩	.....	ابريل ١٩٨٦.....
		البيان الثالث - بيان مقارن للنتائج الفعلية للموسم
		المنتهي في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ ولخطة
١٣٠	.....	العمل المعتمدة.....
١٣١	.....	ملاحظات على البيانات المالية.....
		الكشف - الحصيلة الاجمالية لجميع المنتجات وعدد البطاقات
		المبيعة حسب مناطق المبيعات والبلدان البائعية
١٣٦	.....	الرئيسية - موسم ١٩٨٥ بالمقارنة بموسم ١٩٨٤.....
١٣٨	.....	ثانيا - موجز السياسات المحاسبية الهامة.....

كتاب الاحالة

٢٧ شباط/فبراير ١٩٨٧

سيدي ،

عملا بالمادة ١١-٤ من النظام المالي ، أتشرف بتقديم حسابات منظمة الامم المتحدة للطفولة لعام ١٩٨٦ ، التي أوافق عليها بمقتضى هذا الكتاب . وقد قام المراقب المالي بإعداد البيانات المالية والتصديق على محتواها .

ويجري أيضا إحالة نسخ من هذه البيانات المالية الى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .

وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) جيمس ب. غرانت  
المدير التنفيذي

رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
الامم المتحدة  
نيويورك ، نيويورك

٢٢ حزيران/يونيه ١٩٨٧

سيدي ،

يشرفني أن أحيل اليكم البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة ، بما فيها عملية بطاقات المعايمة ، عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، والتي قدمها المدير التنفيذي . وقد فحصت هذه البيانات وتتضمن الرأي المحاسبي لمجلس مراجعي الحسابات .

وأشرف بأن أقدم ، بالإضافة الى ما سبق ، تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن الحسابات المشار اليها أعلاه .

وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) ر . ت . نيلسون

المراجع العام للحسابات في غانا  
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات  
في الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة  
نيويورك ، نيويورك



الجزء الاول

منظمة الامم المتحدة للطفولة

أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦

مقدمة

- ١ - يقدم المدير التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) طيه التقرير المالي السنوي عن حسابات اليونيسيف للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، الذي يتألف من ستة بيانات معززة بعشرة كشوف .
- ٢ - ويرد وصف النظام المالي لليونيسيف في الوثيقة المعنونة "نظرة عامة على سياسات اليونيسيف وتنظيمها وأساليب عملها" (E/ICEF/670/Rev.3) . فضلا عن ذلك ، تمعد الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٦ - ١٩٩٠ (E/ICEF/1987/3) مقارنة بين الارقام الفعلية لعام ١٩٨٦ والارقام المخططة من قبل لعام ١٩٨٦ ، وتوضح الاسقاطات المالية لسنوات مقبلة . ويقدم التقرير المالي تفاصيل النتائج المالية لانشطة اليونيسيف في عام ١٩٨٦ . ويرد في الفقرات التالية موجز للنقاط البارزة .

الايادات

- ٣ - بلغ مجموع ايرادات اليونيسيف في عام ١٩٨٦ ، ٤٦٣ مليون دولار . وقد تبرعتت حكومات العالم الصناعي والنامي كلها تقريبا لليونيسيف في عام ١٩٨٦ . وتضمنت الايرادات ٣٩٩ مليون دولار بالنسبة للموارد العامة و ١٦٤ مليون دولار بالنسبة للأموال التكميلية . وتضمن هذا تبرعات لحالات الطوارئ قيمتها ٣٣ مليون دولار ، معظمها للحالة الطارئة في افريقيا . وحسب التقسيم التقليدي لايرادات اليونيسيف ، جاء ٧٥ في المائة من الايرادات ( ٣٤٨ مليون دولار ) من حكومات ومنظمات حكومية دولية ؛ و ١٩ في المائة ( ٨٩ مليون دولار ) من مصادر خاصة نتيجة لحمات جمع الاموال وأرباح بطاقات المعايدة وهبات الافراد ؛ وأقل من ١ في المائة ( ٢ ملايين دولار ) من منظومة الأمم المتحدة ؛ و ٥ في المائة ( ٢٤ مليون دولار ) من مصادر متنوعة بما في ذلك إعادة تقييم الاصول والخصوم حسب أسعار الصرف . ومن المصادر الخاصة تضمنت الايرادات ٨ ملايين دولار من حملة معونة الرياضة ، أي ٤ ملايين دولار لكل من الموارد العامسة والاموال التكميلية .

النفقات

- ٤ - بلغت نفقات اليونيسيف في عام ١٩٨٦ ، ٤٣٧ مليون دولار . ويتألف هذا المبلغ من ١٨٥ مليون دولار لتغطية تكاليف اللوازم والمعدات والشحن و ١٤١ مليون دولار للمساعدات خلاف اللوازم (مثل المنح التدريبية وتكاليف موظفي المشاريع والتكاليف

المحلية) و ٦٦ مليون دولار لدعم البرامج . وكانت النفقات المتبقية التي بلغت ٤٥ مليون دولار تتعلق بالخدمات الادارية . وبعد طرح التبرعات التي قدمتها الحكومات للتكاليف المحلية للميزانية ، والايرادات الاخرى الاتية من الميزانية ، بلغ صافى تكاليف الدعم البرنامجي على المستوى الميداني وتكاليف الخدمات الادارية ٥٧ مليون دولار و ٤٢ مليون دولار على التوالي .

#### الهيئات العينية

٥ - خلال عام ١٩٨٦ ، قدمت اليونيسيف الى المشاريع هيئات عينية قدر المانحون قيمتها بمبلغ ١٤ مليون دولار ومن هذا المجموع أتت ٤ ملايين دولار من حكومة ايطاليا من أجل برنامج التحصين والانشطة ذات الصلة في ١٨ بلدا افريقيا وسبعة بلدان في منطقة برزخ امريكا الوسطى . وهذه الهيئات العينية المقدمة لا تظهر في الحسابات المالية لليونيسيف رغم توجيهها عن طريق الهياكل الادارية للمنظمة .

#### الاموال الاستثمارية

٦ - لا تقيد في الحسابات المالية لليونيسيف ، كايرادات ونفقات ، الاموال الاستثمارية غير المتعلقة بالالتزامات التي أقرها المجلس التنفيذي لليونيسيف . وهذه الاموال تستخدم أساسا لتغطية تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها اليونيسيف وتقدمها على أساس استرداد اليونيسيف لقيمتها ، باسم الحكومات والوكالات الاخرى في منظومة الامم المتحدة والمنظمات غير الحكومية . وفي سنة ١٩٨٦ ، تلقت اليونيسيف أموالا نقدية أو تبرعات معلنة قيمتها ٥٦ مليون دولار لحساب هذه الاموال الاستثمارية . وبلغ حجم المدفوعات من هذه الاموال والالتزامات التي تحمل عليها ٤١ مليون دولار .

#### احتياطي السيولة

٧ - لا يوجد لدى اليونيسيف احتياطي قانوني ولا يؤذن لها بالاقتراض . ولذلك يلزم تخصيص احتياطي نقدي لامتناس الاختلالات المؤقتة الحادثة خلال السنة في مجال التدفق النقدي ، وأي فروق سالبة بين الارقام المسقطة والفعلية للايرادات والنفقات البرنامجية السنوية الخاصة بالموارد العامة . وتقوم سياسة اليونيسيف على الاحتفاظ ، في الحدود التي يوجبها الحذر ، بأدنى حد ممكن من الارصدة النقدية للموارد العامة ، لتحقيق أقصى استفادة من الموارد العامة المحصلة . وتسمح هذه السياسة كذلك بوجود ٥٠ في المائة من الارصدة النقدية للأموال التكميلية لكي تدعم ، على أساس مؤقت وعند الحاجة ، عامل السيولة في الموارد العامة ريثما يتم اجراء التصحيحات اللازمة في التخطيط . وفي نهاية عام ١٩٨٦ ، كان مجموع الموجودات النقدية التي تحتفظ بها اليونيسيف (وهو ١٢٦ مليون دولار) يشمل مخصصا للسيولة في اليونيسيف

قدره ٥٩ مليون دولار ، يتألف من نقدية الموارد العامة (١٦ مليون دولار) ومن نصف رصيد نقدية الاموال التكميلية (٤٣ مليون دولار) .

٨ - وقد احتفظ بمجموع النقدية البالغ ١٢٦ مليون دولار ( الذي يشمل أيضا الارصدة غير المنفقة من الاموال الاستثمارية ) لدى مصارف من الدرجة الاولى في معظم البلدان التي تعمل فيها اليونيسيف . وشمل ذلك المبلغ ١٠٠ مليون دولار في حسابات ودائع لاجل بفائدة ، و ٢٦ مليون دولار في حسابات مصرفية جارية ، كان الكثير منها بفائدة أيضا . ويشمل مجموع الموجودات النقدية لدى اليونيسيف ١٣ مليون دولار من عمليات لا تستعمل الا في البلد المانح لتغطية المشتريات والنفقات المحلية الاخرى . ويزيد هذا الرصيد قليلا عن معدل السنوات السابقة . وتم قبول مبالغ كبيرة نسبيا من العملات غير القابلة للتحويل من بلدان نامية لتمويل المشتريات من اللقاحات والادوية الاساسية . وتقبل هذه العملات بطريقة منظمة وفي حدود امكانية استخدام اليونيسيف لها على مدار فترة قصيرة . ولا يتوقع حدوث مشاكل تتعلق بالتراكم بما يتجاوز الحدود الملائمة .

#### الالتزامات البرنامجية

٩ - أقر المجلس التنفيذي ، خلال عام ١٩٨٦ ، التزامات برنامجية جديدة ببلغ مجموعها ٢٤٨ مليون دولار لبرامج للأطفال في ١١٠ بلدا من البلدان التي تتعاون معها اليونيسيف ، وذلك فضلا عن المشاريع الاقليمية والاقليمية . ويشمل هذا المجموع مبلغ ٨٥ مليون دولار في شكل التزامات من الموارد العامة لليونيسيف ، و ١٦٣ مليون دولار لمشاريع " ادرجها " المجلس باعتبارها مستحقة للدعم وتم تمويلها من تعهدات بأموال تكميلية في عام ١٩٨٦ .

#### التوقعات لعام ١٩٨٧ والاعوام المقبلة

١٠ - في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ ، في مؤتمر الأمم المتحدة لاعلان التبرعات للأنشطة الانمائية ، أعلنت ٩٠ حكومة تبرعات بلغ مجموعها ١٢٢ مليون دولار للموارد العامة لليونيسيف لعام ١٩٨٧ . ووعدت بلدان صناعية ونامية عديدة بزيادة ما تقدمه بعملاتها الوطنية لسنة ١٩٨٧ بالمقارنة بسنة ١٩٨٦ . وتشير التجربة السابقة الى أنه سيعلن التبرع بأموال إضافية في الشهور المقبلة ، مما يرفع التبرعات التي أعلنتها الحكومات لعام ١٩٨٧ للموارد العامة لليونيسيف الى ما يقدر بمبلغ ٢٤٧ مليون دولار بزيادة قدرها ٥,٧ في المائة بالقيمة الحقيقية عن تعهدات الحكومات في عام ١٩٨٦ .

١١ - ويبلغ مجموع الايرادات المسقطه لعام ١٩٨٧ ، ٤٤٨ مليون دولار على أساس التبرعات المتوقعة من مصادر غير حكومية وايرادات عملية بطاقات المعايدة والاموال

التكميلية . وليس من المتوقع أن تتكرر في عام ١٩٨٧ المكاسب الاستثنائية التي حدثت في عام ١٩٨٦ نتيجة لتغير أسعار الصرف . وعلى مدار الفترة ١٩٨٨ - ١٩٩٠ ، يفترض حدوث نمو سنوي للإيرادات بالقيمة الاسمية بنسبة ٥ في المائة ؛ وستزيد النفقات بنفس مستوى زيادة الإيرادات تقريبا . وسيزيد رصيد النقدية الحاضرة من الموارد العامة بما يعادل ١٠ في المائة من الإيرادات بحلول عام ١٩٩٠ . ويتوقع أن تزيد الأرصدة النقدية للأموال التكميلية بدرجة طفيفة ، وكننتيجة لذلك فإن وضع السيولة سيكون أكثر من كاف لتغطية الاحتياجات المالية المقبلة لليونيسيف .

(توقيع) جيمس ب . غرانت

المدير التنفيذي لمنظمة

الأمم المتحدة للطفولة

## ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

### مقدمة

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ١) ، المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦ ، بفحص حسابات منظمة الأمم المتحدة للطبولة (اليونيسيف) ، بما في ذلك عملية بطاقات المعايدة ، عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ .

٢ - وقد أجري الفحص وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه ووفقا للمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وأجري الفحص في مقر اليونيسيف وعملية بطاقات المعايدة بنيويورك وجنيف وكوبنهاغن وفي المكاتب الميدانية في تايلند وجمهورية تنزانيا المتحدة .

٣ - وخلال السنة قيد الاستعراض ، واصل مجلس مراجعي الحسابات ما درج عليه من ابلاغ عن نتائج عمليات محددة من عمليات مراجعة الحسابات واصدار رسائل ادارية تتضمن ملاحظات وتوصيات مفصلة الى الادارة . وساعدت هذه الممارسة بدرجة كبيرة في اقامة حوار مستمر مع الادارة .

٤ - وفيما يلي أهم المسائل التي نجمت عن قيامنا بفحص الحسابات . ولقد ناقشنا هذه المسائل مع الادارة التي أدرجنا ردودها في هذا التقرير حيثما دعت الضرورة الى ذلك .

### موجز التوصيات

٥ - نوصي باتخاذ الاجراءات التصحيحية التالية مرتبة حسب الاولوية :

(١) ينبغي إعادة النظر في الممارسات المتعلقة بالبرامج الممولة مسن الموارد التكميلية ، وبمفة خاصة من الاعتمادات المؤقتة من الموارد العامة ، وتوقيت تسجيل الايرادات ، وتكبد نفقات أكثر من الالتزامات ، والتصرف في التبرعات الزائفة على النفقات . وينبغي اختبار هذه الممارسات لتحديد مدى اتفاتها مع السياسات التي وافق عليها المجلس التنفيذي لليونيسيف ، والسياسات المعلنة الاخرى لليونيسيف والاتفاقات الموقعة مع المانحين . ويلزم وضع حد للممارسات الخاطئة و/أو ينبغي إعادة صياغة السياسات لجعلها أكثر استجابة لما يتطلبه النظام الفعال لتنفيذ البرامج ؛ ويتعين تقديم مجموعة السياسات المنقحة هذه الى المجلس التنفيذي ؛

(ب) وينبغي استعراض السياسات ، والتعليمات والممارسات المتعلقة بتقديم التقارير المالية وتنقيحها على نحو ملائم لزيادة وضوح النتائج المالية للعمليات والمركز المالي لليونيسيف ولا سيما ما يتعلق بتمويل البرامج وتنفيذها ؛

(ج) ينبغي مواجهة ومعالجة المشكلة المستمرة التي أوجدها الاختلاف في نظم المحاسبة في اليونيسيف وفي مركز اليونيسيف للرزم والتجميع من أجل الحد من الأخطاء في الحسابات الى درجة مقبولة ؛

(د) ينبغي أن تفصل حسابات اليونيسيف عن حسابات عملية بطاقات المعايير ، وأن تنص القواعد المالية قيد الإعداد على هذه الطريقة في تقديم التقارير المالية ؛

(هـ) ينبغي لمجلس مراجعي الحسابات أن يقوم ، بالتعاون الوثيق مع اليونيسيف ، بتوسيع نطاق مراجعته لحسابات عام ١٩٨٦ من أجل الوصول الى أرصدة حسابية يقبلها الطرفان ورفع التحفظ بشأن البيانات المالية لعام ١٩٨٦ ؛ وسوف يتطلب هذا التوسع في مراجعة الحسابات تمويلا إضافيا ؛ وينبغي القيام بتوثيق كاف لجميع التعديلات التي تجريها اليونيسيف في عام ١٩٨٧ حتى بداية المراجعة الموسعة للحسابات ، والتي تتصل على نحو ملائم بحسابات عام ١٩٨٦ والسنوات السابقة لها ، وذلك من أجل تيسير الحكم على ملاءمة هذه التعديلات ؛

(و) ينبغي التوقف عن الممارسات المتعلقة بالحسابات والميزانية التي لا تتماشى مع النظم والقواعد المالية .

#### رد الإدارة

٦ - خلال عملية مراجعة حسابات عام ١٩٨٦ ، بدا من الواضح أن هناك حاجة الى توضيح بعد الاجراءات المحاسبية الخاصة باليونيسيف وما يقابلها من السياسات المحاسبية . وكان هذا صحيحا بوجه خاص فيما يتعلق بالتمويل من الاموال التكميلية . وقد عقدت عدة اجتماعات رفيعة المستوى ، وتم الاتفاق على أنه نظرا لمراجعة حسابات عام ١٩٨٦ من نطاق محدود ، فلن يتمكن مراجعو الحسابات الخارجيون والإدارة من الوصول الى اتفاق فيما يتعلق ببعض المسائل المتعلقة في نطاق الوقت المخصص لذلك . ووافقت الإدارة على إعادة حساب بعض أرصدة حسابات ١٩٨٦ ، وذلك لأغراض تقديم التقارير المالية . على أن هناك ضرورة لاجراء المزيد من التحليل لاقرار أرصدة حسابات مقبولة من الجانبين . وبناء على ذلك تم الاتفاق على عدم اصدار رأي بشأن البيانات المالية لعام ١٩٨٦ .

٧ - في عام ١٩٧٦ حققت اليونيسيف إيرادات من موارد تكميلية مقدارها ١٦,٥ مليون

دولار . وفي عام ١٩٨٦ بلغت الايرادات من مصدر التمويل هذا ١٦٣,٨ مليون دولار بزيادة تبلغ عشرة أضعاف المبلغ تقريبا . ومن شأن هذا التوسع الهائل في حجم العمليات بالنسبة لأي منظمة بما في ذلك اليونيسيف أن يحتمل الموارد التنظيمية والبشرية للمنظمة فوق طاقتها كثيرا . وقد اختارت اليونيسيف أن توجه اهتمامها وجهودها ومواردها نحو وضع وتنفيذ نظام لتنفيذ البرامج يتسم بالجدي والفعالية والقدرة على الاستجابة . لقد كانت البلدان المستفيدة بحاجة فورية الى المساعدات . اذ لا يمكن تقدير ما يكلفه ارجاء هذه المساعدات . وتقدم نتائج مجلس مراجعي الحسابات وتوصياته الواردة في هذا التقرير مدخلات قيّمة تجرّ في حينها لغرض استعراض البرامج الممولة من الموارد التكميلية والتي سيقدم تقرير بشأنها الى المجلس التنفيذي في عام ١٩٨٨ .

### موجز النتائج

٨ - بناء على استعراضنا لـ ١٦ اعلانا للحكومات بالتبرع للموارد التكميلية ، تبين أن هناك مفالة في الايرادات عام ١٩٨٦ المدرجة تحت الاموال التكميلية الآتية من الحكومات مقدارها ٨٦٣,٤٠ ٣٦٦ ٢٥ دولار وأن التبرعات قيد التحصيل ، والتبرعات المعلنة والمقبوضة سلفا والخاصة بالسنوات القادمة سُجّلت بأقل من قيمتها بما مقداره ٢٤٧ ٠٠٠,٠٠ ٩ دولار و ٨٦٣,٤٠ ٦١٣ ٢٤ دولار على التوالي .

٩ - وبناء على عينة محدودة من المعاملات المستعرضة ، تأكد لنا أن نفقات البرنامج الواردة في التقرير لعام ١٩٨٦ مسجلة بأقل من قيمتها بما مقداره ٤ ٥٠٨ ٥١٣,٠٠ دولارا ومن بين الحسابات ذات الصلة التي تأثرت بهذا النقص حسابات الدفع ، وحساب المخزون وحساب الايرادات .

١٠ - نعتقد أن استعمال العنوان "زيادة الاصول على الخصوم في البيان الثاني أمر مظل لأنه لا يكشف القيود المفروضة على استخدام الاصول الواردة في التقرير بموجب الاتفاقات الموقعة مع المانحين الذين يقدمون تبرعات للموارد التكميلية .

١١ - ويظهر في البيان الرابع الرصيد غير المنفق للالتزامات من الاموال التكميلية وقدره ٢٠٣,٩٦ ٨٤٦ ٢٥١ من الدولارات ، مقدرا بأقل من حقيقته بمبلغ ١٧ ٧٤٢ ٠٠٠ دولارا وهو مبلغ يمثل زيادة الانفاق على الالتزامات التي تم الحصول عليها . اذ ينبغي أن يكون رصيد هذا الحساب ٢٠٣,٩٦ ٥٨٨ ٢٦٩ دولارا في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ . ويستند هذا الاستنتاج الى استعراضنا لتقرير داخلي للادارة واستعراض لعينة محدودة من المعاملات . ولم تتمكن الادارة من تزويدنا بالتفصيل المطلوب لرصيد الالتزامات من الاموال التكميلية غير المنفق حسب المشروع من واقع الحسابات . وقررنا مع ذلك أن تقرير الادارة كان مبنيا على بيانات مستخرجة من قاعدة البيانات لنظام المراقب المالي .



١٢ - ان مجموع الايرادات من التبرعات المقبوضة أو المعلنة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ وقدره ٠٠٢,٦١ ٨٧٦ ٤١٦ من الدولارات والوارد في البيان الاول هو المبلغ الصافي بعد اجراء تسويات والغاءات خلال السنة بلغ مقدارها ٢٧٣,٠٥ ٤١٧ ٣ من الدولارات . وتبعاً لذلك ينبغي أن يكون المجموع الحقيقي لايرادات عام ١٩٨٦ من التبرعات المقبوضة أو المعلنة ٢٧٤,٦٦ ٢٩٣ ٤٢٠ من الدولارات . ان ما درجت عليه اليونيسيف من عرضها المجموع الفعلي لايرادات من التبرعات المقبوضة أو المعلنة لهذه السنة في البيان الاول ، بعد طرح التسويات والالغاءات التي تمت خلال السنة من هذا المبلغ ، وأدراجها المبلغ الصافي فقط في البيان الاول وهو البيان المالي الاساسي للابلاغ عن النتائج المالية للعمليات لا يعطي بياناً وافياً لهذه النتائج فهو بمثابة تقديم تقرير عن الايرادات بعد خصم المصروفات .

١٣ - لم تكشف البيانات المالية لعام ١٩٨٦ أن رصيد التبرعات قيد التحصيل للسنة الحالية والسنوات الماضية والذي يبلغ ٩٥٥,٢٣ ٠٧٤ ١٦٠ دولاراً والوارد في البيان الثاني وفي الكشف ٤ يشمل ٧٠٨,٤٧ ٧٠٠ ٢٧ من الدولارات (١٧,٣ في المائة من المجموع) يمثل تبرعات عن عامي ١٩٨٢ و ١٩٨٣ .

١٤ - بلغت النفقات التي استطعنا تحديدها حتى الآن لعامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ للاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين لليونسيف بما في ذلك الأموال المتأتية من مناسبتين خاصتين (المعونات المتأتية من حيلة الالعاب الرياضية وجولة العدو الاولى حول الارض) والمقيدة على حساب الميزانية الادارية بلغت ٦٧٨,٠٥ ٤١٠ ٣ من ملايين الدولارات ، وعلى الرغم من مناقشة خطط الاحتفال وتسجيلها في دورة نيسان/ابريل ١٩٨٥ للمجلس التنفيذي ، الا ان مسألة التمويل لم تناقش لا في هذه الدورة ولا في دورتي عامي ١٩٨٦ و ١٩٨٧ . وفي ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ قدم مستند منشع للالتزام قدره ٣٣٥ ٠٠٠,٠٠ ٢ دولار لتمويل الاحتفالات خلافا لاحكام المادة ٤-٣ من النظام المالي . ولم نتمكن من التأكد من كامل مبلغ الالتزامات التي تم الحصول عليها والنفقات المتكبدة بسبب عدم توفير هيكل اساسي محاسبي كاف لفصل هذين المبلغين .

١٥ - وفي نهاية العام تم اصدار ١١٦ سندا لنقل المخصصات بين بنود الميزانية وبين الفئات وفيين مراكز التكلفة داخل المنطقة ، وبين المناطق . وقد بلغت الاموال المنقولة ٥٠٦,٠٥ ٠٨٤ ١٦ دولار بصفة اجمالية . وأبلغتنا الادارة بأن صافي النقل من الفئة ١ الى الفئة ٢ بلغ ٧٧٩ ٣٩١ ١ دولار ، وهو مبلغ لا يعادل سوى ١,٨ في المائة من مجموع المبلغ المخصص للفئة ١ .

١٦ - استخدمت أوامر الشراء في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ للتعاقد على خدمات المستشاريين والخبراء الخارجيين . وفي الواقع فان اللجوء الى استخدام أوامر الشراء بدلاً من

اتفاقات الخدمات الخاصة انما يعني تجاوز نظام الرقابة المرتبط بمعالجة اتفاقات الخدمات الخاصة .

١٧ - وفيما يتعلق بمشروع دار اليونيسيف ، لم يتم تحميل مرتبات وبدلات مدير المشروع والخبير الاستشاري والسكرتير على الميزانية التي ووفق عليها لهذا الغرض بالتحديد ، بل اعتبرت نفقات تخصم من الميزانية الادارية العادية .

١٨ - وفي اثناء الاعوام الخمسة الماضية ، كان متوسط معدل التنفيذ بالنسبة للبرامج الممولة من الموارد العامة ٨٠ في المائة في حين بلغ معدل التنفيذ بالنسبة للبرامج الممولة من الاموال التكميلية ٤٧ في المائة . وقد تم التوصل الى هذا المعدل بقسمة نفقات البرامج على مستوى التخطيط . وقد قمنا بتحليل برنامج قطري ولاحظنا ان معدل التنفيذ بلغ ١٤٤ في المائة . وبلغت نفقات البرامج بالقيمة الدولارية ١٨,٩٢ مليون دولار ، ولم يبلغ مستوى التخطيط سوى ١٣,١٦ مليون دولار . وبلغ معدل تنفيذ الجزء الممول من الموارد التكميلية من البرنامج ٢٧٣ في المائة . وكان ذلك ممكنا بسبب ما خصص من مبالغ مؤقتة من الموارد العامة .

١٩ - وكشف استعراضنا للاحتياطات المالية أنه في حين لم يبلغ الرصيد النقدي للموارد العامة في نهاية السنة سوى ٥,٤ في المائة من ايرادات الموارد العامة ، فقد بلغ الرصيد النقدي للموارد التكميلية في نهاية السنة نسبة كبيرة قدرها ٥٢,٤ في المائة من ايرادات الموارد التكميلية . وبلغ الرصيد النقدي للموارد التكميلية في نهاية السنة ٨٦,٠٠ مليون دولار نتيجة لانخفاض معدل التنفيذ بالنسبة للبرامج الممولة من الموارد التكميلية . ووفقا لسياسة اليونيسيف المتعلقة بالسيولة يُوفر نصف هذا المبلغ (٤٣,٠٠ مليون دولار) لدعم الاحتياجات النقدية للموارد العامة .

٢٠ - وكشف استعراضنا لتطبيقات التجهيز الالكتروني للبيانات في مقر اليونيسيف ، وعلى التحديد نظام رصد قائمة المساعدات الاساسية المنقح ، وربطه بنظام المراقب المالي ، ان هناك حاجة الى استعراض اجراءات استكمال الهيكل التنظيمي وتعديلها . ومن علامات القصور في برامج الجانب الالكتروني ذلك الرصيد البالغ قدره ٢٤ ٥٨٣ ٦٨٧,٣٢ من الدولارات في موجز الحسابات المعلقة في ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٧ . وقد أكدنا للادارة ان حفظ ملف رئيسي لطلبات الاموال واللوازم يتم استكماله من جانب مصدرين مستقلين هو أمر ينطوي على تعقيد .

٢١ - وكشف استعراضنا لعمليات الامداد في مركز اليونيسيف للرزوم والتجميع فسي كوينهاغن ما يلي :

(أ) يشمل الرصيد البالغ ١٦٧,٦٨ ٥١٢ ٢ من الدولارات والخاص بلوازم مركز اليونيسيف للرزم والتجميع الموجودة بالطريق ، وهو الرصيد الوارد في الكشف ٦ من البيانات المالية لليونيسيف لعام ١٩٨٦ مبلغا قدره ٣٦٩,٧٨ ٦٠٨ من الدولارات يمثل الارصدة المرحلة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ ، ومنه مبلغ قدره ٥٥٦,٠٢ ٤٢٨ دولار يتألف من الارصدة التي ظلت معلقة منذ ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ ، ونظرا لانه ليس من المتوقع أن تبقى اللوازم في الطريق بين الموردين ومركز اليونيسيف للرزم والتجميع لمدة عامين ، فان الرصيد الوارد في التقرير فيما يتعلق باللوازم الموجودة بالطريق يشمل مبالغ من الانسب ايرادها كسلف مقدمة الى الموردين ؛

(ب) وفي نهاية السنة ، بلغت قيمة البضائع التي كانت في انتظار الفحص المختبري أو تقرر عدم صلاحيتها بعد الفحص ٤٠٦,٧٥ ٧٥٨ ١ من الدولارات ؛ وهذه البضائع المحتجزة غير متاحة حاليا للاستعمال في عمليات الرزم ؛

(ج) لا توجد سياسات مكتوبة فيما يتعلق بقبول البضائع المرسله التي تزيد على الكميات المطلوبة بأوامر الشراء ؛ وبناء على دراسة ٢٠ من طلبات الشراء ، تراوحت الكميات الزائدة من هذه الشحنات بين ٤ وحدات و ٣٠٩ ٠٠٠ وحدة ، وبالقيمة الدولارية ، بين ٠,٤٨ و ٦٥ ٠٠٠ دولار ؛ ان هذه الممارسة تؤثر على نحو معاكس في موارد المنظمة من الاموال والمخزونات ؛

(د) يسدد ثمن تجديد المخزون قبل ورود تقرير مراقبة الجودة ؛ ولم يتم طيلة الاشهر الستة الماضية استرداد المدفوعات التي بلغ مجموعها ٦٥٨,٢٠ ٢٠١ من الدولارات والمتعلقة بالبضائع غير المقبولة ؛

(هـ) لم تحدد قيمة اللوازم الواردة في البيان الثاني والكشف ٦ وفقيا للسياسة المحاسبية المعلنة بشأن الفرق المتجمع بين متوسط التكاليف والتكاليف الفعلية ؛ ونظرا لحدوث مشاكل في الارسال في اوائل عام ١٩٨٦ ، لم تُسجل فروق الاسعار التي يبلغ مجموعها ٦٨٦,٨٨ ١٢٤ دولارا في حسابات اليونيسيف ؛

(و) هناك ١٩ حالة تشمل ما مجموعه ١٦٠,٠٨ ١٢٥ من الدولارات قدر فيها حساب المخزون بأقل مما هو عليه وقدرت فيها نفقات الميزانية بأكثر من حقيقتها نتيجة أخطاء محاسبية . وكشف استعراضنا للتسويات التي أجريت خلال المطابقة بين أرصدة مخزونات مواد الرزم التابعة لليونيسيف ومركز اليونيسيف للرزم والتجميع أن هناك تسويات بلغ مجموع قيمتها ٨٢٠,٩٦ ٢٨٤ دولارا لم تكن سليمة ؛

(ز) لم تنفذ اجراءات اقفال حساب المخزون في نهاية السنة على نحو سليم مما أدى الى تقدير قيمة المخزون بأقل من قيمته الحقيقية بمقدار ٢٠٩٦ ٨٩٢,١٤ دولار ونفقات البرامج والحسابات الاخرى بأكثر من قيمتها الحقيقية .

(ح) ينبغي أن يقوم مركز اليونيسيف للرزوم والتجميع بالتأكد من صحة البيانات التي يحيلها الى اليونيسيف ، ذلك أن الاجراء الحالي لا يتميز بالكفاءة ؛ كما أن الطريقة المختارة في تصميم نظام الرقابة على المدفوعات والميزانية لم تكن منطقية .

٢٢ - وكشفت مراجعتنا لعمليات أحد المكاتب الميدانية عما يلي :

(أ) في تحليلنا للتقارير السنوية (١٩٨٢ الى ١٩٨٥) التي قدمتها الحكومة لليونيسيف ، لاحظنا أنه على حين زادت كميات اللقاحات الموزعة فقد هبطت نسب استخدامها المثوية . وأبلغنا موظفو الحكومة أن استعمال قنينات اللقاح حجم ٢٠ جرعة بدلا من قنينات اللقاح حجم ١٠ جرعات كان أحد أسباب ارتفاع عامل الفقد للقاح الحصة ؛

(ب) وتبين من استعراضنا لمشروع الامداد بالمياه والتصحاح أن الاهداف المادية قد تحققت بمعدل مرتفع جدا دونما استخدام العنصر معدات المشروع بل باستخدام معدات الحكومة بدلا من ذلك ، مما يوحي بوضوح أنه كان ينبغي اعادة توجيهه المساعدة الى مناطق أخرى لان الحكومة أثبتت بجلاء قدرتها على تنفيذ المشروع بإمكانياتها الذاتية ؛

(ج) وبين كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ و تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦ لم يتم بالفعل سوى زيارة ١٤ منطقة من المناطق ال ٦٧ التي كان من المقرر زيارتها في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ ؛ ومن الزيارات ال ١٩ التي تمت بين كانون الثاني/يناير و تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦ لم يخص سوى سبع زيارات لرصد المشاريع .

٢٣ - وكشف فحصنا لحسابات عمليات بطاقات المعايدة لسنة الحملة الخاصة بهذا والمنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ لسنة اليونيسيف المنتهية في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ عما يلي :

(أ) جرت حالات هامة لاعادة تبويب المصروفات عند اعداد بيان الايرادات لسنة الحملة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ مما أدى الى عرض المصروفات على نحو يختلف اختلافا كبيرا عن السنوات السابقة . وعلى الرغم من أن التقرير المالي أفساد بأن بيان الايرادات قد كتب من جديد كي يتطابق مع الشكل الحالي لبيان الايرادات ، الا

أن هذا الكشف لم يكن كافيا لأن التغييرات أحدثت تبديلا في عناصر تكلفة البضائع المسلمة ، والمبيعات الصافية ، ونفقات التشغيل ؛ كما كانت بعض أخطاء في حواشي البيانات المالية ؛

(ب) لم يتبع مكتب جنيف ونيويورك نفس الاجراءات المحاسبية في المعالجة المحاسبية لثلاثة أنواع من المعاملات ؛

(ج) على الرغم من أن القيمة الدفترية الصافية لمخزونات السنة السابقة بمكتب جنيف في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ كانت صفرا بسبب المردودات والخسائر المأخوذة في الاعتبار ، فقد كان المبلغ الاجمالي للمخزون قدره ٢٨٨ ٢١٥ ١١ دولارا كبيرا بما فيه الكفاية بحيث كان ينبغي أن يكشف عنه في البيانات المالية ؛

(د) لم تتوافر مستندات مثبتة للنفقات المستحقة في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ والتي تبلغ ٢٧٥ ٠٠٠ دولار ، وبدت أنها التزامات غير صحيحة ؛

(هـ) ونتج عن التأخير في قيد مستندات المدخلات في نظام ادارة المخزون مددا تتراوح بين ٥ أيام و ٧٣ يوما ، وجود أرصدة غير دقيقة وشاذة في تقرير حالة المخزون ، وحدوث تقديرات تقل عن القيمة الحقيقية لحسابات المخزون والخصوم عند تاريخ الاقفال ؛

(و) ان الاجراءات التي أدخلت حديثا في المعالجة المحاسبية لمخزونات مراكز الانتاج الثلاثة تفسح المجال لوجود أرصدة دقيقة للحسابات ؛ كما أن الاجراءات الراهنة المتبعة في المعالجة المحاسبية لشحنات السلع الى مراكز الانتاج تفتقر الى الكفاءة ؛

(ز) لم تقيسد جميع واردات مكتب نيويورك من مكتب جنيف بين ١ أيار/مايو و ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، ونتيجة لذلك ، فقد قدر حساب المخزون وحسابات الدفع بأقل من قيمتها الحقيقية ؛

(ح) لم يتم وضع اجراءات موحدة للمعالجة المحاسبية للواردات من مكتب جنيف ، التي يتم شحنها مباشرة الى الجهات المرسل اليها التابعة لمكتب نيويورك . وتبعاً لذلك ظهرت حسابات المخزون لدى الجهات المرسل اليها وما يتصل بها من حسابات التقييم بأقل من حقيقتها .

الضوابط المحاسبية

الاجراءات المحاسبية المتعلقة بالتبرعات المعلنة للموارد التكميلية

٢٤ - يرد الكشف عن السياسات المحاسبية المعلنة للمعلنة للموارد التكميلية والمتعلقة بالتبرعات المعلنة للموارد التكميلية في موجز السياسات المحاسبية الهامة المرافق للبيانات المالية . ووفقا لهذه السياسات ، يسجل الايراد على أساس الاموال أو التبرعات المقبوضة أو المعلنة للسنة الجارية ، وتعتبر التبرعات المعلنة المقبوضة للسنوات المقبلة لأغراض يحددها المانحون ، ايرادات مؤجلة وتسجل بوصفها "تبرعات معلنة ومقبوضة سلفا" .

٢٥ - واستنادا الى هذه السياسات المعلنة ، قمنا باستعراض الاجراءات المحاسبية المتعلقة ب ١٦ تبرعا معلنا للموارد التكميلية مجموعها ٦٥ ٧٤٣ ٤٣٨,١٤ دولارا . ويرد أدناه موجز لما توصلنا اليه من نتائج :

التبرعات	مجموع التبرعات		الايرادات لسنة	
	المعلنة		١٩٨٦	
قييد التحصيل	الايرادات المؤجلة	١٩٨٦	١٩٨٥	١٩٨٤
٥١ ٤٩٦ ٤٣٨,١١	١٣ ٣٤٣ ٣٤٧,٥٣	٣٩ ١٥٤ ١٩٠,٥٨	٦٥ ٧٤٣ ٤٣٨,١١	حسب الدفاتر
٦٠ ٧٤٣ ٤٣٨,١١	٤٦ ٩٥٦ ١٠٩,٩٣	١٣ ٧٨٧ ٣٣٨,١٨	٦٠ ٧٤٣ ٤٣٨,١١	حسب المراجعة
(٩ ٣٤٧ ٠٠٠,٠٠)	(٣٤ ٦١٣ ٨٦٣,٤٠)	٢٥ ٣٦٦ ٨٦٣,٤٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠	بالزيادة(النقصان)

٢٦ - ونظرا للتطبيق الخاطئ للسياسات والتعليمات المحاسبية ، قيدت ايرادات الموارد التكميلية المبلغ عنها لسنة ١٩٨٦ بأكثر من قيمتها بمقدار ٣٥,٣٧ مليون دولار . وقيد رصيد الايرادات المؤجلة بأقل من قيمته بمقدار ٣٤,٦١ مليون دولار في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، كما قيد رصيد التبرعات قيد التحصيل المبلغ عنه بأقل من قيمته بمقدار ٩,٣٥ مليون دولار في نهاية السنة . ويمثل التقييد بأقل من القيمة في حساب التبرعات قيد التحصيل ، الاثر الصافي الناجم عن عدم تسجيل مبلغ ١٤,٣٥ مليون دولار من مجموع التبرع المعلن البالغ مقداره ٣٦,٤٥ مليون دولار المقبوض في ١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ والتسجيل السابق لأوانه في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ لتبرع معلن بمبلغ ٥ مليون دولار لم يتم استلامه إلا في ٢ شباط/فبراير ١٩٨٧ . ولما كانت الادارة ترى ان اليونيسيف كانت تتبع دائما نفس الاجراءات في المعالجة المحاسبية المتعلقة بالتبرعات والايرادات المتعلقة بالموارد التكميلية ، فقد كان لزاما علينا أن نمسك اجراءات مراجعتنا لتشمل عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ وأن نزيد من عدد عمليات المراجعة للسنوات الثلاث جميعها بما في ذلك سنة ١٩٨٦ لتحديد الاثر الصافي للأخطاء عكسي الحسابات المقارنة لعامي ١٩٨٦ و ١٩٨٥ .

٢٧ - وتتيح الممارسات التي تتبعها الادارة مهلة كبيرة فيما يتعلق بتوقيت تسجيل الايرادات . وتسلم المحاسبة بالحقيقة القائلة بأن العمليات تحدث على مدى فترة من الزمن ، ومع ذلك ، فإنه لتحقيق الوحدة في معالجة نفس فئة العمليات والتقليل من احتمال تقديم بيانات خاطئة عن الحسابات ، فإن المحاسبة تنظر الى هذا الحدث الخطير في سياق معاملة تعترف عند حدوثها بأنها وقعت بالفعل وأنه يمكن حينئذ تقييدها في الدفاتر .

٢٨ - وتبين الامثلة الواردة أدناه ، مفهوم الادارة للمرونة على نحو ما طبقت في عام ١٩٨٦ بالنسبة لتوقيت تسجيل الايرادات من الموارد التكميلية .

(أ) أعلنت الادارة أن التدرج في نفقات المشروع المنصوص عليه في الاتفاقية لا علاقة له بوقت تسجيل الايرادات . وفي عام ١٩٨٦ ، تلقت اليونيسيف أربعة تبرعات معلنة للموارد التكميلية من إحدى الحكومات المانحة بلغ مجموعها ٣٠,٩ مليون دولار . وفي ثلاث من هذه التبرعات مجموعها ٤,٤ مليون دولار ، تم استخدام تدرج النفقات في توزيع التبرع بين إيرادات وإيرادات مقبوضة سلفاً . ويرجع السبب في هذه الاستثناءات ، حسب رأي الادارة ، الى أن الممارسة المقبولة من جانب الحكومة المانحة هي استخدام التدرج . ومع ذلك ، لم يطبق التدرج في النفقات بالنسبة للتبرع المعلن المتبقى البالغ قدره ٢٦,٥ مليون دولار ، لان المانح ، وفقاً للادارة ، ارسل تعليمات مختلفة عن طريق الهاتف . ولم يقيد سوى ١٢,٢ مليون دولار تحت بند إيرادات الموارد التكميلية لسنة ١٩٨٦ ، ولم يسجل الرصيد المتبقى وقدره ١٤,٣ مليون دولار بسبب خطأ غير مقصود وفقاً للادارة .

(ب) ورد من حكومة مانحة في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ تبرع معلن للموارد التكميلية بمبلغ ٦,٦ مليون دولار . وينص مرفق الاتفاق الذي وقعته اليونيسيف مع الحكومة المانحة على أن التمويل مطلوب لعامي ١٩٨٧ و ١٩٨٨ . وقد قيدت اليونيسيف المبلغ بأكمله في الدفاتر بوصفه إيرادات للموارد التكميلية مكتسبة في عام ١٩٨٦ بدلا من تقييده بوصفه تبرعا معلنا مقبوضا سلفاً عن عامي ١٩٨٧ و ١٩٨٨ .

(ج) وكان هناك في حالتين منفصلتين تبرعان معلنان للموارد التكميلية بمبلغ ٨,٠٢ و بمبلغ ٣,٠٩ من ملايين الدولارات قدما لمشاريع متعددة السنوات . وقامت اليونيسيف ، في كلتا الحالتين بتسجيل المبلغ بالكامل بوصفه إيرادات لموارد تكميلية في عام ١٩٨٦ . وكان الاجراء الصحيح يقتضي توزيع المبالغ على السنوات الثلاث التي قدمت عنها التبرعات . وكان مرفقا بالاتفاقات التي تغطي هذه التبرعات الاقتراح بمشاريع الذي قدمته اليونيسيف الى الحكومات المانحة . وبالإضافة الى وصف المشاريع ، يحدد المرفق السنة أو السنوات الملتزم عنها التمويل التكميلي . ولسم يغير الاتفاق الذي وقعته الحكومة المانحة أي شرط من الشروط الواردة في المرفق ،

لاسيما الفترة المقدم عنها التمويل . ولما كان المرفق يشكل العرض الذي قدمته اليونيسيف الى الحكومة المانحة ويعد جزءا لا يتجزأ من الاتفاق ، فإنه من المقبول عموما أن تقبل الحكومة المانحة جميع الاحكام والشروط الواردة في المرفق ما لم ينص صراحة في ملب الاتفاق على تنقيح المواصفات الواردة في المرفق . وفي كلتا الحالتين ، لم تتقيد اليونيسيف بالطابع المتعدد السنوات للاتفاق ، لان المانح ، وفقا للإدارة ، لم ينص بالتحديد على أن التبرع معلن لفترة السنوات الثلاث . وأحد الأسباب التي سبقت لتبرير تسجيل المبلغ بأكمله كإيرادات للموارد التكميلية في عام ١٩٨٦ هو أن المانح قد اعتمد التبرع المعلن في ميزانيته لعام ١٩٨٦ . ويمكن أن نسرى مدى ما تمثله سنة التخصيص من أهمية بالنسبة للمانح ، ولكن لا يمكننا أن نفهم مسدى علاقتها بتحديد اليونيسيف ما اذا كان ينبغي تسجيل تبرع معلن بوصفه إيرادات أو كإيرادات مقبوضة سلفا .

(د) ورد في ٢ شباط/فبراير ١٩٨٧ التبرع النقدي للموارد التكميلية ومقداره ٥ مليون دولار ، ووردت الرسالة المؤكدة للتبرع المعلن في اليوم التالي . وحتى ٨ أيار/مايو ١٩٨٧ ، لم يكن قد تم التوقيع على أي اتفاق بين المانح واليونيسيف . وبالتالي لا يوجد أي أساس مقبول بالمرة لتقيد تبرع معلن في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ لم يرد إلا في شباط/فبراير ١٩٨٧ . وعلى الرغم من ورود رسالة في ١٥ أيار/مايو ١٩٨٧ تبين أن التبرع مخصص لعامي ١٩٨٦ و ١٩٨٧ ، تبقى الحقيقة القائلة بأن التبرع المعلن لم يتم قبضه في عام ١٩٨٦ . وقد استند قيد التبرع المعلن في نهاية السنة الى ثلاث مذكرات للتسجيل مؤرخة في ٢٠ و ٢٣ و ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ . ويرد أدناه موجز لهذه المذكرات .

١١' توجز المذكرة المؤرخة في ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ المناقشات التي جرت بين كبار المسؤولين في الحكومة المانحة واليونيسيف . وفيما يتعلق بالتبرع المحتمل ، أعلنت المذكرة عن اعتماد الحكومة المانحة بتقديم التمويل الى اليونيسيف وطلبت أن يتم الالتزام بالأموال قبل ٣١ آذار/مارس ١٩٨٧ وهو موعد اقفال السنة المالية للحكومة المانحة . وطلبت الحكومة المانحة الالتزام بصورة نهائية بالأموال سلفا لأن القيام بغير ذلك يصبح أمرا مخالفا . كما أن الموعد النهائي للالتزام وهو ٣١ آذار/مارس ١٩٨٧ يتيح فرصة أوسع من الوقت حيث لم يرد التبرع النقدي إلا في ٢ شباط/فبراير ١٩٨٧ .

١٢' وجاء في المذكرة المؤرخة في ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧ أنه "رهنا بموافقة الحكومة المانحة وبشرط ورود التبرع المعلن قبل اقفال حسابات ١٩٨٦ . . . ، فقد قرر أحد كبار المسؤولين في اليونيسيف بسكان يقيد في ميزانية ١٩٨٦ مبلغ ٢,٥ مليون دولار ، من التبرع المحتمل أن



تقدمه الحكومة المانحة وقدره ٥ مليون دولار ، لتخفيض النفقات التي تجاوزت الحد الاعلى للموارد العامة (سيدخل التبرع في حساب التمويل التكميلي) ، عل أن يعتبر الرصيد المتبقى وقدره ٢,٥ مليون دولار تمويلا تكميليا للنفقات في عام ١٩٨٧ (أضيف الخط للتأكيد) .

١٣١ وجاء في المذكرة الاخيرة المتعلقة بالتسجيل أنه قد تم بصفة مؤقتة تحصيل طلبات الامداد بالاموال واللوازم للمشروع على حساب الموارد العامة ريشما يجرى اتمام التبرع .

٢٩ - وتشير المذكرتان الاخيزتان المتعلقتان بالتسجيل الى ممارسة تتبعها اليونيسيف في تنفيذ المشاريع الممولة من الموارد التكميلية . وعلى الرغم من أن أنشطة البرنامج يغطيها فرع آخر من التقرير الحالي ، إلا أنه ينبغي أن يشار الموضوع في هذه المرحلة نظرا لصلته الكبيرة بمسألة وقت تسجيل الايرادات .

٣٠ - ووفقا للسياسات القائمة التي تتبعها اليونيسيف ، يتم بالكامل تمويل الالتزامات بأموال تكميلية . وهذا يعني أنه مقابل كل دولار يدفع في الالتزام . يسجل دولار مماثل في الأصول . غير أنه في هذه الحالة وفي الحالة التي تمت استعراضها خلال المراجعة المرحلية للحسابات ، تم بصورة مؤقتة عقد الالتزام خصما من الموارد العامة واستمر تنفيذ المشروع . وبموجب هذا الترتيب المؤقت ، يجرى في نهاية الامر تحويل الالتزام الى موارد تكميلية عندما يتم في النهاية ورود التبرع المعلن أو المبلغ النقدي . ولكن هذا الترتيب المؤقت يثير مشكلة عندما لا يرد التبرع المعلن أو المبلغ النقدي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر . ولما كان مجلس الادارة قد أدرج المشروع لأجل التمويل التكميلي فإنه يجب عقد الالتزام خصما من الموارد التكميلية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر . غير أنه لا يمكن عقد التزام خصما من أموال تكميلية بسبب مبدأ التمويل بالكامل . والمرونة في توقيت تسجيل الايرادات هي الحل الوحيد للتغلب على هذه الصعوبة .

٣١ - تم في عام ١٩٧٠ وفقا لما ذكرته الادارة اضعاء الطابع الرسمي على مفهوم المشاريع الممولة من الموارد التكميلية التي تستهدف استكمال برامج التعاون الانمائي في البلدان المستفيدة . ومنذ ذلك الوقت ، تلقت اليونيسيف ايرادات تزيد قيمتها على بليون دولار فيما يتصل بهذا النوع من المشاريع . وتعهدت حكومات مانحة بتقديم ما يزيد على ٧٠٠ مليون دولار من مجموع هذا المبلغ . ومن الواضح ، ووفقا للادارة ، أنه لصرف أموال بهذا الحجم ، يحتاج اليونيسيف الى وضع سياسات واجراءات معينة لتحقيق محاسبة سليمة وابلاغ ومراقبة مناسبتين . ووفقا للادارة ، اتبعت اليونيسيف ، خلال الفترة ١٩٧٠ - ١٩٨٦ سياسة موحدة في معالجة ايرادات الاموال التكميلية . ووفقا لمنهجية مماثلة لتلك المعتمدة للموارد العامة ، يتم تسجيل

الاييرادات الواردة من إحدى الحكومات المانحة عقب ورود تأكيد بالتبرع المعلن . واذا ما طلبت الحكومة المانحة بالتحديد تسجيل الايرادات على مدى عدة سنوات ، فإن اليونيسيف تستجيب لهذا الطلب . وعلى هذا الاساس وحده تعتبر الايرادات مؤجلة . وقد جرى بصورة مستمرة تطبيق هذه المعالجة على ايرادات الاموال التكميلية خلال عام ١٩٨٦ . غير أنه وفقا للادارة ، عندما يتم فحص الوثائق بصورة أدق خلال مراجعة الحسابات ، يصبح من الواضح أنه لا توجد وثائق ملائمة تبين أفضليات الجهات المانحة فيما يتعلق بتسجيل الايرادات . وهذا يجعل من غير الواضح تحديد الاجراءات المتبعة في معالجة الايرادات الجارية والاييرادات المؤجلة .

٣٢ - إن مجرد حجم المعاملات في اطار ايرادات الاموال التكميلية يبين ، وفقا للادارة ، ان اليونيسيف قد أقامت صلات وثيقة مع الحكومات المانحة واستجابت لاحتياجاتها ومتطلباتها . وكان لهذه الصلات الوثيقة مع المانحين مزاياها ومساوئها من الزاوية المحاسبية . وتتمثل المزايا في تمكن اليونيسيف من تكييف تسجيل الايرادات والنفقات والابلاغ عنهما وفقا لاحتياجات المانحين . أما المساوئ فتتمثل في أنه ، بسبب تزايد هذه الصلات الوثيقة بمرور الوقت ، لم يكن يتم أحيانا الحصول على الوثائق المناسبة للتحقق من السياسات والاجراءات غير المكتوبة التي تم تطبيقها على الدوام . وبالتالي ، فإن الادارة ما زالت مؤمنة ايمانا شديدا بأن معالجتها للايرادات تمشيا مع رغبات المانحين ، تعتبر ممارسة محاسبية مقبولة تمت ، في جملة أمور ، ملاحظتها والموافقة عليها من قبل المجلس التنفيذي في مناسبات عديدة .

٣٢ - وذكرت الادارة كذلك :

"قام المجلس التنفيذي في دورته المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٥ باستعراض التقرير المتعلق بالتمويل التكميلي (E/ICEF/1985/L.2) الذي أعده المدير التنفيذي بناء على طلب المجلس التنفيذي في عام ١٩٨٢ . وكشفت مناقشات المجلس عن أن الوفود كانت تفضل أن ترى وصفا شاملا يرد في التقرير لجميع الاجراءات والقضايا المتعلقة بالتمويل التكميلي ، ونتيجة لذلك ، اتخذ المجلس المقرر التالي : ريثما يقوم المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٨٦ بالنظر في تقرير آخر يعده المدير التنفيذي بعد التشاور مع اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ، ينبغي استمرار الاجراءات الراهنة التي تنظم الاموال التكميلية في اليونيسيف (E/1985/31 ، E/ICEF/1985/1 ، الفقرة ١٣٩) وأوجز هذا التقرير (E/ICEF/1986/L.2) نشأة وتطور السياسات الحالية لليونيسيف فيما يتعلق بالاموال التكميلية ، مع وصف الاجراءات والقضايا المتعلقة بها واستعراضها . وقد استعرضت اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة

والميزانية الاستنتاجات والتوصيات وأيدتها ووافق المجلس التنفيذي عليها .  
وتم أيضا إعادة تأكيد السياسات والاجراءات القائمة المتعلقة بالتمويل  
التكميلي" .

- ٣٤ - وعلاوة على ذلك ، ذكرت الادارة ان :

"اطار السياسة العامة يقدم الاساس المنطقي لاجراءات الاموال  
التكميلية في اليونيسيف وكذلك "خريطة السير" التي وضعت على اساسها  
الاجراءات التشغيلية لتجعل تلك الاجراءات قابلة للتطبيق ومتماشية مع  
السياسة . وتبدأ عملية الاموال التكميلية برمتها وتنتهي على المستوى  
الميداني حيث يجرى الاضطلاع بعملية إعداد البرامج وتنفيذها ورمدها وتقييمها  
على أساس البرامج والسياسات التي يقرها المجلس التنفيذي . وتقوم الحكومات  
المتلقية ، بالتشاور مع المكاتب القطرية لليونيسيف ، بإعداد التوصيات  
المتعلقة بالبرامج والتي تتضمن مدخلات اضافية لتلك التي تمول من الموارد  
العامة . وهذه الاضافات ، التي تقدم الى المجلس ليدرسها ويستعرضها  
"ويدرجها" بنفس الطريقة التي يطبقها على المشاريع العادية ، تنفذ في وقت  
لاحق عند ضمان التمويل عن طريق الاموال التكميلية . وتعتبر هذه القسمة  
الاضافية جزءا مكملا للبرامج المتعلقة بالام والطفل . وعليه ، فإن مساهمات  
الاموال التكميلية لا تعتبر موارد في حوزة اليونيسيف بوصفها وكلاء للمانحين .  
وتتلقى اليونيسيف هذه المساهمات كجزء من مواردها هي ولا تديرها بوصفها غرفة  
مقاصة للتجميع والانفاق . والاثار التي تترتب على تطبيق هذه المفاهيم أشار  
موضوعية (مثل ملكية لوازم البرامج ، ونقل الملكية ، والتأمين ، والتمويل  
عن الأضرار والخسائر ، والتصرف ، واستعمال احتياطي التأمين في اليونيسيف ،  
والادارة المالية ، والمحاسبة والميزنة) (المرجع : E/ICEF/1986/L.2 ،  
الفقرة ١٣) ."

- ٣٥ - وبالإضافة الى ذلك ، اعلنت الادارة :

"ان أعداد واستعراض واقرار الاهداف البرنامجية لليونيسيف ، وتخطيط  
التعاون البرنامجي (الموارد العامة والاموال التكميلية) وتخطيط قدرة  
اليونيسيف (النوعية والكمية) يجري بوصفها كيانا واحدا وتدار عن طريق  
اجراءات متطابقة . ومعظمها يشكل جزءا من النهج الذي تتبعه اليونيسيف فيما  
يتعلق بالبرامج القطرية والذي يتم بموجبه إعداد البرامج القطرية الخمسية  
لكل بلد من البلدان التي تتعاون معها اليونيسيف ، والذي يشمل عناصر  
للتمول التكميلي كجزء من كل . وتستهدف الخطة المتوسطة الاجل مساعدة المجلس  
التنفيذي في استعراضه لسياسات التعاون البرنامجي وفي توفير المعلومات

الضرورية للمجلس في البت في الخطة المالية ، والالتزامات البرنامجية الجديدة ، والعمليات ، والميزانية ، والموظفين والادارة . وفي وقت قيام المجلس التنفيذي بوضع واستعراض الخطة المتوسطة الاجل ، فإن الاسقاطات المترابطة الواردة في الخطة والمتعلقة بالموارد العامة ، والاموال التكميلية ، والايرادات ، والالتزامات ، والميزانية ، والانفاق تمثل التوازن الاكثر استموابا بين مختلف عناصرها التي ترمي ال تحقيق الموارد والقدرة المثلين لليونييسيف . (المرجع : E/ICEF/1986/L.12 ، الفقرة ١٦) . والاساس المنطقي لاجراءات الاموال التكميلية على النحو الموضح في الوثيقة E/ICEF/1986/L.2 وبالتحديد في الفقرة ١٢ من الوثيقة المذكورة ، يؤكد على المساواة بين الاجراءات المتعلقة بالمشاريع الممولة من الموارد العامة والاموال التكميلية . وفي عام ١٩٧٣ ، أيد المجلس التنفيذي المفهوم القائم بأنه في حالة تخصيص حكومة مانحة تبرعا لعناصر تقع في اطار برنامج عادي يغطيه بالفعل التزام معين ، فإنه يمكن الافراج عن مبلغ مساو من الالتزام واستخدامه في تنفيذ مشروع "مدرج" في نفس البلد . واستنادا الى المبادئ السابقة فإن الرصيد غير المنفق من الالتزامات التي يتعين تمويلها من الموارد العامة أو عن طريق الاموال التكميلية يرد تقديمه بالمثل في البيان الرابع وليس في الميزانية العمومية . ومن الواضح أيضا أنه يتم توزيع زيادة الاموال على الخصوم بمبلغ ٠٩٠,٥٠ ٩٥٩ ٢٧٢ دولار حسب مصادر الاموال الواردة في البيان الرابع ولا ينبغي اساءة تفسيرها بأي شكل من الاشكال" .

٣٦ - وفيما يتعلق بالعمليات ، ترى الادارة ، في حالات معينة ، ان عدم مواصلة التنفيذ عندما يكتسب المشروع قوة دفع ، قد لا يحقق فعالية التكاليف . وعلى الرغم من أننا لم نتيقن من ذلك ، فإن الادارة قد تكون محقة تماما . ومع ذلك فإن أي حمل محاسبي لمشكلة ما في العمليات قلما يكون هو الاجابة على ذلك . وعلا نحو ورد في الفرع المتعلق بالانشطة البرنامجية ، فإننا نوصي بإعادة فحص مجال عمليات الاموال التكميلية فحما تاما ليتسنى اجراء التغييرات المناسبة المتعلقة بالسياسات .

#### سير العمل المحاسبي

٣٧ - كشف استعراضنا لسير العمل المحاسبي فيما يتعلق بالتبرعات المعلنة للموارد التكميلية أن الضوابط المحاسبية كانت ضعيفة لان قسم الحسابات لم يشارك فيها . ووافقت الادارة على ضرورة اشتراك قسم الحسابات في سير الاعمال المتعلقة بتجهيز التبرعات المعلنة للموارد التكميلية لضمان تنفيذ السياسات والتعليمات المحاسبية المعلنة عل النحو الواجب .

### ادراج نفقات برنامجية بقيد عكسي

٣٨- خلال اقفال الحسابات في نهاية عام ١٩٨٦ ، نشأت خصوم مقابل شحنات وأجور نقل لم تدفع قيمتها ، وحملت النفقات البرنامجية لعام ١٩٨٦ مبالغ مماثلة . بيد أنه خلال اقفال الحسابات نفسها أدرجت بقيد عكسي نفقات برنامجية ناشئة مقدارها ٣٠١,٢٨ ٦٠٤١ من الدولارات تمثل نفقات صحيحة لعام ١٩٨٦ مما تترتب عليه تقييم النفقات المبلغ عنها للسنة دون قيمتها الحقيقية .

٣٩- وأوضحت الادارة أن عملية الادراج بقيد عكسي هذه كانت ضرورية للتعويض عن افراط في تقييم النفقات البرنامجية لعام ١٩٨٦ مقداره ٦ ملايين دولار تقريبا ، ويعود السبب في ذلك الى أن بضائع لم تكن قد شحنت بعد في نهاية السنة سجلتها شعبة التمويل في كوبنهاغن (يونيباك) بوصفها نفقات برنامجية . وكشفت مراجعتنا للحسابات في يونيباك أن الافراط في التقييم بلغ ٥٣٢ ٧٨٨,٢٨ ( من الدولارات فقط . وبناء على ذلك ، فإن التقييم دون القيمة الحقيقية الحاصل في النفقات البرنامجية لعام ١٩٨٦ بلغ ٥١٣ ٥٠٨ ٤ دولارا ووافقت الادارة على أن نفقات التعاون البرنامجي المذكورة في البيان الاول وحسابات الدفع الواردة في البيان الثاني كلتاهما قيمتا دون قيمتهما الحقيقية .

### التقارير المالية

#### الالتزامات غير المنفقة من الموارد التكميلية - تقديم الميزانية العمومية

٤٠- تقدم المساهمات في الموارد التكميلية بلدان محددة ولاغراض محددة ، وهي تعترف بادراجات محددة من قبل المجلس التنفيذي . ولذلك ، فإن استخدام الموارد التكميلية مقيدة ، كما ينعكس هذا التقييد في الاتفاقات المبرمة بين الجهات المانحة واليونيبيف .

٤١+ ونظرا الى أنه لا يتم عقد الالتزامات من الموارد التكميلية إلا اذا كانت ممولة بالكامل ، فإن الاصول المذكورة في البيان الثاني تتضمن مبلغا يعادل اجمالي الالتزامات غير المنفقة من الموارد التكميلية وقدره ٢٠٣,٩٦ ٨٤٦ ٢٥١ من الدولارات (رقم اليونيبيف) في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ . بيد أن هذا التقييد غير مذكور في البيان الثاني . وبدلا من ذلك ، أطلق على الفرق بين مجموع الاصول ومجموع الخصوم عنوان "زيادة الاصول على الخصوم" . وفي رأينا أن هذا العنوان مضلل لان ما يسمى "زيادة" لا يمثل موارد يمكن استخدامها بحرية لاغراض أخرى دون الاغراض التي حددتها الجهات المانحة في الاتفاقات . ولأجل الكشف عن هذا التقييد بدقة ، ينبغي أن يتضمن جزء رصيد الاموال في البيان الثاني سطرا يدرج فيه مبلغ ٥٢٥,٦٥ ٢٠٨ ٢١٣ من الدولارات يعنون "رصيد أموال مقيدة لتنفيذ الالتزامات غير المنفقة لبرامج ممولة من الموارد

التكميلية" . وينبغي أن يدرج الرصيد البالغ ٢١,٦٦٨ ٥٣٧ ٣٨ من الدولارات الذي يمثل التبرعات المقبوضة مقدما من الموارد التكميلية في الجزء الخاص بالخصوم في البيان الثاني . ووافقت الادارة على مراجعة أشكال البيانات المالية الحالية من أجل زيادة فائدة البيانات والجداول وما تصحبها من ملاحظات .

الالتزامات غير المنفقة من الموارد التكميلية - المحاسبة بحسب المشاريع

٤٢- لا يتضمن مجموع الالتزامات غير المنفقة من الموارد التكميلية ، البالغة ٩٦,٣٠٣ ٨٤٦ ٢٥١ من الدولارات والواردة في البيان الرابع مبلغ ٠٠٠,٠٠٠ ٧٤٢ ١٧ دولار وهو عبارة عن نفقات برنامجية من الموارد التكميلية تكبدت بالإضافة الى الالتزامات ذات الصلة المعقودة . ولا ينبغي طرح هذه الزيادة في النفقات البرنامجية من اجمالي مبلغ الالتزامات غير المنفقة من الموارد التكميلية البالغة ٩٦,٣٠٣ ٥٨٨ ٢٦٩ من الدولارات ، لأنه لا يمكن تخفيض التزام اليونيسيف لتنفيذ مشروع محدد من مشاريع الموارد التكميلية تموله جهة مانحة محددة بزيادة الانفاق على مشروع آخر من مشاريع الموارد التكميلية ، تموله جهة مانحة أخرى . ونظرا الى أن اليونيسيف قد قبلت تبرعات قيمتها ٩٦,٣٠٣ ٥٨٨ ٢٦٩ من الدولارات مخصصة لمشاريع ممولة من الموارد التكميلية ، فإنه يتعين عليها أن تنفق المبلغ كاملا على المشاريع المحددة أو أن ترد التبرعات غير المنفقة الى الجهات المانحة أو أن تتفاوض معها بشأن استخدامات بديلة لها ، كما تنص على ذلك الاتفاقات بوضوح . وبناء على ذلك ، على الادارة أن تعلن ثانية أن الرصيد المبلغ عنه من الالتزامات من الموارد التكميلية غير المنفقة يبلغ ٩٦,٣٠٣ ٥٨٨ ٢٦٩ من الدولارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ وأن تدخل التصحيحات اللازمة في جميع البيانات المالية التي تتأثر بهذا الاجراء .

٤٣- وترى الادارة أن الاموال الاضافية توفر الموارد اللازمة لتنفيذ المشاريع التي "يديرها" المجلس التنفيذي . وهذه المشاريع هي امتدادات للمشاريع الممولة من الموارد العامة . وبعبارة أخرى ، تقول الادارة إنه لو كانت الموارد العامة متوفرة لمولت منها هذه المشاريع . وتقول الادارة ، إن المجلس التنفيذي وافق في عام ١٩٧٣ على فكرة أنه اذا خصت جهة مانحة ما مبلغا تساهم به لتنفيذ عناصر ضمن برنامج عادي مغطى بالفعل بالتزام ، فإنه يمكن الاذن بصرف مبلغ من الالتزام المذكور يساوي ذلك المبلغ واستخدامه في تنفيذ مشروع "مدرج" في نفس القطر . وذكرت الادارة كذلك ان تحليلنا استند الى تقرير اداري لا يشكل جزءا من دفاتر الحسابات الرسمية لليونيسيف . وأخيرا ، أبلغتنا الادارة أن أرصدة الالتزامات السالبة كانت نتيجة لتقييد النفقات تحت مشاريع غير التي كانت ترد تحتها الالتزامات المالية .

٤٤- وعلى الرغم من أن التقرير رقم ٥ ليس بيانا ماليا ، فإنه تم اعداده استنادا الى بيانات استخرجت من قاعدة بيانات نظام المراقب المالي . وبالإضافة الى ذلك ،

يوفر التقرير رقم ٥ معلومات تفصيلية أكثر مما يوفره البيان الخامس . وهناك احتمال كبير بأن يكون قد تم خلال عملية تجميع البيانات تصفية الأرصدة السالبة مقابل الأرصدة الموجبة من الالتزامات المخصصة لنفس القطر المستفيد .

#### الإيرادات وتسويات السنوات السابقة

٤٥- كشفت مراجعتنا للبيان الأول والقائمة ١ من البيانات المالية لعام ١٩٨٦ أن المبلغ المرحل من الكشف ١ الى البيان الأول لا يعادل مجموع المبلغ الفعلي للتبرعات المعلنة المسجلة في عام ١٩٨٦ . ويمثل الفرق البالغ ٢٧٢,٠٥ ٤١٧ من الدولارات عمليات تسوية وشطب التبرعات المعلنة للسنوات السابقة . وفي الكشف ١ طرحت هذه التسويات من مجموع مبلغ التبرعات المقبوضة أو المعلنة خلال السنة . ولذلك لم ينقل الى البيان الأول سوى صافي المبلغ . ولاحظنا أنه قد تمت عمليات تسوية وشطب مماثلة تقدر ب ٤٧٦,٢٧ ٨١٦ ٢ من الدولارات و ٢٧٠,١٧ ٩٥٤ ٨ من الدولارات في عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ على التوالي ، وهذا يدل على أن عمليات التسوية والشطب هذه عمليات أساسية .

٤٦- وأوصينا بأنه ينبغي أن يظهر مجموع المبلغ الفعلي من التبرعات المعلنة المقبوضة خلال السنة في البيان الرئيسي بدلا من الكشف ، كما ينبغي الإبلاغ عن تسويات السنوات السابقة في البيان نفسه بوصفها بندا مستقلا يلي باب النفقات . وعلى الرغم من أن هذه التسويات قد أبلغ عنها بالطريقة نفسها في الماضي ، فإن الإدارة أكدت لنا أنها ستدرس التوصية لضمان الاتساق مع المعالجة الحسابية للتسويات التي تدخل على الأصول الأخرى .

#### التبرعات قيد التحصيل - السنة الجارية والسنوات السابقة

٤٧- يتضمن رصيد نهاية السنة من التبرعات قيد التحصيل للسنة الجارية والسنوات السابقة مبلغ ٧٠٨,٤٧ ٧٠٠ ٢٧ من الدولارات (١٧,٠٣ في المائة من رصيد الحساب) في شكل تبرعات معلنة لعامي ١٩٨٢ و ١٩٨٣ . ويتضمن هذا المبلغ مبلغا قدره ٨١٦,٨١ ١٠٣ ٢٥ من الدولارات (١٥,٦٨ في المائة من مجموع رصيد الحساب) يشمل تبرعات معلنة مستحقة على ثلاث جهات مانحة . وفيما يلي التحليل الذي أجريناه لحسابات كل جهة من هذه الجهات المانحة .

(أ) في نهاية السنة ، كان المبلغ المستحق من التبرعات المعلنة للسنة الجارية والسنوات السابقة من الجهة المانحة ألف ٧٠٠,٠٠ ٩٨٢ ١٨ دولار . وعلى الرغم من تحصيل مبالغ في عام ١٩٨٦ تتعلق بالتبرعات المعلنة لعامي ١٩٨٣ و ١٩٨٥ ، فإنه لم يحصل أي مبلغ من رصيد عام ١٩٨٢ البالغ ٧ ٩٦٥ ٠٠٠,٠٠ دولار المعلن للموارد العامة . فضلا عن ذلك ، فإن رصيد عام ١٩٨٢ لم يتغير منذ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ .

(ب) وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ بلغ الرصيد المستحق من الجهة

المانحة بآء من التبرعات المعلنة للسنة الجارية والسنوات السابقة ما قدره ٨١٣,٧٥ ٢٩٤ ٢١ من الدولارات . وفي عام ١٩٨٦ دفعت الجهة المانحة نسبة ٢٦ في المائة من المبلغ المعلن لتلك السنة . بيد أنها لم تدفع أي مبلغ من الرصيد البالغ ٤٤٢,١١ ٤١٦ ١١ من الدولارات ، وهو مجموع التبرعات المعلنة المستحقة للعوام ١٩٨٢ و ١٩٨٣ و ١٩٨٥ .

(ج) وفي نهاية السنة بلغ الرصيد المستحق من الجهة المانحة جيم من التبرعات المعلنة للسنة الجارية والسنوات السابقة ما قدره ٥٢٤,٢٧ ٣٠٨ ٢٧ من الدولارات . وفي الفترة بين عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٦ دفعت الجهة المانحة جميع التبرعات المعلنة للموارد العامة في السنة التي عقدت فيها تلك التبرعات . بيد أنه في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ كان لا يزال هناك رصيد مستحق قدره ٧٢٣,٢٧ ٠٢٧ ٦ من الدولارات من التبرعات المعلنة للموارد العامة لعامي ١٩٨٢ و ١٩٨٣ . فضلا عن ذلك ، لم تدفع الجهة المانحة أي مبلغ من التبرع المعلن لعام ١٩٨٣ منذ نهاية ذلك العام .

٤٨- ولا تقدم البيانات المالية لعام ١٩٨٦ معلومات كافية عن مركز عناصر حساب التبرعات قيد التحصيل للسنة الجارية والسنوات السابقة . وتناقش الملاحظات على البيانات المالية تكوين التبرعات المعلنة غير المدفوعة ولكن فيما يتعلق بالفرض فقط . وليس هناك ما يشير سواء في البيانات المالية أو في ما صحبها من ملاحظات على أن المبلغين ٥٢٤,٨٥ ٢٦٦ ١٢ من الدولارات و ١٨٢,٦٢ ٤٢٤ ١٥ من الدولارات من التبرعات قيد التحصيل يخصان التبرعات المعلنة لعام ١٩٨٢ و ١٩٨٣ على التوالي .

٤٩- وتوصلنا كذلك الى قرار أن المساهمات مستحقة منذ زمن بعيد خاصة وأن اليونيسيف دفعت هذه المبالغ بالفعل . وعلى سبيل المثال دفعت بالفعل مدفوعات قدرها ٣٠٧٧ ٠٥٨,٠٠ دولارا حتى ٣٠ ايلول/سبتمبر ١٩٨٦ خصما من التبرع المعلن غير المحصل من الجهة المانحة جيم البالغ ٣١٢ ٠٠٠,٠٠ دولار . ولم يحصل من الجهة المانحة سوى مبلغ قدره ٤ ٢٤١ ٧٥٠,٠٠ دولارا من التبرعات المعلنة لعامي ١٩٨٢ و ١٩٨٣ البالغة ١١,٥ مليون دولار في حين دفعت اليونيسيف بالفعل مبلغ ٨,٣ مليون دولار .

٥٠- وأوصينا بأعداد جدول بتحديد عمر التبرعات قيد التحصيل لتشكل جزءا من البيانات المالية ، ووافقت الإدارة على ذلك . بيد أنه لا ينبغي أن يكشف الجدول عن أسماء الجهات المانحة . ولا يترتب على أعداد هذا الجدول أي عمل إضافي إذ أن هناك تقريرا مماثلا يُعد دوريا لأغراض داخلية .



توحيد حسابات منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وحسابات عملية بطاقات المعاييدة

٥١- بالإضافة الى الحذف المعتاد للحسابات الداخلية والحسابات المتبادلة الاخرى ، تم توحيد حسابات اليونيسيف وحسابات عملية بطاقات المعاييدة في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ على النحو التالي :

(٤) تم عرض صافي الايرادات الموحدة البالغة ٢٢,٤ مليون دولار التسي حقتها عملية بطاقات المعاييدة في جنيف وفي نيويورك خلال سنة الحملة المنتهية في ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ في البيان الاول بوصفها جزءا من ايرادات الموارد العامة لليونيسيف المكتسبة خلال السنة التقويمية المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ؛

(ب) وتم توحيد أرصدة حسابات ميزانية عملية بطاقات المعاييدة في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ مع الأرصدة ذات الصلة في حساب اليونيسيف في نفس التاريخ ؛

(ج) بيد أنه تمت اعادة تصنيف أرصدة حساب ايرادات ومصروفات عملية بطاقات المعاييدة في الفترة من ١ أيار/مايو الى ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، بعد تسويتها ، بوصفها ايرادات مؤجلة ونفقات مؤجلة ، على التوالي ، وعرضت في البيان الثاني بوصفها كذلك . ولذلك ، فان نتائج معاملات عملية بطاقات المعاييدة للأشهر الثمانية الأخيرة من عام ١٩٨٦ لم تظهر في البيان الاول .

٥٢- ونظرا الى أن الفترة المحاسبية لليونيسيف هي السنة التقويمية وأن السنة المالية لعمليات بطاقات المعاييدة تنتهي في ٣٠ نيسان/ابريل ، فان البيانات المالية لليونيسيف تعد بالفعل لفترةين مختلفتين تنتهيان في مواعيد مختلفين . وفي حين توصف هذه الطريقة التقليدية لاعداد البيانات المالية بأنها السياسة المحاسبية المعلنة لليونيسيف ، فاننا لاجد في المعايير المحاسبية المقبولة بصورة عامة أي سند لهذه السياسة . ولهذا السبب ، فاننا نعتقد أن توحيد حسابات عملية بطاقات المعاييدة وحسابات اليونيسيف لا يقدم عرضا منمفا للمركز المالي والنتائج التشغيلية لليونيسيف ككل . وبالإضافة الى ذلك ، ونظرا الى أن عملية بطاقات المعاييدة مشروع تجساري وأن اليونيسيف مؤسسة ذات طابع حكومي عام ، فان الهدف الرئيسي للمقاييس المحاسبية سيكون بالضرورة مختلفا بالنسبة للمؤسستين ، وبناء على ذلك ستختلف معاييرهما المحاسبية في عدد من الجوانب .

٥٣- ويتطلب توحيد حسابات عملية بطاقات المعاييدة وحسابات اليونيسيف في ٣١ كانون الاول/ديسمبر قيام عملية بطاقات المعاييدة بتنفيذ اجراءات اقفال ملائمة في ذلك التاريخ ، وذلك بالإضافة الى اجراءات الاقفال العادية التي تظلع بها عملية بطاقات المعاييدة عند انتهاء سنة حملتها في ٣٠ نيسان/ابريل . وفي هذا الصدد ، نود أن نشير

الى أن معظم الأخطاء الواردة في أرصدة حسابات عملية بطاقات المعايمة والتي ذكرناها في ملاحظات مراجعة نهاية السنة تعزى الى عدم كفاية اجراءات اقفال حسابات عملية بطاقات المعايمة التي تنفذ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر . ولأجل الوفاء بمتطلبات الاقفال في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ، فان عملية بطاقات المعايمة ستقوم بوضع اجراءات اضافية ما كانت الحاجة تدعو الى وضعها لو أن حساباتها كانت غير موحدة مع حسابات اليونيسيف .

٥٤ - لقد أوصينا بأن تنظر الإدارة بجد في البديل المتمثل في تقديم بيانين ماليين مستقلين وفي النص على طريقة الإبلاغ هذه في مواد النظام المالي التي تجري صياغتها حاليا . ووافقت الإدارة على التوصيتين إلا أنها قالت إنه يتعين أن ينتظر قرارها في ذلك صدور نتائج دراسة هيكل العلاقات الخارجية ، بما في ذلك حالة عملية بطاقات المعايمة ، التي طلبها المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٨٧ .

#### الاحتياطي للمشتريات القابلة قيمتها للاسترداد

٥٥ - أوجد الاحتياطي للمشتريات القابلة قيمتها للاسترداد بوصفه إجراء احتياطيًا يتعلق بتكاليف الموظفين المقيدة على الإيرادات من عمليات الشراء القابلة قيمتها للاسترداد . وينص الأمر المحاسبي ذو الصلة على إقفال هذا الحساب في نهاية السنة التقويمية . إلا أننا لاحظنا أن رصيد هذا الحساب في نهاية السنة بلغ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار ، وهذا يعني أنه حول من حساب احتياطي مؤقت إلى حساب دائم . ولاحظنا أيضا أن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لم تبلغ بإنشاء هذا الاحتياطي وأن هدف أو أهداف هذا الحساب وحدوده لم تحدد بوضوح ، كما هو مطلوب . وأخيرا ، فإن البيان الثاني لم يتضمن كشفا وافيا لرصيد هذا الحساب إذ أنه ورد في رصيد حسابات الدفع والالتزامات الأخرى غير المصفاة .

٥٦ - وقررت الإدارة تنقيح الأمر المحاسبي ليعكس الحاجة إلى الاحتفاظ بأموال كافية في الحساب لضمان التمويل الذاتي لتكاليف الموظفين المقيدة على الإيرادات في عمليات الشراء القابلة قيمتها للاسترداد .

#### الاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة

#### الإجراء الذي اتخذته المجلس التنفيذي

٥٧ - نتيجة للمناقشات والاعمال التحضيرية للاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين لتأسيس اليونيسيف ، أنشأ المجلس التنفيذي فريقا عاملا في دورته العادية المعقودة في نيسان/ابريل ١٩٨٥ . وفي الدورة نفسها ، قدم الفريق العامل تقريرا أحاط المجلس

التنفيذي علما به . ولا تورد محاضر الدورة أية إشارة إلى ما إذا كانت مسألة تمويل الاحتفال بالذكرى على مدار السنة قد أشيرت سواء من قبل المندوبين أو الإدارة . وعلى النحو المبين في الفقرة ٦٦ أدناه ، ستقدم الإدارة تقريرا كاملا بحسابات الاحتفال بالذكرى السنوية الأربيعين في الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي .

#### لجنة تخطيط واستعراض الميزانية

٥٨ - كشف محضر الاجتماع الذي عقدته لجنة تخطيط واستعراض الميزانية فسي ٩ تموز/يوليه ١٩٨٥ ، أن مسؤولا كبيرا أبلغ اللجنة أن الاحتفال بالذكرى السنوية الأربيعين سيتطلب ميزانية تقارب مليوني دولار . وعليه طلبت اللجنة من المسؤول الكبير أن يقدم تقديرا مفصلا بالنفقات .

٥٩ - وفي ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، أي بعد خمسة أشهر من تقديم الاحتياجات من التمويل إلى اللجنة لأول مرة ، أوصى المسؤول الكبير بإصدار وشيقة التزام بمصروفات متنوعة بمبلغ مليوني دولار خصما من الوفورات المتوقعة لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ . ووافقت اللجنة في اجتماعها المعقود في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ على إصدار وشيقة الالتزام خصما من ميزانية ١٩٨٥ ، شرط أن يكون من الممكن تسوية المبلغ بعد أن تكون اللجنة قد استعرضت طلب الميزانية .

#### إصدار وشيقة التزام بمصروفات متنوعة

٦٠ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، صدرت وشيقة التزام بمصروفات متنوعة بمبلغ ٣ ٣٢٥ ٠٠٠ دولار أي بزيادة ٣٢٥ ٠٠٠ دولار على المبلغ الذي وافقت عليه لجنة تخطيط واستعراض الميزانية . وقد أدى إصدار وشيقة الالتزام في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ إلى تحميل ميزانية ١٩٨٤ - ١٩٨٥ نفقات كان من الأنسب إدراجها في نفقات ميزانية فترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ . ولكن ، للأسف ، لم تتضمن ميزانية ١٩٨٦ - ١٩٨٧ كذلك أية مخصصات للاحتفال . وعليه كان المقصود بإصدار وشيقة الالتزام في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، استغلال الوفورات الحاصلة في ميزانية ١٩٨٤ - ١٩٨٥ .

٦١ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ لم يكن هناك أي التزام قانوني غير مسدد مقابل وشيقة الالتزام بالمصروفات المتنوعة بقيمة ٣ ٣٢٥ ٠٠٠ دولار إلا ، ربما ، مبلغ قدره ٦ ٩٤٨,٥٠ دولارا . وعليه كان ينبغي شطب الرصيد الذي يزيد على مليوني دولار في نهاية السنة وفقا للمادة ٤ - ٣ في النظام المالي .

٦٢ - وفي الاجتماع المعقود في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ ، قامت لجنة تخطيط واستعراض الميزانية بتخفيض ميزانية الاحتفال إلى ١ ٣٤٠ ٠٠٠ دولار . إلا أن وشيقة الالتزام بمصروفات متنوعة الأصلية لم تعدل وفقا لذلك . علاوة على ذلك ، أقر رئيس

اللجنة في ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٦ تمويلا إضافيا للاحتفال ، أي على وجه التحديد مبلغا قدره ٩٣٠ ٥٧١ دولارا لجولة العَدْوِ الأولى حول العالم ومبلغا قدره ٢٥٠ ٠٠٠ دولار كاعتماد للطوارئ .

#### الإدارة المالية

٦٢ - استنادا إلى النتائج التي توصلنا إليها ، نوجز أدناه الطريقة التي تمت بها إدارة الاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين ماليا .

مبلغ أقرته لجنة تخطيط واستعراض الميزانية  
في عام ١٩٨٦

دولارا ٣ ١٦١ ٩٣٠,٠٠

مجموع المبالغ المرصودة بموجب وشائق  
الالتزام بمصروفات متنوعة في عامي  
١٩٨٥ و ١٩٨٦

دولارا ٣ ١٣٥ ٤٣٧,٣٧

النفقات المقيدة على الميزانية الإدارية :

دولارا ١ ٣٠٦ ١٨٧,٧٤

جولة العَدْوِ الأولى حول العالم

٩٣٥ ٨٤٤,٦٩

حملة معونة الرياضة

١ ٣٧٨ ٦٤٥,٦٣

الانشطة الأخرى

دولارا ٣ ٤١٠ ٦٧٨,٠٥

المجموع

٦٤ - ونظرا إلى فشل الإدارة في توقع الحاجة إلى هيكل أساسي مناسب للمحاسبة لضمان القيام بصورة فعالة برصد النفقات والالتزامات المتعلقة بالاحتفال وبتمويلها . فإننا لسنا متأكدين من أننا تمكنا من تحديد جميع الالتزامات والنفقات المتكبدة . ولم يتم التوصل إلى المبالغ الموجزة أعلاه إلا بصعوبة إذ أنه لم يكن من السهل تعقب آثار المعاملات .

#### التوصيات

٦٥ - استنادا إلى النتائج السابقة ، قدمنا التوصيات التالية التي وافقت عليها الإدارة :

(أ) أن تقدم الإدارة إلى المجلس التنفيذي طلبا للموافقة اللاحقة للمجلس على كامل مبلغ الموارد المالية المنفقة على الاحتفال ؛

(ب) أن تقدم الإدارة إلى المجلس التنفيذي تقريرا كاملا عن جميع إيرادات

ونفقات أنشطة الاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين ، بما في ذلك جولة العدو الأولى حول العالم وحملة معونة الرياضة ؛

(ج) أن تستعرض الإدارة الممارسات التي تتبعها في الميزانية والمحاسبة بغية ممارسة ضوابط أكثر فعالية وضمان التقيد بقواعد ومواد النظام المالي ذات الصلة .

#### رد الإدارة

٦٦ - أبلغتنا الإدارة أنه نظرا إلى أن المجلس التنفيذي أذن بتخطيط وتنفيذ أنشطة الاحتفال كان من المفترض أن يكون قد منح أيضا إذنا ، وإن كان غير صريح ، باستعمال الوفورات من ميزانية ١٩٨٤ - ١٩٨٥ . ونود في هذا الصدد أن نشير إلى أنه كان من الممكن الحصول على الموافقة اللاحقة للفعل في دورة نيسان/أبريل ١٩٨٦ للمجلس التنفيذي . وأبلغتنا الإدارة أيضا أنه في دورة عام ١٩٨٧ للمجلس التنفيذي تم إطلاع كل من رئيس المجلس التنفيذي ورئيس لجنة الإدارة والمالية على ملاحظات مراجعي الحسابات الخارجيين . وأخيرا أكدت لنا الإدارة أنها ستحمل في المستقبل علسي اعتمادات محددة من المجلس التنفيذي كلما أذن لها بأنشطة لها آثار مالية رئيسية . والإدارة الآن عاكفة على إعداد تقرير كامل عن حسابات أنشطة الاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين والأنشطة المتمثلة بها .

#### حملة معونة الرياضة وجولة العدو الأولى حول العالم

٦٧ - كان هناك حدثان رئيسيان خاصان لهما صلة بالاحتفالات بالذكرى السنوية الأربعين ، وهما حملة معونة الرياضة وجولة العدو الأولى حول العالم . وقد أبرمت لهما عقود مع الصندوق الاستئماني للمعونة من الحفلات الموسيقية ومع شركة جولة العدو الأولى حول العالم . وبالرغم من أن العقد مع الصندوق الاستئماني للمعونة المتأتمية من ربيع الحفلات الموسيقية لم يوقع إلا أن برقية تلخص شروح الاتفاق بين الطرفين . ونص الاتفاقان على أن تغطي المصروفات المتكبدة في مباريات حملة معونة الرياضة من الإيراد المتأتمية من تبرعات رعاية هذه الأحداث ومن رسوم الدخول . إلا أن الاتفاق نص على أن تقيد المصروفات التي تزيد على الإيرادات على حساب اليونيسيف . ولاحظنا أنه بالرغم من أن الإيرادات كانت كافية لتغطية النفقات إلا أن مبلغا قدره ٨٤٤,٦٩ ٩٢٥ دولارا على الأقل من النفقات قد قيد بالفعل على حساب الميزانية الإدارية لليونيسيف .

٦٨ - وفي ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦ ، صدرت تعليمات محاسبية لغرض إنشاء صندوق دائر للأحداث الخاصة (جولة العدو الأولى حول العالم) . واستنادا إلى هذه التعليمات ، كان من المقرر أن يغطي الإيراد التجاري التكاليف التنظيمية والإدارية لهذا الحدث الخاص ، على أن يقيد الإيراد من جمع الأموال بوصفه إيرادا للموارد العامة . ونقل ما مجموعه ٧٠٠ ٠٠٠ دولار إلى هذا الحساب من حساب حملة معونة الرياضة وذلك خلافا

لما تنص عليه أحكام الاتفاقين . وبالإضافة إلى ذلك ، قيدت على هذا الحساب مصروفات للمقر بلغ مجموعها ١٠١,١٧ ١٥٢ دولارا .

٦٩ - واستنادا إلى ما توصلنا إليه من نتائج ، قدمنا التوصيات التالية :

(أ) أن تقدم الإدارة ، وفقا للمادتين ٦ - ٦ و ٧ - ٦ من النظام المالي ، إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية تقريرا عن إنشاء الصندوق الدائر مع تحديد واضح لأغراض الصندوق وحدوده ؛

(ب) أن يقيد تحويل مبلغ الـ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار بقيد عكسي ؛

(ج) أن يتم الكشف بالصورة المناسبة في البيانات المالية لسنة ١٩٨٦ عن رصيد حساب حملة معونة الرياضة البالغ ٣ ٦٤٨ ٠٠٩,٣٣ دولارا .

٧٠ - وأبلغتنا الإدارة أنه نظرا إلى أن الحدشين الخاصين شكلا جزءا من الاحتفال بالذكرى السنوية الأربعين ، فإنهما سيكونان مشمولين في تقرير المحاسبة الكامل عن الاحتفال . وعلاوة على ذلك ، أكدت لنا الإدارة أنه سيتم الحصول على الموافقة المناسبة لتأسيس الصندوق الدائر وفقا للنظام المالي الجديد لليونييسيف الذي أقره المجلس التنفيذي في دورته المعقودة في نيسان/ابريل ١٩٨٧ وأن الحساب الاحتياطي البالغ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار سيحتفظ به إلى أن تنتهي المحاسبة الكاملة على أن تجري التسويات عند ذلك .

#### ضوابط الميزانية

##### طلبات الاموال الإضافية وتحويلات الاموال في نهاية السنة

٧١ - في نهاية السنة ، أصدرت ١١٦ وشيقة تحويل تغطي تحويل مخصصات يبلغ مجموعها ١٦ ٠٩٤ ٥٠٦,٠٥ دولارا (إجمالي) . وقد انطوت على مناقلات بين بنود الميزانية وبين الغئات وبين مراكز التكاليف داخل المنطقة الإقليمية الواحدة وبين المناطق الإقليمية .

٧٢ - وفي اليونييسيف ، تعتبر مراقبة الميزانية مسؤولية مراكز التكاليف في المقام الاول . إلا أننا لاحظنا أنه تم بالفعل في ٤٥ مركزا من أصل ما مجموعه ١٢٠ مركزا للتكاليف ، تكبد مصروفات زائدة قبل تقديم طلبات للحصول على أموال إضافية . وفيما بعد حذفت هذه المصروفات الزائدة بفعل المناقلات من المقر . وهذه الممارسة تضعف مراقبة الميزانية على مستوى مراكز التكاليف لأن المقر سيقوم بطريقة ما بإجراء المناقلات اللازمة لتغطية المصروفات الزائدة . وبالإضافة إلى ذلك توجي كشرة المناقلات إيجاباً قويا بأن موظفي التصديق غير فعّالين في ضبط مخصصات الميزانية وأن الإشراف

على موظفي التصديق غير كافٍ . وأخيرا فإن مناقلات نهاية السنة هذه شكلت عبء عمل غير لازم وإضافي لعدد من المكاتب في المقر .

٧٣ - ونوصي بأن تنفذ الإدارة العمليات والإجراءات السليمة لمراقبة الميزانية ، التي صدرت بشكل رسمي في دليل ميزانية اليونيسيف . وبصورة أكثر تحديدا قدمنا التوصيات التالية :

(أ) ألا يتم التساهل إزاء الممارسة المتبعة في مراكز التكاليف والتمثلة في تكبد مصروفات زائدة قبل تقديم طلب للحصول على أموال إضافية والموافقة عليه ؛

(ب) ألا تكون عملية تحويل الاموال في نهاية السنة لتغطية المصروفات الزائدة لمراكز التكاليف عملية آلية ؛

(ج) أن يكون الإشراف على موظفي التصديق أكثر فعالية .

٧٤ - ووافقت الإدارة على هذه التوصيات وأضافت أن قسم الميزانية سيقوم فسي المستقبل بإبلاغ لجنة تخطيط واستعراض الميزانية عن المكاتب التي تجاوزت مخصصاتها في الإنفاق وذلك بعد أن يجري تحليل كامل للمركز النهائي لتقارير المخصصات . وللغرض الإيضاح ، ذكرت الإدارة أن مجموع النقل الصافي من الفئة ١ إلى الفئة ٢ بلغ ٧٧٩ ٢٩١ دولارا ، أي ما نسبته ١,٨ في المائة فقط من مجموع مخصصات الفئة ١ .

#### الاحتياطي غير المخصص

٧٥ - أنشئ مركز تكاليف ، سمي الاحتياطي غير المخصص ، بوصفه تدبيرا لمواجهة الزيادات الإلزامية في المرتبات إلّا أن مركز التكاليف هذا أصبح حساب مقاصة يحول إليه فائض المخصصات من مراكز التكاليف الأخرى ويحول من هذا الفائض إلى مراكز التكاليف الأخرى التي يكون لديها مصروفات زائدة . وأبلغنا الإدارة أن هذه الممارسة تخالف الهدف الذي أنشئ من أجله الاحتياطي غير المخصص . وأبلغنا الإدارة أن لمركز التكاليف هذا ثلاث مهام : فهو مستودع للأموال غير المخصصة ومستودع للاحتياطي السنوي يقره المجلس التنفيذي ومركز محاسبي لمعالجة عمليات تحويل الاموال .

٧٦ - وأوصينا بفصل الاحتياطي الذي يقره المجلس التنفيذي ، مثل مبلغ الـ ٦٦٠ ٠٠٠ دولار الذي وضع جانبا في عام ١٩٨٦ لتغطية الزيادات الإلزامية في تكاليف الموظفين ، ليتسنى القيام على نحو مناسب بضبط حساب استعمال هذا الاحتياطي ورسده والإبلاغ عنه ، ووافقت الإدارة على ذلك .

الالتزامات غير المصفاة - طلبات الشراء غير المسددة

٧٧ - في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، تمت تصفية جميع طلبات الشراء غير المسددة الصادرة في عام ١٩٨٥ والسنوات السابقة . إلا أننا فحصنا ستة طلبات شراء لا تشكل التزامات قانونية للتأكد مما إذا كانت الاعتمادات الموازية عادت إلى الموارد العامة وفقاً للمادة ٤ - ٣ من النظام المالي . وكان حجم العينة المختارة للمراجعة صغيراً بسبب الصعوبات المصادفة في تتبع آثار المعاملات المتعلقة بها .

٧٨ - وقيدت الدفعات المسددة في عام ١٩٨٥ عن طلبي الشراء ١ و ٢ مباشرة على ميزانية ١٩٨٥ بدلا من تقييدها على الالتزامات غير المصفاة ذات العلاقة . نتيجة لذلك ، كان البيان بنفقات عام ١٩٨٥ مبالغاً فيه وتضمن رصيد الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ مبلغاً قدره ١٠ ١٣٦,٧٤ دولاراً لا يمثل التزامات قانونية غير مسددة . وفي نهاية عام ١٩٨٥ ، كان من المفروض أن يكون قد أُلغِيَ هذان الطلبان وأن تكون الاعتمادات الموازية قد عادت إلى الموارد العامة . إلا أنه تم استعمال هذه الالتزامات غير المصفاة ، على النحو المبين في الفقرة التالية ، لاستيعاب المصروفات الزائدة المتعلقة بطلبات شراء لمراكز تكاليف أخرى .

٧٩ - وكانت الدفعات المسددة في عام ١٩٨٦ ، عن ثلاثة طلبات شراء صادرة في عام ١٩٨٥ ، تفوق الرصيد غير المسدد للالتزامات غير المصفاة ذات العلاقة بمبلغ قدره ٢٠٧٦,٢٢ دولاراً . وقيدت هذه الزيادة على رصيد طلب الشراء رقم ١ . وفي عام ١٩٨٦ أيضاً ، سددت دفعة قدرها ١٠ ١٦٠ دولاراً عن طلب شراء غير مسدد صادر في عام ١٩٨٥ ، وهو سادس طلب شراء في العينة المختارة لمراجعتنا . وبما أن طلب الشراء هذا له رصيد التزامات غير مصفاة قيمته ٣ ٦٧٤,٤٢ دولاراً فقط ، فقد أسفرت الدفعة عن مصروفات زائدة قدرها ٦ ٤٨٥,٥٨ دولاراً . وبغية حذف هذه الزيادة في المصروفات ، تم إصدار مستند قيد بدفتر اليومية لتحويل المبلغ إلى رصيد الالتزامات غير المصفاة لطلب الشراء رقم ٢ . ونجم عن هذه الإجراءات تحويل الأموال فيما بين مراكز التكاليف ونقل المصروفات من فترة سنتين إلى أخرى .

٨٠ - واستناداً إلى ما توصلنا إليه من نتائج ، قدمنا التوصيات التالية :

(أ) أن يطلب من موظفي التصديق القيام دورياً بتحليل صحة الالتزامات غير المسددة ؛ الأمر الذي من شأنه أن يضمن ألا تتضمن الحسابات إلا الالتزامات الصحيحة قانوناً وأن تجري عمليات شطب الالتزامات أو تعديلها عند الاقتضاء ؛

(ب) أن يقوم قسم الحسابات وموظفو التصديق في المكاتب الميدانية باستعراض الالتزامات غير المصفاة التي تنتظر السداد منذ وقت طويل ؛



(ج) أن يقدم موظفو التصديق إلى قسم الحسابات شهادة تثبت صواب وصحة مبالغ الالتزامات غير المصفاة المبلغ عنها في الحسابات النهائية لنهاية السنة ؛ على أن تشطب الالتزامات التي لم تعد صحيحة وتسلم الاعتمادات المتملة بها وفقاً للقاعدة ١١٠ - ٩ من النظام المالي ؛

(د) التوقف عن استعمال طلبات شراء مفتوحة لمراكز تكاليف أخرى و/أو فترات أخرى بغية استيعاب المصروفات الزائدة .

٨١ - وأبلغتنا الإدارة أن استعراض الالتزامات عملية مستنفدة للوقت لم تجر معالجتها بصورة منتظمة وفعالة ، إلا أنه يجري في نهاية السنة وبصورة خاصة عند إقفال فترة سنتين بذل جهود خاصة . ووافقت الإدارة على الحاجة إلى أن يشهد موظفو التصديق من جديد صحة الالتزامات المتبقية في الحسابات وأبلغتنا بأن هناك استعراضاً جارياً لإجراءات المراقبة الداخلية للتوصل إلى مراقبة الميزانية على نحو أفضل .

#### طلبات الشراء المستعملة لعقود الخدمات

٨٢ - لغت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية انتباه مجلس مراجعي الحسابات إلى النتيجة التي توصلت إليها فيما يتعلق بالممارسة المتبعة في اليونيسيف المتمثلة في إصدار طلبات شراء للتعاقد على خدمات أفراد ومؤسسات من الخارج (E/ICEF/1987/AB/L.2 ، الفقرة ٣٣) . وخلال المراجعة المرحلية للحسابات ، صادفنا اثنتين من هذه الحالات : الأولى في عملية بطاقات المعايدة في نيويورك والثانية في مقر اليونيسيف ، وأبلغنا الإدارة بقلقنا الشديد إزاء استخدام طلبات الشراء للتعاقد على خدمات خبراء وخبراء استشاريين .

٨٣ - وبناء على طلب اللجنة الاستشارية ، وسّعنا نطاق عملية مراجعة الحسابات في نهاية السنة لتشمل عينة أكبر من طلبات الشراء الصادرة في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ . ويرد أدناه موجز للنتائج التي توصلنا إليها .

(أ) تم إصدار طلبات شراء للحصول على خدمات من الخارج كان من المفروض أن يعقد بشأنها اتفاقات خدمات خاصة ، على النحو المطلوب في التعليمات الموجودة .

(ب) استعملت خمسة طلبات شراء صادرة في عام ١٩٨٦ لدفع بدل الإقامة والمصروفات المتعلقة بالسفر لأفراد لهم علاقة بالحدث الخاص المتمثل في حملة معونة الرياضة ، وكذلك أصدر طلباً شراءً اثنان في عام ١٩٨٥ لدفع بدل الإقامة لخبيرين استشاريين .

(ج) كان هناك ١٥ حالة في عام ١٩٨٦ و ٢٧ حالة في عام ١٩٨٥ من طلبات الشراء التي لم تشر إلى مدة الخدمة أو تاريخ الانتهاء من أداء الخدمات .

(د) وتم إصدار تسعة طلبات شراء للتعاقد على خدمات شخص يظلم دون انقطاع بالمهمة نفسها لمدة تتجاوز تسعة أشهر .

٨٤ - أصدرت الإدارة في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٦ أمرا تضمن مبادئ توجيهية وإجراءات لاتباعها في إصدار عقود الخدمات الخاصة ويوقف استعمال طلبات الشراء للتعاقد على خدمات استشارية وخدمات دعم .

٨٥ - وأبلغتنا الإدارة أنه تقرر في عام ١٩٨٤ بناء على توصية من لجنة تخطيط واستعراض الميزانية أنه يمكن استعمال طلبات الشراء للتعاقد على خدمات فنية . علاوة على ذلك ، أبلغتنا الإدارة أنه بالرغم من أنها أوقفت استعمال طلبات الشراء للتعاقد على خدمات يقدمها أفراد ، فإنها ستواصل هذه الممارسة فيما يتعلق بالتعاقد على خدمات تقدمها شركات ومؤسسات قائمة .

٨٦ - وإن الاستثمارات ، ولاسيما وشائق الالتزام مثل طلبات الشراء واتفاقات الخدمات الخاصة ليست بديلة بعضها لبعض . فكل استثمار صممت بحيث تؤمن الإجراءات ، التي تنطوي عليها عملية تجهيز تلك الاستثمار ، مستوى مقبولا من الرقابة في معالجة نسوع المعاملة التي ينطوي عليها الأمر . وهكذا عندما نستعمل استثمار ما للقيام بمعاملة لم تصمم لها هذه الاستثمار بالذات ، لا تحقق أهداف الرقابة ، إذ أن نظام الرقابة الذي تنطوي عليه الاستثمار الصحيحة تم تجاهله تماما . وأخيرا ، نود تذكير الإدارة بأن استعمال اتفاقات الخدمات الخاصة ، بموجب التعليمات الموجودة ، لا يقتصر على الخبراء الاستشاريين أو الخبراء الذين يتم توظيفهم بمصفتهم الشخصية ، بل ينطبق أيضا على المؤسسات المتعاقدة . وبالتالي ، نعيد تأكيد توصيتنا بالتوقف عن استعمال طلبات الشراء للتعاقد على خدمات استشارية أو خدمات خبراء ، سواء أكانت مقدمة من أفراد أو من مؤسسات .

#### تكاليف موظفي دار اليونيسيف

#### ضوابط الميزانية

٨٧ - اعتمد المجلس التنفيذي في دورته المعقودة في نيسان/أبريل ١٩٨٥ ميزانية منقحة لدار اليونيسيف للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ بلغت ٨٠٠ ٩٧٠ ٥ دولار وميزانية للسداد للفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ بلغت ٦٠٠ ٨٥٦ ١٠ دولار . وتضمنت ميزانية الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ اعتمادا لتكاليف الموظفين مقداره ٢٠٦ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف خدمات مدير وخبير استشاري وسكرتير للمشروع بالإضافة الى تكاليف متنوعة أخرى تتمثل بصورة مباشرة

بالمشروع . وقد قدرت تكاليف هؤلاء الموظفين في فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ بمبلغ ٢٧٧ ٠٠٠ دولار .

٨٨ - وكشفت المراجعة المرحلية للحسابات التي قمنا بها عن أنه في حين ان مبلغ ١١٠ ٥١٠ دولارات قد خصص لتكاليف الموظفين عام ١٩٨٦ فلم يلتزم منه إلا بمبلغ ٣٠٦٩ دولارا الأمر الذي يترك رسيدا غير مرتبط به بمبلغ ١٠٧ ٤٤١ دولارا في تاريخ هذا التقرير . ومن المؤكد أن مبلغ النفقات المبلغ عنها لم يكن صحيحا لأننا نعلم أنه تم توظيف مدير المشروع والخبير الاستشاري في أواخر عام ١٩٨٤ .

٨٩ - وكشفت اجراءات المراجعة الممتدة للحسابات عما يلي :

(أ) قيد مرتب وبدلات مدير المشروع علي حساب الوظائف الشابتة فسي الميزانية الادارية العادية ؛

(ب) وباستثناء شهر كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ ، اعتبر مرتب وبدلات سكرتير المشروع جزءا من النفقات في الميزانية العادية ؛

(ج) قيدت أتعاب خدمات الخبير الاستشاري والمصروفات ذات الصلة في وثيقة منشئة للالتزامات متنوعة غير مسددة في عام ١٩٨٥ لتغطية تكاليف موظفي دار اليونيسيف في ذلك العام ؛

(د) ولو أن جميع نفقات عام ١٩٨٥ كانت قد قيدت على النحو السليم على حساب مخصصات تكاليف موظفي دار اليونيسيف لكانت هناك زيادة في النفقات بمبلغ ٢٨ ٠٠٠ دولار بدلا من الوفورات المبلغ عنها والبالغة ٦٠ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ؛

(هـ) ولو أن جميع نفقات عام ١٩٨٦ كانت قد قيدت بصورة صحيحة علي حساب مخصصات تكاليف موظفي دار اليونيسيف لكانت النفقات قد تجاوزت بالفعل المخصصات .

٩٠ - ووفقا لتقرير لمراجعة الحسابات مؤرخ في ٧ أيار/مايو ١٩٨٧ أعدته دائرة مراجعة الحسابات الداخلية التابعة لليونيسيف بشأن تكاليف التركيب مرة واحدة لمقبر اليونيسيف ، قيدت نفقات عقد لتوصيل الاسلاك الكهربائية قيمته ٩٠٠ ٣٥١ دولار ، وعقد للاضاءة قيمته ٩٣ ٠٠٠ دولار ، علي حساب الميزانية العادية عوضا عن ميزانية دار اليونيسيف . ومما يتفق مع استنتاجاتنا المذكورة أعلاه ، ورد في التقرير أن تكاليف

مرتبات وبدلات مدير المشروع والخبير الاستشاري له وسكرتيه قد قيدت على حساب الميزانية العادية .

٩١ - ونومي بأن تبدأ الإدارة اتخاذ تدابير تضمن وضع اجراءات صائبة وأساسية لضبط الميزانية وتكفل تنفيذ هذه الاجراءات بصورة فعّالة . ونومي بصورة خاصة بالقيام بالتصحيحات اللازمة لكي تقيد هذه النفقات في حساب ميزانية دار اليونيسيف ، وقد وافقت الإدارة على ذلك . وتمت هذه التصحيحات في نيسان/ابريل ١٩٨٧ .

### الانشطة البرنامجية

#### تنفيذ البرامج

##### معدل التنفيذ

٩٢ - بناء على تقارير الرصد الشهرية للغترة من ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٢ الى ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، قارنا بين النفقات البرنامجية السنوية وبين مستوى التخطيط السنوي الذي يقوم به المصدر الممول . ويرد أدناه تلخيص لنتائج تحليلنا .

المجموع (النسبة المئوية)	منظومة الأمم المتحدة (النسبة المئوية)	الموارد التكميلية (النسبة المئوية)	الموارد العامة (النسبة المئوية)	
٨٣	٦٠	٤٥	٨٨	١٩٨٦
٥٩	٥٦	٤٤	٧٨	١٩٨٥
٥٨	٤١	٤٠	٨٠	١٩٨٤
٧١	٥٩	٥٨	٨٣	١٩٨٣
٦٦	٨٠	٥١	٧٥	١٩٨٢

٩٣ - كان معدل التنفيذ المالي للبرامج الممولة من الموارد التكميلية خلال السنوات الخمس الماضية ٤٧ في المائة فقط ، مقابل ٨٠ في المائة للبرامج الممولة من الموارد العامة . ورغم أن المعدل الاجمالي لتنفيذ البرامج الممولة من الموارد العامة كان ٨٨ في المائة في عام ١٩٨٦ ، كان هناك ٢٤ برنامجا بلغ معدل تنفيذها أقل من ٥٠ في المائة ، ومنها تسعة برامج لم تنفذ على الاطلاق . كما لاحظنا أن معظم البرامج ذات معدل التنفيذ المنخفض كانت برامج مكاتب صغيرة بحد أقصى منخفض من الموارد العامة القطرية .

٩٤ - وأبلغتنا الإدارة أن من الصحيح عموما ان البرامج الممولة من الموارد التكميلية تسير ببطء أكثر من البرامج الممولة من الموارد العامة . وأضافت أنه :

"وفقا للممارسة الجارية ، تقييد الاموال المقبوضة خلال السنة في حساب ايرادات هذه السنة ، اذا لم تقدم المدفوعات على مراحل حتى لو كانت المشاريع تنفذ في عدة سنوات . وعليه فإن 'المخصصات المخططة' للموارد التكميلية قد تتضمن أموالا مخصصة لسنوات لاحقة . وبما أن الاموال المقبوضة في أواخر العام لا ينتظر ان تنفق في العام نفسه ، فان ذلك يؤدي الي زيادة خفض معدل التنفيذ بلا ضرورة . والواقع ان الحكم على الانفاق يتم بمقارنته بمجموع الايرادات وليس بمقارنته بالانفاق المتوقع للسنة : وستقوم اليونيسيف الآن بإعادة توزيع جميع أموال الموارد التكميلية على مراحل لكي تعكس الانفاق المتوقع الذي يحتمل تكبده فعلا في كل سنة" .

٩٥ - والى جانب العامل الرئيسي المذكور في الفقرة السابقة ، ذكرت الادارة أن أسباب بقاء تنفيذ البرامج الممولة من الموارد التكميلية هي أسباب منهجية واجرائية . وتناقش أدناه بعض هذه الاسباب .

(أ) لا تجرى زيادة تطوير المشاريع الممولة من الموارد التكميلية إلا عند الحصول على ضمان تمويلها ، وبالتالي يكون معدل التنفيذ في السنة الاولى منخفضا بصورة عامة .

(ب) كما أن الاموال المناظرة التي تقدمها الحكومات لا تتوفر في السنة الاولى بصورة عامة .

(ج) وكثيرا ما تمول مشاريع الموارد التكميلية من الاموال الشائكية للوكالات المانحة التي كثيرا ما تطبق عليها قوانين أكثر صرامة بالاضافة الى ان التفاوض حول اعادة توزيع المخصصات يكون أصعب .

(د) وفي حين ان المشاريع الممولة من الموارد العامة ، قابلة للتبادل ، أي يمكن نقل المخصصات من مشاريع بطيئة التنفيذ الى مشاريع أسرع تنفيذا ، فإن ذلك لا يصدق على المشاريع الممولة من الموارد التكميلية لان هذه الاموال مقدمة لغرض معين ولبلد معين .

(هـ) ولم تتخذ أية اجراءات فيما يتعلق بالارصدة المتبقية من المشاريع المنتهية . وينبغي إعادة هذه الارصدة الى المتبرعين أو التفاوض مع المتبرعين حول نقلها الى أنشطة أخرى .

(و) سيجري فحص المشاريع التي تواصل تسجيل معدلات منخفضة في التنفيذ المالي نظرا الى سوء الادارة ، وستتخذ بشأنها الاجراءات التصحيحية اللازمة .

(ز) وبصورة عامة ، يتألف موظفو المكاتب الصغيرة من أقل عدد ممكن ، ومن ثم تفتقر هذه المكاتب غالبا الى المرونة اللازمة للقيام بالاعمال الاضافية الممولة من الموارد التكميلية لحين وصول موظفي المشروع الممول من هذه الموارد . وعندما يكون هناك تضارب في المطالب ، فان المشاريع الممولة من الموارد التكميلية هي التي تنحى جانبا . وقد أنشأت الادارة لجنة للنظر في هذه المشاكل .

#### استخدام أموال الموارد التكميلية

٩٦ - يمكن ، في اطار السياسات القائمة ، أن يبدأ تنفيذ المشاريع الممولة من الموارد التكميلية حالما يتم ضمان تمويل كل فترة تنفيذ البرنامج . ويمكن عندئذ طلب اللوازم وشراؤها ، ويمكن توظيف موظفي المشروع حتى قبل الاستلام الفعلي للمساهمات نقدا . وأسفر استعراضنا لتنفيذ البرامج الممولة من الموارد التكميلية عن الاستنتاجات المبينة أدناه .

(أ) تم تكبد نفقات قبل استلام التبرع النقدي ، أو تم تكبد نفقات تتجاوز مبلغ التبرع الذي تم استلامه . ففي حالة مشروع الامداد بالمياه ، تعهدت الجهة المانحة بمبلغ ١١,٥ مليون دولار لتنفيذ المشروع في ١٩٨٢ و ١٩٨٣ و ١٩٨٤ . وفي ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، لم يكن قد ورد إلا مبلغ ٤,٢ مليون دولار من التبرع بينما بلغت نفقات المشروع ٨,٢ مليون دولار . ولم تدفع الجهة المانحة بعد تبرعاتها المستحقة في عام ١٩٨٢ وقدرها ٥,٧ مليون دولار ، وفي عام ١٩٨٤ وقدرها ١,٥ مليون دولار ، وذلك رغم الجهود التي بذلتها الادارة لتحصيل هذه الاموال . وفي حالة أخرى ، تعهدت الجهة المانحة بدفع مبلغ ٢٠٣٠٠٠٠ دولار في حين بلغ مجموع النفقات ٢٠٨٠٠٠٠ دولار .

(ب) وكشف استعراضنا لموجز مجموع التبرعات المدفوعة للموارد التكميلية عن وجود عدد من المشاريع الممولة من الموارد التكميلية التي سبق أن دفعت الاموال المخصصة لها لكن كان معدل تنفيذها منخفضا جدا أو لم تنفذ على الاطلاق .

٩٧ - ونحن نعتقد أن الممارسات المشار اليها تُعرض اليونيسيف للمخاطر التالية :

(١) قد يثور استياء الجهة المانحة إذا لم تنفذ المشاريع على النحو المتفق عليه ، خاصة عندما يكون التبرع قد سدد منذ وقت طويل ؛

(ب) عندما يتأخر التنفيذ بدرجة كبيرة عن الأجل المحدد ، قد تواجهه الجهات المانحة صعوبات في تخصيص ميزانيات جديدة للأموال التي لم تدفع بعد ؛

(ج) إن استخدام الأموال المدفوعة لمشروع معين من مشاريع الموارد التكميلية في مشروع آخر لم ترد الأموال المخصصة له بعد ، سيهدد تنفيذ المشروع الأول بالخطر اذا تأخر دفع المبلغ المتعهد به للمشروع الثاني أو اذا لم يدفع إطلاقاً .

٩٨ - ونحن ندرك أن الممارسات المشار إليها تستهدف الانتفاع الى أقصى حد من الموارد المالية المتوفرة والتعجيل بتنفيذ البرامج الممولة من الموارد التكميلية ، ولكن ينبغي أن تكون الإدارة أيضا على وعي تام بالمخاطر المترتبة على هذه الممارسات وأن تقييم الممارسات القائمة في ضوء هذه المخاطر . وبالإضافة الى ذلك ، قدمنا التوصيات التالية الى الإدارة لكي تنظر فيها :

(أ) ينبغي اعطاء الأولوية للمشاريع التي وردت الأموال المخصصة لها ؛

(ب) ينبغي وضع نظام يوجه الإدارة في تحديد الأولويات في تنفيذ المشاريع التي لم ترد التبرعات المخصصة لها بعد ؛

(ج) ينبغي تشديد الضوابط الاشرافية لتفادي تجاوز النفقات للالتزامات المحددة للمشاريع .

٩٩ - وقد أبلغتنا الإدارة بأن المسائل الاجرائية والبرنامجية والتنفيذية المتعلقة بالبرامج والمشاريع الممولة من الموارد التكميلية تخضع لدراسة جديدة يقوم بها فريق مشترك بين الشعب . ويمكن تقييم معدلات التنفيذ بصورة أكثر ملاءمة اذا أعيد تقسيم مراحل المشروع بصورة أكثر واقعية عند استلام التعهد أو التبرع النقدي . وبالإضافة الى ذلك ، ذكرت الإدارة أنه يتم اعداد بيانات مالية سنوية تتعلق بتنفيذ جميع المشاريع الممولة من قبل كل جهة مانحة . ووفقا لما ذكرته الإدارة فان هذه البيانات تربط المعلومات المتعلقة بتنفيذ المشروع بالنقد المقبوض ، والهدف منها هو دفع الجهات المانحة الى المشاركة في أعمال المتابعة .

#### تقديم قوائم المساعدة الاساسية وتنقيحها

١٠٠- في ظل الاجراءات القائمة ، يجب أن يكون كل اقتراح بمشروع تقدمه المكاتب الميدانية الى المقر محوبا بمشروع قائمة مساعدة أساسية . وتعطي القائمة صورة شاملة للالتزامات المالية المعتمدة لمدة المشروع بأكملها . وعند ورود تبرع معلن ، تصدر شعبة الإدارة المالية ، النموذج ٣٠٠ الذي تتحدد فيه أمور منها اجراءات المتابعة اللازمة ، بما فيها تقديم أو استكمال المكتب الميداني لقائمة المساعدة

الاساسية . وقد أظهر استعراضنا انه لا يجري إعداد مشاريع قوائم المساعدة الاساسية . وبالإضافة الى ذلك ، قمنا بتتبع ١٦٠ نموذجا من النموذج ٣٠٠ ، تبلغ قيمتها ٥٣,١ مليون دولار ، الى قوائم المساعدة الاساسية المنقحة ، التي قدمتها المكاتب الميدانية في وقت لاحق . وقد أظهرت هذه العملية انه في ٨٨ حالة ، تبلغ قيمتها ٢٤,٤ مليون دولار ، لم ينظر في التبرعات المعلنة المشمولة بالنماذج عند تنقيح قوائم المساعدة الاساسية .

١٠١- وعدم تقديم أو استكمال قوائم المساعدة الاساسية التي تغطي التبرعات المعلنة الواردة يمكن أن يشير مشاكل تتعلق بالتنفيذ والرمد . ويتسم تقديم قوائم المساعدة الاساسية أو تنقيحها بالاهمية لانه ما ان تتم الموافقة عليها ولحين تعديلها ، فانها تكون بمثابة الوثيقة الرسمية الاساسية للمراقبة التي يسترشد بها المقر والمكاتب الميدانية على حد سواء في تنفيذ المشاريع . وقد أوصينا بضرورة مراعاة هذا المطلب ، وقد وافقت الادارة على ذلك .

#### النفقات البرنامجية - برنامج قطري

١٠٢- استعرضنا بالتفصيل برنامجا قطريا واحدا ، يرد أدناه موجز لحالة تنفيذه من الناحية المالية في نهاية عام ١٩٨٦ .

<u>المجموع</u>	<u>الموارد التكميلية</u>	<u>الموارد العامة</u>	
١٦ ٧٣١ ٧٠٠	٤ ٦٧٧ ٣٠٠	١٢ ٠٥٤ ٥٠٠	نفقات البرنامج
<u>١٥ ٦٦٣ ٨٠٠</u>	<u>٤ ٣١٣ ٨٠٠</u>	<u>١١ ٤٥٠ ٠٠٠</u>	مستوى التخطيط لعام ١٩٨٦
<u>١ ٠٦٧ ٩٠٠</u> دولار	<u>٤٦٣ ٤٠٠</u> دولار	<u>٦٠٤ ٥٠٠</u> دولار	الزيادة في النفقات
<u>٪١٠٧</u>	<u>٪١١١</u>	<u>٪١٠٥</u>	معدل التنفيذ

١٠٣- بيد أن استعراضنا أظهر انه كان يتعين اجراء التسويات التالية :

(أ) المبلغ ٢ ١٨٧ ٢٠٣,٦٦ دولار الذي كان مستحقا في نهاية السنة ولكنسه الذي بقيد عكسي عند إقفال نهاية السنة ، يمثل نفقات البرنامج لعام ١٩٨٦ ؛

(ب) ينبغي خصم مبلغ ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار من مستوى التخطيط لعدم استلام التبرعات المعلنة الا في ٢ شباط/فبراير ١٩٨٧



١٠٤- واذا اجريت التسويتان الموصى بهما ، ستصبح حالة تنفيذ البرنامج القطري من الناحية المالية عند نهاية ١٩٨٦ على النحو المبين أدناه .

<u>المجموع</u>	<u>الموارد العامة</u>	<u>الموارد التكميلية</u>	
١٨ ٩١٨ ٩٠٠	١٤ ٢٤١ ٧٠٠	٤ ٦٧٧ ٢٠٠	نفقات برنامج
<u>١٣ ١٦٣ ٠٠٠</u>	<u>١١ ٤٥٠ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٩٦٤ ٢٠٠</u>	مستوى التخطيط لعام ١٩٨٦
<u>٥ ٧٥٥ ٩٠٠</u>	<u>٣ ٧٩١ ٧٠٠</u>	<u>٢ ٩٦٤ ٢٠٠</u>	الزيادة في النفقات
<u>٪١٤٤</u>	<u>٪١٢٤</u>	<u>٪٢٧٣</u>	معدل التنفيذ

١٠٥- وفي مراجعتنا المرحلية للحسابات ، أوضحنا للإدارة ان هناك عددا من الحالات تجاوزت فيها النفقات المستويات المالية للتخطيط . وذكرت الإدارة في ردها ان المرونة تمارس في حدود التزامات البرنامج والقدرة على تحمل النفقات بوجه عام . وفي حالة البرنامج القطري الذي نوقش أعلاه ، جرى تجاوز للمستوى المالي للتخطيط بمبلغ ٥ ٧٦٠ ٠٠٠ دولار ، مما أدى الى تحقيق معدل تنفيذ عام بلغ ١٤٤ في المائة . بيد أن الأهم من ذلك فيما يتعلق بهذا البرنامج القطري ان حسابنا أظهر زيادة في النفقات بلغت ٢ ٩٦٠ ٠٠٠ دولار على التزامات الموارد التكميلية . وحتى حساب اليونيسيف أظهر زيادة في النفقات بلغت ٤٦٠ ٠٠٠ دولار . وهذه الحالة يعينها تبين بوضوح وجود اختلاف بين ممارسة التنفيذ والسياسة التي تكرر تأكيدها مرات كثيرة جدا وهي تغطية التزامات الموارد التكميلية بالكامل .

١٠٦- وفي مراجعتنا المرحلية للحسابات ، وجهنا أيضا عناية الإدارة الى التناقض بين بيانات السياسة وتنفيذ السياسة فيما يتعلق بتمويل الموارد التكميلية . وذكرت الإدارة في ردها المؤرخ في ٦ أيار/مايو ١٩٨٧ ، " ان تمويل مشروع مدرج يبدأ عمليا وقت التزام الجهة المانحة بتمويل مشروع بعينه" . وفي هذا الصدد ، طلبنا ايضا حقا للمعنى الجاري العمل به لعبارة "وقت التزام الجهة المانحة" . وفي مناقشتنا السابقة لتوقيت تسجيل الإيرادات المتعلقة بالتبرعات المعلنة للموارد التكميلية لاحظنا ان هذه العبارة لا تشير الى وقت محدد مقبول عموما بل الى أي وقت على امتداد فترة زمنية متصلة مرنة الى حد ما . ففي حالة البرنامج القطري أعلاه ، مثلا ، أخذت مخصصات مؤقتة من الموارد العامة في عام ١٩٨٦ ، قبل قبض الاموال في ٢ شباط/فبراير ١٩٨٧ بوقت طويل . والسياسة المحاسبية المعلنة ان "تسجل الإيرادات على أساس الاموال أو التبرعات المعلنة المقبوضة" ، سياسة صريحة تماما . ولتلافي حدوث أي ارتباك ممكن في تطبيق السياسة ، تنص الفقرة ٦-٢ من التعليمات المحاسبية 82/4/Rev.1 على أنه "تتحقق الاموال التكميلية لدى قبض الاموال أو لدى توقيع الاتفاق" .

١٠٧- وبسبب ما لوحظ من تناقضات بين السياسات والتعليمات من ناحية ، والممارسات ، من ناحية أخرى ، فيما يتعلق بتمويل الموارد التكميلية وبالنفقات ، أوصينا بأن تجري الإدارة استعراضا شاملا للسياسات والتعليمات والممارسات المتعلقة بالبرامج الممولة من الموارد التكميلية .

١٠٨- وقدمت اليينا الادارة الردود التي يرد موجزها أدناه .

(أ) ان إلغاء مبلغ ٢,٢ مليون دولار بقيد عكسي من نفقات عام ١٩٨٦ كان خطأ ؛

(ب) تم ادراج التبرع المعلن البالغ ٥ ملايين دولار للبرنامج القطري كإيرادات لعامي ١٩٨٦ و ١٩٨٧ بموافقة كاملة من الجهة المانحة . ويجب ان نعيد تأكيد انه في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، لم يكن التبرع المعلن قائما ولم يكن قد قبض ؛

(ج) وفيما يتعلق بالزيادة في النفقات ، ذكرت الادارة انه على الصعيد القطري ، يجب أيضا النظر الى الحد الأقصى القطري في إطار البرنامج الحالي المتعدد السنوات للتعاون وتاريخ النفقات الفعلية والمتوقعة لهذا البلد . وعلاوة على ذلك ، قالت الادارة ان الحدود القصوى القطرية كل على حدة ليست إلا أهدافا ادارية تستخدم لوضع أولويات لاستخدام موارد اليونيسيف . فاذا كان التخصيص المؤقت للأموال من الموارد العامة يتم بموافقة المجلس التنفيذي ، فينبغي للادارة ان تنقح بيان السياسة بناء على ذلك . بيد أنه لما كانت الممارسة تتناقض مع بيان السياسة ، فينبغي للادارة ان توقف الممارسة الى ان يعطي المجلس التنفيذي موافقته ؛

(د) وفيما يتعلق بمسألة التوقيت ، وافقت الادارة على التقييد بالسياسات والتعليمات المحاسبية القائمة في الاستعراض الذي سيقوم به قسم الحسابات .

#### الاحتياطات المالية

١٠٩- بناء على طلب الجمعية العامة في قرارها ٢٣٨/٤٠ المؤرخ في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ أن يبقي مجلس مراجعي الحسابات قيد الاستعراض الاحتياطات المالية لمختلف منظمات الأمم المتحدة التي تقع على عاتقه مسؤولية مراجعة حساباتها ، اجرينا هذا الاستعراض اثناء مراجعة حسابات اليونيسيف لعام ١٩٨٦ . ونوجز أدناه النتائج التي انتهينا اليها .

الاحتياطات المالية المتاحة للالتزامات البرنامجية  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦  
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الموارد التكميلية	الموارد العامة	
٢٦٢,٠	٢١٠,٥	٥١,٥	النقدية والتبرعات قيد التحصيل
(١٦٠,٠)	(١٢٤,٥)	(٢٥,٥)	مخصوصا منها التبرعات قيد التحصيل
١٠٢,٠	٨٦,٠	١٦,٠	الرصيد النقدي في نهاية السنة
-	(٤٣,٠)	٤٣,٠	مضافا اليه (مخصوصا منه) احتياطي السيولة الرصيد النقدي في نهاية السنة بعد اضافة
١٠٢,٠	٤٣,٠	٥٩,٠	(خمس) احتياطي السيولة
٤٦٣,٠	١٦٤,٠	٢٩٩,٠	ايرادات عام ١٩٨٦
			ارصدة نهاية السنة كنسب مئوية من ايرادات عام ١٩٨٦ :
%٥٦,٦	%١٢٨,٤	%١٧,٢	النقدية والتبرعات قيد التحصيل
			الرصيد النقدي قبل اضافة (خمس) احتياطي السيولة
%٣٣,٠	%٥٢,٤	%٥,٤	الرصيد النقدي بعد اضافة (خمس) احتياطي السيولة

١١٠- أما الموجودات النقدية لليونسيف في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، التي تبلغ ١٢٥ مليون دولار بما في ذلك مبلغ ١٠٢ مليون دولار متاحة للالتزامات البرنامجية ، فانها مستثمرة في المصارف على الصعيد العالمي في ودائع لاجل وحسابات تحت الطلب بأسعار فائدة متباينة . وأثناء عام ١٩٨٦ ، حصلت اليونيسيف على مبلغ ٥,٨ مليون دولار في شكل فوائد على هذه الحسابات .

١١١- وسياسة اليونيسيف فيما يتعلق بالسيولة تقضي بأن يكون نصف الرصيد النقدي من الموارد التكميلية متاحا لدعم الاحتياجات النقدية من الموارد العامة . ومن المحتمل ان تكون هذه السياسة أحد العوامل التي يسرت تحقيق معدل التنفيذ البالغ ٨٨ في المائة لبرامج الموارد العامة في عام ١٩٨٦ . وعلى الرغم من أنه تعذر علينا تحديد الآثار السيئة التي قد ترتبها هذه السياسة على معدل تنفيذ البرامج الممولة من الموارد التكميلية ، فقد أكدت لنا الإدارة ان توافر النقدية لم يكن قط عاملا في

حدوث حالات التأخير التي لوحظت في التنفيذ . ومع ذلك ، لم يبلغ معدل تنفيذ برامج الموارد التكميلية سوى نسبة ٤٥ في المائة في عام ١٩٨٦ .

١١٢- وفي حين ان الرصيد النقدي للموارد العامة في نهاية عام ١٩٨٦ ، عدا هامش الامان الذي يوفره نصف رصيد الموارد التكميلية ، بلغ ٥,٤ في المائة فقط من ايرادات الموارد العامة عام ١٩٨٦ ، فقد بلغ الرصيد النقدي للموارد التكميلية في نهاية عام ١٩٨٦ نسبة ٥٢,٤ في المائة من ايرادات الموارد التكميلية عام ١٩٨٦ . وعلى الرغم من اننا نقر بالنجاح الذي حققته الإدارة في الهبوط بالارصدة النقدية للموارد التكميلية من الذروة التي بلغت ١١٣ مليون دولار في نهاية عام ١٩٨٣ (١١٢ في المائة من ايرادات الموارد التكميلية في عام ١٩٨٣) الى ٨٦ مليون دولار فقط في نهاية عام ١٩٨٦ (٥٢ في المائة من ايرادات الموارد التكميلية في عام ١٩٨٦) ، فربما تكون هناك حاجة مع ذلك الى استعراض الحالة الراهنة عن كثب . وقد ورد في استعراض مسألة إنشاء احتياطي نقدي نظامي الذي أعد لدورة المجلس التنفيذي لعام ١٩٨٧ (الفقرة ١٧ من الوثيقة E/ICEF/1987/AB/L.9) ما يلي :

"في نهاية عام ١٩٧٧ ، بلغ مجموع الارصدة النقدية للموارد العامة ٧١ مليون دولار ، وهو ما كان موافقا للهدف المحدد للسيولة في ذلك الوقت وكان يعادل مقدار النفقات لمدة ثلاثة أشهر . وقد تسبب حجم هذا الرصيد النقدي ، الذي كان يعادل نسبة ٥٦ في المائة من ايرادات الموارد العامة ، في إشارة قلق المجلس التنفيذي من إمكانية وجود قصور في تنفيذ البرامج ."

والحالة الراهنة تعرض اليونيسيف الى إمكانية قيام الجهات المانحة للموارد التكميلية والبلدان المستفيدة بانتقادها لعدم تنفيذ البرامج بالقدر الكافي .

١١٣- وذكرت الإدارة ان المبدأ الاساسي لسياسة السيولة الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في عام ١٩٧٨ ، تمثل في الاستفادة القصوى من الموارد المتاحة ، مع توخي الحذر . وذكرت الإدارة انه على أساس الورقة المتعلقة بالاحتياجات المالية التي أعدت لدورة المجلس التنفيذي لعام ١٩٨٧ ، أعاد المجلس تأكيد وفاء السياسة الحالية للسيولة بالغرض . وفي الختام ، ابلغت الإدارة ان السياسة المتعلقة باستخدام أموال الموارد العامة والموارد التكميلية ستدرس دراسة كاملة بالنظر الى ان من المقرر أن يقدم الى المجلس التنفيذي في عام ١٩٨٨ تقرير عن برامج الموارد التكميلية .

عمليات الحاسب الالكتروني ونظم التجهيز  
الالكتروني للبيانات

استكمال التشكيل

١١٤- اجرينا استعراضا لاستخدام التجهيز الالكتروني للبيانات في النظام المنقح لرصد قوائم المساعدة الاساسية ، وعلى وجه التحديد اجراءات استكمال التشكيل . وقد اظهر تحليلنا لقائمة استكمال الاقفال الاول ( ١١ آذار/مارس ١٩٨٧ ) وجود ١٧٩ سجلا ناقص البيانات وسبعة استكمالات لم يعثر على سجلاتها الرئيسية . وعلى الرغم من تصويب ٣٥ من هذه السجلات في الفترة المشمولة بالاقفال الاول ، لم يجد سوى تصويب واحد في الاقفال الثاني ( ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٧ ) ، مما ترك ١٤٣ سجلا دون تصويب الى الآن .

١١٥- وبتبعنا ٦٣ سجلا من ال ١٤٣ سجلا غير المصوبة الى مجمل الحساب المعلق ولاحظنا ان مجموع نفقات ال ٦٣ سجلا هذه بلغ ٥٨٨,٣١ ٩١١ دولارا . وعلاوة على ذلك ، فانه في الاقفال الثاني ، كان هناك رصيد قدره ٦٨٧,٣٢ ٥٨٣ ٢٤ دولارا في مجمل الحساب المعلق .

١١٦- واطهر تحليلنا اللاحق للاستكمالات المصوبة ال ٣٥ ان بيانات المعاملات اللازمة التي تبين مقادير الطلبات لم تسجل . وفي ظل هذه الظروف ، تعذر اجراء مقارنة صحيحة للنفقات مع الطلبات المقابلة لها .

١١٧- واوصينا باجراء تحليل فوري للمشاكل واجراء التصويبات المناسبة على الفور . ووافقت الادارة على ضرورة معالجة تلك المشاكل على وجه السرعة واستعراض الاجراءات القائمة لضمان تحليل الحساب المعلق على الفور .

مسك الملف الرئيسي لطلبات الاموال واللوازم

١١٨- يتحدد الحد الاقصى لنفقات المشاريع من قائمة المساعدة الاساسية ، ويكون موزعا حسب طلبات الحصول على المساعدات من اللوازم والنقدية . وقد وضع النظام المنقح لرصد قوائم المساعدة الاساسية لتحسين الرقابة على طلبات الاموال واللوازم ورصد حالتها وارصدتها . وعندما نفذ هذا النظام في عام ١٩٨٧ ، اعطى شعبة البرامج بتنسيق وثيق مع شعبة الادارة المالية وشعبة الامداد ، الرقابة الكاملة على طلبات الاموال واللوازم .

١١٩- بيد ان استعراضنا لاجراءات استكمال الملف الرئيسي لطلبات الاموال واللوازم كشف عن انه في الوقت الذي تقوم فيه شعبة البرامج باجراء الاستكمالات بصفة عامة ، لا تزال شعبة الادارة المالية تحتفظ بحق الاطلاع على الاستكمالات . وكان اطلاق الاخير مسموحا به عند انجاز طلب الاموال واللوازم من الناحية المالية وعند قيام تلسك الشعبة بتجزئة طلب قائم بسبب حدوث تغييرات في مصدر الاموال او الجهة المانحة او

تحديد المشروع العالمي للمساعدة . وقد أُبلغنا بأن تجزئة طلب الاموال واللوازم كان ضروريا لموازنة مجموع نفقات مشروع ما والتبرع المقابل من الجهة المانحة . وبالنظر الى تمتع الشعبتين بحق الاطلاع ، فقد اُثرتنا مسألة المسؤولية عن تصويب الزيادات التي تنجم ومشكلة ضمان كون المشروع والعناصر الفرعية للطلب الجديد للاموال واللوازم مؤيدين بالفعل بقائمة المساعدة الاساسية .

١٢٠- ومن ناحية النظام ، يصبح مسك الملف الرئيسي لطلبات الاموال واللوازم أمرا معقدا عندما ترد الاستكمالات من مصدرين مستقلين أو أكثر . وفي ظل هذا الترتيب ، من الضروري التنبؤ بالآثار التي ترتبها استكمالات احد المصادر على قاعدة بيانات المصدر الاخر و/أو احتياجاته من المعلومات لتلافي الاعمال المضيعة لوقت الموظفين والحاسبات الالكترونية على حد سواء والمتمثلة في إلغاء الاستكمالات السابقة وإعادة تجهيز الاستكمالات الجديدة . وعلاوة على ذلك ، فان إعطاء حق الاطلاع لشعبتين يقضي على الهدف المتمثل في تعزيز الرقابة على طلبات الاموال واللوازم .

١٢١- وأوصينا ، لإدامة الرقابة الكاملة والفعالة على طلبات الاموال واللوازم ، بأنه ينبغي ان تقوم شعبة البرامج وحدها باستكمال الملف الرئيسي لطلبات الاموال واللوازم . وابلغتنا الادارة بانها ستدرس جدوى مخطط من شأنه ان يسمح للشعبتين باجراء انواع مختلفة من الاستكمالات في الملف الرئيسي لطلبات الاموال واللوازم وبتفادي المشاكل المذكورة ايضا . وبالإضافة الى ذلك ، ذكرت الادارة انها ستستعرض تصميم نظام التكيف التلقائي .

١٢٢- وفي الختام ، اقترحنا ان تستعرض الادارة بصورة دقيقة الغرض او الاغراض من تجزئة طلبات الاموال واللوازم . ولا ينبغي ان تشجع الادارة تعديل السجلات بغرض موازنة نفقات والتزامات المشاريع المنجزة . ومن الناحية الرسمية ، ينبغي ان توضح التقارير المقدمة الى الجهات المانحة الحسابات المتعلقة بالتنفيذ المالي الفعلي للمشاريع التي تبرعت لها . وستكون البيانات التاريخية والارصدة الفعلية عند الاقفال بمثابة مدخلات اكثر فائدة لشعبة البرامج في انشطتها في مجالات التخطيط والرصد والتقييم وفي تحديد الاحتياجات من التمويل للمشاريع المرشحة . وابلغتنا الادارة بانها ستستعرض ممارسة تجزئة طلبات الاموال واللوازم في إطار الاستعراض الاعم لنظام المراقب المالي .

### عمليات التوريد في كوبنهاغن

#### نظم شراء اللوازم وتسليمها ودفع ثمنها

##### لوازم بالطريق برسم المخزن

١٢٢ - قمنا بتحليل ٥٦ في المائة من رصيد حساب اللوازم بالطريق في تاريخ ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ولاحظنا ما يلي :

(١) كان مبلغ اجمالي قدره ٦٠٨ ٣٦٩,٧٨ دولار في رصيد نهاية السنة يمشسل أرصدة مرحلة من بداية السنة ، منه مبلغ ٤٢٨ ٥٥٦,٠٢٢ دولار يشمل الارصدة التي أصبحت مستحقة منذ ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ ؛

(ب) من جملة مبلغ الـ ٧٧٦ ٣٠٩,٢٥ دولار الذي يمثل التسويات التي أجريست في عام ١٩٨٦ ، هناك مبلغ ٤٦٤ ٨٨٧,١٢ دولار يتألف من تصحيحات تتعلق بسنوات سابقة ، ومبلغ ٥١٦ ٣٩٥,٨١ دولار يمثل تسويات للقيود المكررة .

١٢٤ - وأوصينا باجراء تحليل واستعراض وافيين لحساب البضاعة بالطريق بحيث تُسقط من الحساب البضائع التي لم تكن بالفعل بالطريق بين المورد ومركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ . وأبلغتنا الادارة بأنها ستعمل على أن يكون هذا الحساب مطابقا للوضع الراهن باستبعاد البنود التي ظلت معلقة لاكثر من سنتين . وإننا نكرر هنا توصيتنا .

#### الامدادات الواردة المحجوزة

١٢٥ - تتيح اجراءات الاستلام والتخزين الحالية الفصل المادي لاصناف (يُشار اليها أيضا بعبارة اصناف محجوزة) يلزم اختبارها في المختبر أو تبين بعد تقييمها في الموقع أنها غير مقبولة . وتتقتضي الاجراءات الحالية أيضا تسجيل الاصناف المحجوزة في النظام باعتبارها جزءا من المخزون ، وإن لم تكن متاحة في الوقت الراهن لاستخدامها في عملية التعبئة .

١٢٦ - وكانت قيمة البضائع المحجوزة في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ تبلغ ١ ٧٥٨ ٤٠٦,٧٥ دولار ، أي ٧,٢١ في المائة من المخزون الحاضر المبلغ عنه في مركز المشتريات والتجميع وفي نهاية السنة . وأوصينا بالكشف عن ذلك المبلغ في الملاحظات على البيانات المالية لعام ١٩٨٦ . كما أوصينا بأن تُفصل الاصناف المحجوزة عن غيرها في السجلات ، وقد وافقت الادارة على ذلك .

### قبول أصناف مسلمة بالزيادة

١٢٧ - من بين طلبات الشراء المعلقة البالغة ١٠٩٥ طلبا في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦ كان هناك ٣٢١ طلبا لها أرصدة سالبة . والسبب الرئيسي في ذلك هو قبول مركز المشتريات والتجميع أصنافا مسلمة بالزيادة . فقد كان خمسة عشر طلبا من طلبات الشراء العشرين التي فحصناها تنطوي على أصناف مسلمة بالزيادة تتراوح بين ٤ وحدات و ٣٠٩ ٠٠٠ وحدة . وتتراوح القيمة الدلارية للأصناف المسلمة بالزيادة بين ٠,٤٨ و ٦٥ ٠٠٠ دولار . وفي إحدى الحالات ، طلب توريد ١٨ ٠٠٠ وحدة وتم تسليم ٣٦ ٥٢٤ وحدة وهذا يمثل تسليم أصناف بالزيادة قدرها ١٨ ٥٢٤ وحدة أو ١٠٢ في المائة من الكمية المطلوبة . وكشفت المقابلات التي أجريناها عدم وجود سياسة مكتوبة تتعلق بقبول الأصناف المسلمة بالزيادة . وعلاوة على ذلك ، لاحظنا أن نظام الدفع لا يقتضي مطابقة الكميات الواردة بطلبات الشراء والكميات الواردة بالفواتير قبل بدء عملية الدفع . وتؤثر ممارسات الاستلام والدفع هذه تأثيرا معاكسا على الموارد المالية والمخزنية للمنظمة .

١٢٨ - وأوصينا بصياغة سياسة تضع حدودا مقبولة للأصناف المسلمة بالزيادة من حيث كميتها وقيمتها النقدية ، وبمقارنة الكميات الواردة بطلبات شراء والكميات الواردة بالفواتير قبل الدفع بغية تعزيز النظم الشرائية والنقدية والنظم المتعلقة بإدارة المخزن ، ووافقت الإدارة على ذلك .

### تسديد ثمن الأصناف المسلمة غير المقبولة

١٢٩ - لا يلزم تقديم تقرير عن مراقبة الجودة لدعم المبالغ التي تُدفع لتجديد المخزون . وفي ٢٣ حالة ، دُفعت مبالغ على الرغم من النتائج المعاكسة التي توصل إليها قسم مراقبة الجودة . وقُدّرت قيمة البضائع المحجوزة المأخوذة كعينة في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦ بمبلغ ٦٥٥ ٨٧٤ دولارا .

١٣٠ - وأوصينا بأن تعيد الإدارة النظر في الممارسة الحالية في ضوء الحل البديل المتمثل في تسديد الثمن عند استلام تقرير مراقبة الجودة بالنسبة للأصناف التي يلزم اختبارها ، ووافقت الإدارة على ذلك .

### استرداد المبالغ المدفوعة مقابل أصناف مسلمة غير مقبولة

١٣١ - تُسوى المبالغ التي تُدفع مقابل أصناف مسلمة يتبين فيما بعد أنها غير مقبولة إما باستبدالها بأصناف مقبولة ، أو باسترداد المبالغ المدفوعة ، أو



باستعمال هذه المدفوعات لتسديد شمن توريدات لاحقة من نفس المورد . وكانت هناك ثلاث حالات ، يبلغ مجموع المدفوعات المتعلقة بها ٢٠١ ٦٥٨,٢٠ دولار ، لم تُسترد فيها المدفوعات بعد رغم أن الاصناف ظلت محجوزة لأكثر من ستة أشهر . وفيما يخص اللوازم المحجوزة التي دفعت شمنها مكاتب اليونيسيف الاخرى نيابة عن مركز المشتريات والتجميع ، وجدنا نحن والادارة صعوبة كبيرة للغاية في تتبع المدفوعات . وفي بعض الحالات ، سُجلت المدفوعات كخسائر ، وذلك بشطب الاصناف المسلمة غير المقبولة .

١٣٢ - وعلى أساس ملاحظتنا ، قدمنا التوصيات التالية :

(أ) ينبغي استرداد مبلغ الـ ٢٠١ ٦٥٨,٢٠ دولار فوراً والنظر في عدم التعامل مستقبلاً مع الموردين المعنيين ؛

(ب) ينبغي أن يُطلب الى مكتب اليونيسيف المعني اجراء فحص مستقل للبضائع قبل أن يتم شحنها ، لاسيما عندما تكون المبالغ المتعلقة بها هامة ، وإبلاغ مكتب الدفع بنتائج هذا الفحص . بيد أن هذا الفحص الاولي لا ينبغي أن يمنع مركز المشتريات والتجميع من اجراء التفتيش المعتاد عند وصول البضائع .

١٣٣ - أخطرتنا الادارة بأن مبلغ الـ ٢٠١ ٦٥٨,٢٠ دولار قد دفع لسداد شمن بضائع أُشترت من بلد وأنه يجري التفاوض لتمكين الموردين من استبدال البضائع غير المقبولة . وحيث أن الادارة ذكرت أن الفحص الاولي الموصى قد أُجري بالفعل ، فإننا نوصي أيضا باضفاء صفة رسمية على هذه الممارسة عن طريق إصدار تعليمات بهذا الشأن ونشرها .

#### عمليات الشحن المباشر للأصناف النمطية

١٣٤ - تُتبع في تجهيز اللوازم من الاصناف النمطية التي يقوم الموردون بشحنها مباشرة الى المكاتب الميدانية نفس الاجراءات المتبعة في تجهيز اللوازم التي يقوم مخزن مركز المشتريات والتجميع باستلامها وتعبئتها وشحنها . ونتيجة لذلك ، يسجل مركز المشتريات والتجميع ايرادات من شعبة التكاليف العامة للتخزين البالغة ١٠,٦ في المائة التي تحمل تلقائياً على حساب الشحنات الواردة من المخزن ، مع أن البضائع التي قام الموردون بشحنها مباشرة لم تخضع لعمليات التخزين والتعبئة . وأوصينا بأن تعيد الادارة النظر في التعليمات الحالية فيما يتعلق بسلامة النفقات العامة ، ووافقت الادارة على ذلك .

### تقييم المخزون والفروق السعرية

#### المعالجة المحاسبية للفروق السعرية

١٣٥ - تسمح اجراءات تحديد تكاليف المخزون بتسوية قيمة اللوازم بحيث تؤخذ في الاعتبار الفروق بين التكلفة المتوسطة والتكلفة الفعلية ، وتحويلات المخزون والتغيرات في التقييم والاسعار ، وعمليات التقريب والفروق في جرد المخزون . غير انه عندما تُعد البيانات المالية في نهاية السنة ، تُضاف هذه الفروق السعرية الى رصيد حساب اللوازم أو تُخصم منه ، وبذلك يصبح الرصيد عبارة عن المبلغ غير المسوّى . وتتعارض طريقة تقييم حساب اللوازم هذه مع السياسة المحاسبية المعلنة لليونيسيف والمتمثلة في "تسوية قيمة مخزون مركز المشتريات والتجميع عن طريق الفرق المتجمع بين التكاليف المتوسطة والاسعار الفعلية" .

١٣٦ - وأوصينا بإعادة النظر في السياسة المتعلقة بتقييم مخزون اللوازم ، ولاسيما معالجة الفروق السعرية ، ووافقت الادارة على ذلك . كما أوصينا بأن تحسّد الادارة مبلغ الفرق المتجمع بين التكاليف المتوسطة والتكاليف الفعلية ، واذا وُجد أن هذا الفرق هام ، بأن تجري التسويات اللازمة في البيانات المالية لعام ١٩٨٦ .

#### الفروق السعرية الناجمة عن عمليات التقريب

١٣٧ - لم تتبع بصورة متسقة طريقة تصنيف وتسجيل الفروق السعرية الناجمة عن عمليات التقريب المتعلقة بأوامر صرف أوصاف معبأة خلال السنة . فخلال الفترة من كانون الثاني/يناير الى ايلول/سبتمبر ١٩٨٦ ، عولجت عمليات التقريب باعتبارها تسويات مباشرة للتكلفة المعيارية لحساب المخزون - اللوازم المعبأة . ومن تشريين الاول/اكتوبر ١٩٨٦ فصاعدا سُجلت عمليات التقريب المتعلقة بجميع أنواع أوامر الصرف في حسابات الفروق السعرية . وأدى عدم الاتساق هذا الى تزايد عدد الحسابات التي يتعين تسويتها في نهاية السنة . وعلاوة على ذلك ، يختلف تصنيف الفروق السعرية حسب نوع أمر الصرف في مركز المشتريات والتجميع عن التصنيف المتبع في اليونيسيف ، مما يحول دون تسوية الحسابات كل على حدة .

١٣٨ - وأوصينا بأن تستعرض الادارة الاختلافات التي لوحظت في تصنيف المعاملات وتسجيلها وأن تتخذ قرارا بشأن معالجة محاسبية أكثر ملاءمة ، ووافقت الادارة على ذلك .

### الفروق السعرية التي لم تسجلها اليونيسيف

١٣٩ - أشرت المشاكل المتعلقة بنقل البيانات والتي ظهرت في كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ١٩٨٦ على حسابات فروق التقريب المتعلقة بأوامر صرف أوصاف معبأة . وفي هذا الصدد ، لاحظنا أن بعض المعاملات سُجلت مرتين في حين . معاملات أخرى لم تُسجل إطلاقاً . ولم يُسجل عدد من عمليات النقل المتعلقة بفروق سعري في مجموعها ١٢٤ ٦٨٦,٨٨ في حسابات اليونيسيف ، سواء منها حسابات الفروق أو حساب المخزون . وخلال عام ١٩٨٦ ، استُخدمت ثلاثة نظم مختلفة لنقل البيانات المتعلقة بأوامر صرف أوصاف معبأة والحسابات المتعلقة بها . وعلى الرغم من أن نظام النقل الذي استُخدم منذ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦ تغلب على الصعوبات ، ظل هناك فرق قدره ٢٨٤ ٠١٧,٦٥ دولار في نهاية السنة بين أرصدة الفروق السعرية في دفاتر اليونيسيف ومركز المشتريات والتجميع .

### المعالجة المحاسبية لمواد التعبئة

١٤٠ - تنص الاجراءات المحاسبية المتعلقة بمواد التعبئة على فتح حساب المخزون وقت استلام الصناديق الكرتونية الكبيرة . وعندما تصرف المواد للتعبئة ، تُقيد تكاليفها على الحساب المناسب في الميزانية ويُخفص حساب المخزون وفقاً لذلك . غير أنه كانت هناك ١٩ حالة ، تتعلق بمبلغ ١٦٠,٠٨ ١٢٥ دولار ، قُيد فيها استلام الصناديق الكرتونية الكبيرة مباشرة على حساب الميزانية . وقد أدى هذا الخطأ الى التقليل في تقييم حساب المخزون والى المبالغة في تقييم نفقات الميزانية . وأوصينا بأن تدخل الادارة التعديلات اللازمة ، ووافقت الادارة على ذلك .

### تسوية حساب مواد التعبئة

١٤١ - تبذل جهود متواصلة لتسوية رصيدي اليونيسيف ومركز المشتريات والتجميع المتعلقين بمخزون مواد التعبئة . وقد أُجريت هذه التسوية على أساس أوامر الشراء كل على حدة ، وأُجريت في عام ١٩٨٦ تسويات يبلغ مجموعها ١٢٥,٤٩ ٨٩٣ دولار . واستعرضنا هذه التسويات ولاحظنا أنه في ثماني حالات ، مبلغها ٤٣٥,١٢ ١٥١ دولار ، كانت القيسود في حساب الاستاذ العام لليونيسيف مستندة الى أوامر شراء لم يمكن العثور عليها في قاعدة بيانات مركز المشتريات والتجميع . وفي ١٦ تسوية يبلغ مجموعها ٣٨٥,٨٤ ١٣٣ دولار ، وجدت أوامر الشراء المستندة الى طلبات غير أن أوصاف الأوصاف لم تكن هي أوصاف صناديق كرتونية كبيرة أو مواد تعبئة . وأوصينا باستعراض التسويات وبوضع نظام لبيان المراجع المتعلقة بالتسويات بغية تسهيل إعادة النظر في ملاءمة كل تسوية .

### اللوازم المسجلة ك شحنات واردة

١٤٢ - اكتشفنا عن طريق الاختبار خمس حالات سُجلت فيها اللوازم ك شحنات واردة . وقد نشأت هذه الأخطاء البالغ مجموعها ٨٢٢ ١٧٢ دولارا عن مدفوعات سددتها مكاتب اليونيسيف الأخرى نيابة عن مركز المشتريات والتجميع . وفي مثل هذه الحالات ، ينقل المكتب الميداني البيانات المتعلقة بالمدفوعات الى مقر اليونيسيف قبل ارسالها الى مركز المشتريات والتجميع .

١٤٣ - ونتيجة لهذه الأخطاء ، تصبح تسوية الحسابات مع اليونيسيف عملية أكثر صعوبة . وأوصينا بأن تحقق الإدارة فيما اذا كانت جميع المكاتب قد أصدرت تعليمات وافية فيما يتعلق بالمعالجة المحاسبية الملائمة للمبالغ المدفوعة مقابل اللوازم المخزنية ، وأن تقوم ، اذا تبين لها أن مثل هذه التعليمات لم تصدر ، بإضفاء طابع رسمي على هذه التعليمات . وأبلغتنا الإدارة بأنه يوجد بالفعل تنسيق يبعث على الارتياح بين مركز المشتريات والتجميع والمكاتب الميدانية لليونيسيف وإن الأخطاء (١٧٢ ٨٢٢ دولار) لا تحدث إلا في حالات استثنائية .

### اجراءات إقفال حساب المخزون

١٤٤ - بموجب الاجراء المبرمج الحالي لتسجيل بيانات تقرير الشحن ، يدون تلقائيا تاريخ قيد البيانات ، باعتباره تاريخ الشحن لا التاريخ المبيّن في تقرير الشحن . وحيث أن تاريخ الشحن الموجود في قاعدة البيانات يستخدم في نهاية السنة لتحديد ما اذا كانت البضائع قد تم شحنها من المخزن ، فإن أي تأخير في قيد البيانات قد يؤثر تأثيرا سلبيا على عملية التحديد هذه . وعلى ذلك ، لا يمكن أن تستند اجراءات إقفال حساب المخزون التي تم بالفعل تعبئتها وشحنها الى تاريخ الشحن المتوفر في قاعدة البيانات . ومن أجل اختبار ملاءمة اجراءات إقفال الحساب ، استخرجنا من قاعدة البيانات جميع أوامر الصرف المبلغ عن انجازها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ والتي تحمل تواريخ الشحن في عام ١٩٨٧ . واستطعنا أن نشبت أن مبلغ ١ ٧٦٦ ٤٥٥,١٤ دولار من أوامر صرف أصناف معبأة قد سُجل في الحسابات باعتبار أن هذه الأصناف قد تم شحنها في عام ١٩٨٦ رغم أن الشحن قد تم في الواقع في عام ١٩٨٧ . وأدت هذه الأخطاء الى المبالغة في قيد نفقات عام ١٩٨٦ والى التقليل في قيد المخزون في نهاية السنة . ونقدم التحليل التالي كأساس للتسوية :

<u>دولار</u>	
١ ١٤٧ ٤٩٩,٢٨	نفقات البرنامج
٦١٧ ١٩٨,١٦	مبالغ المشتريات القابلة للاسترداد
<u>١ ٧٥٧,٧٠</u>	المشتريات الادارية
<u>١ ٧٦٦ ٤٥٥,١٤</u>	المجموع

١٤٥ - وكشف استعراضنا للمستحقات في نهاية السنة انه على الرغم من أن بعض اللوازم لم تكن قد عُيِّت بحلول ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، فإنها سُجِّلت مع ذلك باعتبارها نفقات البرنامج لعام ١٩٨٦ بمبلغ ٢٨٥ ٢٨٩ دولارا لمجرد أنها كانت تحمل تاريخ وصول مستهدف في عام ١٩٨٦ . وأدى هذا التسجيل السابق لاوانه والمبالغة في قيد نفقات البرنامج لعام ١٩٨٦ الى التقليل أو المبالغة في الحسابات ذات الصلة التالية :

<u>دولار</u>	
٣٢٠ ٤٣٧	المخزون (أصول)
١٩ ٨٢٦	استرداد تكاليف الشحن (ايرادات)
<u>٢٥ ٠٢٦</u>	استرداد النفقات العامة (ايرادات)
<u>٢٨٥ ٢٨٩</u>	المجموع

وقد احتُسبت مستحقات نهاية السنة هذه وفقا للشروط المحددة في التعليمات المحاسبية الحالية .

١٤٦ - واستنادا الى النتائج التي توصلنا اليها ، قدمنا التوصيات التالية :

(أ) ينبغي إجراء تسويات ملائمة في حسابات عام ١٩٨٦ لمعالجة الاخطاء المذكورة في الفقرات السابقة ؛

(ب) ينبغي تعديل التعليمات المحاسبية الحالية فوراً ؛

(ج) ينبغي إعادة النظر في الاجراء المبرمج لقيد تاريخ الشحن نظرا لتأثيره على الحسابات وعلى دقة اجراءات إقفال الحساب .

وقبلت الادارة هذه التوصيات .

#### الايادات من أنشطة التعبئة والتجميع

١٤٧ - في الكشف ٣ من البيانات المالية لليونييسيف لعام ١٩٨٦ ، سُجل مبلغ ٦ ٣٦٨ ٢٥٦,٦٥ دولار باعتباره ايرادا مستمدا من أنشطة التعبئة والتجميع . ويشمل هذا المبلغ مبلغ ٤٧٤ ٨٥٦,٢٠ دولار في شكل ايرادات ناشئة عن عمليات تقريب الفروق السعرية ، ولكن لا يشمل إلا الفترة من كانون الثاني/يناير الى ايلول/سبتمبر ١٩٨٦ ، بسبب التغيير الذي أُجري ، في تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦ ، في طريقة تصنيف الفروق السعرية وتسجيلها . وبالإضافة الى ذلك ، لا تشمل الايرادات المبلغ عنها عمليات تقريب الفروق السعرية المتعلقة بأوامر صرف أصناف معبأة في سنة ١٩٨٦ لبرامج اليونييسيف .

١٤٨ - وأوصينا بتحديد مقدار النقص الذي ظهر في القيمة وإدخال التعديلات الملائمة على الحسابات والبيانات المالية لعام ١٩٨٦ . وأبلغتنا الادارة بأن التصويب المناسب سيجري في عام ١٩٨٧ .

#### رسوم رزم الصادرات

١٤٩ - لاحظنا ، على أساس عينة من مراجعة حسابات ٢٢ أمر صرف مرزم من المشتريات ذات التكاليف القابلة للاسترداد ، أن رسوم رزم الصادرات تختلف فيما بين أمر الصرف المرزم ، وتقرير الشحن ، وقاعدة بيانات مركز اليونييسيف للرمز والتجميع ، ودفتر الاستاذ العام لليونييسيف . وفيما يلي بعض الاسباب التي أمكننا تحديدها :

(أ) تم يدويا تصويب البيانات المسجلة على استمارة أمر الصرف المرزم ، دون إدخال تعديل مناظر على قاعدة البيانات ؛

(ب) تم تطبيق نسب متباينة لرسوم رزم الصادرات على المشتريات ذات التكاليف القابلة للاسترداد ، وذلك اعتبارا من ١٤ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦ ، إلا أن البرنامج الالكتروني المنقح لترحيل البيانات لم يقبل ترحيل النسب المتباينة إلا في عام ١٩٨٧ ، ومن ثم ، فإن الأرقام الواردة في دفتر الاستاذ العام لليونييسيف تختلف عن الأرقام الموجودة لدى مركز اليونييسيف للرمز والتجميع ؛

(ج) وعلى الرغم من أن مستندات القيد بدفتر اليومية الصادرة في نيويورك قد أشرت على حساب لمركز اليونييسيف للرمز والتجميع يحمل إسمها ماثلا ، فإن وصف المعاملات التجارية لا علاقة له بالاختلافات الملاحظة .

١٥٠ - وأوصينا ، بدراسة أسباب الاختلافات الملاحظة ، سيما عندما تُؤشر على البيانات المالية وقد وافقت الإدارة على توصيتنا هذه . وينبغي ، عقب إجراء تلك الدراسة ، اتخاذ التدابير المناسبة الكفيلة بالقضاء على هذه المشاكل ، وإجراء التسويات اللازمة في الحسابات .

#### ترحيل البيانات

##### ترميز المعاملات الخاصة بالدفع

١٥١ - باستثناء المبالغ الدولارية ورموز الحسابات ، تُستنسخ باليد من قاعدة البيانات الخاصة بمركز اليونيسيف للرزم والتجميع البيانات اللازمة لتكوين سجلات بيانات الدفع الخاصة بمقر اليونيسيف . ولما كانت معظم البيانات المخصصة للترحيل متوفرة بالفعل في قاعدة البيانات الخاصة بمركز اليونيسيف للرزم والتجميع ، فقد أوصينا ، ووافقت الإدارة على ذلك ، بإيلاء أولوية أعلى لخطتها الرامية الى استبدال الاجراءات المتبعة حاليا ببرنامج تستخدم فيه الحاسبات الالكترونية . ولاستخدام الحاسبات الالكترونية في استخراج البيانات وتحويلها مميزات تتمثل في اختصار العملية ، وتقليل الأخطاء الى أدنى حد ممكن ، وتجنب تكاليف الخدمات الخارجية ، وإطلاق اليد العاملة المشتغلة حاليا في الترميز ، وضمان إدخال التصويبات على كل من ملف الترحيل وقاعدة البيانات .

##### تدقيق البيانات المرحّلة

١٥٢ - تتولى اليونيسيف تدقيق بيانات الدفع المرحّلة من مركز اليونيسيف للرزم والتجميع الى اليونيسيف . وتعاد الأخطاء التي تكتشفها اليونيسيف الى مركز اليونيسيف للرزم والتجميع ، حيث يتم التحقق منها وتمحيحها بعد تتبع المعاملات التجارية في بيانات الترميز والوثائق المصدرية . ثم يعاد إرسال البيانات المصححة الى اليونيسيف . وتكرر هذه الدورة الى أن توافق اليونيسيف على جميع البيانات المرحّلة والمعاد ترحيلها .

١٥٣ - وأوصينا ، ووافقت الإدارة على ذلك ، بتنفيذ عملية تدقيق البيانات في مركز اليونيسيف للرزم والتجميع قبل ترحيلها الى اليونيسيف . وينبغي أن يتضمن برنامج تدقيق البيانات المعايير اللازمة لفحص الأخطاء التي تكتشفها اليونيسيف حاليا . وينبغي أن تحقق هذه العملية دقة البيانات المدخلة وكمال أنواع الوثائق الخاصة بكل معاملة تجارية ، وذلك من أجل تقليل عدد السجلات غير الصحيحة التي تكتشفها اليونيسيف ، الى أدنى حد ممكن ، إن لم يتيسّر القضاء التام عليها . بيد أننا اقترحنا استمرار عملية تدقيق البيانات ، التي تقوم بها اليونيسيف حاليا ، كاختبار لقوة وكمال برنامج تدقيق البيانات الخاصة بمركز اليونيسيف للرزم والتجميع .

### نظام مراقبة المدفوعات والميزانية

١٥٤ - وافقت الإدارة والخبير الاستشاري ، لدى وضع نظام مراقبة المدفوعات والميزانية ، على خيار الحاسب الالكتروني الرئيسي/الحاسبات الالكترونية الصغيرة بدلا من خيار الحاسب الالكتروني الرئيسي ، وذلك بالنسبة للتصميم النهائي للنظام . وبموجب الخيار المنتقى ، تستخرج المعاملات المتعلقة بالمدفوعات والأصول الموجودة من قاعدة البيانات الخاصة بمركز اليونيسيف للرزم والتجميع على مستوى الحاسب الالكتروني الرئيسي ، ثم يُحمّل الملف الناشئ بهذه الطريقة على الحاسبات الالكترونية الصغيرة ، حيث تنشأ السجلات التي تطلبها اليونيسيف ، وبعد ذلك ترسل القريصات التي تحتوي على ملفات السجلات مع ساعٍ إلى اليونيسيف مباشرة .

١٥٥ - ولا يُعنى نظام مراقبة المدفوعات والميزانية المنفذ فعلا إلا بالمعاملات المتعلقة بالمخزون المعاد تنظيمها على مستوى الحاسبات الالكترونية الصغيرة وفقا للسجلات التي تطلبها اليونيسيف . وبعد ذلك ، يعاد تحميل ملفات السجلات على الحاسب الالكتروني الرئيسي لترحيلها الى اليونيسيف من طريق جنيف . أما المعاملات المتعلقة بالمدفوعات فتعالج بإجراءات الترميز اليدوية .

١٥٦ - وقد أكدت المناقشات التي جرت مع موظفي التجهيز الالكتروني للبيانات ومع المستعملين ان الخيار الذي تم انتقاؤه لم يكن منطقيا . وأوصينا ، ووافقت الإدارة على هذه التوصية ، بأن تعمل الإدارة على تعزيز برنامج استخراج البيانات على مستوى الحاسب الالكتروني الرئيسي حيث يمكن أن تنشأ ملفات سجلات اليونيسيف بصورة مباشرة . وقد أبلغتنا الإدارة أيضا بأن هذا المشروع سيمنح أولوية عالية .

### عمليات المكاتب الميدانية

١٥٧ - على الرغم من قيامنا بزيارة مكاتب ميدانيين خلال مراجعتنا لحسابات اليونيسيف لعام ١٩٨٦ ، فإننا لم نتمكن من الانتهاء من إحدى الرسائل الادارية في الوقت المناسب لإدراج الملاحظات الرئيسية في هذا التقرير . وبالتالي ، فإن هذا الفرع من التقرير يشمل نتائج مراجعة حسابات مكتب ميداني واحد لا غير .



توزيع اللقاحات واستخدامها ونظام سلسلة التبريد في إطار البرنامج الموسع للتحصين

المخزون من اللقاحات

١٥٨ - كشف تحليلنا للتقارير السنوية (من ١٩٨٢ الى ١٩٨٥) المقدمة من الحكومة الى اليونيسيف بشأن توزيع اللقاحات واستخدامها عن انخفاض النسب المئوية لاستخدام اللقاحات رغم ازدياد الكميات الموزعة منها . ومن ثم فإن النسب المئوية المتعلقة بالمخزون من اللقاحات قد ازدادت . وفي اجتماع عُقد مع مسؤولين من الوكالة المنفذة ، علمنا أن الفروق بين الكميات الموزعة والكميات المستخدمة من اللقاحات المقدم بشأنها تقارير ، تمثل إجمالي كمية اللقاحات المرحلة الى السنة التالية واللقاحات التي أهدمت لأسباب تقنية ولانتهاء مفعولها . وفي حين أن التقرير المقدم الى اليونيسيف لا يقدم هذه التفاصيل ، فقد أحاطنا المسؤولون علما بأن نظام المعلومات الخاص بهم يمكنه توفير بيانات عن كميات اللقاحات المتاحة .

١٥٩ - وأوصينا بأنه كلما تقدمت الحكومة بطلبات للحصول على لقاحات وعلى تقارير عن توزيعها واستخدامها ، ينبغي أن يطلب اليها أن تقدم بيانات عن المخزون من اللقاحات ، وقد وافقت الادارة على هذه التوصية . وستكون هذه المعلومات بمثابة مدخل مفيد لاعداد طلب التوريد المناسب .

الفاقد المسموح به

١٦٠ - على الرغم من الطابع المتعدد الجوانب لارصدة اللقاحات المبلغ عنها ، كما ذكر أعلاه ، استفسرنا من المسؤولين الحكوميين عن سبب كون النسب المئوية للارصدة المبلغ عنها في عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ ، أكثر من ضعف قيمة العامل القياسي للفاقد بالنسبة للقاح الحصبة . فأفادوا بأن القارورة التي تشتمل على ٢٠ جرعة قد أسهمت في زيادة ارتفاع معدل الفاقد الفعلي ، وأن ما أجروه من دراسة يشير الى أن القارورة التي تشتمل على ١٠ جرعات تعد أكثر اقتصادا . وأوصينا ، ووافقت الادارة على توصيتنا هذه ، بإعادة النظر في الفواقد المسموح بها وفي استخدام القوارير التي تتسع الواحدة منها لـ ٢٠ جرعة ، وذلك في الاستعراض المشترك المقبل للبرنامج الموسع للتحصين ، الذي ستجريه الحكومة بالاشتراك مع منظمة الصحة العالمية واليونيسيف .

المساعدة المقدمة في مجال إمداد القرى بالمياه والمرافق الصحية

١٦١ - كشف استعراضنا للمساعدة المقدمة من الوكالة الكندية للتنمية الدولية واللجنة الكندية لليونيسيف في مجال إمداد القرى بالمياه والمرافق الصحية عن أن تحقيق الناتج المادي المستهدف قد تم بصورة مرضية تماما . فقد استهدفت الخطط

الانتهاء من حفر ٢٠٠ بئر مزودة بمضخات يدوية وذلك على مدار فترة ثلاث سنوات . وقد أفادت التقارير ، وقت مراجعتنا للحسابات ، أي خلال السنة الثانية لهذا المشروع ، بأنه قد تم الانتهاء بالفعل من حفر ٢١٠ آبار ، وأن العمل كان جاريا في حفر ال ٩٠ بئرا المتبقية .

١٦٢ - بيد أننا لاحظنا ، من الناحية المالية ، أن النفقات الفعلية قد بلغت ٦٨٠٠ دولار فقط ، وأن هناك طلبات غير منغدة تبلغ قيمتها الإجمالية ٧٤٠ ٢٠٩ دولارا مقدمة للحصول على آلات حفر ومعدات نقل . وعند معاودة الاستفسار ، علمنا بأن الحكومة وافقت على استخدام المعدات الخاصة بها وأخذ الشحنة القادمة بدلا من تلك المعدات .

١٦٣ - ويشير المعدل العالي غير العادي ، الذي تحققت به الاهداف المادية بدون معدات الحفر المطلوبة ، اشارة قوية الى أن حاجة الحكومة الى المساعدة لم تكن بالغة الإلحاح . فضلا عن ذلك ، كشفت دراستنا لوثائق الاستعراض السنوي وللتقرير السنوي لعام ١٩٨٥ عن أن القروريين يفضلون مياه الشرب الآتية من المصادر التقليدية على المياه المسحوبة بالمضخات اليدوية . وكان ينبغي لهذه المؤشرات أن تحث على إعادة النظر في النفقات المخصصة لمعدات الحفر وربما على إعادة توجيه الموارد .

١٦٤ - وأوصينا ، وقيلت الادارة هذه التوصية ، بإجراء تقييم دقيق للمشاريع الممولة من الوكالة الكندية للتنمية الدولية واللجنة الكندية لليونسيف من ناحية تحديد الاحتياجات الفعلية ، وقدرة الحكومة على الاضطلاع بالانشطة بنفسها . كما وافقت الادارة على أنه كان ينبغي استعراض المشروع عندما علم أن الاهتمام قد تحول من الآبار العاملة بالمضخات اليدوية الى استعمال جرار المياه .

#### السلف النقدية المقدمة الى الحكومات

١٦٥ - يتضمن النموذج الحالي الخاص بتصفية السلف النقدية بيانا مفاده ان الايصالات الفردية والمستندات الداعمة الاخرى متوفرة للفحص او مراجعة الحسابات من جانب اليونيسيف . ويمكن اجراء هذا التحقق خلال الزيارات الميدانية . وكشف استعراضنا لثمانية تقارير تتعلق بزيارات ميدانية عن عدم وجود اشارة الى ذلك . وابلغنا موظف اقدم للبرامج بأنه لم يجر الاضطلاع بأي فحص . واوصينا بان تتم ، خلال الزيارات الميدانية ، عملية التحقق من استخدام المنح النقدية ، ووافقت الادارة على ذلك .

### رصد البرامج ونظام الإبلاغ

#### الزيارات الميدانية

١٦٦ - أظهر استعراضنا للتقارير المتعلقة بالزيارات الميدانية التي اجريت فيما بين كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ وتشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦ انه من بين المناطق التي كان مقررا القيام بزيارات اليها في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ وعددها ٦٧ منطقة ، تم في الواقع زيارة ١٤ منطقة فقط (٢١ في المائة) . ولا تشكل هذه المناطق الاربع عشرة الا نسبة ٩ في المائة من المناطق المستهدفة وعددها ١٥٢ منطقة . فضلا عن ذلك ، فانه من بين الزيارات الميدانية التي جرى القيام بها فيما بين كانون الثاني/يناير وتشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦ وعددها ١٩ زيارة ميدانية ، فان ٧ زيارات فقط منها اجريت بغرض رصد المشاريع . وقدمت مجموعة من الاسباب لتعليل انخفاض مستوى الانجاز ، واكثر هذه الاسباب شيوعا هو الاشتراك في حلقات العمل والدورات الدراسية .

١٦٧ - واوصينا بان يكون التخطيط للزيارات الميدانية بشكل اكثر منهجية بحيث يتم بلوغ الاهداف المحددة ، ولو الى حد كبير على الاقل . وذكرت الادارة ان الجهود متبذل لزيادة الرصد ، رهنا بعبء العمل الكلي ، وحسن التوقيت ، وتحقيق الجدوى .

#### التغذية العكسية من الزيارات الميدانية

١٦٨ - لا تقوم اليونيسيف رسميا بارسال نتائج زيارات الميدانية الى الحكومات المعنية . ويكون لهذا الاتصال الرسمي اهميته بوجه خاص حينما تمس النتائج امورا تتطلب اتخاذ اجراءات من جانب الحكومة . ومع اننا نتفق مع مكتب البرامج على ان الاتصال غير الرسمي قد يكون مفيدا جدا ، الا ان الاتصال الرسمي ايضا له استخداماته . ووافقت الادارة على ان قنوات الاتصال الرسمية ينبغي ان تكمل قنوات الاتصال غير الرسمية حتى يمكن التصدي على الفور للمشاكل التي تجري ملاحظتها خلال الزيارة الميدانية .

#### التقارير الاحصائية المقدمة من الحكومات

١٦٩ - كشفت المقابلات واجراءات التحقق التي تجريها الحكومات على مستوى الاحياء والمناطق والاقاليم وعلى المستوى المركزي فيما يتعلق بتجميع البيانات وتقديم تقارير بشأنها عن وجود اختلاف في النهج المستخدمة يؤثر على توحيد عملية القياس . وعلى سبيل المثال ، هناك تقرير اقليمي عن مشروع لامدادات المياه والمرافق الصحية يعرض الاداء العام للمناطق المشمولة بالمشروع بمعايير اعلى من المعايير الدنيا المتفق عليها بين الحكومة واليونيسيف . على ان التقرير المتعلق بالمنطقة التي قمنا بزيارتها استخدم المعايير الدنيا .

١٧٠ - واوصينا بان تناقش مع الحكومات مسالة استخدام اسس مختلفة للابلاغ عن النواتج لضمان اتباع معيار موحد ومن ثم جعل التقارير اكثر اهمية وقابلية للمقارنة ، ووافقت الادارة على ذلك .

### عملية بطاقات المعايمة

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦

#### إعادة تصنيف المصروفات

١٧١ - اظهر استعراضنا لعملية اعداد البيانات المالية لسنة الحملة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ ان مصروفات معينة تم ايرادها هذا العام بصورة مختلفة عن الاعوام السابقة . بل ان التغييرات في تصنيف المصروفات ملحوظة بشكل أكبر عند استخدام النموذج المتعدد الخطوات وليس النموذج ذو الخطوة الواحدة لبيان الايرادات ، كما هي الحال بالنسبة لبيان ايرادات عملية بطاقات المعايمة .

١٧٢ - وقد أنطوت هذه التغييرات اساسا على اعادة تصنيف مصروفات التشغيل الى فئات للمصروفات تظهر في جزء مختلف من بيان الايرادات . وعلى سبيل المثال ، فان مبلغ ١ ٤٤٩ ٢٥٦ دولارا المتعلق بمصروفات التشغيل لقسم العمليات أعيد تصنيفه بوصفه تكلفة للبضائع المسلمة (٨٩٢ ٨٢٤ دولارا) ومصاريف شحن ورسوم وضرائب (٣٦٤ ٦٢٤ دولارا) . وبالمثل ، فان مبلغ ٢ ٦١١ ٨٢٥ دولارا المتعلق بمصروفات التشغيل لقسم المبيعات أعيد تصنيفه وادرج في الحسابات المتعلقة بالمصروفات الأخرى والتي تظهر في اجزاء اخرى من بيان الايرادات .

١٧٣ - واشتمل شكل آخر من اشكال اعادة التصنيف على اجراء تغييرات في العناصر التي تتكون منها مختلف اجزاء بيان الايرادات . ففي السنة السابقة ، على سبيل المثال ، قدمت المصروفات المتعلقة بالرسوم والضرائب مع العمولات بوصفها استقطاعات مباشرة من الحصيلة الاجمالية ، ونتج عن ذلك قيمة صافي المبيعات . اما في بيان الايرادات لحملة السنة الماضية ، فان قيمة الرسوم والضرائب زادت عليها مصاريف الشحن للخارج ، وضيف المجموع الى تكلفة البضائع المسلمة .

١٧٤ - وربما اجريت هذه التغييرات لتعزيز قيمة بيان الايرادات من حيث ما يتضمنه من معلومات ، ومثل هذه التغييرات ينبغي اجراؤها . على أنه نظرا لان عمليات اعادة التصنيف تشكل تغييرات كبيرة في عناصر تكلفة البضائع المسلمة ، وصافي المبيعات ، ومصروفات التشغيل ، كان ينبغي أن توفر للمطلعين على البيانات المالية المعلومات

الكافية . وفي هذا الصدد ، وكما لوحظ في البيان المالي بشأن عمليات بطاقات المعايدة (انظر الجزء ثانيا ، الفرع الاول ، الفقرة ٩ أدناه) فإن بيان الايرادات لحملة عام ١٩٨٤ ، المعروف لأغراض المقارنة ، أعيد ادراجه لمطابقتها بعرض حملة عام ١٩٨٥ . بيد أن هذا الكشف لم يكن كافيا . وقد أوصينا بأن يتم في المستقبل الكشف بالكامل عن جميع التغييرات التي تؤثر على الاتساق ، ووافقت الإدارة على ذلك .

#### الملاحظات على البيانات المالية

١٧٥- في الملاحظات على البيانات المالية ، يوصف حساب تكلفة البضائع المسلمة بأنه يتكون من تكاليف انتاج البضائع المسلمة خلال السنة . ويوصف حساب المخزون ، ففي الملاحظات ، بأنه يشتمل على البضائع التامة الصنع التي جرى الانتهاء من صنعها لسنة الحملة التالية . ويعني وصف هذين الحسابين ضمنا أن جميع البضائع التي تم انتاجها لحملة سنة معينة تسلم خلال السنة نفسها ، لأن كلا التعريفين لا يتضمن تكلفة انتاج البضائع التي تم صنعها لسنة الحملة ذاتها ، ولكنها لم تسلم خلال تلك السنة . بيد أن استعراضنا للحسابات كشف عن ان التكاليف المتصلة بهذه البضائع غير المسلمة سجلت على انها مصروفات في نهاية سنة الحملة ذاتها ، ولذلك فهي تشكل جزءا من القيمة المبلغ عنها بوصفها تكلفة للبضائع المسلمة . وقد أوصينا بأن تنقح ، تبعا لذلك ، الملاحظة المتعلقة بتكلفة البضائع المسلمة ، ووافقت الإدارة على ذلك .

١٧٦- فضلا عن ذلك ، فإن موجز السياسات المحاسبية الهامة يشتمل على بيان مفاده أن "من سياسة عملية بطاقات المعايدة أن تشطب جميع المنتجات التامة الصنع غير المباعة من حملة السنة الجارية ولا ترحل الى حملة السنة التالية" . وهذا البيان يتناقض مع تعريف حساب المخزون الذي ورد ذكره في الفقرة السابقة . ووافقت الإدارة على اجراء التصويب الملائم .

#### الاجراءات المحاسبية

١٧٧- كشف استعراضنا عن أن هناك اختلافا في ثلاثة اجراءات محاسبية متبعة في مكتبي جنيف ونيويورك في عملية المحاسبة الخاصة بنفس فئات المعاملات ، وذلك على النحو المبين أدناه :

(١) لا يستخدم المكتبان نفس مجموعة التدابير فيما يتعلق بالمخزون ووحدة القياس النقدية . ونتيجة لذلك ، فإن الحسابات المستخدمة فيما يتعلق بالمخزون لدى الوكلاء والحسابات المتصلة بها ليست متماثلة .

(ب) يقوم مكتب نيويورك باجراء التسويات التي تحدث خلال السنة الجارية فيما يتعلق بالمردودات والعمولات المقدرة للسنة الماضية عن طريق حساب المردودات والعمولات الخاص بالسنة الجارية . في حين يستخدم مكتب جنيف حساب الايرادات المتنوعة .

(ج) يتبع المكتبان اجراءات مختلفة فيما يتعلق بمسك الحساب المشترك بين المكاتب ، ولاسيما فيما يتعلق بأسعار الصرف المستخدمة .

١٧٨- وقد وافقت الادارة على التحقيق في مجالات الاختلاف هذه حتى يتسنى ادخال التعديلات الملائمة بما يكفل قيام المكتبين باستخدام اجراءات محاسبية واحدة فيما يتعلق بنفس المعاملات أو الحسابات .

#### الكشف عن مخزون السنة السابقة

١٧٩- في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ ، بلغ الرصيد الاجمالي لحسابات مخزون السنة السابقة لمكتب جنيف ٢٨٨ ٣١٥ ١١ دولارا . ووفقا للسياسة المحاسبية لعملية بطاقات المعاييدة فقد قدم مبلغ مساو في مخصص المردودات والفاقد ، مما نتج عنه تقييم صفري للأرصدة الصافية . ولهذا السبب ، فإن ميزانية عملية بطاقات المعاييدة لا تكشف عن وجود هذه الارصدة سواء في البيان المالي أو في الملاحظات المصاحبة له .

١٨٠- ورغم أننا أعربنا ونواصل الاعراب عن تحفظاتنا الشديدة فيما يتعلق بهذه السياسة ذات الطابع المحافظ للغاية فيما يتعلق بالتقييم المحاسبي ، فإن ما يهمنا الآن هو عدم الكشف بشكل ملائم في الميزانية عن أرصدة المخزون وحساب التقييم . ونتيجة لسياسة التقييم والممارسة المتعلقة بعرض البيان المالي ، فإن هذه الارصدة ، التي قد تكون هامة من ناحية ايرادات المبيعات التي تتحقق في حملات سنوات تالية ، لا يجري الإبلاغ عنها مطلقا . والى جانب مسألة التقييم ، فقد اوصينا بالقيام مستقبلا بعملية الكشف المطلوبة ، ووافقت الادارة على ذلك .

#### المبالغ المستحقة في نهاية السنة

١٨١- تبين بشدة من استعراضنا للمصروفات المستحقة في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ أن بعض المبالغ لا تمثل المصروفات المتكبدة أو الخصوم المتعلقة بأطراف خارجية . ولم تكن هذه المبالغ المستحقة مدعومة بالفواتير أو أوامر الشراء أو تقارير الاستلام أو العقود أو ما شابه ذلك من المستندات الدالة على وجود المصروفات أو الخصوم . وبدلا

من ذلك قدمت ، لغرض التسجيل ، مذكرة تتضمن قائمة بالمبالغ المستحقة التي ستقدم في آخر السنة . وبلغت هذه المبالغ المستحقة ٢٧٥ ٠٠٠ دولار .

١٨٢ - وأوصينا بالألا تقدم المبالغ المستحقة في نهاية السنة إلا فيما يتعلق بالمصرفات التي جرى تكبيدها ولكن لم يتم بعد سدادها ، وبأن تكون تلك الالتزامات مدعومة على النحو الملائم . وأوصينا ، فيما يتعلق باستنتاجات محددة ، بإجراء التسويات المناسبة لتصحيح البيانات المغالى فيها . وأبلغتنا الإدارة فيما بعد بأنه تم اجراء تلك التسويات .

### المخزونات

#### أرصدة المخزون السالبة

١٨٢ - في مكتب جنيف أقيمت أرصدة المخزون السالبة التي بلغت ١٤٤,١٩٤ دولار باستخدام حساب الفروق وذلك في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ . ورغم أن هذا الاجراء حقق غرض الغاء الارصدة الشاذة فقد يكون له أثر ضار على حساب تكلفة البضائع المسلمة ، وقد قمنا بإبلاغ الادارة بأنه كان من الأنسب لو أجري تحليل لهذه الارصدة حتى يمكن معرفة أسباب ذلك . وكانت نتائج هذا التحليل متوفر مدخلات مفيدة لتحسين ضوابط الجرد وتحديد التعديلات التي كان يتعيّن ادخالها على هذه الضوابط .

#### حالات تأخير التسجيل

١٨٤ - لوحظ وجود تأخير يتراوح بين ٥ و ٧٢ يوم عمل في تسجيل واثاق المدخلات في نظام ادارة المخزون . وقد أسفر هذا التأخير عن خطأ في حساب الارصدة ووجود أرصدة شاذة وذلك في التقرير الموضوع عن حالة المخزون كما أسفر عن هبوط تقديرات حسابي المخزون والخصوم في تواريخ الإقفال . وقد أوصينا بوضع مبادئ توجيهية رسمية لضمان تسجيل معاملات المخزون في الوقت المناسب ، ووافقت الادارة على ذلك .

### مراكز الانتاج

#### أرصدة المخزون في نهاية السنة

١٨٥ - وضعت لكل مركز من مراكز الانتاج في كندا والبرازيل وسنغافورة حسابات مخزون منفصلة للمواد الخام ، والعمليات تحت التشغيل والبضائع التامة الصنع . وبموجب هذا النظام أصبحت أرصدة حساب المخزون في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، تشمل التكلفة المعيارية للبضائع التي يتم شحنها من نيويورك ، والتكلفة الفعلية للمواد والخدمات التي يحمل عليها مركز الانتاج محليا . وبالإضافة الى ذلك ، فإن هذه الارصدة لم تمثل أرصدة فعلية متاحة في نهاية السنة التقويمية ، لأن الشحنات من مركز الانتاج الى

الجهات المرسله اليها لم تعتبر بنودا مطروحة من حساب مخزون البضائع التامة المنع الخاص بالمركز . وبدا من ذلك قيدت الشحنات على أساس أنها بنود مطروحة من حساب مخزون نيويورك ، الأمر الذي يفسر وجود أرصدة شاذة بلغ قدرها ٤٤٠ ٦٥١ دولار في حساب نيويورك في نهاية السنة . وقد تم ابلاغنا أن رصيد المخزون الفعلي وفارق سعر الشراء بالنسبة لمراكز الانتاج لا يمكن تحديدهما إلا في نهاية سنة الحملة في ٣٠ نيسان/ابريل عندما ترد تقارير الجرد من المراكز .

#### تقرير من أحد مراكز الانتاج

١٨٦ - قمنا باستعراض التقرير السنوي بشأن الانتاج والشحن المقدم من أحد مراكز الانتاج . ويستفيد مكتب نيويورك من هذا التقرير في تسجيل ايمالات البضاعة وفي تجهيز الشحنات للجهات المرسله اليها . وكشفت مقارنة بين التفاصيل الواردة في ايمالات البضاعة والتقرير قام بها مكتب نيويورك عن وجود اختلافات في الكمية لا يمكن تفسيرها تفسيراً مرضياً . ومن ثم فقد أوصينا بأن تقوم الادارة ببحث هذه المشكلة ، ووافقت الادارة على ذلك .

١٨٧ - ورغم أنه لم يوضع لمراكز الانتاج نظام رسمي للتسجيل المالي واعداد التقارير المالية ، فقد لاحظنا أن الادارة شكّلت فريقاً لوضع وتنفيذ نظام شامل لادارة المعلومات لهذه المراكز . ونحن نؤيد هذا الجهد تأييداً كاملاً لأن هذا النظام لن يعالج فحسب بعض المشاكل الملحوظة ولكنه سيوفر أيضاً معلومات أكثر موثوقية وفي الوقت المناسب دفعة واحدة .

#### الشحنات المرسله الي مراكز الانتاج

١٨٨ - تجهز الشحنات التي تنقل الي مراكز الانتاج عن طريق نظام تجهيز طلبات العملاء ، وهو نفس النظام المستخدم في نقل الشحنات الي الجهات المقصودة . ونتيجة لذلك تعتبر هذه الشحنات كجزء من تكلفة السلع المباعة ، رغم أنها لا تمثل سوى تحويلات من موقع من مواقع عملية بطاقات المعايده الي موضع آخر . وفي نهاية كل شهر يقوم الموظفون يدويًا بادخال التصويب المطلوب على حساب تكاليف البضاعة المباعة وينشئون حساب المخزون الخاص بمركز الانتاج .

١٨٩ - ولو كانت كل شحنة من هذه الشحنات قد جهزت على حدة ، لما كان هناك داع لإعداد القائمة المستكملة والغواتير والقيام بالاجراءات اليدوية لإدخال التصويبات الشهرية ، وكان قد اقتصر في موجز تكاليف البضاعة المباعة وغيره من تقارير تجهيز طلبات العملاء على بيان المعاملات المتملة بالجهات التي ترسل اليها الشحنات . وقد



علمنا أنه يمكن تصميم أنواع جديدة من المستندات في نظام ادارة المخزون يتسنى بموجبها أن تجهز بيانات كل شحنة الى مراكز الانتاج على حدة . وقد أوصينا الادارة بأن تدخل تعديلات على نظام ادارة المخزون ووافقت الادارة على ذلك .

#### الواردات من جنيف

##### الحسابات المتعلقة بالواردات

١٩٠ - الاجراءات القائمة حاليا لتسجيل الواردات من جنيف تتطلب تسجيل الفرق في السعر لكي يعكس الفرق بين التكاليف المعيارية لكلا المكتبيين . وفي ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، لم يكن الفرق في أسعار الواردات قد سجل منذ ١ أيار/مايو ١٩٨٦ . ولاحظنا بالاضافة الى ذلك ، أنه رغم أن حسابات مكتب نيويورك في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ بيّنت أن هناك مبلغ قدره ١٩,٩١٩ دولار قيد الدفع لمكتب جنيف مقابل واردات ، فلم يكن هناك حساب قبض مناظر في دفاتر مكتب جنيف .

١٩١ - وقد كررنا توصيتنا التي تقدّمنا بها في العام الماضي ، بتسجيل فرق السعر على الفور ولاسيما في تواريخ الإقفال . وقد أبلغتنا الادارة أنها ستقوم باتخاذ اجراءات مناسبة لتجنب تكرار حدوث هذه المشاكل ، بما فيها المشاكل الوارد ذكرها في الجزء التالي الخاص بتسوية الحسابات .

##### تسوية الحسابات

١٩٢ - لا بد من اجراء تسوية بين واردات مكتب نيويورك من جنيف وبين الحساب المقابل في دفاتر مكتب جنيف وذلك لضمان تسجيل الشحنات ، وحسابات الدفع وفروق الأسعار . ويعود جزء من صعوبة عملية التسوية الى استخدام المكتبيين لرموز مختلفة للأصناف . ولكي يتسنى تسهيل عملية التسوية وتسجيل الفروق في الأسعار بانتظام نوصي بأن يحصل مكتب نيويورك على وثائق معيّنة من مكتب جنيف تشمل قائمة ترميز الاصناف لمنتجات مكتب جنيف .

##### الاجراءات المحاسبية

١٩٣ - كشف الاستعراض الذي قمنا به للواردات من جنيف في الفترة من ١ أيار/مايو الى ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ أن بعض هذه الواردات لم يشملها المستند المحاسبي اللازم . ونتيجة لذلك لم تقيّد تلك الواردات في نظام ادارة المخزون ودفتر الاستاذ العام ولهذا ظهر حساب المخزون وحسابات الدفع بأقل من قيمتهما .

١٩٤ - وكشف الفحص الذي قمنا به لوثائق نظام تجهيز طلبات العملاء أنه لم يكن هناك اجراء معياري لقيد الواردات من جنيف التي تم شحنها مباشرة الى الجهات المرسلية اليها في نيويورك ورغم أنه كان يمكن اعداد المستند المحاسبي على أساس أوامر الصرف الواردة من جنيف ، فقد بيّنت العيّنة التي أخذناها أن المستند لم يعد . ونتيجة لذلك لم تقيد تلك الشحنات في نظامي تجهيز طلبات العملاء وادارة المخزون ولذلك ظهر حساب المخزون لدى الوكلاء وحسابات التقييم ذات الصلة بأقل من قيمتها . وقد أوصينا الادارة بوضع اجراءات معيارية لضمان اتمام تسجيل كل المعاملات المتصلة بالواردات من جنيف .

#### الاصول الثابتة

١٩٥ - سياسة المحاسبة الراهنة لعملية بطاقات المعاييدة هي عدم رسملة تكلفة شراء الاصول الثابتة إلا اذا بلغت هذه التكلفة ١٠٠ ٠٠٠ دولار على الاقل . وعلى أساس هذه السياسة ، فإن اجمالي تكلفة الاصول الثابتة لعملية بطاقات المعاييدة الواردة في البيان الثاني للعملية وفي الكشف ١٠ لليونيسيف لعام ١٩٨٦ تشمل المشتريات التي تمت في الاعوام ١٩٨٢ و ١٩٨٣ و ١٩٨٤ . ورغم أن تكاليف شراء المعدات في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ بلغت ١٦٤ ٩٣٦ دولار و ١٢٢ ٥٣٩ دولار على التوالي ، فقد قيّدت كلها على اعتبار أنها مصروفات لأنه لم تكن هناك عملية شراء واحدة استوفت شرط حد التكلفة الأدنى . والخطط الرئيسية التي وضعت في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٦ كانت من أجل معدات للحاسب الالكتروني التي بلغت تكلفتها ٤٥ ٢٥٤ دولار و ٢٤ ٧٥٥ دولار على التوالي . وبالإضافة الى ذلك فإن تكاليف المعدات المشتراة لمخزن سيكاوكس في عام ١٩٨٦ ، بلغت ٤١ ٠١٣ دولار .

١٩٦ - وتنص التعليمات المحاسبية لليونيسيف فيما يتعلق بمعدات الحاسب الالكتروني على وجه التحديد على رسملة معدات الحاسب الالكتروني عندما يتعدى السعر الوارد في الفاتورة مبلغ ٥٠٠ دولار . ومع ذلك فإن هذه التعليمات المحاسبية ، تستثني على وجه التحديد معدات الحاسب الالكتروني التي حصلت عليها عملية بطاقات المعاييدة .

١٩٧ - ونظرا للطابع التجاري لعملية بطاقات المعاييدة نوصي بأن تعيد الادارة النظر في سياستها الراهنة بشأن الرسملة لأنه اتضح أن شرط الحد الأدنى للتكلفة المطلوب مرتفع الى حد ما . ولما كان الهدف الاول من القياس المحاسب في مؤسسة تجارية ما هو المقابلة الصحيحة بين الدخل والمصروفات ، فيمكن بإتباع سياسة أكثر واقعية تحقيق هذا الغرض بشكل أفضل . وبالإضافة الى ذلك يمكن تعزيز الضوابط على الاصول الثابتة عن طريق الاحتفاظ بدفتر فرعي للدفتر الاستاذ . وقد أبلغتنا الإدارة بأنها ستعيد النظر في سياستها الراهنة على نحو ما أوصينا به .

### شطب حسابات القبض والخسائر

١٩٨ - أبلغتنا الإدارة أنه بعد إجراء المشاورات الواجبة مع مكاتب اليونيسيف ، وكلما اقتضى الأمر مع المانحين ، فقد تم في عام ١٩٨٦ شطب حسابات القبض الحكومية وغير الحكومية التي بلغت ٢٧٢,٠٥ ٤١٧ دولار . وكان من بين هذا المبلغ ، مبلغ قدره ٨٣٦ ٨١٦,٢٢ دولار من الموارد العامة ومبلغ قدره ٦٥٢,٨٢ ٥٠٠ دولار من أموال تكميلية . وبالإضافة الى ذلك فقد أبلغنا بأنه تم شطب لوازم قديمة قيمتها ١٦٧ ٠٧٣,٨٢ دولار في مركز اليونيسيف للشراء والتجميع في هذا العام . وتم شطب حسابات قبض التحصيل من سنوات سابقة مجموعها ٦٦٢,٧٢ ٢٠٧ ١ دولار خصمه من إيرادات عملية بطاقات المعايمة في السنة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ .

### حالات الغش

١٩٩ - أُبلغ المجلس بأنه لم تكن هناك حالات غش أو غش مبني على قرينة في اليونيسيف في عام ١٩٨٦ .

### تعليقات على المسائل التي تم تناولها في تقرير عام ١٩٨٥

٢٠٠ - كشفت متابعتنا للمسائل التي أثيرت في تقرير المجلس لعام ١٩٨٥ (١) ، أن هذه مسائل إما تم تناولها من قبل بما يرضينا أو تناولها هذا التقرير مرة أخرى . وقد قدّمنا توصيات مرة أخرى في مجالات الميزنة والمحاسبة ومراقبة تجهيز البيانات اليكترونيا .

---

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والأربعون ، الملحق رقم ٥ بـ (A/41/2/Add.2) ، و Corr.1 ، الجزء الأول ، الفصل الثاني .

كلمة شكر

٢٠١ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما قدمه المدير التنفيذي ومساعدوه وهيئة موظفيه من تسهيلات ومساعدة .

(توقيع) ر . ت . نيلسون  
المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) اندريه شاندرناغور  
الرئيس الاقدم لمكتب مراجعة  
الحسابات في فرنسا

(توقيع) ايوفيميو س . دومينغو  
رئيس لجنة مراجعة  
الحسابات ، الغلبين

شالسا - رأي مراجعي الحسابات

فحصنا البيانات المالية المرفقة التالية ، والمرقمة من الاول الى السادس ، بعد التثبت منها على نحو سليم ، والكشوفات ذات الصلة لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة عن السنة المالية المنتهية في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ . وتضمن فحصنا ، فيما عدا ما نوقش في الفقرة التالية ، استعراضا عاما للاجراءات المحاسبية وما رأينا أن الحال يقتضيه من فحص لسجلات المحاسبة وغيرها من المستندات المؤيدة .

واستنادا الى مراجعة عدد محدود من عينات العمليات ، وجدنا أخطاء مادية في حسابات الإيرادات ، والنفقات ، وحسابات القبض ، والمخزونات ، والخصوم ، كما هو موضح في الفقرات ٢٤ الى ٢٦ و ٢٨ و ٢٩ و ٤٢ و ٦٠ الى ٦٢ و ١٢٢ و ١٢٩ الى ١٤١ و ١٤٤ و ١٤٥ و ١٤٧ و ١٨١ من تقريرنا المتعلق بمراجعة الحسابات . ولاحظنا بالإضافة الى ذلك ، وجود تناقضات في تطبيق الاجراءات المحاسبية (الفقرات ٢٨ و ١٢٧ و ١٢٨) ، وعدم وجود بعض الحسابات والمستندات المؤيدة جاهزة للمراجعة الحسابية (الفقرات ٢٨ (١) و ٤٢ الى ٤٤) . وكانت تلك الظروف تتطلب تمديد اجراءات مراجعة الحسابات وكذلك تطبيق اجراءات بديلة لمراجعة الحسابات . وهما أمران لم يتسن لنا تحقيقهما بسبب ضيق الوقت والقيود المالية .

وبالنظر الى القيود المحيطة بنطاق مراجعة الحسابات ، كما هو منوّه عنه في الفقرة السابقة ، لم يكن عملنا كافيا لدرجة تمكننا من الاعراب عن رأي ما ونحن لا نعرب عن أي رأي ، بشأن البيانات المالية المشار اليها أعلاه .

(توقيع) ر. ت. نيلسون

المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) اندريه شاندرناغور

الرئيس الاقدم لمكتب مراجعة الحسابات

في فرنسا

(توقيع) ايوفيميو س. دومينغو

رئيس لجنة مراجعة الحسابات ، الفلبين

١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٧

رابعاً - البيانات المالية للسنة المنتهية في  
٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦

البيان الاول

بيان مقارن للايرادات والنفقات عن السنة المنتهية  
في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٦		١٩٨٥
		<u>الاييرادات</u>
	الموارد العامة	
٢٢٧ ٢٠٨ ٤٢١,٨٥	(الكشف ١)	١٩٠ ٥٦٩ ١٩٨,٢٧
٢٥ ٧٢٧ ٥٩٢,٤٤	(الكشف ١)	١٩ ٢٤١ ١١٠,٥٦
٢٢ ٤٥٠ ٢٢٤,١٧		١٠ ٠٥٨ ٢٦٤,٠٨
	والعمليات ذات الصلة	
٢٠ ١٥٢ ٠٢٤,٨٥	(الكشف ٢)	٢٧ ٧٠٦ ٠٤٥,٧٥
	اييرادات أخرى	
٢٩٥ ٦٢٩ ٢٨٢,٢١		٢٤٧ ٥٧٤ ٦١٨,٧٦
	مجموع الموارد العامة	
	الاموال التكميلية	
١٢٠ ٧٥٧ ٧٥٠,٨٧	(الكشف ١)	٨٥ ٢٢٨ ٨٥٢,٨٠
٤٠ ٦٢٠ ٤٥٦,٠٩	(الكشف ١)	٢٧ ٢٤٢ ٢٨٦,٧٥
٢ ٤٥١ ٧٧١,٢٦	(الكشف ١)	٢ ٧٠٢ ٦٢١,٠٨
	من الحكومات	
	من مصادر غير حكومية	
	من منظومة الأمم المتحدة	
١٦٢ ٨٢٩ ٩٧٨,٢٢		١٢٦ ٢٨٥ ٨٦٠,٦٢
	مجموع الاموال التكميلية	
٤٥٩ ٤٧٩ ٢٦١,٦٢		٢٧٢ ٩٦٠ ٤٧٩,٢٩
	<u>مجموع الايرادات</u>	
٢ ٧٥٢ ٩٦٩,٤١		٨٢٧ ٦٠٥,٤٢
	صافي التغيير في قيمة الاصول	
	والخصوم بسبب أسعار الصرف	
٤٦٢ ٢٢٢ ٢٢١,٠٤		٢٧٤ ٧٨٨ ٠٨٤,٨٢
	<u>صافي الايرادات</u>	
(يتبع)		

البيان الاول (تابع)

١٩٨٦			١٩٨٥
		<u>النفقات</u>	
		لاغراض التعاون البرنامجي من :	
١٧٩ ٤٧٥ ٦٦٦,٥٧		الموارد العامة	١٦١ ٠٢٥ ٥١٦,١٦
١٤١ ٥٢٢ ٧٥٥,٠٦	(البيان الرابع)	الاموال التكميلية من جهات أخرى غير منظومة الأمم المتحدة	١١٢ ٢٧٧ ٦٢٧,٩٢
٤ ٩٨٢ ٤٩٧,٠٨	(البيان الرابع)	منظومة الأمم المتحدة	٥ ٢٧٢ ٥٤٦,٩٧
٦٦ ٢٢١ ٥٩١,٨٥	(البيان السادس)	خدمات دعم البرامج	٦٦ ٢٥٤ ٧٤٥,٠٥
<u>٢٩٢ ٢١٢ ٥١٠,٥٦</u>		مجموع التعاون البرنامجي	<u>٢٤٤ ٩٢١ ٤٤٦,١٠</u>
<u>٤٤ ٥٧٤ ١٦٤,٦٩</u>	(البيان السادس)	الخدمات الادارية	<u>٤٤ ٨٧٨ ٨٧٥,٤٨</u>
<u>٤٢٦ ٨٨٧ ٦٧٥,٢٥</u>	(البيان الخامس)	<u>مجموع النفقات</u>	<u>٢٨٩ ٨١٠ ٢٢١,٥٨</u>
<u>(٢٦ ٢٤٤ ٦٥٥,٧٩)</u>		<u>زيادة ( نقص ) الايرادات عن النفقات</u>	<u>(١٥ ٠٢٢ ٢٢٦,٧٦)</u>

تشكل البيانات من الثالث الى السادس والملاحظات من ١ الى ٢١ جزء ١ لا يتجزأ  
من هذا البيان وينبغي قراءتها مقترنة به .

(توقيع) جيمس ب . غرانت  
المدير التنفيذي

(توقيع) كارين لوكهاوغ  
المراقب المالي



## البيان الثاني

## بيان مقارنة للأصول والخصوم والوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٦		١٩٨٥
	<u>الأصول</u>	
١٢٥ ٥٨٠ ٧٤٦,٧٣	(الكشف ٢) موجودات نقدية	١١٠ ٧٣٠ ٥٣٧,٧٠
	تبرعات قيد التحصيل :	
١٦٠ ٠٧٤ ٩٥٥,٢٣	(الكشف ٤) للسنة الحالية والسنوات السابقة	١٣٥ ٣٤٦ ٦٣٩,١٣
٢٤ ٧٢٤ ٦٤١,٨٣	(الكشف ٧) للسنوات المقبلة	٤٠ ٤٣٤ ٤٨٣,٨٤
	حسابات قبض ، ومبالغ مدفوعة	
٤٣ ١٨٣ ٥٤٨,٣٤	(الكشف ٥) مقدما وودائع	٢٥ ٩٦٦ ٧١٥,١٩
٤٣ ٣٢٤ ٢٨١,٨٦	(الكشف ٦) مخزونات	٣٩ ٣٥٣ ٧٣٣,٥٠
٤ ٦٥٥ ٦٨٤,٩٦	(الكشف ١٠) أصول رأسمالية	٣ ١٦٠ ٣٩٠,٣٣
<u>٤١٠ ٥٤٣ ٨٥٨,٩٥</u>		<u>٣٥٤ ٩٩٣ ٤٨٨,٦٨</u>
	<u>الخصوم</u>	
	تبرعات للسنوات القادمة معلنة	
٣٩ ٨٤٧ ٩٨٧,٢٣	(الكشف ٧) ومحصلة مقدما	٤١ ٧١١ ٤٣٨,٧٦
	الإيرادات المحملة مقدما المتعلقة	
١٧ ٤١٩ ٩٦٤,٦٠	بعمليات بطاقات المعاينة	١٠ ٧٦٥ ٨٧٤,٢٧
	والعمليات ذات الصلة	
	حسابات دفع والتزامات أخرى غير	
٤١ ٩١٩ ٩٣٨,٧٠	(الكشف ٨) مصفاة	٣٠ ٨١٥ ٦٨٩,٣٩

(يتبع)

البيان الثاني (تابع)

١٩٨٦		١٩٨٥
	الصندوق الدائر - الحالات الخاصة الاموال الاستثمارية :	
	مشتريات وخدمات أخرى ، قيمتها	
٢٧ ٦٧٠ ٨٤٢,٢٥ (الكشف ٩)	قابلة للاسترداد	٢٤ ٨٦٢ ٢٥٦,٢٧
	صندوق موريس بات التذكاري	٢٢ ٧٠٥,٢٨
<u>٢٠٠ ٠٠٠,٠٠</u>	احتياطي التأمين	<u>٢٠٠ ٠٠٠,٠٠</u>
<u>١٢٧ ٥٨٢ ٧٦٨,٤٥</u>		<u>١٠٨ ٢٧٨ ٠٥٣,٩٧</u>
<u>٢٧٢ ٩٥٩ ٠٩٠,٥٠</u>	<u>زيادة الاصول على الخصوم</u>	<u>٢٤٦ ٦١٤ ٤٣٤,٧١</u>

تشكّل البيانان من الثالث الى السادس والملاحظات من ١ الى ٢١ جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان وينبغي قراءتها مقترنة به ، وخاصة فيما يتعلق بالالتزامات التي لم تمّول بعد . ويظهر البيان الرابع مبلغ ٦٤٣ مليون دولار من الالتزامات التي سيتم تمويلها من الإيرادات القادمة .

(توقيع) جيمس ب. غرانت  
المدير التنفيذي

(توقيع) كارين لوكهاوغ  
المراقب المالي

البيان الثالث

بيان تغيرات الوضع المالي عن السنة المنتهية في

٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٦		١٩٨٥
	<u>مصادر الأموال</u>	
٤٦٣ ٢٢٢ ٢٢١,٠٤ (البيان الاول)	مجموع الايرادات لهذه السنة	٢٧٤ ٧٨٨ ٠٨٤,٨٢
١٢ ٧٨٥ ٧٨٠,٨٠	الزيادة في الأموال الاستثمارية	١ ٢٩٦ ٠٦٧,١٠
	الزيادة في الصندوق الدائر -	
٥٢٥ ٠٢٥,٥٧	الحالات الخاصة	
	النقم في التبرعات قيد التحصيل	
٥ ٧٠٩ ٨٤٢,٠١	عن السنوات القادمة	
	الزيادة في السنوات القادمة في	
	التبرعات المعلنة والمحصلة	
	مقما	٢٢ ٥٩٥ ٥٢١,٥٦
	النقم في الودائع لدى الوكالات	
	الحكومية والموردين	١٦ ٢٥٥,١٢
	الزيادة في الايرادات المتعلقة	
	بعملية بطاقات المعايدة	
	والعمليات ذات الصلة ، التي	
٦ ٦٥٤ ٠٩٠,٢٢	تم تحصيلها مقما	٤ ٤٩٦ ٩٩٢,٧٥
	الزيادة في حسابات الدفع	
<u>١١ ١٠٤ ٢٤٩,٢١</u>	والالتزامات الأخرى غير المصفاة	<u>٢٠ ٨٩٩,٨٤</u>
<u>٥٠٠ ٠١١ ٢٢٩,٠٦</u>	<u>مجموع المبالغ المتاحة</u>	<u>٤٠٢ ٢١٢ ٩٢٢,٢٠</u>
	<u>استخدام الأموال</u>	
٤٢٦ ٨٨٧ ٦٧٥,٢٥ (البيان الاول)	اجمالي النفقات لهذه السنة	٢٨٩ ٨١٠ ٢٢١,٥٨

(يتبع)

البيان الثالث (تابع)

١٩٨٦		١٩٨٥
	الزيادة في التبرعات قيد التحصيل :	
٢٤ ٧٢٨ ٢٢٦,١١	للسنة الحالية والسنوات السابقة	١٦ ٢٠١ ٦١٢,٢٢
	للسنوات القادمة	٢٢ ٧٧٨ ١٠١,٨٧
	النقص في التبرعات المعلنة والمحصلة	
١ ٨٦٢ ٤٤١,٥٢	مقما عن السنوات القادمة	
٢ ٩٧٠ ٥٤٩,٢٦	الزيادة في المخزون	٢ ٨٠٢ ٥٧٦,٢٢
	الزيادة في حسابات القبض، والمبالغ	
١٦ ٢١٥ ٨٢٢,١٥	المدفوعة مقما والودائع	٤٦٥ ٧٢٦,٢٢
١ ٤٩٥ ٢٩٤,٦٢	الزيادة في الأصول الرأسمالية	١٠٠ ٨٠٦,٤٦
<u>٤٨٥ ١٦١ ١٢٠,٠٢</u>	<u>مجموع المبالغ المستخدمة</u>	<u>٤٢٢ ١٦٠ ١٤٤,٦٧</u>
	<u>الزيادة (النقص) في النقد</u>	
<u>١٤ ٨٥٠ ٢٠٩,٠٢</u>	<u>والاستثمارات</u>	<u>(٢٨ ٨٤٦ ٢٢٢,٤٧)</u>

البيان الرابع

الالتزامات في عام ١٩٨٦ (ملخص البيان الخامس)

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	من الاموال التكميلية		من الموارد العامة	
	منظومة الأمم المتحدة	الحكومات وغيرها		
				رصيد الالتزامات غير المنفق في أول كانون الثاني/يناير ١٩٨٦
١ ١٢٥ ٠٨٤ ٩٧٤,١٠	١٠ ٠٧٩ ٠٩٣,٩٧	٢٢٥ ٢٦١ ٩٤٩,٦٥	٨٨٩ ٦٤٣ ٩٣٠,٤٨	التزامات اعتمدت في دورة المجلس التنفيذي (أ) التزامات جديدة وفورات وعجز
٨٤ ٦١٩ ٨٣٧,٠٠ (١٠٢ ٦٧٧,١١)			٨٤ ٦١٩ ٨٣٧,٠٠ (١٠٢ ٦٧٧,١١)	التزامات عقدت فيما بين دورات المجلس التنفيذي تعديلات الالتزامات :
١٦٢ ٩١١ ٤١٢,٤٨	١ ٤٥٠ ٥٠٤,٣٦	١٦١ ٤٦٠ ٩٠٨,١٢		تعديل في الميزانية للفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (ب) تعديلات أخرى
(٢٠ ٠٠٦ ٨٠٠,٠٠) (٠,٨٤)			(٢٠ ٠٠٦ ٨٠٠,٠٠) (٠,٨٤)	
١ ٢٥٢ ٥٠٦ ٧٤٥,٦٢	١١ ٥٢٩ ٥٩٨,٣٢	٢٨٦ ٨٢٢ ٨٥٧,٧٧	٩٥٤ ١٥٤ ٢٨٩,٥٢	النقطة
٤٢٦ ٨٨٧ ٦٧٥,٢٥	٤ ٩٨٢ ٤٩٧,٠٨	١٤١ ٥٢٢ ٧٥٥,٠٦	٢٩٠ ٢٨١ ٤٢٢,١١	رصيد الالتزامات غير المنفق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦
٩١٥ ٦١٩ ٠٧٠,٢٨	٦ ٥٤٧ ١٠١,٢٥	٢٤٥ ٢٩٩ ١٠٢,٧١	٦٦٢ ٧٧٢ ٨٦٦,٤٢	الزيادة في الأصول على الخصوم
٢٧٢ ٩٥٩ ٠٩٠,٥٠	٤ ٨٥٠ ٩٩٩,٢٥	٢٠٨ ٤٥٧ ٥٣٦,٤٠	٥٩ ٦٥٠ ٥٥٤,٨٥	ما سيمول من الإيرادات المقبلة
٦٤٢ ٦٥٩ ٩٧٩,٨٨	١ ٦٩٦ ١٠٢,٠٠	٢٦ ٨٤١ ٥٦٦,٢١	٦٠٤ ١٢٢ ٢١١,٥٧	

• E/ICEF/1986/P/L.1 (١)

• E/ICEF/1986/12 (ب)

٥٢٦٢ ح

البيان الخامس

التعاون البرنامجي

بيان الالتزامات والنفقات وأرصدة الالتزامات غير المنفقة التي تشمل من الموارد العامة والأموال التكميلية والأموال الاستثمارية من منظومة الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ (بدولارات الولايات المتحدة)

أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	النفقات	المجموع	الالتزامات الجديدة	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المساعدة حسب المنطقة والبلد
<u>أفريقيا</u>					
(باستثناء شمال أفريقيا)					
٢٠ ٤٧١ ٠٦٨,٦٨	١٥ ١٣٠ ١٢٢,٥٨	٢٥ ٦٠١ ١٩٢,٢٦	٨ ٨٠٠ ٤٧٤,١٦	٢٦ ٨٠٠ ٧١٨,١٠	أثيوبيا
٧ ٩٤٢ ٤٥٠,٧١	٢ ٢١١ ١٢٢,١٠	١١ ٢٥٢ ٥٧٢,٨١	٧ ٢٦٩ ٦٤١,٢٩	٢ ٩٨٢ ٩٢٢,٥٢	أنغولا
١٤ ١٢٤ ١٨٨,١٩	٦ ٢٢٤ ٢٢٦ ٩٧	٢٠ ٢٥٨ ٥٢٥,١٦	٢ ٩٠٤ ١٨٤,٢٤	١٧ ٤٥٤ ٢٤٠,٨٢	أوغندا
٥ ١٦٨ ٧٣٧,١٥	٧٠٦ ٢٢٤,٠٦	٥ ٨٧٤ ٩٧١,٢١	٢ ٦٦٩ ٦٠٠,٠٠	٢ ٢٠٥ ٢٧١,٢١	بنين
٧٨٠ ٢٩٢,٥٨	٥٧٢ ٥٩٢,٧٧	١ ٢٥٢ ٨٨٥,٢٥	٢٧٥ ٩٢٢,١٩	٩٧٧ ٩٦٢,١٦	بوتسوانا
٤ ٤٥٠ ٦٦٦,٢٨	٢ ٩٢١ ٦٥٥,١٥	٧ ٢٧٢ ٢٢١,٥٢	١ ٩٦٦ ٠٠٧,٥٢	٥ ٤٠٦ ٢١٤,٠١	بوركينافاسو
١ ٠١٠ ٤١٢,٢٢	٢ ٦٤٩ ٩٦١,٩١	٣ ٦٦٠ ٢٧٤,١٤	١ ٧١٨ ٧٩١,٢٩	١ ٩٤١ ٥٨٢,٧٥	بوروندي
٧ ٥٥٠ ٥٧٤,٧٥	٢ ٠٢٤ ٨٩٨,٦٧	١٠ ٥٧٥ ٤٧٢,٤٢	١ ٢٢٦ ٥٨٥,٠٠	٩ ٢٤٨ ٨٨٨,٤٢	تشاد
٢ ٠٠٥ ٢٨٢,٦٤	٥٦٥ ٤٥٩,٥٢	٢ ٥٧٠ ٨٤٢ ١٦		٢ ٥٧٠ ٨٤٢,١٦	توغو
١١٢ ٢٩٨,٢١	٢٩١ ٩٩٠,٨٢	٤٠٤ ٢٨٩,٠٣		٤٠٤ ٢٨٩,٠٣	جزر القمر
٢ ٤٠٨ ٨٨٠,٤٦	١ ١٦٢ ٤٨٨,٢٠	٢ ٥٧٢ ٢٦٨,٦٦	(٢٨٠,٠٠)	٢ ٥٧٢ ٦٤٨,٦٦	جمهورية أفريقيا الوسطى
٢٥ ٦٨٦ ٧١٧,٠٤	١٢ ٤٤٨ ٠١٩,٨٢	٤٩ ١٢٤ ٧٣٦,٨٦	٢٢ ٠١٠ ١٢١,٧١	٢٧ ١٢٤ ٦٠٥,١٥	جمهورية تنزانيا المتحدة
٢ ٢٢٢ ٠٢٧,٤٥	٤٢٥ ٥١٦,١٩	٢ ٧٥٧ ٥٤٢,٦٤	٢ ١٥٠ ٨١٢,٤٨	٦٠٦ ٧٢١,١٦	الرأس الأخضر
١ ١٠٧ ٠٩٨,٤٠	١ ٢٢١ ٦٩٨,٢١	٢ ٤٢٨ ٧٩٦,٧١	١ ٧٩٩ ٥٢٦,٤٥	٦٢٩ ٢٧٠,٢٦	رواندا
٢ ٥٥٢ ٧٤٦,٢٩	٢ ٢٧٢ ١٠٠,٦٨	٥ ٨٢٥ ٨٤٧,٠٧		٥ ٨٢٥ ٨٤٧,٠٧	زائير
١ ٠٠٦ ١٠٥,٢٥	٥٩٢ ٧٧١,١٠	١ ٥٩٩ ٨٧٦,٤٥	٧٢٦ ٨٧٢,٠٠	٨٦٢ ٠٠٢,٤٥	زامبيا
٤ ٥٨٢ ٠٨٩,٠٤	٢ ٢١٢ ٢٤٦,٦٢	٦ ٨٩٥ ٤٢٥,٦٧	٦٥٦ ٨١٤,٦٢	٦ ٢٢٨ ٦٢١,٠٤	زيمبابوي
٤٠٠ ١٦٦,٢٩	١٦٥ ٨١٠,٠٨	٥٦٥ ٩٧٦,٤٧	٥٤٨ ١٧٨,٠٦	١٧ ٧٩٨,٤١	سان تومي وبرينسيبي
٧ ٢٦٨ ٤٤٨,٧٥	٢ ٠٤٨ ٢١٤,٠٥	٩ ٤١٦ ٦٦٢,٨٠	٦ ٩٤٧ ٤٢٥,٨٧	٢ ٤٦٩ ٢٢٦,٩٢	السنتال
٢٢٧ ٩٤٢,٤٥	١٧٦ ٢٤١,٢١	٥٠٤ ١٨٤,٧٦		٥٠٤ ١٨٤,٧٦	سوازيلند
٤ ٢٦٦ ٥٤٠,٠٦	٨٢٩ ٤٥٢,١٦	٥ ٢٠٥ ٩٩٢,٢٢	٢٠٦ ١٥٠,٠٠	٤ ٨٩٩ ٨٤٢,٢٢	سيراليون
٢٢ ٥٨٥,٩٧	١٧ ٤٧٧,٧٢	٥١ ٠٦٢,٦٩		٥١ ٠٦٢,٦٩	سيشيل
٢ ٨٨٤ ٨٥٥,٤٧	٢ ٨٥٥ ٦٢٨,١٩	٦ ٧٤٠ ٤٨٢,٦٦	١ ١٢٧ ٦٢٧,١٤	٥ ٦٠٢ ٨٤٦,٥٢	الصومال
٤١٦ ٦٢٢,٧٨	٢٦٥ ٠٢١,٤٨	٧٨١ ٦٤٤,٢٦	٢٦٨ ٢٤٨,٨٦	٥١٢ ٢٩٥,٤٠	غامبيا
٧ ٦٧٧ ١١٩,٠٨	٢ ٠٥١ ١٦٢,٦٩	٩ ٧٢٨ ٢٨١,٧٧	١٧٧ ٢٢٧,٧٧	٩ ٥٥١ ٠٥٤,٠٠	غانا
٦٠٩ ٧٩١,٧٢	٩٩٢ ٥٠٠,٦١	١ ٦٠٢ ٢٩٢,٢٢	٢٠٢ ٠٠٠,٠٠	١ ٤٠٠ ٢٩٢,٢٢	غينيا
٤٩ ٧٤٠,٢١	٧٠ ٢١٠,٧١	١١٩ ٩٥١,٠٢		١١٩ ٩٥١,٠٢	غينيا الاستوائية
١ ٥٢٩ ٤٢٠,٠٥	٤٨٧ ٩٦٤,٤٥	٢ ٠٢٧ ٢٨٤,٥٠	٥٥ ٠٠٠,٠٠	١ ٩٧٢ ٢٨٤,٥٠	غينيا - بيساو
٢ ٩٢١ ٢٦١,٢٧	٩٧٧ ٧٠٥,٤١	٤ ٨٩٨ ٩٦٦,٦٨	٦٥٦ ٤٥٢,٠٠	٤ ٢٤٢ ٥١٢,٦٨	الكاميرون
٢ ٢٥٧ ١٨٥,٢٨	٧٢٨ ٨٥٢,١٥	٢ ٩٨٦ ٠٢٨,٤٢		٢ ٩٨٦ ٠٢٨,٤٢	كوت ديفوار
٤٢٥ ٢٥٠,٢٦	٢١٠ ٧٨٤,٦٠	٧٤٦ ٠٢٤,٩٦	٦٣٠ ٠٠٠,٠٠	١١٦ ٠٢٤,٩٦	الكونغو
٧ ٢٤١ ٦٠١,٩٠	١ ٨٧٤ ٢٢٢,٢٤	٩ ٢١٥ ٨٢٤,١٤	١٢٠ ٤٩٦,٤٥	٩ ٠٨٥ ٢٢٧,٦٩	كينيا

(يتبع)

البيان الخامس (تابع)

المساعدة حسب المنطقة والبلد	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	الالتزامات الجديدة	المجموع	الالتزامات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦
<b>افريقيا (تابع)</b>					
ليبيريا	(٩٣ ٦٨٧,٥٢)	٢ ٥٢٩ ٠٠٠,٠٠	٢ ٤٢٥ ٢١٢,٤٧	٢ ٤٥٠ ٠٦١,٠٤	٢ ٤٥٠ ٠٦١,٠٤
ليسوتو	٩٩٦ ٢٤١,٠٧	٢ ٢٦٩ ٤٢٢,٢٢	١ ٢٦٥ ٧٦٤,٤٠	٤٦٧ ٦٠١,٣٠	٤٦٧ ٦٠١,٣٠
مالي	٨ ٨٢٥ ٠٠٥,٣١	٢ ٠٩٨ ٨٧٦,٩٠	١١ ٩٢٢ ٨٨٢,٢١	٧ ٤٥٤ ٨٤٤,٥٧	٧ ٤٥٤ ٨٤٤,٥٧
مدغشقر	٥ ٢٨٧ ٤٢٧,٧٧	١ ٢٧٢ ٥٢٤,٦٨	٦ ٧٥٩ ٩٧٢,٤٥	٥ ٤٦٢ ١٥٢,٢١	٥ ٤٦٢ ١٥٢,٢١
ملاوي	٤ ٩١٥ ٧٨٤,٢٢	٢٨٢ ٠٠٠,٠٠	٥ ١٩٨ ٧٨٤,٢٢	٢ ٨٢٦ ١٠٢,٨٩	٢ ٨٢٦ ١٠٢,٨٩
موريتانيا	٢ ٤٦٤ ٧٦١,١٢	١ ٠٤٦ ٧٥٦,٤٢	٢ ٥١١ ٥١٧,٥٥	٢ ٥٢٨ ٨١٢,٧٢	٢ ٥٢٨ ٨١٢,٧٢
موريشيوس	٢١١ ٤١١,٩٢	٧٨٢ ٠٠٠,٠٠	٩٩٢ ٤١١,٩٢	٨٧١ ٠٢٥,٧٠	٨٧١ ٠٢٥,٧٠
موزامبيق	١٨ ٩٦٤ ٧٢٦,٦٠	٢ ٨٤٢ ٦٢٦,٨٩	٢٢ ٨٠٧ ٣٦٢,٤٩	١٦ ١٦٧ ٢١٧,١٨	١٦ ١٦٧ ٢١٧,١٨
النيجر	٩ ٥٢٨ ٥٨٦,٥١	١ ٢٧٥ ٩٩٠,٨٨	١٠ ٨١٤ ٥٧٧,٢٩	٧ ٤٨٩ ٢٧١,٩٤	٧ ٤٨٩ ٢٧١,٩٤
نيجيريا	(١ ٢٢٤ ٥٢٠,٩٢)	٢٥ ٠١٢ ٤٢٨,١٢	٢٢ ٧٨٧ ٩٠٧,٢٠	٢٦ ٦٥٠ ٨٨٢,٠٢	٢٦ ٦٥٠ ٨٨٢,٠٢
اقليمية	٢ ٩٥٠ ٥٩٢,٨٦	١ ٠٠٠ ١٢١,١٠	٢ ٩٥٠ ٧١٤,٩٦	٢ ١٤٢ ١١٢,٢٧	٢ ١٤٢ ١١٢,٢٧
المجموع للمنطقة	٢١٤ ٢٢٢ ٢٨٢,٥٦	١١٧ ٠٥٦ ٧٦٩,٦٤	٢٢١ ٢٨٠ ١٥٢,٢٠	٩٩ ٢٤١ ٥٨٩,٧٥	٩٩ ٢٤١ ٥٨٩,٧٥
<b>شرق آسيا وباكستان</b>					
اندونيسيا	٤٦ ٠٢٧ ٩٩٠,٦٤	٢ ٢٨٠ ٧٥٤,١٠	٤٩ ٢٠٨ ٧٤٤,٧٤	٤٠ ٠٦٠ ٢٢٦,٨٠	٤٠ ٠٦٠ ٢٢٦,٨٠
بابوا غينيا الجديدة	٤٨٠ ٠٩٥,٥٠		٤٨٠ ٠٩٥,٥٠	٢٩٠ ٩٩٩,٦٥	٢٩٠ ٩٩٩,٦٥
باكستان	٥٠ ٠١٤ ٨١٩,٨٧	٨ ١٢٦ ٥٢٤,٧٧	٥٨ ١٥١ ٢٥٤,٦٤	٥٢ ٢١٤ ٢٠٩,٤٩	٥٢ ٢١٤ ٢٠٩,٤٩
بنغلاديش	٥٦ ٠٠٢ ٢٢٠,٨٠	١٠ ٠٠٢ ٢٩٦,١٢	٦٦ ٠٠٥ ٦٢٦,٩٢	٥١ ٢٨٢ ٧٧٨,٢٩	٥١ ٢٨٢ ٧٧٨,٢٩
بورما	٢٢ ٦٧٤ ٢٩٦,١٥	١ ١٦٩ ٦٨٨,٤٠	٢٢ ٨٤٤ ٠٨٤,٥٥	١٥ ٧٧٥ ٢٥٤,٩٧	١٥ ٧٧٥ ٢٥٤,٩٧
تايلند	١٥ ٠٨٦ ١٢١,٧٧	٢٠١ ٨٧٩,٧٧٠	١٥ ٢٨٨ ٠٠١,٤٧	١١ ٠٥٠ ٦٦٧,٢٤	١١ ٠٥٠ ٦٦٧,٢٤
جمهورية كوريا	٨٢٤ ٩١٧,٠٩		٨٢٤ ٩١٧,٠٩	٢٧٥ ٧٠٦,١٢	٢٧٥ ٧٠٦,١٢
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية		١,٠٥٠ ٠٠٠,٠٠	١ ٠٥٠ ٠٠٠,٠٠	٨٤٢ ١٧٢,٩٩	٨٤٢ ١٧٢,٩٩
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٢ ٢١٥ ٥٠٢,١٥	٢٧ ٠٠٠,٠٠	٢ ٢٤٢ ٥٠٢,١٥	٢ ٠١٢ ٢٢٠,٢٢	٢ ٠١٢ ٢٢٠,٢٢
الصين	٥٤ ٢١٤ ٧٠٠,٦٥	٦ ٠٦٠ ٨٦٠,٥٤	٦٠ ٢٧٥ ٥٦١,١٩	٤٢ ٥٤٢ ٦٧٥,١٠	٤٢ ٥٤٢ ٦٧٥,١٠
الفلبين	٧ ٧٠٠ ١٤٢,٩٩	٢ ١١٢ ٦٢٩,٨١	٩ ٨١٢ ٧٨٢,٨٠	٥ ٢٩١ ٥٠٧,١٢	٥ ٢٩١ ٥٠٧,١٢
فيت نام	٢٢ ٥٥٧ ٤١٢,٧٢	٩٥٥ ٥٦٢,٩١	٢٢ ٥١٢ ٩٧٦,٦٢	١٥ ٤٧٤ ٧٧٨,٢٤	١٥ ٤٧٤ ٧٧٨,٢٤
كمبوتشيا	٦ ٠٩٥ ٩٢٤,٠٥	٢ ٨٨٥ ٧٤٢,٦٢	٩ ٩٨١ ٦٦٧,٦٧	٤ ١٧٥ ٧٦٠,٥٢	٤ ١٧٥ ٧٦٠,٥٢
الانغاشة المقدمة الى كمبوتشيا	٢٦٨ ١١٢,٢٥	(٢٥٦ ٨٢٤,٠٢)	١١ ٢٧٩,٢٢	١١ ٢٧٩,٢٢	١١ ٢٧٩,٢٢
ماليزيا	٤٢٢ ٢٩٨,٥٨		٤٢٢ ٢٩٨,٥٨	٢٤٤ ٢٤٥,٦٨	٢٤٤ ٢٤٥,٦٨
اقليم جزر المحيط الهادئ	٦١٠ ٥٠٤,٥١	١ ٤٢٠ ٧٨٥,٩٧	٢ ٠٢١ ٢٩٠,٤٨	١ ٤٩٢ ٧٦٩,٢٩	١ ٤٩٢ ٧٦٩,٢٩
اقليمية	١٤٤ ٧٩٥,٩١		١٤٤ ٧٩٥,٩١	٦٦ ٢١١,٦١	٦٦ ٢١١,٦١
المجموع للمنطقة	٢٨٦ ٤٤٠ ٠٦٨,٦٢	٢٨ ٠٤٨ ٩١١,٩٢	٢٢٤ ٤٨٨ ٩٨٠,٥٦	٧٩ ٩٩٢ ٢٨٥,٩١	٧٩ ٩٩٢ ٢٨٥,٩١
<b>جنوب آسيا الوسطى</b>					
افغانستان	٢ ٨١٢ ٨٧٢,٢٩		٢ ٨١٢ ٨٧٢,٢٩	٢ ٢٩٧ ٢٠٧,٦٢	٢ ٢٩٧ ٢٠٧,٦٢
بوتان	٧ ٢٢٥ ٢٥٢,٠٦	٢ ٢١٩ ٩٧٩,٤١	٩ ٦٥٥ ٢٢٢,٤٧	٩ ١٥٧ ٦٢٠,٥١	٩ ١٥٧ ٦٢٠,٥١

(يتبع)

البيان الخامس (تابع)

أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	النفقات	المجموع	الالتزامات الجديدة	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المساعدة حسب المنطقة والبلد
جنوب آسيا الوسطى (تابع)						
١٠ ٤٨٠ ١٩٢,٧٥	٤ ٠٠٩ ٩٢١,٢٧	١٤ ٤٩٠ ١٢٥,١٢	١ ٢٠٤ ١٨٢,١٢	١٢ ١٨٥ ٩٤٢,٠٠		سري لانكا
٧٨٨ ٢٤٢,٢٠	٤٩٩ ٤٨٠,٤٤	١ ٢٨٧ ٨٢٢,٦٤	١٥٧ ٨٦٦,٩٩	١ ١٢٩ ٩٥٦,٦٥		ملديف
٢٢٢ ٤٧٦,٦٧	١٦ ٧١٢,١٧	٢٥٠ ١٨٨,٨٤	٢٢٢ ٠٠٠,٠٠	٢٨ ١٨٨,٨٤		منغوليا
٨ ٩٤٤ ٨٧٢,٤٢	٤ ٢٨٧ ٨٩١,٦٤	١٢ ٢٢٢ ٧٦٤,٠٧	١ ٩٧٦ ٧٥٠,٨٢	١١ ٢٥٦ ٠١٢,٢٤		نيبال
<u>١٢٩ ٨٢٥ ٠٢٠,٢٥</u>	<u>٤٦ ٢٤٤ ٢٧٩,٨٧</u>	<u>١٨٦ ١٦٩ ٢١٠,١٢</u>	<u>١٧ ٥٩٢ ٥٩٧,٤٤</u>	<u>١٦٨ ٥٧٥ ٧١٢,٦٨</u>		الهند
<u>١٧١ ٨٦٦ ٧٥٤,٤٢</u>	<u>٥٧ ٠٧٢ ٥٦٢,١٢</u>	<u>٢٢٨ ٨٩٩ ٢١٦,٥٥</u>	<u>٢٢ ٥٧٤ ٢٧٦,٧٩</u>	<u>٢٠٥ ٢٢٤ ٩٢٩,٧٦</u>		المجموع للمنطقة
الشرق الأوسط						
وشمال أفريقيا						
٨٧٥ ٨٩٢,٢٠	١٤٢ ٦٦٠,٠٨	١ ٠١٨ ٥٥٢,٢٨	٩٢٠ ٠٠٠,٠٠	٩٨ ٥٥٢,٢٨		الأردن
٢٨ ١٤٦,٨٧	(١١ ٢٢٤,٢٢)	١٦ ٩٢٢,٥٥		١٦ ٩٢٢,٥٥		إيران (جمهورية - الإسلامية)
١١٥ ٧٧٢,٥٢	١٨ ٨٧٠,٤٠	١٢٤ ٦٤٢,٩٢		١٢٤ ٦٤٢,٩٢		البحرين
٧٠٩ ٩١٢,٥٥	٢٥٢ ٦٤٧,٠٨	١ ٠٦٢ ٥٦٠,٦٢	٧٢٩ ٠٠٠,٠٠	٢٢٤ ٥٦٠,٦٢		تركيا
٦٢٧ ٨٢٨,٢٢	٨٨٠ ٢٢١,٥٨	١ ٥١٨ ٠٦٩,٩١		١ ٥١٨ ٠٦٩,٩١		تونس
١ ٢٥٠ ٦٤٢,٧٧	٢٥٨ ٥١٢,٧٢	١ ٧٠٩ ١٥٧,٥٠	١ ٢٢٧ ٠٠٠,٠٠	٢٧٢ ١٥٧,٥٠		الجزائر
الجمهورية العربية السورية						
١ ٧١٥ ٢٨١,٨٠	٤٩٨ ٦١١,٥٦	٢ ٢١٢ ٨٩٢,٢٦	١ ٨٠٠ ٠٠٠,٠٠	٤١٢ ٨٩٢,٢٦		السورية
٤٢١ ٢٥٥,٥١	٢١٨ ٧٩٥,١١	٦٤٠ ١٥٠,٦٢	١٧١ ٩٩٧,٠٠	٤٦٨ ١٥٢,٦٢		جيبوتي
١٢ ٥٠٧ ٠٢٧,٦٨	١٢ ٩٠٤ ٠٦٢,٦١	٢٥ ٤١١ ١٠٠,٢٩	١٢ ٩٠٧ ٠٥٥,٨٦	١٢ ٥٠٤ ٠٤٤,٤٢		السودان
٥٥١ ٦٢٢,٩٤	٢٦٨ ٠٥٥,٠٠	٩١٩ ٦٧٧,٩٤		٩١٩ ٦٧٧,٩٤		عمان
٨ ٢٦٩ ١٢٩,٨١	٥ ٨٠٦ ٨١١,٠٩	١٤ ٠٧٥ ٩٤٠,٩٠	٢٠ ٢٧٢,٥٢	١٤ ٠٤٥ ٦٦٨,٢٧		لبنان
١ ٢٨٢ ٢٦٤,٤٠		١ ٢٨٢ ٢٦٤,٤٠	٧٠ ٤١٤,٠٦	١ ٢١١ ٩٥٠,٢٤		انعاش لبنان
١٢ ٩١٥ ٧٤٩,٢٤	٤ ٧٩٨ ٠٦٢,٥٨	١٧ ٧١٢ ٨١٢,٨٢	١ ٠٨٧ ٥٤٧,١٠	١٦ ٦٦٦ ٢٦٥,٧٢		مصر
١ ٨٢٤ ٧٩٢,٥١	١ ٥٨٢ ٧٠٤,٢٤	٢ ٤٠٧ ٤٩٦,٧٥		٢ ٤٠٧ ٤٩٦,٧٥		المغرب
المملكة العربية السعودية						
٢٢ ٢٠٨,٧٠		٢٢ ٢٠٨,٧٠	٢٢ ٢٠٨,٧٠			اليمن
٢ ٦٦٥ ١٤٠,١٢	١ ٤٩٢ ٥١٠,٧٩	٥ ١٥٧ ٦٥٠,٩١	٢٠٢ ٩٨٢,٠٢	٤ ٩٥٤ ٦٦٧,٨٨		اليمن الديمقراطية
٢ ٤٢٠ ٧٠٩,٩٢	١ ٢٤٢ ٨٢٠,٦٢	٤ ٦٧٤ ٥٢٠,٥٦	٤٨١ ٩٧٤,٦٤	٤ ١٩٢ ٥٥٥,٩٢		الأطفال والأمهات الفلسطينيين
١ ٨٨٠ ٧٤١,٦٢	١ ٠١٥ ٧٢٩,٢٢	٢ ٨٩٦ ٤٨٠,٨٦	١٢٩ ٧٧٦,٨٢	٢ ٧٦٦ ٧٠٤,٠٤		أقلية
<u>٢٧٧ ٨١١,٦٩</u>	<u>٢٤ ١١٧,٨٨</u>	<u>٢١١ ٩٢٩,٥٧</u>	<u>٢٧٧ ٨٩١,٠٠</u>	<u>٢٤ ٠٢٨,٥٧</u>		المجموع للمنطقة
<u>٥٢ ٥٩٢ ١٥٤,٢٠</u>	<u>٢١ ٧٠٥ ٩٩٠,٢٧</u>	<u>٨٤ ٢٩٨ ١٤٤,٥٧</u>	<u>٢٠ ١٧٨ ١٢٠,٧٤</u>	<u>٦٤ ١٢٠ ٠٢٢,٨٢</u>		
أوروبا						
	<u>١٠ ٠٠٠,٠٠</u>	<u>١٠ ٠٠٠,٠٠</u>	<u>١٠ ٠٠٠,٠٠</u>			اليونان
	<u>١٠ ٠٠٠,٠٠</u>	<u>١٠ ٠٠٠,٠٠</u>	<u>١٠ ٠٠٠,٠٠</u>			المجموع للمنطقة

(يتبع)



البيان الخامس (تابع)

أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	النفقات	المجموع	الالتزامات الجديدة	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المساعدة حسب المنطقة والبلد
					الأمريكتان
٢ ٢٢٦ ١٠٦,٦١	٧٩٥ ٨٢٩,٧٢	٢ ١٢١ ٩٤٦,٢٢	١ ٤٢٨ ٧٧٩,٧٧	١ ٦٨٢ ١٦٦,٥٦	الأرجنتين
١ ٤٩٠ ٦٢٢,٠٤	٤٠٩ ٢٧٤,٩٤	١ ٨٩٩ ٩٩٦,٩٨	١ ٨٧٩ ٠٠٠,٠٠	٢٠ ٩٩٦,٩٨	اكوادور
			(١٨ ٢٢٤,٠٢)	١٨ ٢٢٤,٠٢	انتيفوا وبربودا
٧٢٠ ٨١٧,٨٦	٢٨٩ ٧٩٦,٦٦	١ ٠٢٠ ٦١٤,٥٢		١ ٠٢٠ ٦١٤,٥٢	باراغواي
١ ٠٥٤ ٦٢٥,٩٤	١ ٤٢٦ ٥٢٨,١٥	٢ ٤٨١ ١٥٤,٠٩	٤٩٢ ٩٢٠,٢٩	١ ٩٨٧ ٢٢٢,٨٠	البرازيل
			(٧٩٢,٩٤)	٧٩٢,٩٤	بربادوس
٢٢٥ ٦٨٤,٧٢	٢٦٥ ٠٩٥,٦٢	٥٩٠ ٧٨٠,٢٦	١٥٢ ٢٦٨,٨٤	٤٢٧ ٥١١,٥٢	بليز
٧٨ ٩٦٤,٤٥	٤٠ ٢٤٢,٠٥	١١٩ ٢٠٧,٥٠		١١٩ ٢٠٧,٥٠	بنما
٢ ٨٧٥ ٥٩٧,٠٤	١ ٩٢٥ ٢٠٢,١٢	٤ ٨٠٠ ٧٩٩,١٧	١ ٩٨٠ ٦١٧,٧٨	٢ ٨٢٠ ١٨١,٢٩	بوليفيا
١ ٦٤٦ ٩٧٨,١٠	١ ٨٢١ ٠٦٤,٤٢	٢ ٤٧٨ ٠٤٢,٥٢	١ ٤٧٤ ٢٦٢,٧٧	٢ ٠٠٢ ٧٧٨,٧٦	بيرو
٥٢٩ ٧٧٢,٥٠	٢٢٢ ١٩٥,٩٩	٧٦٢ ٩٦٩,٤٩	٢٥٢ ٢٨٤,٠٦	٥٠٩ ٦٨٥,٤٢	جامايكا
٥٦٧ ٢٠٦,٧٨	٢٨٥ ١٠٢,٩٢	٩٥٢ ٤٠٩,٧٠		٩٥٢ ٤٠٩,٧٠	الجمهورية الدومينيكية
٨ ٠٦٢,٩٢	١١ ٠٨٦,٢٩	١٩ ١٥٠,٢٢	(٢٥ ٨٦٠,٨١)	٤٥ ٠١١,١٢	دومينيكا
	٧٤٨,٥٤	٧٤٨,٥٤	(٢ ١٢١,٤٤)	٢ ٨٧٩,٩٨	سانت فنسنت وجزر غرينادين
٤ ١٠٩,٠٠		٤ ١٠٩,٠٠	(٥٥,٤٥)	٤ ١٦٤,٤٥	سانت كيتس ونيفيس
١٨ ١٢٨,٢٨	١٨ ٢٩٥,٧٦	٢٦ ٥٢٤,١٤	(٢ ٥٢٦,٢٦)	٢٩ ٠٦٠,٤٠	سانت لوسيا
٦٦٨ ٢١٠,٥١	٤٩٠ ٠٢٢,٨٨	١ ١٥٨ ٢٢٢,٢٩	٢٦٢ ٨٧٢,٨٦	٨٩٤ ٢٦٠,٥٢	السلفادور
			(٧ ٢٤٥,١٨)	٧ ٢٤٥,١٨	سورينام
٢١٥ ٤٤٦,٠٤	١٢٦ ٨٩١,٩٩	٢٤٢ ٢٢٨,٠٢	١٩٢ ٥٦٢,١٨	١٤٨ ٧٧٥,٨٥	شيلي
٥ ٠٧٢,٠٨		٥ ٠٧٢,٠٨	(٢ ٠٢٧,٧٢)	٧ ١٠٠,٨١	غرينادا
١ ٠٩٧ ٢٢١,٢٤	٥٨٨ ٦١٤,٠٩	١ ٦٨٥ ٨٢٥,٤٢		١ ٦٨٥ ٨٢٥,٤٢	غواتيمالا
٤٢ ٢١٧,٤٤	٢٤٢ ٢١١,٠٨	٢٨٦ ٥٢٨,٥٢	٢٢٠,٠٠٠,٠٠	١٥٦ ٥٢٨,٥٢	غيانا
٤٨ ١٧٢,٥٢	٨٥ ٢٤٩,٥٦	١٢٢ ٤٢٢,٠٨		١٢٢ ٤٢٢,٠٨	كوبا
٢٥٨ ٦٠٧,٤٧	١٥٩ ٢٢٧,٦٧	٤١٧ ٨٤٥,١٤	٨٤ ٦٩٢,٠٢	٢٢٢ ١٥٢,١١	كوستاريكا
٢ ٦٩٤ ٢٤٨,٩٠	٢ ٦٤٢ ٢٢٤,٢٠	٦ ٢٢٦ ٥٧٢,٢٠	٦٧٤ ٧٩٦,٢٧	٥ ٦٦١ ٧٧٦,٨٢	كولومبيا
٢ ٨٤١ ٦٩٥,٢٠	٢ ٨٥٥ ١٥١,٨٧	٥ ٦٩٦ ٨٤٧,١٧	٢ ٢٠٨ ٧٧٢,٢٨	٢ ٤٨٨ ٠٧٤,٨٩	المكسيك
٢ ٧٨٧ ٨٥٠,٤٤	١ ٢١٢ ٨٧٦,٥٢	٤ ٠٠٠ ٧٢٦,٩٧	٢ ٢٨٧ ٤١٦,٦٧	١ ٧١٢ ٢١٠,٢٠	نيكاراغوا
٢ ١٨٩ ٠٩٢,٠٠	١ ٧٢٦ ٢٥٠,٤٧	٢ ٩٢٥ ٢٤٢,٤٧	٨٥١ ٥٢١,٩٥	٢ ٠٧٢ ٨١٠,٥٢	هايتي
٧٢٢ ٧٦٩,٢٥	٢٠٥ ٥٤٢,٠١	١ ٠٢٩ ٢١١,٢٦	٧٢ ٩١٢,٠٤	٩٥٥ ٢٩٨,٢٢	هندوراس
٧ ١١٧ ١٥٤,٢٨	٢ ٧٢٠ ٢٤٧,٥٦	١٠ ٨٣٧ ٤٠١,٩٤	٦ ٦٢٩ ٤٨٦,٤٤	٤ ١٩٧ ٩١٥,٥٠	اقليمية
٢٢ ٢٤٦ ٥٤٧,١٢	٢١ ٨٩٧ ٢٩٤,٢٢	٥٥ ٢٤٢ ٩٤١,٤٥	٢٢ ١٢٢ ٢٠٤,٤٩	٢٢ ١٢١ ٦٢٦,٩٦	المجموع للمنطقة
٧٢٤ ٢٠٠ ٦١٢,٩٦	٢٩٠ ٠١٩ ٩٢٢,٢٧	١ ٠٢٤ ٢٢٠ ٥٢٦,٢٢	٢٢٠ ٩٩٠ ٤٨٢,٥٩	٨٠٢ ٢٢٠ ٠٥٢,٧٤	المجموع لكافة المناطق
					المساعدة العامة
			(١٠١ ٨٢٨,٧٢)	١٠١ ٨٢٨,٧٢	مراقبة الأغذية والتغذية
			٨ ٠٤٥,٦٢	(٨ ٠٤٥,٦٢)	مركز الطفولة الدولي
			(١٤٦ ٥٦٢,٢٤)	١٤٦ ٥٦٢,٢٤	المشاريع النسائية الاقليمية

(يتبع)

البيان الخامس (تابع)

المساعدة حسب المنطقة والبلد	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	الالتزامات الجديدة	المجموع	النفقات	أرصدة الالتزامات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦
المساعدة العامة (تابع)					
اعداد المشاريع والتدريب احتياطي الطوارئ <sup>(١)</sup>	٢٢ ٠٥٤ ٧٥٢,٣٧	٢٥ ٠٠٠,٠٠	٢٢ ٠٧٩ ٧٥٢,٣٧	٨ ١٤٦ ٧٠٢,٧٦	١٢ ٩٢٢ ٠٤٩,٦١
تدريب اخصائيي الاتصال في مجال بقاء الطفل ونمائته	١ ١٦٤ ٤٦٢,٠٠	٦٤ ٠٥٢,٩٨	١ ٢٢٨ ٥١٤,٩٨		١ ٢٢٨ ٥١٤,٩٨
خفض معدل وفيات المواليد والاطفال	٢٣٤ ٧١٩,٨٦	١ ١١٢ ٧٢٠,٠٠	١ ٢٤٨ ٤٤٩,٨٦	٨٥١ ٠٧٢,٦٠	٤٩٧ ٢٧٦,٢٦
برنامج دعم التغذية المشترك بين منظمة الصحة العالمية ومؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة	٢٩ ٨٠٨ ١٨٧,٠٢	٩ ٥٥٩ ٩٠٤,٠٨	٢٩ ٢٦٨ ٠٩١,١١	١٥ ٧١١ ٠٤١,٢٦	٢٢ ٦٥٧ ٠٤٩,٧٥
العقائير الاساسية اللازمة للرعاية الصحية الأولية في افريقيا	١١ ٢٩٧ ٠٧٢,٠٦	٨ ٠٤٨ ٨٢٩,٠٠	١٩ ٤٤٥ ٩١٢,٠٦	٧ ٤٤٠ ٢٤٢,٠١	١٢ ٠٠٥ ٥٧٠,٠٥
مجموع المساعدة العامة	٤ ٢٠٤ ٩٤٦,٧٠	٧ ٨٦٦ ٩٠٨,٢٢	١٢ ١٧١ ٨٥٤,٩٢	٢ ٨١٢ ٨٢٥,٦١	٨ ٢٥٩ ٠١٩,٢١
خدمات دعم البرامج	٦٩ ٢٠٤ ٤٨٨,٢٦	٢٦ ٤٢٨ ٠٨٧,٩٤	٩٥ ٦٤٢ ٥٧٦,٢٠	٢٥ ٩٦١ ٩٩٦,٢٤	٥٩ ٦٨٠ ٥٧٩,٩٦
مجموع المساعدة	١٤٩ ٥٧٢ ٤٣٢,٠٠	(١٢ ١٦١ ٢٥٢,٩٠)	١٣٦ ٤١٢ ١٧٩,١٠	٦٦ ٢٢١ ٥٩١,٨٥	٧٠ ٠٨٠ ٥٨٧,٢٥
الخدمات الادارية	١ ٠٢٢ ١٠٧ ٩٧٤,١٠	٢٣٤ ٢٦٧ ٢١٧,٦٢	١ ٢٥٦ ٢٧٥ ٢٩١,٧٢	٢٩٢ ٢١٢ ٥١٠,٥٦	٨٦٤ ٠٦١ ٧٨١,١٧
المجموع الكلي	١ ٠٢٢ ٩٧٧ ٠٠٠,٠٠	(٦ ٨٤٥ ٥٤٦,١٠)	٩٦ ١٢١ ٤٥٢,٩٠	٤٤ ٥٧٤ ١٦٤,٦٩	٥١ ٥٥٧ ٢٨٩,٢١
	١ ١٢٥ ٠٨٤ ٩٧٤,١٠	٢٢٧ ٤٢١ ٧٧١,٥٢	١ ٢٥٢ ٥٠٦ ٧٤٥,٦٢	٤٢٦ ٨٨٧ ٦٧٥,٢٥	٩١٥ ٦١٩ ٠٧٠,٢٨

(١) في عام ١٩٨٥ ، اعتمد المدير التنفيذي مخصصات بلغ مجموعها ٧٧٦ ٢٧٩ ( دولار من احتياطي الطوارئ ، بيانها كالتالي : ١٨٠ ٠٠٠ دولار للمكسيك ، و ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لغيبوتيا ، و ١٩ ٠٢٩ دولار للصومال ، و ٢٢ ٠٠٠ دولار لسيراليون ، و ١٢٠ ٦٠٠ دولار لموظفي دعم المشاريع في المقر ، و ٨ ٦٠٠ دولار لسان تومي وبرينسيبي ، و ١٠٠ ٠٠٠ دولار لبوليفيا ، و ١٢٥ ٠٠٠ دولار لمدغشقر ، و ٥٢ ٥٠٠ دولار للصومال ، و ٢٠ ٠٠٠ دولار لسيراليون ، و ٢٠ ٠٠٠ دولار لجامايكا ، و ٥٠ ٠٠٠ دولار لبوركينا فاسو ، و ١٠ ٠٠٠ دولار لليونان ، و ١٤٥ ٦٥٠ دولار للسلفادور ، و ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لغيبوتيا ، و ١٢ ٠٠٠ دولار لدعم المشروع المتعلق بتقديم تقرير عن التجربة الاثيوبية ، و ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لنيجييريا ، و ٧٥ ٠٠٠ دولار للبنان ، و ٥٥ ٠٠٠ دولار للسنتغال وغينيا - بيساو .

البيان السادس

بيان تقديرات الميزانية والالتزامات المحتملة والارصدة  
غير المرتبط بها لميزانية فترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧  
(بدولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الميزانية	الالتزامات المحتملة		الارصدة غير المرتبط بها
	خدمات دعم البرامج	الخدمات الادارية	
<u>الفئة ١</u>			
تكاليف الموظفين	١٤٨ ٦١٦ ٠٦٦,٠٠	٢٩ ٩١٨ ١٢٤,٦٧	٨٠ ٦١٢ ٤٤٦,٤٥
<u>الفئة ٢</u>			
تكاليف التشغيل العامة	٧٧ ٨٢٩ ٢٦٢,٠٠	٢٢ ٤٢٥ ٤٧٠,١٦	٢٧ ٩١٥ ١١٢,٠٢
<u>الفئة ٣</u>			
تكاليف الرزم والتجميع	٦ ٠٨٨ ٢٠٥,٠٠	٢ ٩٧٧ ٩٩٧,٠٢	٢ ١١٠ ٢٠٧,٩٨
<u>مجموع الفئات كلها</u>	<u>٢٢٣ ٥٤٢ ٦٢٣,٠٠</u>	<u>٦٦ ٢٣١ ٥٩١,٨٥</u>	<u>١٢١ ٦٣٧ ٨٧٦,٤٦</u>
<u>مطروحا منه</u>			
المبالغ المستردة نظير القيام بأنشطة الرزم والتجميع	١٠ ٥٤٠ ٠٠٠,٠٠	٦ ٣٦٨ ٢٥٦,٦٥	٤ ١٧١ ٧٤٣,٢٥
ايرادات أخرى ذات صلة بالميزانية	٦ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠	٢ ٠٨٢ ٩٤١,٤٧	١ ٢٢٧ ٦٥٦,٧٤
مساهمات الحكومات فنى تغطية التكاليف المحلية	٥ ٦٠٠ ٠٠٠,٠٠	٤٤١ ٩٩٤,٢٨	٤ ٨٤٧ ٠٢٨,٤٨
<u>المجموع الكلي</u>	<u>٢١٠ ٤٠٣ ٦٢٣,٠٠</u>	<u>٥٧ ٤٣٧ ٢٩٩,٤٥</u>	<u>١١١ ٢٨١ ٤٤٧,٨٩</u>

### ملاحظات على البيانات المالية

#### الإيرادات والنفقات

١ - في عام ١٩٨٦ ، بلغ مجموع إجمالي الإيرادات من التبرعات ٢٧٤ ٢٩٢ ٤٢٠ دولارا منها ٦٤٢ ٨٧٢ ٢٥٢ دولارا للموارد العامة و ٦٢٢ ٤٢٠ ١٦٦ دولارا للأموال التكميلية . وأدت التحويلات والتعديلات في الإيرادات بمبلغ قدره ٢٧٢ ٤١٧ ٣ دولارا الى تحقيق إيرادات تبرعات بلغ صافيها ٠٠٢ ٨٧٦ ٤١٦ من الدولارات (الكشف ١) .

٢ - وبلغ صافي الإيرادات الذي ادرج في حسابات سنة ١٩٨٦ والناشئ عن عملية بطاقات المعاييدة والعمليات ذات الصلة في موسم ١٩٨٥-١٩٨٦ ما مقداره ٣٢٤ ٤٥٠ ٢٢ دولارا (البيان الأول) . ويرد تقرير عن هذا الموسم في التقرير المالي عن عملية بطاقات المعاييدة والعمليات ذات الصلة وحساباتها لموسم ١٩٨٥ (عن السنة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦) .

٣ - وبلغت الإيرادات الأخرى من مصادر متنوعة ٠٢٥ ١٥٢ ٢٠ دولارا (الكشف ٢) . وتألقت هذه الإيرادات بصفة رئيسية من مبلغ ٥٧٢٣ ٥٥٠ دولارا هي الفائدة المستحقة على الأموال المودعة بفائدة ، وكذلك في الحسابات الجارية لدى المصارف ، ومبلغ ٢٥٧ ٣٦٨ ٦ دولارا من فرض رسم اضافي للتشغيل قدره ١٠ في المائة على تكاليف اللوازم المصدرة من مركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في كوبنهاغن لاسترداد تكاليف الرزم والتخزين . وعملا بمقرر من المجلس التنفيذي أضيفت الإيرادات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين في عام ١٩٨٦ للتوصل الى صافي تكاليف الميزانية .

٤ - وأدى انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة (وحدة الحساب) بالنسبة الى العملات الأخرى التي يحتفظ بالأصول والخصوم بها الى زيادة صافية بلغت ٩٦٩ ٧٥٢ ٣ دولارا في القيمة المحاسبية لهذه الأصول والخصوم في عام ١٩٨٦ . ويظهر هذا التغيير في القيمة قبل الوصول الى "صافي الإيرادات" البالغ ٣٣٦ ٢٢٢ ٤٦٣ دولارا (البيان الأول) .

٥ - وقدرت قيمة اللوازم التي عبثت وشحنت أو يجري شحنها من مركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في كوبنهاغن بمبلغ ٣٣٩ ٧٠٠ ٦٤ دولارا . وقد شحنت بهذه القيمة والتي تشمل رسم اضافي للتشغيل قدره ١٠ في المائة ورسم شحن قدره ٦ في المائة ، ويعتبر الرسم الإضافي التشغيلي ، لاسترداد تكاليف الرزم والتخزين ، جزءا من الإيرادات (E/ICEF/1985/AB/L.1 ، الفقرة ٢٨٥) . ومن مجموع اللوازم التي شحنت أو يجري شحنها خلال السنة ، ارسل (٧ في المائة كمدخلات في البرامج القطرية لليونسيف . وسلم ٢٩ في المائة على أساس استرداد التكاليف نيابة عن الحكومات والوكالات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية .

٦ - وان اعادة صياغة ميزانية ١٩٨٦-١٩٨٧ على أساس الصافي كما أقرها المجلس التنفيذي في عام ١٩٨٦ (E/ICEF/1986/AB/L.1) نتج عنها انخفاض في الاعتماد الخاص بتكاليف الموظفين في الفئة ١ وانخفاض مقابل في القرار المتعلق بالاييرادات ذات الصلة بالميزانية . ويمثل الانخفاض البالغ ٨٠٠ ٠٠٦ ٢٠ دولار الايرادات المقدره من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين التي تمت الموافقة عليها لفترة السنتين ١٩٨٧-١٩٨٦ (البيانان الأول والسادس) .

٧ - ويتبقى رصيد يبلغ ٨٧٦ ٦٣٧ ١٢١ دولارا للسنة الثانية من ميزانية فترة السنتين ١٩٨٧-١٩٨٦ ، بعد خصم النفقات المتكبدة في عام ١٩٨٦ وتبلغ ٧٥٧ ٩٠٥ ١١٠ دولارا . أما الايرادات ذات الصلة بميزانية عام ١٩٨٦ فقد بلغ مجموعها ٥٧٢ ٨٨٢ ١١ دولارا . وبذلك بلغ صافي تكاليف الميزانية لعام ١٩٨٦ ، ١٨٥ ٠٢٢ ٩٩ دولارا (البيان السادس) . ويرد في البيانين الخامس والسادس الفرق بين تكاليف دعم البرامج وتكاليف الخدمات الادارية على أساس حساب النفقات العامة .

٨ - وفي نهاية عام ١٩٨٦ ، تجاوزت الايرادات (٢٣١ ٢٣٢ ٤٦٣ دولارا) النفقات (٦٧٥ ٨٨٧ ٤٢٦ دولارا) بمبلغ ٦٥٦ ٣٤٤ ٢٦ دولارا . وأدت التغييرات المدخلة على فئات الأصول والخصوم بالميزانية والمبينة في البيان الثالث ، والملاحظة ١٨ ، الى حدوث زيادة في النقد والاستثمارات قدرها ٢٠٩ ٨٥٠ ١٤ دولارات .

#### الأصول والخصوم

٩ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، بلغ مجموع الاموال النقدية الموجودة في المصارف وبالطريق والاموال النقدية الحاضرة ٧٤٧ ٥٨٠ ١٢٥ دولارا (البيان الثاني) ، موزعة على النحو التالي : ١٩٥ ٤٤٦ ١١٣ دولارا بعملات غير مقيدة الاستعمال ، و ٥٥٢ ١٢٤ ١٣ دولارا بعملات أخرى . وكانت توجد بين الخصوم التي احتفظ بهذه الأصول من أجلها أموال استثمارية مقدارها ٨٤٢ ٦٧٠ ٢٧ دولارا من النقد والتبرعات المعلننة (البيان الثاني) مخصصة أساسا لشراء سلع وخدمات يمكن استرداد تكاليفها .

١٠ - وبلغ مجموع التبرعات قيد التحصيل للسنة الجارية والسنوات السابقة ٩٥٥ ٠٧٤ ١٦٠ دولارا منها مبلغ ٢٩٢ ٥٨٢ ١٢٤ دولارا من الاموال التكميلية التي يتعلق دفعها لليونيسيف عادة بتقديم تنفيذ مشاريع معينة ويحدث وفقا لجداول المدفوعات المتفق عليها مع المانحين . ويمثل الرصيد ٦٦٢ ٤٩٢ ٢٥ دولارا تبرعات معلنة مستحقة السداد للموارد العامة . ويتضمن مبلغ ٧٩٥ ٠٢٢ ٢٠ دولارا لاعتمادات مشاريع الموارد العامة ويدفع عادة وفقا للمتطلبات المالية للمشاريع ، مما يترك رسيدا يبلغ ٦٣٩ ٦٩٧ ١٤ دولارا مستحقا من عام ١٩٨٦ أساسا .

١١ - وأعلنت ودفعت مسبقا تبرعات للأموال التكميلية يبلغ مقدارها ٩٨٧ ٨٤٧ ٣٩ دولارا لتمويل المشاريع "المدرجة" في عام ١٩٨٧ وما بعده . وترد التفاصيل في الكشف ٧ الذي يشمل كذلك مبلغ ١٢٣ ٢٤٥ ٥ دولارا دفعت مسبقا لكل من الموارد العامة والمشاريع قيد التحديد . وسوف تقيد هذه التبرعات بوصفها إيرادات في سنة ١٩٨٧ والسنوات التالية لها وفقا للشروط المحددة لدى عقد التبرعات ذات الصلة .

١٢ - وتظهر حسابات القبض بخلاف التبرعات (٦٦ ٠٢٨١ ٢٠ دولارا) بالتفصيل في الكشف ٥ بالإضافة الى الودائع الادارية والمبالغ المدفوعة مقدما (٩٧١ ٢٥٥ ٧ دولارا) والسلف الممنوحة لعملية بطاقات المعاييدة في هذه الحملة والحملات المقبلة والموردين (٥١١ ٦٤٥ ١٤ دولارا) . ويظهر المجموع الاجمالي البالغ ٥٤٨ ١٨٢ ٤٢ دولارا في البيان الثاني .

١٣ - وتظهر القيمة الموحدة للوازم البرامج المخزونة في مركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في كوبنهاغن وما يوجد في رصيد عملية بطاقات المعاييدة من مواد اولية ومنتجات تامة الصنع بوصفها "مخزونات" في البيان الثاني . ويتضمن الكشف ٦ تفاصيل عن كل من هذه العمليات . وبلغ مجموع المخزونات في نهاية السنة ٢٨٢ ٢٢٤ ٤٢ دولارا .

١٤ - واشترت اليونيسيف في السنوات الاخيرة مبان لاستيعاب المكاتب واستخدامها من جانب الموظفين العاملين في الميدان وفقا لما أجازته المجلس التنفيذي في دورته المعقودة في أيار/مايو ١٩٧٤ (E/ICBF/633 ، الفقرة ١٩٥) . وفي نهاية عام ١٩٨٦ ، بلغت تكاليف شراء هذه المباني (٨٧٧ ٠٢٥ ٤ دولارا) ، مطروحا منها مجمع الاستهلاك (٩٠٥ ٤٨٧ ١ دولارا) ، ما مقداره ٩٧٢ ٥٤٧ ٢ دولارا . وبلغت تكاليف شراء معدات الحاسبات الالكترونية خلال السنة ٤٧٢ ٢٣٣ ٢ دولارا ، وتم سداد ٢٠ في المائة من تكاليفها في السنة الاولى . ويمثل رصيد "الاصول الرأسمالية" في الكشف ١٠ الآلات والمعدات المشتراة لعملية بطاقات المعاييدة وسددت خلال عمرها الانتاجي .

١٥ - وبلغت حسابات الدفع والالتزامات الأخرى غير المصفاة ٩٣٩ ٩١٩ ٤١ دولارا ، (البيان الثاني) . وترد التفاصيل في الكشف ٨ . وفي ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، كانت توجد بالإضافة الى ذلك التزامات تعاقبية غير مدفوعة صافي مقدارها ٨٠٣ ٧٠٥ ٦٢ دولارا للوازم ومعدات طلبت خصما من الالتزامات غير المؤداة ، والاموال الاستثمارية ، وإعادة تزويد مخزن مركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في ذلك التاريخ .

١٦ - وقد استخدم مبلغ ٢ ٤٣٠ دولارا من احتياطي التأمين لاستبدال ما فقد من لوازم ومعدات . وقد أعيد الاحتياطي الى أصله البالغ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار عن طريق تحويل مبلغ معادل من إيرادات اليونيسيف .

١٧ - وخلال عام ١٩٨٦ ، أقيمت مناسبات لجمع التبرعات في بلدان عديدة لتقديم مساعدة اضافية الى أفريقيا وبلدان نامية أخرى . وتم تلقي هبات من كفيلي المنظمة وعوائد من أنشطة معينة بغرض تمويل مناسبات جمع التبرعات التي تقام في المستقبل وهي ترد تحت بند "الصندوق الدائر - مناسبات خاصة" برصيد ختامي بلغ ٥٢٥ ٠٣٥ دولارا .

١٨ - ويقدم البيان الثالث موجزا للتغيرات في الوضع المالي ، ونتج عن زيادة الايرادات على النفقات بمقدار ٢٦ ٣٤٤ ٦٥٦ دولارا كما هو موضح في البيان الاول زيادة في النقد والامتثمارات بلغت ١٤ ٨٥٠ ٢٠٩ دولارات وأضيف الباقي وقدره ١١ ٤٩٤ ٤٤٧ دولارا الى زيادات البنود الاخرى للميزانية كما هو موضح في البيان الثالث .

#### الالتزامات

١٩ - يعطي البيان الرابع موجزا للالتزامات التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته السنوية لدعم البرامج ومصروفات الميزانية ، والالتزامات التي عقدت بين دورات المجلس للمشاريع "المدرجة" ، والنفقات التي دفعت للوفاء بها . وبلغت الالتزامات التي عقدت بين دورات المجلس ٤١٣ ٩١١ ١٦٣ دولارا .

٢٠ - وفي نهاية السنة ، بلغ مجموع الرصيد غير المنفق للالتزامات التي يتعيّن الوفاء بها مستقبلا ١٠٧٠ ٦١٩ ٩١٥ دولارا . ويشمل هذا المبلغ رصيد مبلغ ٨٧٦ ٦٣٧ ١٢١ دولارا للسنة الثانية من ميزانية فترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ . ويمثل الرصيد البالغ ١٩٤ ٩٨١ ٧٩٣ دولارا التزامات اتمتت لدعم برامج تغطي ، في بعض الحالات ، سنوات عديدة ولذلك فمن المزمع الوفاء بها خلال الفترة ١٩٨٧-١٩٩١ .

٢١ - ويوضح البيان الخامس الالتزامات والنفقات المتعلقة بالبرامج موزعة حسب البلد . وتعدد الحاشية (٤) للبيان الخامس عمليات التحويل من احتياطي الطوارئ الى الالتزامات المعقودة للعمليات في مختلف البلدان .

كشوف البيانات المالية

الكشف ١

التبرعات المقيوفة أو المعلقة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦  
(بدولارات الولايات المتحدة)

أحوال تكميلية			الموارد العامة		
المجموع	منظمة الأمم المتحدة	مصادر غير حكومية	المجموع	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية
١٠٠ ٠٠٠,٠٠		١٠٠ ٠٠٠,٠٠	٨٨٨ ٢٤١,٠٤	١٨٢,١٥	٨٨٨ ١٥٧,٨٩
			٤٩ ٢٧٥,٣٦		٤٩ ٢٧٥,٣٦
			٣١١ ٩٩٢,٨٦	٥٠٠,٠٠	٣١١ ٤٩٢,٨٦
٣٨٥,٧٥	٣٨٥,٧٥		٢٨ ٨٨٧,٧٦	٣٠٠,٠٠	٢٨ ٥٨٧,٧٦
٩١٢ ٧٥٠,٠٠	٦١٢ ٧٥٠,٠٠	٣٠٠ ٠٠٠,٠٠	١ ٤٩٥ ٥٤٧,٣٩	٧٦٤ ٩٢٣,٨٢	٧٣٠ ٦١٢,٤٦
١ ٤٦٢ ٨١٦,٩٤	٤٤٨ ٩١٢,٤٠	١ ٠١٢ ٩٠٢,٥٤	١ ٧٨٠ ٦٠٠,٠٠	٢ ١٠٠,٠٠	١ ٧٧٨ ٥٠٠,٠٠
			٥٠ ٠٠٠,٠٠		٥٠ ٠٠٠,٠٠
			٢٠ ٠٠٠,٠٠		٢٠ ٠٠٠,٠٠
			٢٥ ٤٠٧,٠٠		٢٥ ٤٠٧,٠٠
٥ ٦٤٦ ٧٤٢,٩٧	٢ ٥٦٤ ٤٨٨,٥٤	٢ ٠٨٢ ٢٥٥,٤٢	٩ ٥٩٩ ٩٠٥,٦٢	٢ ٢٢٩ ٤٥١,٠٨	٧ ٢٧٠ ٤٥٤,٥٥
٧ ٦٩٨,٦٢	٧ ٦٩٨,٦٢		١ ٢٨٤,١٩	١ ٢٨٤,١٩	
			٣٠٢,٠٦		٣٠٢,٠٦
٨٩٢,٠٦	٨٩٢,٠٦		٣٠٠ ٢٥٩,٩٨	٢٥٩,٩٨	٣٠٠ ٠٠٠,٠٠
			٤٥ ٠٠٠,٠٠		٤٥ ٠٠٠,٠٠
			٢ ٩٨٤,٦٧	١٠٢,٨٢	٢ ٨٨١,٨٤
			١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	
٦٧ ١١٤,٠٩		٦٧ ١١٤,٠٩	٥٤٠ ٥٦٩,٨٩	٢٩,٢٥	٥٤٠ ٥٤٠,٥٤
			١٢ ١٢٤,١٥		١٢ ١٢٤,١٥
٢٥ ٦٥٩ ٤٤٨,٥٢	٨٢٠ ٥٥٧,٩٤	٢٤ ٨٢٨ ٨٩٠,٥٨	٢٢ ٠٤٩ ٠٥٥,٢٦	٤٨٠ ٤٢٧,٨١	٢١ ٥٦٨ ١٢٧,٤٥
٨ ٦٠٥,٢٥	٨ ٦٠٥,٢٥		٤٨ ٢٩٠,١٨	٤ ٠٨٢,١٤	٤٤ ٢٠٨,٠٤
			٧ ٥٧٧,٤٨	٧٧,٤٨	٧ ٥٠٠,٠٠
١٤٥ ٢٦٥,٥٦	١٦٩,١٩	١٤٥ ٠٩٦,٢٧	١٠٠ ٠٠٠,٠٠		١٠٠ ٠٠٠,٠٠
			٢ ٠٦٥,٠٠	٦٥,٠٠	٢ ٠٠٠,٠٠
			٢٠ ٢١٤,٦٥	١٥ ٢١٤,٦٥	١٥ ٠٠٠,٠٠
٨١٨ ٠٨٩,٨١	٨١٨ ٠٨٩,٨١		١ ٤٨٢ ٨٩٦,٤٧	٥٥ ٢٢٥,٠٤	١ ٤٢٨ ٥٧١,٤٢
			٦٢ ٧٦١,٩٦		٦٢ ٧٦١,٩٦
			٤ ٩٤١,٧٦		٤ ٩٤١,٧٦
			٨ ٠٢٩,٢٢		٨ ٠٢٩,٢٢
			٢٥ ٠٠٠,٠٠		٢٥ ٠٠٠,٠٠
			١ ٥٠٠,٠٠		١ ٥٠٠,٠٠
			٤ ٨٢٤,٢٢	٤٤,٢٢	٤ ٧٩٠,٠٠
			٢ ٢٩٢,٤١		٢ ٢٩٢,٤١
			٢ ٥٦٢,١٦	١٢٠,٥٥	٢ ٤٢١,٦١
٤٠ ٧٠١,٥٨		٤٠ ٧٠١,٥٨	٢١٨ ٩٥٧,٢٢	١ ٧٢١,٢٧	٢١٧ ٢٢٥,٩٦
			١٢ ٢٩٠,٠٥		١٢ ٢٩٠,٠٥
			٦٢ ٢٤٤,٨٨		٦٢ ٢٤٤,٨٨
١٢ ٠٢٠,٦٠	١٢ ٠٢٠,٦٠		٢٤ ٥٦٢,٥٦	٢ ٥٢٦,٥٦	٢٢ ٠٢٧,٠٠
			٢,٤٠	٢,٤٠	
١ ٨٧٩,٧٠	١ ٨٧٩,٧٠		٢٧١ ١٠٩,٥١	١ ١٤٢,٨٦	٢٦٩ ٩٦٦,٦٥
			٦٠ ٨٦٤,٥٥	٥ ٢٩٢,٤١	٥٥ ٥٧٢,١٤
			٧ ٠٢٧,٧٧	٨٢,٢٢	٦ ٩٤٤,٤٤
			٩٦ ٥٢٥,١٠		٩٦ ٥٢٥,١٠
			١ ٣٠٥,٤٨		١ ٣٠٥,٤٨
			٤٦ ١٢٠,٢٤		٤٦ ١٢٠,٢٤
			٨٥٢,٤٨		٨٥٢,٤٨
			١٦٢ ٨٢٢,٢٢		١٦٢ ٨٢٢,٢٢
			٢ ٠٠٠,٠٠		٢ ٠٠٠,٠٠



الكشف ا (تابع)

أموال تكميلية				الموارد العامة			
المجموع	الامم المتحدة	حكومة دولية	حكومات ووكالات مصادر غير منظومة	المجموع	حكومة	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية
				١٥٠,٠٠		١٥٠,٠٠	جزر فرجن البريطانية
				٥ ٩٩٧,٠١		٥ ٩٩٧,٠١	جمهورية افريقيا الوسطي
				١٦٤ ٤٧٢,٦٨		١٦٤ ٤٧٢,٦٨	جمهورية أوكرانيا الاشتراكية
				٨٢ ٢٢٦,٨٤		٨٢ ٢٢٦,٨٤	الموفايتية
				٩ ٤٨٩,٦٢	٦٢٤,٦٢	٨ ٨٥٥,٠٠	جمهورية تنزانيا المتحدة
				١ ٥٢٠,٢٧	١ ٥٢٠,٢٧		الجمهورية الدومينيكية
٩ ٦٧٢,٥٢		٩ ٦٧٢,٥٢		٢٢٨ ٩٨٤,٤٤		٢٢٨ ٩٨٤,٤٤	الجمهورية الديمقراطية الالمانية
				١٢٩ ٥٧٩,٥٨		٢ ٢٧٩,٥٨	جمهورية كوريا
				٢١ ١٨٦,٤٤		٢١ ١٨٦,٤٤	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
				١ ٢٨٦,١٠	١ ٢٨٦,١٠		الجمهورية العربية السورية
				٥ ٠٠٠,٠٠		٥ ٠٠٠,٠٠	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
				١ ٠٠٠,٠٠		١ ٠٠٠,٠٠	جيبوتي
٢ ٢٩٢ ٧٤٢,٦٤		٢٦ ٠٧٢,٧٥	٢ ٢٦٧ ٦٦٩,٨٩	٧ ٧١١ ٦٤٤,٢٩	٧٨ ٩١٧,٧٥	٧ ٦٢٢ ٧٢٦,٦٤	الدانمرك
				٧٢٤,٦٥		٧٢٤,٥٦	دومينيكا
				٤ ٠٦١,٤٠		٤ ٠٦١,٤٠	رواندا
				٩ ٧٩٧,٥٢		٩ ٧٩٧,٥٢	رومانيا
				٢ ٠٠٠,٠٠		٢ ٠٠٠,٠٠	زائير
				٢٤ ٢١٧,٧٦	٧,٥٨	٢٤ ٢١٠,١٨	زامبيا
				١٨ ١٨١,٨٢		١٨ ١٨١,٨٢	زيمبابوي
				٢ ٨٥٧,١٤		٢ ٨٥٧,١٤	سان تومي وبرينسيبي
				٨٧٥,٠٠		٨٧٥,٠٠	سانت كيتس ونيفيس
				٢ ٥٧٦,٤٦		٢ ٥٧٦,٤٦	سانت لوسيا
				٤ ٠٠٢,٠٠		٤ ٠٠٢,٠٠	سان مارينو
				١٥ ٦٧٠,٥٦	٦٧٠,٥٦	١٥ ٠٠٠,٠٠	سري لانكا
				٢٤ ٤٨٠,٢٧		٢٤ ٤٨٠,٢٧	السلطادور
				٦ ٠٠٠,٠٠		٦ ٠٠٠,٠٠	السنتال
				٢ ١٥٢,١٥		٢ ١٥٢,١٥	سوازيلند
٢٨ ٥٧١,٤٢			٢٨ ٥٧١,٤٢	١٠ ٢٥٧,١٤		١٠ ٢٥٧,١٤	السودان
				٢ ٨٢٤,٨٦		٢ ٨٢٤,٨٦	موريتانم
١٤ ٨١٨ ٢٠٩,٥٨		١٢٥ ٧٢٤,٦٧	١٤ ٦٢٢ ٤٨٤,٩١	٢١ ١٢٩ ١٨٤,٩٢	١٢ ٥٦٩,٨٢	٢١ ١١٦ ٦١٥,٠٩	السويد
٢ ١٨٥ ٢٩٥,٨٧		٨٠٤ ٧٦٥,٥٠	١ ٢٨٠ ٦٢٠,٢٧	١٠ ٢٢٢ ٧٦٢,٥٥	٢ ٨٧٢ ٢١٥,٩٨	٧ ٢٦٠ ٤٤٦,٥٧	سويسرا
				٤ ٨٠٢,٤١		٤ ٨٠٢,٤١	ميراليون
				٧٠ ٠٠٠,٠٠		٧٠ ٠٠٠,٠٠	شيلي
				٤٥٠ ٠٢٢,٥١	٢٢,٥١	٤٥٠ ٠٠٠,٠٠	الصين
				٢١٤ ١٤٥,١٧	٢٠ ٥٦٦,٧٨	١٩٢ ٥٤٨,٢٩	العراق
				٥٠ ٠٠٠,٠٠		٥٠ ٠٠٠,٠٠	عمان
١ ٢٤٤,٤٤		١ ٢٤٤,٤٤		١٦ ٩٦٦,١٢		١٦ ٩٦٦,١٢	غانا
				٢ ١٢٩,٥٢		٢ ١٢٩,٥٢	غواتيمالا
٥٨٦ ٢٢٥,٢٩		٥٨٦ ٢٢٥,٢٩		١٠ ٢٤٢ ٦٥٥,٠٧	٥ ٢٨٨ ٠٧٧,٦٠	٤ ٩٥٤ ٥٧٧,٤٧	غيانا
١٠٧,٥٥		١٠٧,٥٥		٢٩٩ ٩٩٢,٧٦	٧٢٦,٢٨	٢٩٩ ٢٦٧,٤٨	فرنسا
				١١٤ ٦٧٢,٩٩	٧,٢٢	١١٤ ٦٦٦,٦٦	الغلبين
٢ ٦١٠ ٧٢٤,٧١		٨٠١ ١٤٢,٨٧	١ ٨٠٩ ٥٩١,٨٤	١١ ٤٠٠ ٠٠٠,٠٠		١١ ٤٠٠ ٠٠٠,٠٠	فنزويلا
				١ ٧٦٩,٩١		١ ٧٦٩,٩١	فنلندا
				٧ ٠٠٠,٠٠		٧ ٠٠٠,٠٠	فيجي
٧ ٦٢١,٨٠		٧ ٦٢١,٨٠		٨١٠,٨١	٢١٠,٨١	٥٠٠,٠٠	فييت نام
				١ ٠٠٠,٠٠		١ ٠٠٠,٠٠	قبرص
١ ٢٠٥,٤٨		١ ٢٠٥,٤٨		٤١ ٢٢٢,٢١		٤١ ٢٢٢,٢١	الكرسي الرسولي
٢٩ ٠١١ ٠٧٥,٥٢		١٥ ٢٧١ ٢٧٢,١٦	٢٢ ٧٢٩ ٧٠٢,٢٦	١٠ ٥٠٧ ٢٥٦,١٦	٩,٧٩	١٠ ٥٠٧ ٢٤٦,٢٧	الكاميرون
				٦٢ ٠٥١,٧٠		٦٢ ٠٥١,٧٠	كندا
							كوبا

(يتبع)

الكشف ١ (تابع)

أموال تكيلية			البيانات العامة			
منظمة	حكومات ووكالات مصادر غير	حكومية	حكومات ووكالات مصادر غير	حكومية	حكومات ووكالات	
الاسم المتحدة	حكومية	حكومية دولية	حكومية	حكومية	حكومية دولية	
المجموع			المجموع			
			٢٠ ٤٨٨,١٨	١٩٨,٢٢	٢٠ ٢٨٩,٨٦	كوت ديفوار
			١٢ ٢٧٤,٥٧		١٢ ٢٧٤,٥٧	كوستاريكا
			٤٥٨ ٦٥١,٩٠		٤٥٨ ٦٥١,٩٠	كولومبيا
			٢٠٠ ٢٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠	٢٠٠ ٠٠٠,٠٠	الكويت
			٢٢ ٢٢١,٢٩		٢٢ ٢٢١,٢٩	كينيا
٧٠ ٤١٤,٠٦		٧٠ ٤١٤,٠٦	٥ ١٥٤,٦٤		٥ ١٥٤,٦٤	لبنان
٧٥ ٥٤٧,٦٦	٧٥ ٥٤٧,٦٦		١٢٩ ٢٩٢,٤٦	٦١ ٢٦٥,٢٥	٦٨ ٠٢٧,٢١	لكسمبرغ
			١ ٥٧٦,٥٨		١ ٥٧٦,٥٨	ليموتو
			٥ ١٠٧,٠٠		٥ ١٠٧,٠٠	مالطة
			١٠٥ ١٦٢,٤٨	٢ ٠٩٨,٩٥	١٠٢ ٠٦٢,٥٢	ماليزيا
			٤ ٦٧٩,١٤		٤ ٦٧٩,١٤	مدغشقر
			٨٢ ٢٠٥,٥٢		٨٢ ٢٠٥,٥٢	مصر
٢٦١ ٢٠٢,٠٦	٢٦١ ٢٠٢,٠٦		٤ ٥٨٢,٧٢	٢٧٠,٠٠	٤٠ ٢١٢,٧٢	المكسيك
			٢ ٨٠٨,٩٩		٢ ٨٠٨,٩٩	ملاوي
			٢ ٩٩٥,٧٦		٢ ٩٩٥,٧٦	ملديف
٢٤ ٩٤٨,٤٤	٢٤ ٩٤٨,٤٤		١ ١١٢ ٤٢٩,٦١	١١٢ ٤٢٩,٦١	١ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠	المملكة العربية السعودية
						المملكة المتحدة لبريطانيا
١٠ ٩١٠ ٢٢٩,٨٢	٥ ٦٠٠ ٤٩٤,٤٤	٥ ٢٠٩ ٧٢٥,٢٩	١٢ ٢٩٢ ٤٤٢,١٩	٢ ٦٤٢ ٩١٥,٥٢	٩ ٦٤٨ ٥٢٦,٦٦	العظمى وايرلندا الشمالية
			٤ ٥٠٠,٠٠		٤ ٥٠٠,٠٠	منغوليا
			٧ ١٦٢,٦٢		٧ ١٦٢,٦٢	موريتانيا
			٢ ٧٤٥,٢٢		٢ ٧٤٥,٢٢	موريشوس
			٥ ٥٠٥,٨٥		٥ ٥٠٥,٨٥	موناكو
١١ ٧٤٩ ٢٥٨,٦٢	٢٦٩ ٢١٩,٨٦	١١ ٤٨٠ ١٢٨,٧٧	٢١ ٨٨٧ ٠٠٤,٤٦		٢١ ٨٨٧ ٠٠٤,٤٦	النرويج
٢٠ ٩٢٢,٧٧	٢٠ ٩٢٢,٧٧		١ ٢٥٠ ١١٢,٢١	١٧٥ ١٩١,٠٧	١ ٠٧٥ ٤٢١,٢٤	النمسا
			٥ ٩٢٥,٧١	٢٠٠,٧١	٥ ٦٢٥,٠٠	نيبال
			١٨ ٢٢٧,٠٦		١٨ ٢٢٧,٠٦	النيجر
٩٢٤ ٢٩٢,٦٧	٧٨٠ ٨٩٠,٠٨	١٤٢ ٥٠٢,٥٩	١٨٦ ٠٨٠,٧٥	٢ ٠٢٦,٢٤	١٨٤ ٠٥٤,٤١	نيجيريا
			٢ ٧١٤,٢٩		٢ ٧١٤,٢٩	نيكاراغوا
٧٤٨ ٢٩١,٩٤	٢٩ ٠٦٩,٧١	٧٠٩ ٢٢٢,٢٢	٥٠٤ ٠٢٧,٧٢	٨ ٩٨٨,٢٢	٤٩٥ ٠٤٩,٥٠	نيوزيلندا
			٢ ١٢٨ ٠٢٤,٥٨		٢ ١٢٨ ٠٢٤,٥٨	الهند
			٢١ ٢٧٨,٠٠		٢١ ٢٧٨,٠٠	هندوراس
			٢٥ ٢٨٢,٥٧		٢٥ ٢٨٢,٥٧	هونغ كونغ
٨ ٢١١ ٩٢٤,٢٢	٢ ٢٧٤ ٤٧٥,٦٩	٥ ٨٢٧ ٤٤٨,٥٤	١٢ ٥٠٥ ٩٥١,٠٤	١ ١٢٤ ٩٤٢,١٩	١١ ٢٧١ ٠٠٧,٨٥	هولندا
			٢٤ ٥٠٢,٦٠	٢٨٠,٠٠	٢٤ ٢٢٢,٦٠	هونغ كونغ
١٤ ٧٧٧ ٦٨٥,٠٤	٥ ٩٨٨ ٦٤٢,٥٥	٨ ٧٨٩ ٠٤١,٤٩	٥٥ ٠٩٧ ١٢٦,٨١	٢ ٦٦٧ ١٢٦,٨١	٥١ ٤٢٠ ٠٠٠,٠٠	الولايات المتحدة الامريكية
٤ ٤٢١ ٩٨٩,٢٢	٢ ٦٢٦ ١٩٢,٨٧	٨٠٥ ٧٩٥,٤٥	٢٠ ٥٤٢ ٢٨٧,٨٦	٥ ٠٤٢ ٢٨٧,٨٦	١٥ ٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	اليابان
			٢٠ ٢٢٧,٤٤		٢٠ ٢٢٧,٤٤	اليمن
			٧ ٧٤٠,٠٠		٧ ٧٤٠,٠٠	اليمن الديمقراطية
			٢٦٤ ٩٥٤,٢٨	٢ ١٥٤,٢٨	٢٦٢ ٨٠٠,٠٠	يوغوسلافيا
٢٦ ٠٧٠,٧٦	٢٦ ٠٧٠,٧٦		٢٢٠ ٨٨٩,٢٦	٧٠ ٨٨٩,٢٦	١٥٠ ٠٠٠,٠٠	اليونان
١٤٨ ٧٠٨ ٦١٨,٨٦	٤٢ ١٧٦ ٦٠٦,٩٥	١٠٦ ٥٢٢ ٠١١,٩١	٢٥٢ ٧٨٩ ١٩٥,٨٦	٢٥ ٩٧٤ ٤٢١,٠١	٢٢٧ ٨١٤ ٧٧٤,٨٥	المجموع الفرعي
١ ٨٢٥ ٠٠٠,٠٠		١ ٨٢٥ ٠٠٠,٠٠				برنامج الخليج العربي لدعم
١٢ ٢٨٠ ٢٨٨,٩٦		١٢ ٢٨٠ ٢٨٨,٩٦				منظمات الامم المتحدة الانمائية
١٥ ٢٠٥ ٢٨٨,٩٦		١٥ ٢٠٥ ٢٨٨,٩٦				الاتحاد الاقتصادي الاوروبي
						المجموع الفرعي
٥٥٤ ٨٥٢,٩٦	٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	٥٤ ٨٥٢,٩٦	٨٢ ٤٤٦,٦٦	٨٢ ٤٤٦,٦٦		منظمة الامم المتحدة
						الامانة العامة للامم المتحدة
٧٢١ ٦١٢,٠٠	٧٢١ ٦١٢,٠٠					صندوق الامم المتحدة للمشاريع
						الانتاجية ، نيويورك
٢٢٦ ٧١٨,٠٠	٢٢٦ ٧١٨,٠٠					برنامج الامم المتحدة الإنمائي ،
						نيويورك

الكفد ا (تأيم)

اموال تكويلية			الموارد العامة			
المجموع	منظمة الامم المتحدة	منظمة الامم المتحدة	حكومات ووكالات حكومية دولية	حكومات ووكالات حكومية دولية	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية
٢٢١ ٢٢٩,٠٠	٢٢١ ٢٢٩,٠٠					مندوق الامم المتحدة للأنشطة السكانية ، نيويورك
٤٤٧ ١٠٢,٣٦	٤٤٧ ١٠٢,٣٦					مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين ، جنيف
٢١٥ ٠٠٠,٠٠	٢١٥ ٠٠٠,٠٠					البنك الدولي المجموع الفرعي
٢ ٥٠٦ ٦٢٤,٢٢	٢ ٤٥١ ٧٧١,٣٦	٥٤ ٨٥٢,٩٦		٨٢ ٤٤٦,٦٦	٨٢ ٤٤٦,٦٦	المجموع
١٦٦ ٤٢٠ ٦٢٢,١٤	٢ ٤٥١ ٧٧١,٣٦	٤٢ ٢٢١ ٤٥٩,٩١	١٢١ ٧٢٧ ٤٠٠,٨٧	٢٥٢ ٨٧٢ ٦٤٢,٥٢	٢٦ ٠٥٧ ٨٦٧,٦٧	٢٢٧ ٨١٤ ٧٧٤,٨٥
(٢ ٥٨٠ ٦٥٢,٨٢)		(١ ٦٠١ ٠٠٢,٨٢)	(٩٧٩ ٦٥٠,٠٠)	(٨٢٦ ٦١٨,٢٢)	(٢٢٠ ٢٧٥,٢٢)	(٥٠٦ ٢٤٢,٠٠)
١٦٢ ٨٢٩ ٩٧٨,٢٢	٢ ٤٥١ ٧٧١,٣٦	٤٠ ٦٢٠ ٤٥٦,٠٩	١٢٠ ٧٥٧ ٧٥٠,٨٧	٢٥٢ ٠٢٦ ٠٢٤,٢٩	٢٥ ٧٢٧ ٥٩٢,٤٤	(١) ٢٢٧ ٢٠٨ ٤٢١,٨٥
						المجموع الكلي
						موجز
						الحكومات والوكالات الحكومية الدولية
						٢٤٨ ٠٦٦ ١٨٢,٧٢
						المصادر غير الحكومية
						٦٦ ٢٥٨ ٠٤٨,٥٢
						منظمة الامم المتحدة
						٢ ٤٥١ ٧٧١,٣٦
						المجموع
						٤١٦ ٨٧٦ ٠٠٢,٦٦

(١) بما في ذلك مبلغ ٧٥٢ ٩٧١,٥٢ من الدولارات أسهم به في تكاليف الميزانيات المحلية .

الكشف ٢

الايادات الاخرى في سنة ١٩٨٦ مع ارقام مقارنة لعام ١٩٨٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان)	١٩٨٥	١٩٨٦	
			<u>الايادات المتعلقة بنفقات الميزانية (٢)</u>
			الايادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين (ب)
(١٢ ٦٢٥ ٥٠٢,٥٥)	١٢ ٦٢٥ ٥٠٢,٥٥	٦ ٣٦٨ ٢٥٦,٦٥	مبالغ مستردة من أنشطة الرزم والتجميع
٩٥٢ ١٧٤,٧٨	٥ ٤١٦ ١٠٨,٨٧	٢٢٢ ٠٠٠,٠٠	خدمات لعملية بطاقات المعايدة
(٢٢٢ ٦٤٨,٨٩)	٥٥٥ ٦٤٨,٨٩	٢ ٥٥٠ ١٥٥,٨٢	تسويات لحسابات دفع تتعلق بميزانية السنة السابقة
٢ ٢٧٦ ٥٥٦,٠٠	٢٧٢ ٥٨٩,٨٢	٢٩٤ ٨٤٢,٢٢	عمولات الوكالات ومداد قيمة الخدمات
(٤٨ ٢١٧,٦٨)	٢٤٢ ١٦١,٠٠	٢٧ ٠٢٨,٢٦	إيرادات من مبيع الأفلام والكتب وغيرها من المواد الإعلامية
٢١ ١٧٤,٦٤	٥ ٨٥٢,٦٢	٢١٠ ١٨٠,٢٧	إيرادات من مبيع ممتلكات إدارية فائضة عن الحاجة أو متقدمة
١٠١ ٧٤٨,٠٨	٢٠٨ ٤٢٢,٢٩		استرداد قيمة مساهمات اليونيسيف من الصندوق المشترك للمعاشات
(١ ١٢٨,٤٠)	١ ١٢٨,٤٠		التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
٢٨١ ٦٥١ ٢٨	٧٦ ٤٨٤,١٠	٢٥٨ ١٢٥,٤٨	إيرادات متنوعة
(٨ ٢٨٥ ٢٢٠,٦٤)	١٩ ٥١٥ ٩٢٠,٥٥	١١ ١٢٠ ٥٩٩,٩١	المجموع الفرعي
			<u>الايادات المتعلقة بالعمليات البرنامجية</u>
١٠٤ ١٠٤,٠٢	٤٧ ٠٠٩,١٤	١٥١ ١١٢,١٦	المطالبات المقبوضة المتعلقة بالشحن والتأمين
١٥ ١٦٨,٤٨	٦٩ ٠٢٧,٥٨	٨٤ ١٩٦,٠٦	إيرادات من مبيع الممتلكات البرنامجية الفائضة عن الحاجة
١١٩ ٢٧٢,٥٠	١١٦ ٠٢٦,٧٢	٢٢٥ ٢٠٩,٢٢	أو المتقدمة
			المجموع الفرعي
			<u>الايادات المتعلقة بالعمليات المالية</u>
١٦ ٠٧٧,١١	١٦ ٠٧٧,١١		إيرادات من الأيجار
(٢ ٤٠٥ ٥٧٢,٥٩)	٨ ١٦٩ ١٢٢,٨٢	٥ ٧١٢ ٥٥٠,٢٢	فوائد الحسابات المصرفية الجارية والاستثمارات القصيرة الأجل
(٢٢ ٠١٨,٦٣)	٢٤٢ ٢٢٤,٥٧	٢١٠ ٢١٥,٩٤	خصم نقدي
٢ ٢٧٨ ٢٦٨,٢١	(٤٧٢ ٥٥٠,٥٦)	١ ٨٠٤ ٧١٧,٦٥	الأرباح/الخسائر في معاملات الصرف الأجنبي
٨٨٩ ٤٢٨,٢٦	١٩ ٢٠٢,٥٤	٩٠٨ ٦٢١,٩٠	إيرادات متنوعة
٧١٢ ٠٢٧,٢٤	٨ ٠٧٤ ٠٨٨,٤٨	٨ ٧٨٧ ١١٥,٧٢	المجموع الفرعي
(٧ ٥٥٢ ٠٢٠,٩٠)	٢٧ ٧٠٦ ٠٤٥,٧٥	٢٠ ١٥٢ ٠٢٤,٨٥	المجموع

(٢) في سنة ١٩٨٦ بلغ مجموع المساهمات الحكومية في تكاليف الميزانيات المحلية ٧٥٢ ٩٧١,٥٢ من الدولارات وفسى سنة ١٩٨٥ بلغ مجموعها ٢٧٢ ٢٢٤,٩١ من الدولارات وهي عبارة عن مساهمات حكومية في الموارد العامة لليونسيف (الكشف ١) وترد على حدة في البيان السادس .

(ب) في عام ١٩٨٦ ، ترد الأيادات من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين كخصم من تكاليف الموظفين التسيبي تنطبق عليها .

الكشف ٢

الموجودات النقدية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦

(ما يعادلها بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الزمن المتبقي على الاستحقاق				عند الاطلاع	
	أكثر من ٩٠ يوماً	٩٠ - ٣١ يوماً	٣٠ - ٨ يوماً	٧ - ٢ أيام		
						<u>في الحسابات الجارية ، والنقدية الحاضرة وبالطريق</u>
١٤ ٠٠٢ ٣١٠,٩٥					١٤ ٠٠٢ ٣١٠,٩٥	عملات غير مقيدة الاستخدام
<u>١٢ ٠٩٢ ٨٠٧,٧٤</u>					<u>١٢ ٠٩٢ ٨٠٧,٧٤</u>	عملات مقيدة الاستخدام
٢٦ ٠٩٥ ٠١٨,٦٩					٢٦ ٠٩٥ ٠١٨,٦٩	المجموع الفرعي
						<u>في الحسابات تحت الطلب والودائع لأجل</u>
٧ ٦١٠ ٥٢٢,٨٨	٥ ١٩٩ ١٢٦,٥٥	١ ٥٥٩ ٧٢٧,٩٦	٢٢٦ ٥٩٤,٤٢		٦١٥ ٠٧٤,٩٤	وحدات النقد الاوروبي
١ ٢٤٦ ٥٢٢,٢٢					١ ٢٤٦ ٥٢٢,٢٢	مارك الهانسي
٥ ٦٢٥ ٠٠٠,٠٠			٥ ٦٢٥ ٠٠٠,٠٠			بين ياباني
١ ٢٦٩ ٠٤٧,٦٢					١ ٢٦٩ ٠٤٧,٦٢	فرنكا سويسرية
٢ ٩٩٠ ٢٤٢,٤٠			٧١٤ ٢٨٥,٧١		٢ ٢٧٥ ٩٥٧,٦٩	جنيهات استرلينية
٢ ٢١٢ ٢١٩,١٧					٢ ٢١٢ ٢١٩,١٧	كرونر دانماركي
٧٥ ٨١٨ ٢٠٣,٢٢	٩ ٦٠٠ ٠٠٠,٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠	٤٤ ٩٠٠ ٠٠٠,٠٠	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠	١٠ ٢١٨ ٢٠٣,٢٢	دولارات الولايات المتحدة
١ ٥٧٢ ١١٤,٢١		٥٢ ٠٨٢,٢٢	٨٠٢ ٧١٢,٦٨		٧١٧ ٢٦٨,٢٠	عملات أخرى غير مقيدة الاستخدام
١ ٠٤١ ٧٤٤,٠٢		٩٢ ٢٢٢,٢٢	٩٠٦ ٢٩٨,٠١		٤٢ ١١٢,٦٨	عملات أخرى مقيدة الاستخدام
<u>٩٩ ٤٨٥ ٧٢٨,٠٤</u>	<u>١٤ ٧٩٩ ١٢٦,٥٥</u>	<u>٢ ٧٠٥ ١٥٤,٦٢</u>	<u>٥٢ ١٨٤ ٩٤٠,٨٢</u>	<u>١٠ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠</u>	<u>١٨ ٧٩٦ ٥٠٦,٠٤</u>	المجموع الفرعي
١٢٥ ٥٨٠ ٧٤٦,٧٢	١٤ ٧٩٩ ١٢٦,٥٥	٢ ٧٠٥ ١٥٤,٦٢	٥٢ ١٨٤ ٩٤٠,٨٢	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠	٤٤ ٨٩١ ٥٢٤,٧٢	المجموع
						<u>موجز</u>
١١٢ ٤٤٦ ١٩٤,٩٧						عملات غير مقيدة الاستخدام
<u>١٢ ١٢٤ ٥٥١,٧٦</u>						عملات مقيدة الاستخدام
١٢٥ ٥٨٠ ٧٤٦,٧٢						

الجدول ٤

التبرعات قيد التحصيل في ٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ للموارد العامة  
والاموال التكميلية عن السنة الحالية والسنوات السابقة

(بـدولارات الولايات المتحدة)

المجموع الكلي الموارد العامة والاموال التكميلية	اموال تكميلية			الموارد العامة			
	المجموع	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية	المجموع	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية	
٣٠ ٠٠٠,٠٠				٣٠ ٠٠٠,٠٠			أفغانستان
٩ ٨١٤,١٨				٩ ٨١٤,١٨			اكوادور
٢٨ ٥٨٧,٧٦				٢٨ ٥٨٧,٧٦			الأردن
٤١٥ ٢٥٢,٨٥	٤١٥ ٢٥٢,٨٥	٤١٥ ٢٥٢,٨٥					ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)
٣٠٠ ٠٠٠,٠٠				٣٠٠ ٠٠٠,٠٠			اندونيسيا
٥ ٠٠٠,٠٠				٥ ٠٠٠,٠٠			أنغولا
٥ ٠٤٢,٢٢				٥ ٠٤٢,٢٢			أوغندا
٥ ٠٠٠,٠٠				٥ ٠٠٠,٠٠			إيران (جمهورية - الإسلامية)
٢٢ ٢٠٧ ٤٦٤,٢٧	٢٦ ١٧٩ ٧٤١,٠٠		٢٦ ١٧٩ ٧٤١,٠٠	٦ ٠٢٧ ٧٢٢,٢٧		٦ ٠٢٧ ٧٢٢,٢٧	إيطاليا
٥٤ ٨١٦,٧٩				٥٤ ٨١٦,٧٩			باكستان
٧ ٥٠٠,٠٠				٧ ٥٠٠,٠٠			البحرين
١٦ ٥٠٠,٠٠	١ ٥٠٠,٠٠		١ ٥٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠,٠٠		١٥ ٠٠٠,٠٠	البرتغال
١ ٤٢٨ ٥٧١,٤٢				١ ٤٢٨ ٥٧١,٤٢		١ ٤٢٨ ٥٧١,٤٢	بلجيكا
٢٥ ٠٠٠,٠٠				٢٥ ٠٠٠,٠٠		٢٥ ٠٠٠,٠٠	بنما
٤ ٧٩٠,٠٠				٤ ٧٩٠,٠٠		٤ ٧٩٠,٠٠	بوتان
٢ ٤٣١,٦١				٢ ٤٣١,٦١		٢ ٤٣١,٦١	بوركينافاسو
٤٦ ٠٢٥,٠١				٤٦ ٠٢٥,٠١		٤٦ ٠٢٥,٠١	بولندا
١ ٠٠٠,٠٠				١ ٠٠٠,٠٠		١ ٠٠٠,٠٠	بوليفيا
١٢٠ ٠٠٠,٠٠				١٢٠ ٠٠٠,٠٠		١٢٠ ٠٠٠,٠٠	بيرو
١٩٢ ٦٧٢,٤١				١٩٢ ٦٧٢,٤١		١٩٢ ٦٧٢,٤١	سويديا
٦ ٩٤٤,٤٤				٦ ٩٤٤,٤٤		٦ ٩٤٤,٤٤	تريينيداد وتوباغو
٥ ٠٠٠,٠٠				٥ ٠٠٠,٠٠		٥ ٠٠٠,٠٠	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٤ ٠٠٠,٠٠				٤ ٠٠٠,٠٠		٤ ٠٠٠,٠٠	جيبوتي
٥ ١٩٤ ٨٧٢,٢٢	٥ ١٩٤ ٨٧٢,٢٢		٥ ١٩٤ ٨٧٢,٢٢				الدانمرك
٩ ٧٩٧,٥٢				٩ ٧٩٧,٥٢		٩ ٧٩٧,٥٢	رومانيا
٤ ٠٠٠,٠٠				٤ ٠٠٠,٠٠		٤ ٠٠٠,٠٠	زاشير
٢ ٨٥٧,١٤				٢ ٨٥٧,١٤		٢ ٨٥٧,١٤	سان تومي وبرنسيبي
٢٠ ٦١٨,٥٦	٢٠ ٦١٨,٥٦	٢٠ ٦١٨,٥٦					السلطادور
١٨ ٠٠٠,٠٠				١٨ ٠٠٠,٠٠		١٨ ٠٠٠,٠٠	السنگال
٢٨ ٥٧١,٤٢	٢٨ ٥٧١,٤٢		٢٨ ٥٧١,٤٢				السودان
٥ ٢٢٤,٨٦				٥ ٢٢٤,٨٦		٥ ٢٢٤,٨٦	سورينام
٦ ٥٥١ ١٩٠,٢٢	٦ ٥٥١ ١٩٠,٢٢		٦ ٥٥١ ١٩٠,٢٢				السويد
٨٥٦ ٦٦٦,٦٧	٨٥٦ ٦٦٦,٦٧		٨٥٦ ٦٦٦,٦٧				سويسرا
١ ٢٨٧,٨٥				١ ٢٨٧,٨٥		١ ٢٨٧,٨٥	سيراليون
١٠٠ ٠٠٠,٠٠				١٠٠ ٠٠٠,٠٠		١٠٠ ٠٠٠,٠٠	عمان
١٢ ١٧٩,٦١				١٢ ١٧٩,٦١		١٢ ١٧٩,٦١	غواتيمالا
٢ ١٢٩,٥٢				٢ ١٢٩,٥٢		٢ ١٢٩,٥٢	غيانا
١ ٠٠٠,٠٠				١ ٠٠٠,٠٠		١ ٠٠٠,٠٠	غينيا
٢٥ ٠٠٠,٠٠				٢٥ ٠٠٠,٠٠		٢٥ ٠٠٠,٠٠	فرنسا
١ ١٨٢ ٦٧٢,٤٧	١ ١٨٢ ٦٧٢,٤٧		١ ١٨٢ ٦٧٢,٤٧				فنلندا
١ ٧٦٩,٩١				١ ٧٦٩,٩١		١ ٧٦٩,٩١	فيجي
١٠ ٠٢٧,٧٨				١٠ ٠٢٧,٧٨		١٠ ٠٢٧,٧٨	فييت نام
٢٠ ٢٦٢ ٨٥٠,٤٠	٢٠ ٢٦٢ ٨٥٠,٤٠	١٥ ٨٧٠ ٥٤٨,٥٩	١٤ ٤٩٢ ٢٠١,٨١				كندا
١٢ ٧٥٢,٩٦				١٢ ٧٥٢,٩٦		١٢ ٧٥٢,٩٦	كوبا
٢ ٠٢٤,٨١				٢ ٠٢٤,٨١		٢ ٠٢٤,٨١	كوستاريكا
٥٥ ٧٩٩,٩٢				٥٥ ٧٩٩,٩٢		٥٥ ٧٩٩,٩٢	كولومبيا
٩ ٦٦٥,٦٥				٩ ٦٦٥,٦٥		٩ ٦٦٥,٦٥	الكونغو

(يتبع)

الجدول ٤ (تابع)

المجموع الكلي الموارد العامة والأموال التكميلية	أموال تكميلية			الموارد العامة		
	المجموع	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية	المجموع	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية
٢٠٠ ٠٠٠,٠٠				٢٠٠ ٠٠٠,٠٠		
٢٨ ٢٨٢,٢١				٢٨ ٢٨٢,٢١		
٢٥٨ ٢٢٤,٩١	٢٥٨ ٢٢٤,٩١		٢٥٨ ٢٢٤,٩١			
٤٧ ٦١٩,٠٥				٤٧ ٦١٩,٠٥		
١ ٥٧٦,٥٨				١ ٥٧٦,٥٨		
١ ٠٠٠,٠٠				١ ٠٠٠,٠٠		
١٠٢ ٠٦٢,٥٢				١٠٢ ٠٦٢,٥٢		
١٦٦ ٢٥٤,٢٢				١٦٦ ٢٥٤,٢٢		
١٦ ٦٦٦,٦٧				١٦ ٦٦٦,٦٧		
						المملكة المتحدة لبريطانيا
						العظمى وأيرلندا الشمالية
						الدروبيج
						النمسا
						نيجيريا
						نيكاراغوا
						هولندا
						الولايات المتحدة الأمريكية
						اليمن الديمقراطية
						المجموع الفرعي
						برنامج الخليج العربي لدعم
						منظمات الأمم المتحدة
						الإنمائية
						الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
						صندوق منظمة البلدان المصدرة
						للنفط
						المجموع الفرعي
						<u>منظمة الأمم المتحدة</u>
						الأمم المتحدة
						صندوق الأمم المتحدة للمشاريع
						الانتاجية ، نيويورك
						برنامج الأمم المتحدة الإنمائي،
						نيويورك
						مكتب الأمم المتحدة لتنسيق
						عمليات الإنقاذ في حالات
						الكوارث ، جنيف
						منظمة الأمم المتحدة (تابع)
						صندوق الأمم المتحدة للأنشطة
						المكانية ، نيويورك
						مفوضية الأمم المتحدة لسفوفون
						اللاجئين ، جنيف
						البنك الدولي
						المجموع
						<u>موزن</u>
						الحكومات والوكالات
						الحكومية الدولية
						المصادر غير الحكومية
						منظمة الأمم المتحدة
						المجموع
						١٢٧ ٢١٧ ٢٢٨,٥٠
						١٦ ٦٢٢ ٥١٢,٠٠
						٦ ١٢٥ ١١٢,٧٢
						١٦٠ ٠٧٤ ٩٥٥,٢٢

الكشف ٥

حسابات القبض ، السلف والودائع أرقام ١٩٨٦ مقارنة بأرقام ١٩٨٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان)	١٩٨٥	١٩٨٦	
			<u>حسابات القبض</u>
			من الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة عن لوازيم وسلف للزمالات ولمشاريع أخرى تتلقى مساعدة مشتركة
١٠١٤ ٧٦٣,١١	١ ٧٩٠ ٠٩٠,٧٥	٢ ٨٠٤ ٨٥٣,٨٦	
			من منظمات غير حكومية من أجل حملات جمع التبرعات
(١٧٤ ٣٣٣,٤٧)	٦٦٨ ٧٤٣,٨٠	٤٩٤ ٥١٩,٣٣	لجان اليونيسيف الوطنية
٧٩٧ ٩٥٠,٤١	٣٨٤ ٣٣٣,٧٠	١ ٠٨٣ ٣٨٣,١١	منظمات أخرى
(٦٥٥ ٣٠١,٥٠)	٧٤٣ ٦٣٠,٧١	٨٨ ٣١٩,٣١	الحكومات - غير ذلك
٤٤ ٣١٣,٣٧	٩٠ ١٠٣,٦٦	١٣٤ ٣١٥,٠٣	لمطالبات الشحن والتأمين
(٩٤ ٣٦٧,٤٨)	٧٧٠ ٣٠٧,٦٤	٦٧٥ ٩٤٠,١٦	متنوعة
(١٣٣ ٦٦١,٦٨)	٦٣٤ ٩١٣,٧٣	٥١١ ٣٥١,٠٤	من المصارف - فوائد مستحقة
			من الحكومات ووكالات الأمم المتحدة ومنظمات أخرى من الصناديق الاستثنائية
١١ ٩٩٣ ٥٧٥,٩٥	٢ ٤٩٧ ٠٠٨,٥٨	١٤ ٤٨٩ ٥٨٤,٥٣	
١٣ ٨٠٣ ٠٤٧,٧١	٧ ٤٧٩ ٠١٨,٥٦	٢٠ ٣٨١ ٠٦٦,٣٧	مجموع حسابات القبض

(يتبع)



الكشف ه (تابع)

الزيادة (النقصان)	١٩٨٥	١٩٨٦	
			<u>ودائع ومبالغ مدفوعة مقدما للخدمات</u>
<u>١ ٦٩٥ ٨٠٦,٨٢</u>	<u>٥ ٥٦٠ ١٦٤,٤٧</u>	<u>٧ ٣٥٥ ٩٧١,٣٩</u>	<u>المكتبية</u>
			<u>السلف</u>
			للموردين عن بضائع مشتراة وأجور الشحن
١١٨ ٦٥٥,٠٤	٣٠٨ ٣٥١,٨٩	٣٣٧ ٠٠٦,٩٣	
			لعملية بطاقات المعايدة
١ ٣١٦ ٥٢٨,١٣	١٣ ٦٠١ ٩٧٥,٧٢	١٣ ٩١٨ ٥٠٣,٨٥	نفقات الميزانية للحملة الحالية
<u>٢٨٢ ٧٩٥,٤٥</u>	<u>١١٧ ٣٠٤,٥٥</u>	<u>٤٠٠ ٠٠٠,٠٠</u>	رسوم جمركية وضرائب
<u>١ ٧١٧ ٩٧٨,٦٣</u>	<u>١٣ ٩٣٧ ٥٣٣,١٦</u>	<u>١٤ ٦٤٥ ٥١٠,٧٨</u>	مجموع السلف
<u>١٦ ٣١٥ ٨٣٣,١٥</u>	<u>٣٥ ٩٦٦ ٧١٥,١٩</u>	<u>٤٢ ١٨٢ ٥٤٨,٣٤</u>	المجموع الكلي

الكشف ٦

المخزونات  
أرقام ١٩٨٦ مقارنة بأرقام ١٩٨٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقمان)	١٩٨٥	١٩٨٦	
			<u>لوازم اليونيسيف</u>
			<u>مركز اليونيسيف للمشتريات</u>
			<u>والتجميع في كوبنهاغن</u>
(١٤٧ ٨٥٠,٥٠)	٢٢ ٦٨٤ ٦٩٩,٩٩	٢٢ ٥٣٦ ٨٤٩,٤٩	لوازم بالمخزن
٧١٧ ٧٢٤,٨٢	٢ ٧٩٤ ٤٤٢,٨٥	٢ ٥١٢ ١٦٧,٦٨	لوازم بالطريق
٥٦٩ ٨٧٤,٢٢	٢٦ ٤٧٩ ١٤٢,٨٤	٢٧ ٠٤٩ ٠١٧,١٧	
<u>٦٩ ٩٦٧,٤٤</u>	<u>١٥٤ ٢٢٦,٢٤</u>	<u>٢٢٤ ١٩٢,٧٨</u>	<u>مواد التعبئة</u>
			مجموع المخزون الموجود في
			مركز اليونيسيف للمشتريات
			والتجميع ، والبضاعة
			بالطريق
٦٢٩ ٨٤١,٧٧	٢٦ ٦٢٢ ٢٦٩,١٨	٢٧ ٢٧٢ ٢١٠,٩٥	
	<u>٤٢ ١٧٧,٢٦</u>	<u>٤٢ ١٧٧,٢٦</u>	<u>بضاعة موجودة في أماكن أخرى</u>
			لدى الموردين
٦٢٩ ٨٤١,٧٧	٢٦ ٦٧٦ ٥٤٦,٤٤	٢٧ ٢١٦ ٢٨٨,٢١	
			<u>عملية بطاقات المعايدة</u>
			مواد أولية
٨٤٥ ٠٨٨,٢٠	٢ ٥٩٨ ١٤٠,٦٦	٢ ٤٤٢ ٢٢٨,٩٦	منتجات تحت التشغيل
(١ ٢٩٠ ٨٠٦,٠٨)	١ ٩٣٦ ٨٦١,٠٧	٦٤٦ ٠٥٤,٩٩	بضاعة تامة الصنع
٢ ٧٧٦ ٤٢٥,٢٧	٨ ١٤٢ ١٨٤,٢٢	١١ ٩١٨ ٦٠٩,٧٠	
٢ ٢٢٠ ٧٠٧,٥٩	١٢ ٦٧٧ ١٨٦,٠٦	١٦ ٠٠٧ ٨٩٢,٦٥	
٢ ٩٧٠ ٥٤٩,٢٦	٢٩ ٢٥٢ ٧٢٢,٥٠	٤٢ ٢٢٤ ٢٨١,٨٦	مجموع المخزونات

الكشف ٧

التبرعات المعلنة أو المقبوضة سلفاً عن السنوات  
التالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦  
(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	التبرعات المقبوضة سلفاً	التبرعات المعلنة	
			<u>الحكومات والوكالات</u>
			<u>الحكومية الدولية</u>
٣ ٣٠٠ ٠٠٠,٠٠		٣ ٣٠٠ ٠٠٠,٠٠	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
١ ٢٤٧ ٤٥٠,٠٠		١ ٢٤٧ ٤٥٠,٠٠	ايطاليا
١ ٠٩٣ ٣٣٣,٣٣		١ ٠٩٣ ٣٣٣,٣٣	الدانمرك
١٣ ٢٧٠ ٧٦٧,٠٤		١٣ ٢٧٠ ٧٦٧,٠٤	السويد
٣ ٧٦٨ ٨٠٩,٥٢	٣ ٦٩٠ ٠٠٠,٠٠	١ ٠٧٨ ٨٠٩,٥٢	سويسرا
٣ ٠٤٠ ٨١٦,٣٣		٣ ٠٤٠ ٨١٦,٣٣	فنلندا
٥ ٧٣٧ ٢١٨ ٨٤	٧٣٤ ٦٣٧,٦٨	٥ ٠١٢ ٦٨١,١٦	كندا
			المملكة المتحدة لبريطانيا
٢ ٥٠٠ ٠٠٠ ٠٠		٢ ٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	العظمى وايرلندا الشمالية
٢٧٧ ٤١٩,٣٥	٢٧٧ ٤١٩,٣٥		النمسا
٣١٤ ٨٤٤,٤٤		٣١٤ ٨٤٤,٤٤	هولندا
٤ ٧٨٢,٧٨	٤ ٧٨٢,٧٨		هونغ كونغ
<u>٢٤ ٦٥٥ ٥٤١,٦٣</u>	<u>٣ ٦٩٦ ٨٣٩,٨١</u>	<u>٢٠ ٩٥٨ ٧٠١,٨٢</u>	المجموع الفرعي
			<u>مصادر غير حكومية</u>
١٤٢ ٤٤٣,٥٦	١٤٢ ٤٤٣,٥٦		استراليا
١٨٠ ٣٣١,١٤	١٨٠ ٣٣١,١٤		المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٣٥٩ ٨٦٤,٥١	٣٥٩ ٨٦٤,٥١		سويسرا
٢٦٠ ٢٦٠,٨٦		٢٦٠ ٢٦٠,٨٦	كندا
			المملكة المتحدة لبريطانيا
٢٣٤ ٦٣٥,٧٥	٢٣٤ ٦٣٥,٧٥		العظمى وايرلندا الشمالية
(يتبع)			

الكشف ٧ (تابع)

المجموع	التبرعات المقبوضة سلفاً	التبرعات المعلنة	
٧٥ ٧١٤,١٠	٧٥ ٧١٤,١٠		النمسا
٨٢٢ ٩٧٤,٥٢	٤٢٢ ٦٢٦,٥٢	٢٩٩ ٢٤٨,٠٠	هولندا
<u>١ ٤١٠ ٢٢٩,١٥</u>		<u>١ ٤١٠ ٢٢٩,١٥</u>	الولايات المتحدة الامريكية
<u>٢ ٤٩٦ ٢٤٢,٦٠</u>	<u>١ ٤٢٦ ٥٠٥,٥٩</u>	<u>٢ ٠٦٩ ٨٢٨,٠١</u>	المجموع الفرعي
			<u>منظومة الامم المتحدة</u>
			صندوق الامم المتحدة
٨٤٨ ٢١٧,٠٠		٨٤٨ ٢١٧,٠٠	للمشاريع الانتاجية
			برنامج الامم المتحدة
٢١١ ٤٥٠,٠٠		٢١١ ٤٥٠,٠٠	الانمائي
			صندوق الامم المتحدة
<u>٦٢٦ ٢٢٥,٠٠</u>		<u>٦٢٦ ٢٢٥,٠٠</u>	للأنشطة السكانية
<u>١ ٦٩٦ ١٠٢,٠٠</u>		<u>١ ٦٩٦ ١٠٢,٠٠</u>	المجموع الفرعي
<u>٢٩ ٨٤٧ ٩٨٧,٢٢</u>	<u>٥ ١٢٢ ٢٤٥,٤٠</u>	<u>٢٤ ٧٢٤ ٦٤١,٨٢</u>	المجموع الكلي

الكشف ٨

حسابات الدفع والالتزامات الأخرى غير المصفاة  
أرقام ١٩٨٦ مقارنة بأرقام ١٩٨٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان)	١٩٨٥	١٩٨٦	
			<u>حسابات الدفع</u>
			للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة أساساً عن مرتبات الموظفين وما يتعلق بها من بدلات
٤ ٩٠٣ ٦٦٣,٥٤	٣ ٩٤٠ ١٦٩,٤٨	٧ ٨٤٣ ٨٣٣,٠٢	
			عن اللوازم والمعدات وأجور ال شحن
٣ ٣٤٤ ١٤٥,٠٨	١٠ ٠٠١ ٨٨٦,١٠	١٣ ٣٤٦ ٠٣١,١٨	
٦ ٠٠٦ ٨٩٣,٥٢	٣ ٧٣٨ ٩٤٤,٥٢	٩ ٧٤٥ ٨٣٧,٠٤	متنوعة
			<u>الالتزامات غير المصفاة</u>
			التزامات في الميزانية غير مسددة
(١ ٣٨١ ٠٧٠,٦٤)	١١ ٧٠٠ ٩٧٨,٤٤	١٠ ٣١٩ ٩٠٧,٨٠	
			التزامات غير مسددة بشأن عملية بطاقات المعايدة
(٣٦٩ ٣٨١,١٩)	١ ٩٣٣ ٧١٠,٨٥	١ ٦٦٤ ٣٣٩,٦٦	
			مخصص المبالغ المستحقة الدفع للموظفين بمقتضى نظام معاذلة الضرائب
(٤٠٠ ٠٠٠,٠٠)	٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	١٠٠ ٠٠٠,٠٠	
<u>١١ ١٠٤ ٣٤٩,٣١</u>	<u>٣٠ ٨١٥ ٦٨٩,٣٩</u>	<u>٤١ ٩١٩ ٩٣٨,٧٠</u>	المجموع

الكشف ٩

الاموال الاستثمارية لمشتريات وخدمات قيمتها قابلة للاسترداد  
(موجز مماثلات ١٩٨٦)  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الارصدية في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	الارصدية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦	الاموال المستثمرة/ المحوّلة	مجموع الاموال المستثمرة	الاموال المدفوعة مقبوضة/المعلقة	الارصدية في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المانحون	
						الحكومات والوكالات	
						الحكومية الدولية	
						برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية	
١٧٨ ٤٠١,٣٠		٩١ ٩٩٢,٣٩	٣٧٠ ٣٩٤,٦٩	٣٥٥ ٠٠٠,٠٠	١٥ ٣٩٤,٦٩	أشبوبيا	
٧٩٦ ١١١,٥٩		٣٣٧ ٧٠٤,٨٤	١ ١٣٣ ٨١٦,٤٣	١ ١٣٣ ٨١٦,٤٣	٨ ٠٩٤,٨٠	أستراليا	
٥ ٣٠١,٧٠		٣٥ ١٣٣,١٠	٤٠ ٣٣٣,٨٠	٣٣ ٣٣٩,٠٠	١٨٠ ٠٠٠,٠٠	أفغانستان	
١٨٠ ٠٠٠,٠٠			١٨٠ ٠٠٠,٠٠	١٨٠ ٠٠٠,٠٠	٣١ ٤٧٦,٤١	أكوادور	
٣ ٦٦٢,٣٦		٣٠ ٧٨٢,٧٤	٣٣ ٤٤٥,٠٠			ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)	
١٢٤ ٣٦٦,٤٥		٨٨ ٩٨٤,٩٩	٣١٣ ٣٥١,٤٤	١٧٣ ٦٠٠,٠٠	٤٠ ٧٥١,٤٤	اندونيسيا	
١ ٠٩٨ ٧٧١,٠٣		٣٣٤ ٦٣٨,٩٧	١ ٣٣٣ ٤٠٠,٠٠	١ ٣٣٣ ٤٠٠,٠٠		أنغولا	
٨ ١٩٦,٧٨	١ ٣١٦,٣١	٧٣٧ ٦٣٤,١٦	٧٣٧ ٦٣٤,١٦	٧٣٧ ٦٣٤,١٦	١١ ٣٠٤,١٩	أوغندا	
		٤ ١٥٧,٨٦	١٣ ٦٧٠,٨٥			إيران (جمهورية - الإسلامية)	
٧ ٠١٤,١٥		٧٧٧,٤٠	٧ ٧٩١,٥٥		٧ ٧٩١,٥٥	إيطاليا	
١٦ ٣٠٥ ٣٣٧,٨٢		٨ ٥٨٧ ٧١٦,١٣	٣٤ ٨٩٣ ٠٤٣,٩٥	١٠ ٧٣٨ ١١٥,٠٠	١١ ١١٥ ٣٣٠,٠٠	٣ ٠٣٩ ٧٠٨,٩٥	بابوا غينيا الجديدة
١٠ ٥٤٣,٨٤		٤٤ ٠٠٠,٦٤	٥٤ ٥٤٤,٤٨	١٣ ٧٠١,١٣	٤٠ ٨٤٣,٣٦	٣٦١,٦٠	باراغواي
٣٦١,٦٠			٣٦١,٦٠			٣ ٨٩٥ ١٦٦,٣٤	باكستان
٤ ٣٧٩ ٤٩٠,٣٠	٧ ٣٠٣,٣٣	٣ ٨٥٢ ٩٦٦,٩٦	٧ ١٣٩ ٦٦٠,٤٩	٤ ٣٤٤ ٤٩٤,٣٥	٩١ ١٥٠,٠٠	٣ ٦٧٨,٨٧	البحرين
٩٣ ٨٢٨,٨٧			٩٣ ٨٢٨,٨٧			١٦ ١٨٠,٠٧	البرازيل
		١٦ ١٨٠,٠٧	١٦ ١٨٠,٠٧	١٦ ١٨٠,٠٧		٣ ٥٧١,١١	البرتغال
٣ ٧٨٥,١٥		١ ٥٣٣,٠٠	٥ ٣٠٨,١٥	٣ ٠٧٦,٧٦	٣ ٤٧٤,٧٧	١ ٩٨٣ ٦١٧,٣٨	بليز
١٠ ١٠٦,٧٨		١٣ ٤٤٤,٦٥	٣٣ ٥٥١,٤٣		٣ ٤٨٨ ٨٩٥,٦٩	١٦٠ ١٠٤,٣٤	بنغلاديش
١ ٨٣٦ ٨٨٩,١٤		٣ ٦٤٥ ٦٣٣,٨٣	٥ ٤٧٣ ٥١٣,٩٧	٨٤٤,٣٥		٢٤ ٩٤٦,٦٧	بنين
		١٦٠ ٩٤٨,٤٩	١٦٠ ٩٤٨,٤٩			٢٤ ٩٤٦,٦٧	بوتسوانا
٢٤ ٩٤٦,٦٧			٢٤ ٩٤٦,٦٧			٣٦١ ٠٩٦,٦١	بوركينافاسو
١٣١,٦٨	٤٦ ٣٩٩,٨٤	٣١٤ ٦٧٥,٠٩	٣٦١ ٠٩٦,٦١	٣٦١ ٠٩٦,٦١	٤١٠ ٣٠٥,١١	٧١ ٦٣٩,٥٣	بورما
٤١٠ ٣٠٥,١١			٤١٠ ٣٠٥,١١			١ ٦٥٦,٣٣	بولندا
٧١ ٦٣٩,٥٣			٧١ ٦٣٩,٥٣		٥١ ٣٤١,٤٣	٢٣٥ ٣٤٣,١٠	بوليفيا
٩ ٣٨٤,٩٤		٤٣ ٥١٣,٨١	٥٣ ٨٩٧,٧٥			٢٣٩ ٣٩١,٧٣	بيرو
٥١ ٠٧٥,٣٠		١٨٤ ٣٦٦,٨٠	٢٣٥ ٣٤٣,١٠			١٢٥ ٤٨٨,٠٠	تايلند
٣ ٩٥٥,٨٩	٦٣٧ ٥٣٨,٥٤	(١ ٣٠٣,٧١)	١٣٩ ٣٩١,٧٣			١٣٨ ٨٤٩,٧١	تركيا
١٣٩ ٥٠٠,٦٨		١١٤ ٨٣٧,٠٣	٣٥٤ ٣٣٧,٧١			١٦,٦٠	تونس
١٦,٦٠			١٦,٦٠			١٣ ٤٧٩,٠٣	جامايكا
٨ ٥٠٣,٤٠		٤ ٩٧٦,٦٤	١٣ ٤٧٩,٠٣			١٠ ٦٣٩,٩٣	جمهورية أفريقيا الوسطى
١٠ ٥٧٤,٤٦		٥٥,٤٦	١٠ ٦٣٩,٩٣		٣٧٨ ٥٤٣,٣٣	١ ٥٣٥ ٠٥٦,٧٣	جمهورية تنزانيا المتحدة
٧١٨ ٦٥١,٠٥		١ ١٩٤ ٩٤٩,٠٠	١ ٩١٣ ٦٠٠,٠٥		٤ ٥٤٠,٨٩		الجمهورية الدومينيكية
٢٤٨,٨٦		٤ ٣٩٣,٠٣	٤ ٥٤٠,٨٩			١٣٦,٨١	جمهورية كوريا
		١٣٦,٨١	١٣٦,٨١			٨٧٣ ١٨٩,٦٩	الدانمرك
٣٩٤ ٥٩١,٣٧	٢٤ ٩٣١,١٧	٧٦٣ ٩٤٥,٣٩	١ ٠٨٣ ٤٥٧,٩٣			٣١٠ ٣٦٨,٣٤	الرايس الأخضر
	٥ ٢٤١,٩٥	(٩٧٠,٣٣)	٤ ٣٧١,٦٣			٤ ٣٧١,٦٣	زائير
		١٣٦ ٩٤٣,٤٤	١٣٦ ٩٤٣,٤٤	١٠٣ ٩٠٩,٥٩		٢٣ ٠٣٣,٨٥	

(يتبع)

الكشف ٩ (تابع)

الارصدة في 1 كانون الاول/ديسمبر 1986	الارصدة في 1 كانون الثاني/يناير 1987	الاصوال		الاصوال		الارصدة في 1 كانون الثاني/يناير 1987	المانحون
		مجموع الاصوال المتاحة	الاصوال المقبوضة	مجموع الاصوال المتاحة	الاصوال المقبوضة		
٦٦ ٧٣٣,٤٩	١٠٩,٠١	٦٦ ٤٥٥,٧١	١٣٣ ٣٩٧,٣١		٩٦ ٤٠٣,٥٩	٣٦ ٨٩٣,٦٣	الحكومات والوكالات الحكومية الدولية (تابع)
٣١ ٦٣٣,٤٤			٣١ ٦٣٣,٤٤			٣١ ٦٣٣,٤٤	زامبيا
		١٣ ٨٣٤,٣٤	١٣ ٨٣٤,٣٤	٣ ٧٩٨,٣٣		١١ ٠٣٦,٠٣	سري لانكا
١٦٤ ٠٩٧,٣١		١٥ ٣١٩,١٥	١٧٩ ٤١٦,٤٦		١٦٥ ٠٤٥,٨٠	١٤ ٣٧٠,٦٦	سوازيلند
٥٩ ٤٥٤,٩٣		٦٦٥ ٩٥٣,٤٨	٧٣٥ ٤٠٨,٤٠	١٣ ٠٣٩,٤٦	٥٨٧ ٠٩٦,١٣	١٣٦ ٣٨٣,٨١	السودان
٥٣١ ٤٦٣,١٦		١٧٣ ٩٥٦,٣١	٦٩٥ ٤١٨,٣٧		٦٩٥ ٤١٨,٣٧		السويد
٣٨ ٩٤٠,٤٣		١٨ ٣٠٩,٥٨	٥٧ ٣٥٠,٠٠		٥٧ ٣٥٠,٠٠		سيراليون
٤ ٠٣٥,٠٨		١٠ ٠٥٦,٣٠	١٤ ٠٩١,٣٨			١٤ ٠٩١,٣٨	سويسرا
٩٨ ٣٣٣,٣٣		١٠٥ ١٩٥,٧٨	٣٠٣ ٤٣٩,٠١		١١٧ ٣٣٠,٦٩	٨٦ ١٩٨,٣٣	سيشل
١ ٨٠٥,٧٤			١ ٨٠٥,٧٥			١ ٨٠٥,٧٥	الموصل
٧٩ ٧٤٠,٠٠		١٤ ٤٣٠,٠٠	٩٤ ١٦٠,٠٠		٩٤ ١٦٠,٠٠		المراق
٣ ١٦٦,٣١			٣ ١٦٦,٣١			٣ ١٦٦,٣١	عمان
٣٦٣ ٣٦١,٤٦		٦٤٨ ٩٥٥,٨٤	١ ٠١١ ٣١٧,٣٠		١ ٠٠٧ ٣٧٤,٠٠	٣ ٩٤٣,٣٠	غامبيا
١ ٠٣٧,٨١	٥٧ ٥٤٧,٤٥	٨٤٥,٨٣	٥٩ ٤٣١,٠٨			٥٩ ٤٣١,٠٨	غانا
٣ ٧٠٩,٤٨			٣ ٧٠٩,٤٨			٣ ٧٠٩,٤٨	غواتيمالا
٣٨٣,٩٦			٣٨٣,٩٦			٣٨٣,٩٦	غيانا
٤ ٠٩٣,٥٤		٣ ٦٥٤,٥٨	٧ ٧٤٨,١٣		٤ ١٩٨,٦٣	٣ ٥٤٩,٤٩	غيانا - بيمبو
٣٣٦ ٠٠٧,٠٦		١١٣ ٧٣٧,٤٩	٤٤٩ ٧٤٤,٥٥		٣٥١ ٠٤٨,٩٥	١٩٨ ٦٩٥,٦٠	فانواتو
٣٣ ٤٧٧,٨٣		٥٥ ٠٦٠,٣٨	٧٨ ٥٣٨,٣١		٦٣ ١٠٠,٥٤	١٥ ٤٣٧,٦٧	فرنسا
٤٥٣ ٨٣٣,٤١		٣٩ ٣١٨,٧١	٤٩٣ ٠٤١,١٣		٤٦٨ ٨٦٠,٣١	٣٤ ١٨٠,٨١	الفلبين
٤٨٠,٤٥		٥ ٣٣٨,٣٥	٥ ٧٠٨,٧٠		٤ ٤٠٧,٧١	١ ٣٠٠,٩٩	فنلندا
	٥ ١٥٥,٣١		٥ ١٥٥,٣١			٥ ١٥٥,٣١	الكاميرون
٥٨٠ ٤٨٦,٠٨	١٨ ٩٣١,٠٠	٣٥٣ ١٩٥,٨٣	٩٥١ ٦١٣,٩١		٥٤٣ ٤٤٤,١١	٤٠٩ ١٦٨,٨٠	كلمنتيا الديمقراطية
		١١ ٧٦٠,٧٦	١١ ٧٦٠,٧٦	٨ ٤٩٥,٣٩	٣ ٦٦٥,٣٧		كندا
٧٨ ٤١٣,٩٥		١٣٣ ٧٤٩,٨٨	٣١٣ ١٦٣,٨٣		٣٠٧ ٠٨١,٧٦	٥ ٠٨٣,٠٧	كوت ديفوار
		٣ ٤٨٩,٠٠	٣ ٤٨٩,٠٠		٣ ٤٨٩,٠٠		كوستاريكا
٥٤٦ ٣٥٣,٠٩	١٥ ١٩٦,٠٤	٦٥ ٣٩٠,٧٥	٣٦٦ ٨٣٨,٨٨		١٩١ ٦٩٧,٧٣	٤٣٥ ١٤١,١٥	الكويت
١ ١٠٣,١٩		٤ ٥٣١,١٠	٥ ٦٣٣,٣٩			٥ ٦٣٣,٣٩	كينيا
٣٠ ١٨٤,٣٠		٣٤٤ ٨٥٠,٩٩	٣٦٥ ٠٣٥,١٩		٧٦ ٤١١,٩٤	١٨٨ ٦٣٣,٣٥	ليبيريا
٧ ٥٣٣,٤٠		١٣ ٠٠٨,٧٨	١٩ ٥٤٣,١٨		٥ ٥٠٠,٠٠	١٤ ٠٤٣,١٨	ليختنشتاين
٣٤ ٣١٣,٦٨		٤٣ ٠٦٦,٦٣	٦٧ ٤٣٠,٣١		٦٧ ٤٣٠,٣١		مالديف
٣٧٤ ٩٤٩,٥٩		١ ٩٦٣ ٣٩٥,٥١	٣ ٣٣٧ ٣٤٥,١٠		٣٥٨ ٧١٥,٤٣	١ ٨٧٨ ٦٣٩,٦٧	مدغشقر
٣٨٠,٨٦		٤ ٠٠٦,٣٨	٤ ٣٨٧,٣٤		٤ ٣٨٧,٣٤		المغرب
٣٠ ٩٤٧,٨٣	١٤٤,٧٣	٣٠٤ ٦٨٣,٤٤	٣٣٥ ٧٧٥,٩٩		٣٣٥ ٦٣١,٣٧	١٤٤,٧٣	المكسيك
٣٣ ٧٣٥,٠٥			٣٣ ٧٣٥,٠٥		٣٣ ٧٣٥,٠٥		ملاوي
		٣٣ ٣٨٣,٤٥	٣٧ ٣٧٨,١٩			٣٧ ٣٧٨,١٩	موريتانيا
٤٣ ٣٣٨,٧٣		٥٦ ٥٧٧,١٩	٩٨ ٩٠٥,٩١		٥٨ ٣٣٤,٦٣	٤٠ ٦٨١,٣٩	موزامبيق
٥٠ ٦٠٤,٣٦		٤٨ ٣٠٣,٣٦	٩٨ ٩٠٧,٧٣			٩٨ ٩٠٧,٧٣	النرويج
٤ ٠٠٠ ٧٦٨,٠٠		٤ ٦٤٧ ٥٧٦,٦٩	٨ ٦٤٨ ٣٤٤,٦٩		٣ ٠٣٧ ٨٧٦,١٣	٥ ٦٣٠ ٤٦٨,٥٦	نيبال
٣٨٠,٦١		٣ ٥٣٥,٦٣	٣ ٨١٦,٣٣		٣ ٨١٦,٣٣		نيجييريا
٣٦ ١٦٦,٥٥		١٣٧ ٦٧٣,٧٧	١٦٣ ٨٤٠,٣٣		١٥٩ ٩٩٣,٣٣	٣ ٨٤٧,١٠	نيكاراغوا
٦ ٩٧٠,٠٠			٦ ٩٧٠,٠٠		٦ ٩٧٠,٠٠		هايتي
١٠ ٩٣٤,٤١		٣٠ ٣٧٧,٣٩	٣١ ٣٠١,٨٠			٣١ ٣٠١,٨٠	الهند
١١٦ ٨١٥,٩٦		٣٠٣ ٩٤٥,٠٤	٣١٩ ٧٦١,٠٠		٣١٣ ٣٦٤,٠٠	٧ ٣٩٧,٠٠	هندوراس
٧٣ ٩٩٤,٩٣		٣ ١٣٠ ٥٧٠,١٣	٣ ١٩٣ ٥٦٥,٠٦	٣ ٧١٦ ٩٠٧,٤٠	١٥١ ١٩٠,٨٠	٣٣٥ ٤٦٦,٨٦	هولندا
							الولايات المتحدة الامريكية

(يتبع)

الكشف ٩ (تابع)

الارصد في ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦	الارصد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	الاموال المقبوضة مقبوضة/المعلقة	مجموع الاموال المتاحصة	الاموال المقبوضة مقبوضة/المعلقة	الارصد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المانحون
<b>الحكومات والوكالات</b>						
<b>الحكومية الدولية (تابع)</b>						
١٦٦ ٥٩٤,٧٢	٢٩ ١٠٧,٦٠	٥٤٩ ٩٧٩,٤٠	٥٧٩ ٠٨٧,٠٠	٤١٢ ٤٩٢,٢٧	٣٩ ١٠٧,٦٠	اليابان
٦٨ ٩٦١,٢٤	٧٠ ١٩٢,٩٨	٢ ٤٠٩,٠٠	٧٢ ٦٠١,٩٨	٢ ٦٤٠,٧٤	٧٠ ١٩٢,٩٨	اليمن
١٠٢ ٦١٧,٨١	٢٩٢ ٤٣٦,٤٢	٢٥٠ ٠٠٠,٠٠	٦٤٢ ٤٣٦,٤٢	٥٢٨ ٨٠٨,٦١	٢٩٢ ٤٣٦,٤٢	اليمن الديمقراطية
<u>٢٥ ١٨٦ ٢٨٨,٢٧</u>	<u>٢١ ٢٢٧ ٢٢٧,٢٧</u>	<u>٢٤ ٩١٧ ١٥١,٥٦</u>	<u>٦٩ ٧٢٧ ٦١٥,٤٥</u>	<u>٢٢ ٧٢١ ٧٢٢,٦١</u>	<u>٢١ ٢٢٧ ٢٢٧,٢٧</u>	المجموع
<b>منظمة الامم المتحدة</b>						
<b>اللجنة الاقتصادية لغربي</b>						
<b>آسيا</b>						
٩٤٠,٠٩	٩٤٠,٠٩		٩٤٠,٠٩		٩٤٠,٠٩	
<b>منظمة الامم المتحدة</b>						
<b>للغذية والزراعة ، روما</b>						
٢٧٥,٨٦	٢٧٥,٨٦		٢٧٥,٨٦		٢٧٥,٨٦	
<b>مكتب عمليات الطوارئ</b>						
<b>في افريقيا</b>						
٦٥ ٢٦٠,١٦	١ ١٨٥ ٧٥٧,٢٧	٧٧٨ ٧٢٠,٩٠	١ ٩٦٤ ٤٧٨,٥٧	٧٤٢ ٧٨٢,٦٩	١ ١٥٦ ٢٢٥,٧٢	
<b>المساعدة المقفلة من الامم</b>						
<b>المتحدة لتمهيد لبنان</b>						
<b>وتنميته</b>						
٢ ١٢٢,٢٤	١٢٠ ٢٥٩,٧٢		١٢٠ ٢٥٩,٧٢	١١٧ ٢٢٦,٤٩		
<b>صندوق الامم المتحدة</b>						
<b>للمشاريع الإنتاجية ،</b>						
<b>نيويورك</b>						
٢ ٤٢٧,٢٠	١٠٠ ٢٢٦,٢٢	٨ ٤٢٠,٠٠	١٠٨ ٦٥٦,٢٢	١٥ ١٠٨,٧٠	٩١ ١٢٠,٢٢	
<b>برنامج الامم المتحدة</b>						
<b>الإمائي ، نيويورك</b>						
١٩ ٤٥٠,٤٧	١٢٠ ٩٢٢,٥٨	٢١٦ ٤٩٥,٢٦	٥٢٩ ٠٧٢,٥٩	٥٠٩ ٢٢٢,١٢		
<b>صندوق الامم المتحدة</b>						
<b>للأنشطة السكنية ،</b>						
<b>نيويورك</b>						
٤٤٨ ٢٠٦,٧١	٥٥٤ ٦٨٦,٢٢	١ ٤٧٢ ٧٢٠,٩١	٢ ٥٦٢ ١٩٨,٢٢	٢ ١١٢ ٨٩١,٦١		
<b>مفوضية الامم المتحدة</b>						
<b>لشؤون اللاجئين ، جنيف</b>						
٤٠ ٨٦٧,٥٧	٤١ ٧٢٨,٥٥		٤١ ٧٢٨,٥٥	٨٧٠,٩٨		
<b>مكتب الامم المتحدة لتنسيق</b>						
<b>عمليات الإنعاش في حالات</b>						
<b>الكوارث ، جنيف</b>						
٢٢٦ ٦٨٢,٦٢		٢٤٥ ٤٠٠,٠٠	٢٤٥ ٤٠٠,٠٠	١٨ ٧١٧,٢٧		
<b>وكالة الامم المتحدة لإنعاش</b>						
<b>وتشغيل اللاجئين</b>						
<b>الفلسطينيين في الشرق</b>						
<b>الأدنى ، بيروت</b>						
<b>منظمة المحطة للبلدان</b>						
<b>الأمريكية ، واشنطن</b>						
<b>منظمة المحطة العالمية ،</b>						
<b>جنيف</b>						
٢ ٢٧٦,٢١	٤ ٦٦٤,٧٠	٢٢ ٤٥٩,٨١	٢٩٠ ٥٥٩,٨٤	٢٩٠ ٥٥٩,٨٤		
<b>البنك الدولي</b>						
<b>برنامج الأغذية العالمي</b>						
١٠٥ ٠٠٠,٤٠	٢١٦ ١٧٦,٢٦	٧ ٠٠٠,٠٠	١ ٩٢١ ٤١٤,٥١	٤ ٦٢٢,٦٩		
<u>١ ٠١٤ ٨١٠,٧٤</u>	<u>٢ ٤٤٥ ٧٥٩,١٩</u>	<u>٤ ٧٩٧ ٤٢٠,٥٥</u>	<u>٨ ٠٢٨ ٦٢١,٢٢</u>	<u>٨٢٤ ٧٧٤,٠٠</u>	<u>٦ ١٧٩ ٠٢٦,٤٨</u>	المجموع
<u>١ ٤٦٩ ٧٤٢,٢٤</u>	<u>١ ١٧٩ ٢٦٩,٤١</u>	<u>١ ٧٢٤ ٠٦٠,٤٨</u>	<u>٢ ٩٠٦ ١٤٥,٨٥</u>	<u>٤٢ ٩٤٢,٦٤</u>	<u>١ ٢٩٢ ٤٥٨,٩٧</u>	مصادر أخرى
<u>٢٧ ٦٧٠ ٨٤٢,٢٥</u>	<u>٢٤ ٨٦٢ ٢٥٦,٢٧</u>	<u>٤١ ٤٢٨ ٦٤٢,٥٩</u>	<u>٨٠ ٦٧٢ ٢٨٢,٥٢</u>	<u>١ ٦٩٨ ٢٢٢,١١</u>	<u>٤١ ٢٠٢ ٢١٨,٠٦</u>	المجموع الكلي



الكشف ١٠

الأصول الرأسمالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	الاستهلاك (مجمع)	تكاليف الشراء	
			<u>مباني مكاتب اليونيسيف</u>
			دار السلام ، جمهورية
١٨ ١٠٣,٨٧	١٦٢ ٩٣٤,٨٢	١٨١ ٠٣٨,٧٠	تنزانيا المتحدة
٢٨٧ ١٥٨,٤٨	١٠٧ ٦٨٨,٥٧	٣٩٤ ٨٤٧,٠٥	هراري ، زيمبابوي
١ ٢٧١ ٢٤٧,٦٢	٥٤١ ٥٠٠,٠٠	١ ٨١٢ ٨٤٧,٦٢	نيودلهي ، الهند
١٨٧ ٢٩٧,٢١	٦٠ ٠٠٠,٠٠	٢٤٧ ٢٩٧,٢١	نيامي ، النيجر
١٥١ ٧٨٥,٥٤	٢٥ ٧٢٨,١٠	١٧٧ ٥١٣,٦٤	بورت اوبرانس ، هايتي
٨٤ ٠٢١,٢٥	١٨٤ ٢٤٥,٢١	٢٦٨ ٢٧٦,٥٦	صنعاء ، اليمن
	٢٢ ١٤٢,٨٥	٢٢ ١٤٢,٨٥	سانتياغو ، شيلي
<u>١ ٩٩٩ ٨٢٤,١٨</u>	<u>١ ١١٤ ٢٣٩,٥٦</u>	<u>٢ ١١٤ ٠٦٣,٧٤</u>	المجموع الفرعي
			<u>مساكن لموظفي اليونيسيف</u>
			لاغوس ، نيجيريا
٦١ ٤٩٨,٢٢	٣ ٧٠٧,٢٩	٦٥ ٢٠٥,٦١	هراري ، زيمبابوي (٥ وحدات)
٩١ ٨١٨ ٢٥	١٢٠ ٢٨٨,٢١	٢١٢ ١٠٦,٤٦	كمبالا ، أوغندا
١٩٩ ٩٩٢,٠٩	٥٠ ٠٠٧,٩١	٢٥٠ ٠٠٠,٠٠	جاكرتا ، اندونيسيا (وحدتان)
١٠٦ ٥٢٨,٥٦	١١٩ ٨٧٨,٦٧	٢٢٦ ٤٠٧,٢٢	جوبا ، السودان
	٥٨ ١٦٥,٦١	١٤٦ ٤٧٦,٥٧	برازيليا ، البرازيل
<u>٨٨ ٢١٠,٩٦</u>	<u>٢١ ٦١٧,٩٦</u>	<u>٢١ ٦١٧,٩٦</u>	المجموع الفرعي
<u>٥٤٨ ١٤٨,٠٨</u>	<u>٢٧٢ ٦٦٥,٧٥</u>	<u>٩٢١ ٨١٣,٨٢</u>	
<u>١ ٨٤٩ ٢٤٢,٤٦</u>	<u>١ ٥١٤ ٠٧٥,٩٢</u>	<u>٢ ٢٦٢ ٤١٩,٢٩</u>	<u>معدات الحاسب الالكتروني</u>
			<u>عملية بطاقات المعايدة</u>
			الات
٢٠٢ ٦٤٧,١٢	٢٢٤ ٠١١,٤٨	٤٢٧ ٦٥٨,٦٠	المعدات المكتبية
<u>٥٤ ٧٢٢,١٢</u>	<u>٢٢ ٦٧٤,٨٨</u>	<u>٨٨ ٢٩٧,٠٠</u>	المجموع الفرعي
٢٥٨ ٢٦٩,٢٤	٢٥٧ ٦٨٦,٢٦	٥١٦ ٠٥٥,٦٠	المجموع
<u>٤ ٦٥٥ ٦٨٤,٩٦</u>	<u>٢ ٢٥٩ ٦٦٧,٦٠</u>	<u>٧ ٩١٥ ٢٥٢,٥٦</u>	

خامسا - موجز السياسات المحاسبية الهامة

الحسابات

١ - تمسك الحسابات وفقا للنظام المالي للأمم المتحدة ، مع ما تقتضيه طبيعة أعمال اليونيسيف من تغييرات .

٢ - الفترة المالية هي السنة التقويمية . ويجري إقفال الحسابات باستمرار في نهاية العام .

٣ - فيما عدا ما تقتضيه شروط الحسابات الخاصة بخلاف ذلك تقييد الايرادات والنفقات والاصول والخصوم على أساس الاستحقاق ، التي تحدد بها لاغراض الإقفال ، حسابات القبض وحسابات الدفع في نهاية العام .

٤ - وحدة المحاسبة هي دولار الولايات المتحدة . وتحدد قيمة العملات الأخرى بدولار الولايات المتحدة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة . وتقييد الفروق بين قيمة العملات عندما تقييد في الحسابات وقيمتها عندما تتم المعاملات الفعلية بوصفها أرباحا أو خسائر ناجمة عن معاملات الصرف .

٥ - يجري بصورة دورية تقييم الاصول والخصوم الموجودة بعملة أخرى غير دولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة ، لاغراض المحاسبة . ويقييد أي تغير في القيمة بسبب تقلب هذه الاسعار بوصفه ايرادا أو خسارة ويبين على حدة في بيان الايرادات والنفقات .

٦ - يظهر التقرير المالي والحسابات وايرادات ونفقات وأصول وخصوم اليونيسيف ، بما فيها ما يخص عملية بطاقات المعايدة . وتعكس مبادئ التوحيد سياسات المحاسبة الملخصة في هذا الموجز .

٧ - يظهر صافي ايراد عملية بطاقات المعايدة في نهاية حملة مبيعاتها ، أي في ٣٠ نيسان/ابريل من كل عام كجزء من ايرادات اليونيسيف . ويدرج ما يتكبد من مصروفات وما يحصل من ايرادات خلال الحملة الجارية في حسابات أصول اليونيسيف وخصومها على التوالي باعتباره "سلفا" و "ايرادات محصلة سلفا" . وقبل التوحيد ، تعدل تقديرات المبيعات بناء على البضائع المسلمة الى الوكلاء بالعمولة والتكاليف المقابلة ، وحسابات القبض وحسابات المخزون لظهور قيمة البضائع التي لم يبلغ الوكلاء عن بيعها .

### الإيرادات والنفقات

٨ - تتألف الإيرادات من الموارد العامة والأموال التكميلية . وتشمل الموارد العامة الأموال الآتية من تبرعات سنوية تقدمها الحكومات ، وصافي إيرادات عملية بطاقات المعايدة ، والأموال غير المخصصة لأغراض محددة والتي يتبرع بها الجمهور ، وبعض أنواع الإيرادات العامة ، أما الأموال التكميلية فهي الأموال التي تتبرع بها الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة لليونيسيف لأغراض محددة وتكون مخصصة لبرامج اليونيسيف التي "يديرها" المجلس التنفيذي لليونيسيف وللطوارئ ، وتصبح عندئذ جزءاً من التزامات اليونيسيف . وإذا حدد المانحون شروطاً وأحكاماً معينة تفتح حسابات منفصلة لأغراض الإبلاغ والإدارة المالية .

٩ - يسجل الإيراد على أساس التبرعات المقبوضة أو المعلنة للسنة الجارية . وتعتبر التبرعات المعلنة لأغراض يحددها المانحون للسنوات المقبلة إيرادات مؤجلة وتسجل بوصفها "تبرعات معلنة ومقبوضة سلفاً" (البيان الثاني) .

١٠ - أما المنح العينية المسجلة كقيود تذكيرية في دفاتر الحسابات فلا تشكل جزءاً من إيرادات اليونيسيف .

١١ - تسجل النفقات عندما تصرف أموال أو عندما يعترف بمديونية اليونيسيف . وتحمل المباني ومعدات التجهيز الإلكتروني للبيانات التي تستهلك على مدى عمرها الانتاجي وغير ذلك من الممتلكات غير القابلة للاستهلاك ، باستثناء آلات ومعدات عملية بطاقات المعايدة على الحسابات ذات الصلة في الميزانية خلال السنة في تاريخ الشراء .

١٢ - لا يشمل بيان الإيرادات والنفقات (البيان الأول) الأموال التي تحصل أو النفقات التي تدفع من الأموال الاستثمارية التي تظهر في الكشف ٩ . وتعتبر المعاملات التي لا تتطلب التزامات من جانب المجلس التنفيذي أموالاً استثمارية .

### الأصول والخصوم

١٣ - يحتفظ في حسابات مصرفية لليونيسيف بجميع الأموال المقبوضة ، بما في ذلك ترتيبات الصناديق الاستثمارية ، وتظهر كأصول نقدية .

١٤ - تسجل جميع التبرعات المعلنة غير المدفوعة على أنها حسابات قبض (انظر الفقرة ٩) .

١٥ - تعتبر المباني المشتراه لاماكن المكاتب وسكنى الموظفين والمعدات المستخدمة في التجهيز الالكتروني للبيانات والالات المستخدمة في اصدار بطاقات المعايدة اصولا رأسمالية . وتقيم هذه الاصول بسعر تكلفتها مخصوما منه الاهلاك أو الاستهلاك وفقا للمبدأين التاليين :

(أ) تستهلك المباني المخصصة للمكاتب عن طريق تحميل الميزانية سنويا بمبالغ يقدر أنها مساوية لايجارها السنوي ، بينما تستهلك مباني سكنى الموظفين بمقدار الايراد الآتي من الايجار الذي يحصل عليه من شاغليها ؛

(ب) تستهلك قيمة الات والمعدات المستخدمة في اصدار بطاقات المعايدة على مدى مدتها الانتاجية التقديرية ؛

(ج) تستهلك تكلفة معدات التجهيز الالكتروني للبيانات بتحميل الميزانية بأعباء سنوية لمدة خمس سنوات من تاريخ الشراء .

١٦ - يُبيّن مخزون لوازم البرامج في مركز اليونيسيف للشراء والتجميع ، بتكلفة متوسطة . وتقيم البضائع بالطريق الى المركز بالتكلفة الفعلية . وتعتبر أجور الشحن المدفوعة للوازم مخزن مركز اليونيسيف للشراء والتجميع جزءا من تكلفة اللوازم . ويمثل المجموع الكلي ، المخزون السلعي للمركز ، الذي تعدل قيمته بالفروق المتجمع بين التكلفة المتوسطة والتكلفة الفعلية .

١٧ - ويقيم مخزون عملية بطاقات المعايدة من المواد الأولية بسعر التكلفة . وتقيم المنتجات تحت التشغيل والبضائع التامة الصنع بالتكلفة المعيارية . ويمثل المجموع الكلي مخزون عملية بطاقات المعايدة ، الذي تعدل قيمته بالفروق المتجمعة لبيان تكلفته الفعلية .

١٨ - وفي نهاية العام ، تعتبر البضائع المشحونة الى الوكلاء بالعمولة من أجل الحملة الجارية جزءا من المخزون وتعدل قيمتها الى التكلفة الفعلية .

١٩ - وتُفيد الالتزامات التعاقدية المتوقعة على تسليم اللوازم والمعدات المطلوبة خصما من الالتزامات البرنامجية التي لم يتم الوفاء بها ، كقيود تذكيرية في دفاتر الحسابات ما لم يتم الاتفاق مع مانحي الاموال التكميلية على خلاف ذلك . ويبين مجموع

الالتزامات العرضية المستحقة في نهاية السنة في الملاحظات على البيانات المالية .  
وتعطى المعاملة المحاسبية ذاتها للالتزامات التعاقدية المتعلقة بتسليم المواد  
الأولية لعملية بطاقات المعايدة ومعدات التجهيز الإلكتروني للبيانات .

٢٠ - لا يرصد أي مخصص لاستحقاقات الموظفين من أجل العودة الى الوطن وما الى ذلك ،  
في السنوات المقبلة أو لمواجهة الطوارئ بموجب التذييل دال من النظام الإداري  
لموظفي الأمم المتحدة ، نظرا لأن الأموال ترصد في اعتمادات الميزانية حسب الاقتضاء .

٢١ - انشئ احتياطي للتأمين ، قدره ٢٠٠ ٠٠٠ دولار ، في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٠  
لتغطية الخسائر في لوازم ومعدات برامج اليونيسيف غير المشمولة بالتأمين التجاري .  
ويعاد الاحتياطي الى نصابه المصرح به عن طريق تحويل الأموال اليه من الإيرادات .

مرفقات الجزء الاول

المرفق الاول

احصاءات وبيانات أخرى

يشمل هذا المرفق جداول تتضمن بيانات احصائية وبيانات أخرى تتعلق بأنشطة اليونيسيف وتقدم هنا للعلم ، رغم أنها لا تشكل جزءا من البيانات المالية .

الجدول

الف - مركز الاموال المقدمة من منظومة  
الامم المتحدة

١ - مركز الاموال المقدمة من منظومة الامم المتحدة والمتعلقة بالتزامات المجلس في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ .

باء - نفقات اليونيسيف

٢ - نفقات التعاون حسب البرنامج في عامي ١٩٨٦ و ١٩٨٥ .

٣ - موجز النفقات في عام ١٩٨٦ (حسب المنطقة ونوع البرنامج) .

جيم - التزامات اليونيسيف

٤ - موجز الالتزامات التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٨٦ ، حسب المنطقة والمجالات الرئيسية للتعاون .

٥ - الالتزامات التي دخلت حيز النفاذ خلال عام ١٩٨٦ بين دورتي المجلس والتي تقابل تبرعات محددة قبضت أو أُعلنت خلال عام ١٩٨٦ ، والتسويات والتحويلات .

٦ - مجموع الالتزامات التي أقرت في عام ١٩٨٦ (موجزة حسب المنطقة ونوع البرنامج) .

الف - مركز الاموال المقدمة من منظومة الامم المتحدة

الجدول ١

مركز الاموال المقدمة من منظومة الامم المتحدة والمتعلقة بالتزامات المجلس التنفيذي  
في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الرميز	الاموال المواد/ المحولة	النفقات	المجموع	الاموال المقدمة ملمسا	الاموال المقومة	الرصيد الافتتاحي
١٦٨ ٧١٣,٠٧		١٦ ٠٠٣,٦١	١٨٤ ٧١٥,٦٨			١٨٤ ٧١٥,٦٨
(٤٣٩ ٩٥٦,٨١)		٤٦٠ ٧٣٣,١٩	٣٠ ٧٦٦,٣٨		٣٠٣ ٥١٨,٠٠	(١٧١ ٧٤١,٦٣)
(٦٦٥ ٥٦٠,٦٨)		٣ ٩٤٣ ١٠٦,٥٣	٣ ٢١٧ ٥٤٥,٨٥	٣ ٣٠٤ ٥٥٣,٣٠		(٩٨٧ ٠٠٧,٣٥)
(٣٣٤ ٢٥٠,٧٠)		٤٥٦ ٨٠٨,٥٨	٣٣٣ ٤٥٧,٧٨	٢٠٦ ٠٠٦,٠٠		٨٦٤ ٥١,٧٨
(٣٣ ٦٥٠,٨٧)		٣٣٧ ٢٨٠,٣٩	٤٣ ٦٣٩,٤٣	٢٥٠ ٠٠٠,٠٠		(٢٠ ٢٧٠,٥٨)
(٥)		٦٩ ٥٣٥,٥٨	١٨ ١٠٣,٤١			(٦٣ ٦٠٣,٤١)
٣٩٠ ٢٨٢,٧٥		٣٦٧ ٥٠٠,٣٤	٦٥٧ ٤٣٣,٠٩	٥٠٠ ٠٠٠,٠٠		١٥٧ ٤٣٣,٠٩
(٣٠١ ٠٧٣,٦٧)		١١ ٢١٣,٦٦	٣٦١ ٧٦٩,٢٦	٦٦ ٧٦٩,٢٦		(٥٦٠,٥٩)
(٧٤ ٥٣٥,٣٧)		٣٠٠ ٣١٦,١١	٤٣١ ٢١٩,٦٦			
(١) ٣٧٠ ٣٧٣,٨٣		٧٠ ٩٨٣ ١٨٧ ٣	١٦٣ ٣١٠ ١١٨ ٢	٤٠٠ ٣٤٦ ٣٠٥ ٣		(٨٧٣ ٨٢٣,١٨)
						المجموع

٣٢٦٦٦

باء - نفقات اليونيسيف

الجدول ٢

نفقات التعاون حسب البرنامج في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٥  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (الانخفاض) النسبة المئوية	١٩٨٥		١٩٨٦			
	النسبة المئوية من المجموع	المبلغ	النسبة المئوية من المجموع	المبلغ		
					بقاء الطفل	
٤٥,٠	٣٧ ٠٦٤	٣٩,٦	٨٢ ٣٢٨	٣٦,٦	١١٩ ٣٩٢	صحة الطفل الاساسية
٢,٧	٤٥٤	٥,٩	١٦ ٦٤٢	٥,٣	١٧ ٠٩٦	تغذية الطفل
٢٧,٩	٢٧ ٥١٨	٣٥,٥	٩٨ ٩٧٠	٤١,٩	١٣٦ ٤٨٨	مجموع بقاء الطفل الامداد بالمياه /
(٠,٥)	(٣١٨)	٢١,٠	٥٨ ٥٣٦	١٧,٩	٥٨ ٢٠٨	المرافق الصحية الخدمات المجتمعية
١١,٦	١ ٦٧٨	٥,٢	١٤ ٤٥٨	٤,٩	١٦ ١٣٦	والاسرية للاطفال
(١٥,٦)	(٣ ٣٥١)	٧,٥	٢٠ ٨٨٧	٥,٤	١٧ ٦٣٦	التعليم النظامي
١٣,٩	١ ٦٠٣	٤,١	١١ ٤٩٧	٤,٠	١٣ ١٠٠	التعليم غير النظامي الانغاشة في حالات
(٩,٥)	(٣ ٣٥٦)	١٢,٧	٣٥ ٤٤١	٩,٨	٣٣ ٠٨٥	الطوارئ
٣٤,٩	١٣ ٥٣١	١٤,٠	٣٨ ٧٩٨	١٦,١	٥٢ ٣٣٩	عام (١)
						المجموع الفرعي
١٧,٠	٤٧ ٤٠٥	١٠٠,٠	٣٧٨ ٥٧٧	١٠٠,٠	٣٣٥ ٩٨٢	للمعونة البرنامجية
			٦٦ ٣٥٤		٦٦ ٣٣٢ (ب)	خدمات دعم البرنامج
			٣٤٤ ٩٣١		٣٩٢ ٣١٤	مجموع المساعدة

(١) لا يمكن تجزئة هذه المعونة حسب الفئات المذكورة اعلاه .

(ب) الارقام المتعلقة بعام ١٩٨٦ لا تتضمن الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين ، ففي حين أن الارقام المتعلقة بعام ١٩٨٥ تبين التكاليف الاجمالية .



الجدول ٣

موجز النفقات في عام ١٩٨٦ (مبينة حسب المنطقة ونوع البرنامج)  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المجموع المئوية	أوروبا وبرامج أقاليمية	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	جنوب آسيا الوسطى	شرق آسيا وباكستان	الأمريكتان	أفريقيا (باستثناء شمال أفريقيا)	
							بقاء الطفل
٣٧	١١٩ ٢٩٢	١٧ ٩٨٢	١٠ ٦٤٠	٢٠ ٠٧٠	٢٨ ٦٢٢	٦ ٢٤٦	٣٥ ٨٢٢
							صحة الطفل
٥	١٧ ٠٩٦	٥ ٣٣٠	٤٥٧	١ ٣٠٧	٦ ٤٢١	٩٨٤	٣ ٥٩٧
							تغذية الطفل
٤٢	١٣٦ ٤٨٨	٢٣ ٣١٢	١١ ٠٩٧	٢١ ٣٧٧	٣٥ ٠٥٢	٧ ٢٣٠	٣٨ ٤١٩
							مجموع بقاء الطفل
							الامداد بالمياه/المرافق
١٨	٥٨ ٢٠٨	٦٢	٨ ٤١٦	١٥ ٤٠٨	١٣ ٢٨٠	٣ ٤٩٥	١٨ ٤٤٧
							الصحة
							الخدمات المجتمعية
٥	١٦ ١٣٦	١٨٢	٧٥٨	٥ ٦٩٩	٤ ٦٠٧	٣ ٣٠٠	٣ ٦٩٠
							والاسرية للأطفال
٥	١٧ ٦٣٦	٥	١ ٠٨١	٣ ١٣٠	١٠ ٠٦٢	٨٥٩	٣ ٥٠٩
							التعليم النظامي
٤	١٣ ١٠٠	٣٧٧	١ ٠٩٠	٢ ٧١٦	٣ ٧٣١	١ ٦٧٣	٣ ٥١٣
							التعليم غير النظامي
١٠	٢٣ ٠٨٥	٢ ٣٠٠	٦ ٠٧٤	٢٤٢	٢ ٢٢٨	٢ ٦٣٩	١٨ ٧١٢
							الإغاثة في حالات الطوارئ
١٦	٥٢ ٢٣٩	٩ ٨٢٤	٣ ١٩٠	٩ ٥١١	١٠ ٩٢١	٨ ٨١١	١٤ ٠٥٢
							عام (٢)
							المجموع الفرعي
١٠٠	٣٣٥ ٩٨٢	٣٥ ٩٧٢	٣١ ٧٠٦	٥٧ ٠٧٢	٧٩ ٩٩٢	٢١ ٨٩٧	٩٩ ٢٤٢
							للمعونة البرنامجية
							خدمات دعم البرنامج
							مجموع المساعدة
							خدمات إدارية
							مجموع النفقات
	٦٦ ٣٢٢						
	٣٩٢ ٣١٤						
	٤٤ ٥٧٤						
	٤٣٦ ٨٨٨						

(٢) لا يمكن تجزئة هذه المعونة حسب الفئات المذكورة أعلاه .

## جيم - التزامات اليونيسيف

## الجدول ٤

موجز الالتزامات التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته  
لعام ١٩٨٦ ، حسب المنطقة والمجالات الرئيسية للتعاون  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المئوية	المجموع	أقاليمية	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	جنوب آسيا الوسطى	شرق آسيا وباكستان	الأمريكتان	أفريقيا (باستثناء شمال أفريقيا)	
٢٨	٢٢ ٨٨٩	-	٣ ٢٦٦	٦٥٠	١ ٢٨٢	٣٧٠	١٨ ٢٣١	بقاء الطفل <sup>(١)</sup>
١٦	١٤ ١٢١	-	١٨٣	٥٠٤	٦٤٢	٦٩٣	١٢ ٠٩٨	صحة الطفل
٤	٣ ٠٤١	-	١٠٠	٢٥٠	٥٥٩	٥٧٨	١ ٥٥٤	تغذية الطفل
								الأمداد بالمياه/
١٥	١٢ ٤٩٤	-	-	٢٦٠	٥٢٦	٢٤٩	١١ ٢٤٩	المرافق الصحية
								الخدمات المجتمعية
٦	٤ ٩٤٧	-	١٦١	-	١١١	٦٤٧	٤ ٠٢٨	والأسيرة للأطفال
١٠	٨ ٥٦٦	-	-	٣٩٣	٩٣٠	-	٧ ٢٤٢	التعليم النظامي
٢	٢ ٠٩٤	-	-	-	١٠٩	٩٣٣	١ ٠٥٢	التعليم غير النظامي
١	١ ٢٨٨	-	-	٤٦٥	-	٨٢٣	-	برامج المرأة
١٨	١٥ ٩٤٩	٢٥	١ ١٤٠	٥٧٨	٦٥٥	٦٤٢	١٢ ٩٠٨	عام <sup>(ب)</sup>
								المجموع الفرعي
١٠٠	٨٦ ٢٨٩	٢٥	٤ ٨٥٠	٣ ١٠٠	٤ ٨٢٥	٥ ٠٣٦	٦٨ ٥٥٢	للمعونة البرنامجية
								صندوق احتياطي
	١ ٨٦٠	١ ٨٢٥	-	-	٢٥	-	-	الطوارئ <sup>(ج)</sup>
								مطروحا منه أرصدة
	(٤ ٩٦٠)	(-)	(٦٤)	(٦٤٨)	(٥٥٣)	(٥٨)	(٣ ٦٣٧)	الالتزامات السابقة
								مجموع التوصيات
	٨٢ ٢٨٩	١ ٨٦٠	٤ ٧٨٦	٣ ٤٥٢	٤ ٢٩٧	٤ ٩٧٨	٦٤ ٩١٦	الجديدة
								حالات العجز (الانفاق
	١ ٢٣٠	٨	٣	-	-	-	١ ٢١٩	الزائد)
	(١٠٢)	(١٠٢)						الوفورات (الالغاءات)
								صافي الزيادة في
	٨٤ ٥١٧	١ ٧٦٦	٤ ٧٨٩	٣ ٤٥٢	٤ ٢٩٧	٤ ٩٧٨	٦٦ ٢٣٥	الالتزامات البرنامجية

- (١) بقاء الطفل يعني بصفة خاصة رصد نموه ، والامامة الغموية ، والرضاعة الشديدة ،  
والتحصين ، والتغذية . وتباعد الولادات في الأسرة ، ومحو أمية الاناث .  
(ب) لا يمكن تجزئة هذا المبلغ حسب الفئات المذكورة اعلاه .  
(ج) يتم في أول كل سنة تقويمية تجديد موارد صندوق احتياطي الطوارئ تجديدا تلقائيا بمبلغ  
يقابل النفقات التي أذن بها المدير التنفيذي خلال العام السابق (E/ICEF/670/Rev.3 ، الفقرة ١٩٠ (ب)) .

الجدول ٥

الالتزامات التي أصبحت في حيز النفاذ خلال عام ١٩٨٦ بين دورتي المجلس  
والتي تقابل تبرعات محددة قبضت أو أعلنت خلال عام ١٩٨٦

والتسويات والتحويلات  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة	المجموع	اقليمية	الشرق الاموسط وشمال افريقيا	جنوب آسيا الوسطى	شرق آسيا وباكستان	الامريكتان	افريقيا (بامتثناء شمال افريقيا)	
٢٨	٤٦ ٢٦٢	١٢ ٤٧٧	٥ ٨٦٧	١٢ ٥٨٠	٦ ٢١٩	٦٦	٨ ٩٥٤	بقاء الطفل
١٢	٢١ ٢٠٠	٤ ٢٩٥	١ ٢٢٧	٤ ٢٦٧	١ ٢١٨	٦ ٤٢٥	٢ ٥٥٨	صحة الطفل
١١	١٦ ٩٢١	٨ ٤٤١	-	١٠٢	٥ ٧٢٢	٧٨	٢ ٥٧٧	تغذية الطفل
								الامداد بالمياه/
١٦	٢٦ ٥٩٢	-	٢ ٨٢٦	٢ ٠٢١	٨ ٨٩٤	٧١٧	١٢ ١٢٥	المرافق الصحية
								الخدمات المجتمعية
٢	٢ ٩٥٩	-	-	٢٢٦	٥٤٢	١ ٢٠٤	٨٨٧	والاسرية للأطفال
٥	٨ ١٠٥	-	(١٧)	٤٠٤	٧ ١٢٤	٥٤٢	٥١	التعليم النظامي
٢	٢ ٧٦٠	-	٤٤٤	٦٥٢	٢٣٥	١ ٤٠١	٢٧	التعليم غير النظامي
١٩	٢١ ٢٨٢	(١ ٤٨٦)	٤ ٨٦٧	-	٢ ٦٠١	٢ ٦٥٦	٢١ ٦٤٥	الاعاشة في حالات الطوارئ
٤	٦ ٧١٧	٩٨٥	٧٥	٧٦٩	٩٨٦	٢ ٠٥٦	٨٤٦	عام (ب)
								مجموع الالتزامات
١٠٠	١٦٢ ٩١١	٢٤ ٨١٢	١٥ ٢٩٩	٢١ ١٢٢	٢٢ ٧٥٢	١٧ ١٤٦	٥٠ ٦٨٠	البرنامجية
								إعادة بيان ميزانية
	(٢٠ ٠٠٧)							الفترة ١٩٨٧ - ١٩٨٦
	١٤٢ ٩٠٤							مجموع الالتزامات

(١) وزعت الاموال التي اذن بصرفها من احتياطي الطوارئ التابع للمدير التنفيذي خلال عام ١٩٨٦ بحسب المناطق .

(ب) لا يمكن تجزئة هذا المبلغ حسب الفئات الواردة اعلاه .

الجدول ٦

مجموع الالتزامات التي أقرت في عام ١٩٨٦  
(موجزة حسب المنطقة ونوع البرنامج)  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النسبة المجموع المئوية	أقاليمية	الشرق الوسط وأفريقيا الشمالية	جنوب آسيا الوسطى	شمال آسيا والباكستان	أمريكا الشمالية والكاريبي	أفريقيا الجنوبية والشمالية	النسبة المجموع المئوية	
٢٨	٧٠ ١٥٢	١٢ ٤٧٧	٩ ١٢٣	١٢ ٢٣٠	٧ ٦٠١	٤٣٦	٢٧ ٢٧٥	بقاء الطفل
١٤	٣٥ ٤٢١	٤ ٢٩٥	١ ٥٢٠	٤ ٧٧١	١ ٩٦١	٧ ١١٨	١٥ ٦٥٦	صحة الطفل
٨	١٩ ٩٧٢	٨ ٤٤١	١٠٠	٣٥٢	٦ ٢٩٢	٦٥٦	٤ ١٢١	تغذية الطفل
								الامتداد بالمياه/
١٦	٣٩ ٠٨٧	-	٢ ٨٢٦	٢ ٢٨١	٩ ٤٣٠	١ ٠٦٦	٢٣ ٤٨٤	المرافق الصحية
								الخدمات المجتمعية
٣	٧ ٩٠٦	-	١٦١	٣٣٦	٦٥٣	١ ٨٥١	٤ ٩١٥	والاسرية للأطفال
٧	١٦ ٦٧١	-	(١٧)	٧٩٧	٨ ٠٥٤	٥٤٣	٧ ٢٩٤	التعليم النظامي
٢	٦ ١٤٢	-	٤٤٤	١ ١١٨	٣٤٤	٣ ١٥٧	١ ٠٧٩	التعليم غير النظامي
١٣	٣٣ ١٤٣	٣٤٩	٤ ٨٦٧	-	٢ ٦٣٦	٢ ٦٥٦	٢١ ٦٤٥	الانفاضة في حالات الطوارئ
٩	٢٣ ٦٦٦	١ ٠١٠	١ ٢١٥	١ ٢٤٧	١ ٦٤١	٢ ٦٩٩	١٣ ٧٥٤	عام (٢)
								المجموع الفرعي
١٠٠	٣٥١ ١٦٠	٢٦ ٦٧٢	٢٠ ٢٤٩	٢٤ ٢٣٢	٢٨ ٦٠٢	٢٢ ١٨٢	١١٩ ٢٣٢	للمعونة البرنامجية
	١ ٢٣٠	٨	٣	-	-	-	١ ٢١٩	المجزر (الانفاق الزائد)
	٢٥٢ ٤٩٠	٢٦ ٦٨٠	٢٠ ٢٥٢	٢٤ ٢٣٢	٢٨ ٦٠٢	٢٢ ١٨٢	١٢٠ ٥٥٢	مجموع المساعدة
								البرنامجية
								مطروحا منه أرصدة
	(٤ ٩٦٠)	-	(٦٤)	(٦٤٨)	(٥٥٣)	(٥٨)	(٣ ٦٣٧)	الالتزامات السابقة
	(١٠٢)	(١٠٢)	-	-	-	-	-	الوفورات (الانقضاءات)
	٢٤٧ ٤٢٨	٢٦ ٥٧٨ (٣)	٢٠ ١٨٨	٢٣ ٥٧٤	٢٨ ٠٤٩	٢٢ ١٢٤	١١٦ ٩١٥	صافي الزيادة في
								الالتزامات البرنامجية
	(٢٠ ٠٠٧)							إعادة بيان ميزانية
	٢٢٧ ٤٢١							الفترة ١٩٨٧ - ١٩٨٦
								مجموع الالتزامات

(١) لا يمكن تجزئة هذا المبلغ حسب الفئات الواردة أعلاه .

(ب) وزع مبلغ الالتزامات الجديدة المتعلقة بالمساعدة العامة وقدره ٦٣,٩ مليون دولار ، الوارد في البيان الخامس ، بين البلدان التي تتلقى المساعدة في كل منطقة .

## المرفق الثاني

### مسرد مصطلحات مختارة لليونيسيف مستعملة في التقرير

#### الحسابات المراجعة

هي البيانات المالية للمنظمة عن فترة محددة أو في تاريخ محدد التي تمت مراجعتها من قبل مراجعي الحسابات الخارجيين (مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة) .

#### نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق

هو نظام لتسجيل الإيرادات أو النفقات في فترة المحاسبة التي تتعلق بها هذه الإيرادات أو النفقات ، مع أن قبض الأموال أو دفعها قد يحدث في فترة محاسبية مختلفة .

#### الميزانية

هي خطة مالية لتنفيذ أنشطة مقترحة في وقت محدد . ويستخدم مصطلح "الميزانية" للإشارة إلى تكاليف الدعم الإداري والبرنامجي لليونيسيف فضلا عن عملية بطاقات المعايير . بيد أن المجلس التنفيذي يوافق على اعتماد أموال تخص لتكاليف الدعم الإداري والبرنامجي لليونيسيف دون غيرها من التكاليف .

#### تقديرات الميزانية

هي تقديرات تكاليف أنشطة الدعم الإداري ودعم البرنامج المقترحة والمعدة لتقديمها إلى المجلس التنفيذي لليونيسيف للموافقة على الاعتمادات ذات الصلة .

#### التقديرات المنقحة للميزانية

تنجم هذه التقديرات عن موافقة المجلس التنفيذي على "التقديرات التكميلية" المقترحة لتعديل ميزانية معتمدة .

### التزامات الميزانية

هي ما وافق عليه المجلس التنفيذي من اعتماد اجمالي للأموال من أجل تكاليف الدعم الاداري والبرنامجي لليونيسيف ، ويمكن بالاستناد اليها تحمل التزامات من أجل تلك الاغراض تصل الى المبلغ الموافق عليه بهذه الصورة .

### الموجودات النقدية

هي مجموع كل أموال المنظمة ، بما في ذلك النقود المعدنية والنقود الورقية والشيكات وأرصدة الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب ، وحسابات الادخار والودائع بفائدة .

### نقدية بالطريق

هي التحويلات النقدية بين حساب مصرفي أو أكثر من حسابات اليونيسيف في وقت محدد .

### نقدية في الحسابات المصرفية الجارية

هي مجموع الاموال المستبقى في حسابات اليونيسيف المصرفية ، كما هو مبين في دفاتر حسابات اليونيسيف ، لسد احتياجات التشغيل .

### نقدية في الودائع بفائدة

هي الاموال المتاحة بصورة مؤقتة ، والزائدة عن الاموال اللازمة للاحتياجات الفورية ، والمستبقاة على شكل ودائع قصيرة الاجل بفائدة ، والجاهزة للسحب عند الحاجة .

### النقد الحاضر

(ويسمى أيضا "صندوق النثرية")

هو النقد الحاضر لدى موظفين مصرح لهم بذلك تسهила لتقديم مدفوعات مالية صغيرة بالنيابة عن المنظمة .

### التزامات التعاون البرنامجي

هي اعتماد اجمالي للأموال يوافق عليه المجلس التنفيذي من أجل تعاون اليونيسيف في البرامج القطرية أو المشاريع الاقليمية لفترات تتراوح بين سنة و ٥ سنوات .

#### الالتزامات المعقودة في دورة المجلس التنفيذي

هي الالتزامات البرنامجية والتزامات الميزانية التي يوصي بها المدير التنفيذي والتي تقدم الى المجلس في دورته السنوية للموافق عليها .

#### الالتزامات المعقودة بين دورات المجلس التنفيذي

هي التزامات برنامجية متعلقة بالمشاريع "المدرجة" من قبل المجلس في دوراته السنوية ، والتي تدخل حيز التنفيذ فيما بعد لدى تلقي الاموال أو تعهدات مؤكدة بتقديم مساهمات محددة الغرض ومخصصة لتلك المشاريع "المدرجة" . وهي أيضا التزامات برنامجية من الموارد العامة تتم الموافقة عليها بواسطة "استطلاع الآراء بالبريد" .

#### الالتزامات ، والفورات ، وحالات العجز

يعبر عن التزامات التعاون البرنامجي في شكل وحدة الحساب (دولار الولايات المتحدة) . وهذه الالتزامات تمثل تقديرات تكاليف اللوازم ، والخدمات ، والتكاليف المحلية . والنفقات الفعلية تختلف عادة عن التكاليف التقديرية ؛ وهذا يؤدي الى ايجاد وفورات أو حالات عجز تقدم سنويا الى المجلس الذي يأذن إما بتقليل الالتزامات المعلقة (الفورات) أو بالتزامات جديدة لتغطية النفقات الزائدة المتعلقة بالبرامج المعتمدة .

#### رصيد الالتزامات غير المنفق

ليس للالتزامات البرنامجية تاريخ انتهاء سنوي ؛ إذ يجوز أن تستمر طيلة خطة التشغيل . ويجوز ، عند إعداد توصية جديدة لعرضها على المجلس ، أن تختم من المبلغ الجديد المطلوب ، المبالغ غير المنفقة من أرصدة الالتزامات السابقة ، أو يجوز إعادة برمجة تلك المبالغ . والأرصدة غير المنفقة قد تلفى حينما تكون هناك ظروف تحول دون استمرار البرنامج .

#### المساهمات الطوعية (التبرعات)

هي مساهمات تقدم الى اليونيسيف وتقبل دون الرجوع الى جدول أنصبة مقررة من قبل أي هيئة تشريعية في الأمم المتحدة .

#### التبرعات قيد التحصيل

هي تبرعات أعلنت لليونيسيف ولكنها لا تقبض إلا في تاريخ لاحق .

### العملات "المقيدة الاستخدام" لليونيسيف

هي العملات التي يكون استخدامها مقيدا (بصورة رئيسية فيما يتعلق بقابلية التحويل من حساب الى آخر والتحويل الى العملات الاخرى) بسبب أنظمة النقد الاجنبي أو بسبب رغبة المانحين . وفي حال عدم وجود هذه القيود ، تعتبر اليونيسيف العملات "غير مقيدة" .

### التخصيص

هو مصطلح للتعبير عن قيد يفرض ، بموجب اتفاق أو بموجب إجراء إداري ، على استخدام حساب أو ما يعادله من الأصول .

### المعدات غير القابلة للاستهلاك

هي المعدات التي يدوم استخدامها لمدة تزيد على فترة محاسبية واحدة والتي تدخل في سجلات المخزون .

### النفقات

هي مصطلح للتعبير عن دفع مبلغ نقدا أو تكبد دين في سبيل القيام بالتزامات موافق عليها . وفي حالة الالتزامات المعقودة من أجل التعاون البرنامجي فإن النفقات غير النقدية ، التي تسجل على أساس الاستحقاق ، تمثل مدخلات اليونيسيف الفعلية المقدمة خلال الفترة في شكل لوازم ومعدات و/أو خدمات . وفي حالة التزامات الميزانية ، تمثل النفقات التزامات مكتبة خلال السنة المالية .

### الفترة المالية

هي فترة تشغيل المنظمة ، التي هي السنة التقويمية ، وتغطيها البيانات المالية .

### النظام المالي

تتبع اليونيسيف نظام الامم المتحدة المالي وقواعدها المالية مع ادخال التعديلات والتبديلات التي تتطلبها طبيعة عملها ، والتي تدخل في سلطة المدير التنفيذي الممنوحة له في قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة الذي أنشئت اليونيسيف بموجبه ومن قبل الامين العام .



### الاموال الاستثمارية

هي الاموال التي تقبلها اليونيسيف بصورة رئيسية لتغطية التكاليف القابلة للاسترداد المتعلقة بشراء اليونيسيف للوازم والخدمات بالنيابة عن جهات أخرى . وهذه الاموال تشمل أيضا التمويل الذي تقدمه الجهات الممولة لتغطية تكاليف الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية . ولا تعتبر هذه الاموال ايرادات لليونيسيف ، ولذلك فإنها تسجل ، لأغراض المحاسبة والابلاغ ، بصورة مستقلة وتميز عن الاموال التي هي جزء من الايرادات وتنفق على الالتزامات التي يوافق عليها المجلس .

### الايرادات

هي النقود أو التبرعات المعلنة المؤكدة الواردة أو المتحققة خلال فترة مالية والتي تزيد من موارد اليونيسيف لتنفيذ الالتزامات المعتمدة .

وتسجل ايرادات اليونيسيف على أساس الاموال أو التبرعات المعلنة الواردة للسنة الجارية . وتشمل الاموال المصنفة بوصفها "الموارد العامة" و "الاموال التكميلية" .

### الايرادات المؤجلة

هي الاموال الواردة أو التبرعات المعلنة المسجلة باعتبارها قيد التحصيل والتي تنسب لفترات مالية مقبلة ، ولذلك لا تسجل في حساب ايرادات الفترة المبلغ عنها .

### ايرادات الموارد العامة

هي الايرادات غير المخصصة التي تتضمن أموالا من التبرعات الحكومية السنوية ، وصافي ايرادات عملية بطاقات المعايدة ، والاموال التي يساهم بها الجمهور وبعض الايرادات الأخرى (أو المتنوعة) .

### الايرادات الأخرى

يشار إليها أيضا بوصفها "الايرادات المتنوعة" للموارد العامة .

وهي الايرادات التي لا تدخل فيها قيمة التبرعات وصافي ايرادات عملية بطاقات المعايدة .

### ايرادات الاموال التكميلية

هي الايرادات المخصصة للبرامج "المدرجة" من قبل المجلس التنفيذي لليونيسيف والتي تصبح عندئذ جزءا من الالتزامات البرنامجية لليونيسيف .

وتتألف هذه الايرادات من الاموال التي تسهم بها الحكومات والمنظمات غير الحكومية ووكالات الامم المتحدة في ايرادات اليونيسيف لانغراض محددة .

### المخزون

هو قيمة لوازم البرامج ومعداتنا التي تملكها المنظمة ، ومواد عملية بطاقات المعايدة ، وذلك في نهاية الفترة المحاسبية أو الفترة المالية .

### الاحتياجات من السيولة

تحتاج اليونيسيف الى سيولة لتغطية الخلل المؤقت بين الاموال الواردة والاموال المنفقة وتغطية الفروق بين تقديرات الايرادات وتقديرات النفقات .

### احتياطي السيولة

تغطي الاحتياجات من السيولة بواسطة احتياطي سيولة يتمثل في النقدية الموجودة في نهاية كل سنة ، وتتألف من الموارد العامة ومن نصف رصيد الاموال التكميلية .

### العملة المحلية

هي عملة الدولة أو المنطقة التي يجري فيها مسك السجلات المالية المحلية لنشاط من الأنشطة و/أو التي تجرى فيها معاملاته المالية المحلية .

### صندوق موريس بات التذكاري

(تكريما لاول مدير تنفيذي لليونيسيف)

هو صندوق أنشاه المجلس التنفيذي في عام ١٩٦٦ لتميز مرافق التدريب الاقليمية في الميادين التي تعود بالفائدة على الاطفال .

### المشاريع "المدرجة"

كثيرا ما تعد توصيات برنامجية تتجاوز المدخلات المتاحة من الموارد العامة . ويتعين "ادارج" هذه التجاوزات من قبل المجلس بوصفها صالحة للتمويل من المساهمات التكميلية التي يقدمها المانحون "لاغراض محددة" . وعندما تقدم مساهمة تكميلية لمشروع "مدرج" ، يفدو الالتزام المناظر لذلك نافذ المفعول (وعادة ما يحدث ذلك بين دورات المجلس) .

### الالتزام

هو التزام مالي يستلزم خصما من موارد الفترة المالية الجارية .

### التبرع المعلن

هو التزام خطي من قبل مانح محتمل بدفع تبرع لليونيسيف . والالتزام الخطي الذي يتوقف على ضرورة الحصول على موافقة تشريعية وطنية مناسبة يعتبر تبرعا معلننا .

### أسعار الصرف

تجرى حسابات اليونيسيف بدولارات الولايات المتحدة . ولاغراض التسجيل ، تحوّل المعاملات الجارية بالعملات الاخرى الى دولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الامم المتحدة .

### المشتريات القابلة للاسترداد

تساعد اليونيسيف الحكومات ووكالات الامم المتحدة والمنظمات غير الحكومية التي تعمل في ميادين تعود بالنفع على الأطفال ، عن طريق القيام ، عند الطلب وعلى أساس استرداد القيمة ، بشراء البضائع والحصول على الخدمات . وتضيف اليونيسيف الى تكاليف اللوازم والخدمات رسوم مناولة ضئيلة لتغطية التكاليف الادارية والوثائقية الاضافية (انظر الاموال الاستثنائية) .

### احتياطي التأمين

انشأ المجلس التنفيذي احتياطا قدره ٢٠٠ ٠٠٠ دولار في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٠ حينما اعتمدت اليونيسيف سياسة للتأمين الذاتي . وتتم التحويلات من الاحتياطي للاستعاضة عن اللوازم المفقودة . وبعد ذلك يعاد الاحتياطي سنويا الى مستواه البالغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار عن طريق التحويل من ايرادات اليونيسيف (الاييرادات الاخرى) .

الكشف

تحليلات إيضاحية أو داعمة ترافق البيانات المالية .

الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

هي خصم مبلغ معين من المرتب الاجمالي للموظف ، وذلك بدلا من ضريبة الدخل .

الرصيد غير المرتبط به

هو ذلك الجزء من التزامات الميزانية الذي لم ينفق في نهاية فترة الميزانية . وهذا الرصيد غير المنفق يلغى في نهاية فترة الميزانية ويبلغ به المجلس التنفيذي (انظر رصيد الالتزامات غير المنفق) .

الشطب

هو تعديل يدخل على الحسابات لتسجيل الخسارة الحاصلة في أحد الاصول أو الانخفاض الحاصل في قيمته .

الجزء الثاني

عملية بطاقات المعاينة

تصدير

- ١ - في عام ١٩٨٥ ، تبرع ١٤٧ فنانا من ٤٩ بلدا بتصاميمهم كمساهمة في بطاقات وثقاويم اليونيسيف .
- ٢ - وكان من شأن أعمالهم الفنية ، وبعضها معروف من قبل على الصعيد الدولي والبعض الآخر يشاهد لأول مرة خارج الحدود الوطنية ، أن ساعدت عملية بطاقات المعايدة في تزويد اليونيسيف بمصدر كبير للدخل واتاحت الفرصة لملايين الناس في جميع أنحاء العالم للاسهام بشكل مباشر في نشاط فريد من أنشطة الأمم المتحدة .
- ٣ - وكما هي الحال في السنوات الماضية ، مثلت اللجان الوطنية لليونيسيف وغيرها من المجموعات المتطوعة للعمل وكلاء البيع الرئيسيين .
- ٤ - وأود شانية ، بالنيابة عن اليونيسيف ، أن أتقدم بأسمى آيات التقدير للجهود المتفانية التي بذلتها الآلاف المؤلفة من الفنانين وموظفي المتاحف والمحصلين والمتطوعين من وكلاء البيع وأفراد الجمهور الذين اسهموا في انجاح هذا المشروع .

(توقيع) جيمس ب. غرانت

المدير التنفيذي

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

أولا - التقرير المالي لموسم ١٩٨٥

موجز النتائج لموسم ١٩٨٥

الاداء العام

١ - أتمت عملية بطاقات المعايدة حملة المبيعات لسنة ١٩٨٥ بتسجيل أعلى مساهمة في الموارد العامة لليونيوسف من صافي ارباحها ، وقدرها ٢٣,٥ مليون دولار . وترد أدناه أبرز النتائج بالمقارنة مع سنة ١٩٨٤ :

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٤</u>	<u>التغيير عن</u>	<u>١٩٨٥</u>	
<u>الميزانية</u>	<u>الفعلي</u>	<u>عام ١٩٨٤</u>	<u>الفعلي</u>	
١١٧,٠	١١١,٢	+ ٦,١	١١٧,٢	عدد البطاقات المباعة (بالملايين)
				(بملايين دولارات الولايات المتحدة)
٥٦,٧	٤٨,٥	+ ٧,٥	٥٦,٠	الحصيلة الاجمالية
١٥,٥	١٣,٩	+ ٢,٤	١٥,٣	العمولات
٢٥,٦	٢٣,٩	- ٠,٣	٢٣,٦	مجموع التكاليف
١٥,٦	١١,٨	+ ٥,٣	١٧,١	صافي أرباح التشغيل
٠,٢	(١,٧)	+ ٧,١	٥,٤	الايرادات (المصروفات) الأخرى
١٥,٨	١٠,١	+ ١٢,٤	٢٣,٥	الربح الصافي

المبيعات والحصيلة الاجمالية

٢ - يعتبر عام ١٩٨٥ السنة الثانية للبرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات ، الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٨٤ . وفي عام ١٩٨٥ بلغ مجموع المبيعات ١١٧,٢ من ملايين البطاقات ومجموع الحصيلة الاجمالية ٥٦,٠ مليون دولار . وشهدت جميع مناطق عملية بطاقات المعايدة زيادات من ناحيتي الحجم والحصيلة ، باستثناء أمريكا اللاتينية ، حيث أحدثت الزيادات الكبيرة في الاسعار التي عمل بها في حملة سنة ١٩٨٥ أثرا سلبيا على حجم المبيعات ، ولكنها أفضت الى زيادة كبيرة في الايرادات .

### العمولات

- ٣ - تمثل العمولات المبالغ التي احتجزتها اللجان الوطنية وشركاء المبيعات الآخرين والمصرفيات المتكبدة في مكاتب المبيعات .
- ٤ - وزادت العمولات أساسا بما يتناسب مع الحصيلة الاجمالية .

### مجموع التكاليف

- ٥ - على الرغم من الزيادة في حجم المبيعات وما ترتب عليها من زيادات في تكاليف الانتاج والبيع ، فقد كان مجموع التكاليف ادنى من مستويات سنة ١٩٨٤ وأقل بمبلغ مليونين من الدولارات (٧,٨ في المائة) من الميزانية الموافق عليها لسنة ١٩٨٥ .

### صافي ارباح التشغيل (المنتجات التقليدية)

- ٦ - بلغ صافي ارباح التشغيل في سنة ١٩٨٥ ، ١٧,١ من ملايين الدولارات ، أي بزيادة قدرها ٥,٣ من ملايين الدولارات (٤٤,٩ في المائة) عما كان في سنة ١٩٨٤ . وذلك يعود الى تحسن الاداء في تنفيذ السياسة المتعلقة بتسعير ومبيعات عملية بطاقات المعايدة والضبط الصارم للتكاليف .

### الايرادات (المصرفيات) الاخرى

- ٧ - بالاضافة الى التحسن الكلي في اداء التشغيل ، أدى ضعف دولار الولايات المتحدة الى زيادة قيمة الاصول والخصوم بمبلغ ٥,١ من ملايين الدولارات .

### صافي الربح

- ٨ - بلغ مجموع صافي الربح في سنة ١٩٨٥ ، بما في ذلك الايرادات الاخرى والاشتر الناجم عن المكاسب (المصرفيات) غير التشغيلية ٢٣,٥ من ملايين الدولارات (٤٠,١ في المائة من الحصيلة الاجمالية) وهو أعلى بمبلغ ١٢,٤ من ملايين الدولارات مما كان عليه في سنة ١٩٨٤ .

### البيانات المالية للسنة المنتهية

في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦

- ٩ - فيما يلي ثلاثة بيانات مالية تدعمها الملاحظات على البيانات المالية ، التي تعتبر جزءا لا يتجزأ من التقرير المالي . وقد عدلت بعض حسابات سنة ١٩٨٤ لتتواءم مع كشف السنة الحالية .



البيان الاول

بيان مقارنة بالايرادات والنفقات للموسم المنتهي في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦

		موسم ١٩٨٥ :		موسم ١٩٨٤ :		
		من ١ أيار/مايو ١٩٨٥ الى ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦		من ١ أيار/مايو ١٩٨٤ الى ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥		الفرق ملاحظات
		١١١,٣	١١١,٣	٦٠,١	٦٠,١	
		(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)				
١	الحصيلة الاجمالية للمبيعات مطروحا منها : العمولات والمصروفات المباشرة في المكاتب الميدانية	٥٥ ٩٩٢	٤٨ ٤٦٩	٧ ٥٢٢		
٢	صافي المبيعات مطروحا منه : تكلفة البضائع المسلمة الشحن والرسوم والضرائب	١٥ ٢٧٧	١٢ ٨٥٢	٢ ٤٢٥		
	مجموع تكاليف البضائع المسلمة مطروحا منه : الفن والتصميم التسويق والمبيعات العمليات الادارة	٤٠ ٧١٥	٩ ٢٣٨	٥٠ ٠٩٨		
٣	مجموع تكاليف التشغيل صافي ارباح التشغيل (المنتجات التقليدية)	١١ ٨٧٢	١ ٧٢٩	١١ ٠٥٧		
٤	مضافا اليه : الايرادات الاخرى صافي ارباح التشغيل (بما في ذلك الايرادات الاخرى) مطروحا منه : الزيادة في قيمة الاصول والخموم شطب حسابات القبض للسنوات السابقة تسويات السنة السابقة البرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات	٤٦٦	٤٢٩	٢٧		
٥		٤ ٠١٩	٤ ٩٦٨	(٩٤٩)		
٦		٣ ٥٥٨	٣ ٦٠١	(٤٢)		
٧		٣ ٧١٢	٣ ٧٥١	(٢٨)		
٨		١١ ٧٥٦	١٢ ٧٤٩	(٩٩٣)		
٩	الربح الصافي	١٧ ٠٨٧	١١ ٨١١	٥ ٢٧٦		
		٢ ٢٩٥	٣ ٦٧٠	(١ ٣٧٥)		
		١٩ ٤٨٢	١٥ ٤٨١	٤ ٠٠١		
٧		(٥ ٠٩٣)	٤ ٢٠٥	(٩ ٢٩٨)		
٨		١ ٢٠٨	صفر	١ ٢٠٨		
١٨		١٨	٨٩٨	(٨٨٠)		
		٨٩٩	٣٣٠	٥٧٩		
		(٢ ٩٦٨)	٢٢٠	(٨ ٣٩١)		
		٢٢ ٤٥٠	١٠ ٠٥٨	١٢ ٣٩٢		

(التوقيع)  
جيمس ب. غرانت  
المدير التنفيذي

(التوقيع)  
كارين لوكهوغ  
المراقب المالي

البيان العائلي

البيان المقارن للأصول والخصوم في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٨٦  
(بدولارات الولايات المتحدة)

	١٩٨٤	١٩٨٥	ملاحظات
الزيادة (الانقصان)	موسم	موسم	
الأصول			
المقدنية الحاضرة	٢٠٩ ١٥٦,٨٨	١٣١ ٣٧٢,٨٢	١٠
حسابات القيد	٣٣ ١٥٦ ٦٢٠,٣٩	٣٣ ٣١٤ ٩٥٥,٧٥	١١
المخزون	٩ ٢٠٨ ١٨٢,٢٠	٨ ٩٤٦ ٢٨٧,٨٥	
المعمروفات المدفوعة مقدما	٨٦ ٦٧٣,٣٣	١١٨ ٣١١,٨٤	
الأصول الرأسمالية	(٧٣ ٧٢٢,١٢)	٢٠٧ ٥١٧,٢٢	١٢
الخصوم			
حسابات الدفع	٢٣ ٩٨٦ ٨٨٨,٤٢	١٣ ٨١٨ ٥٩٦,٥٨	
حساب اليوتيسيف المشترك	١٢٣ ١٠٠,٥٥	٢ ٢٣٦ ٩٢٣,١٢	١٣
بين المكاتب			
زيادة الأصول على الخصوم	(٣ ٥١٠ ٣١١,٩٤)	١٦ ٩٢١ ٣٣٨,٧٨	
(التوقع)	٣٣ ٩٢٨ ٢٣٤,٢٥	١٦ ٣١٨ ٢١٢,٤١	
جميعه به. غرانت	١٠ ٣١٤,٧٠	٣٣ ٤٥٠ ٣٢٤,١٧	
المدير التنفيذي	١٢ ٣٩٢ ٠٧٠,٠٩		

(التوقع)  
جميعه به. غرانت  
المدير التنفيذي

(التوقع)  
كارين لوكهوغ  
المراقب المالي

٣٢٤٦٤

## البيان الثالث

بيان مقارنة للنتائج الفعلية للموسم المنتهي في  
٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ ولخطة العمل الموافق عليها

الفرق (الزيادة/النقصان)	الميزانية	فعلية	عدد البطاقات المبينة (بالملايين)
	١١٧,٠	١١٧,٣	٠,٣
	(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
(٧٠٨)	٥٦ ٧٠٠	٥٥ ٩٩٣	الحصيلة الاجمالية للمبيعات مطروحا منها : العمولات والمصروفات المباشرة في المكاتب الميدانية
(٢٢٣)	١٥ ٥٠٠	١٥ ٣٧٧	صافي المبيعات
(٤٨٥)	٤١ ٣٠٠	٤٠ ٧١٥	مطروحا منه : تكلفة البضائع المسلمة
١ ١٠٧	٩ ٠٠٠	١٠ ١٠٧	الشحن والرسوم والضرائب
٦٥	١ ٧٠٠	١ ٧٦٥	مجموع تكاليف البضائع المسلمة
١ ١٧٣	١٠ ٧٠٠	١١ ٨٧٣	مطروحا منه : الفن والتصميم
(٢٤)	٥٠٠	٤٦٦	التسويق والمبيعات
(١ ٤٨١)	٥ ٥٠٠	٤ ٠١٩	العمليات
(١ ٢٤٣)	٤ ٨٠٠	٣ ٥٥٨	الادارة
(٣٨٧)	٤ ١٠٠	٣ ٧١٣	مجموع تكاليف التشغيل
(٣ ١٤٤)	١٤ ٩٠٠	١١ ٧٥٦	صافي ارباح التشغيل (المنتجات التقليدية)
١ ٤٨٧	١٥ ٦٠٠	١٧ ٠٨٧	مضافا اليه : ايرادات اخرى
٣٩٥	٢ ١٠٠	٢ ٣٩٥	صافي ارباح التشغيل (بما في ذلك ايرادات اخرى)
١ ٧٨٣	١٧ ٧٠٠	١٩ ٤٨٣	مطروحا منه : الزيادة في قيمة الاصول والخصوم
(٥ ٠٩٣)	صفر	(٥ ٠٩٣)	شطب حسابات القبض للسنوات السابقة
١ ٢٠٨	صفر	١ ٢٠٨	تسويات السنة السابقة
١٨	صفر	١٨	البرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات
(٤ ٨٦٨)	١ ٩٠٠	(٢ ٩٦٨)	الربح الصافي
(١ ٠٠١)	١ ٩٠٠	٢٣ ٤٥٠	
٦ ٦٥٠	١٥ ٨٠٠		

(التوقيع)  
جيمس ب. غرانت  
المدير التنفيذي

(التوقيع)  
كارين لوكهوغ  
المراقب المالي

ملاحظات على البيانات المالية

البيان الاول (الايرادات والنفقات)

١ - الحصيلة الاجمالية للمبيعات - تمثل هذه الارقام مجموع قيمه للمبيعات من جميع منتجات عملية بطاقات المعايدة (البطاقات والتقويم والادوات المكتبية والمواد التعليمية ومنتجات أخرى) المبعة خلال سنة الحملة . وقد بلغت الحصيلة الاجمالية ٥٦,٠ مليون دولار في عام ١٩٨٥ ، بزيادة قدرها ٧,٥ مليون دولار (١٥,٥ في المائة) عما كانت عليه في عام ١٩٨٤ . وتعود هذه الزيادة الى ارتفاع الاسعار في الاسواق الرئيسية (١٠ في المائة) والى زيادة الكميات (٥,٥ في المائة) . ويرد أدناه موجز يقارن بين اداء عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٤ من حيث الكميات (ملايين البطاقات) والحصيلة الاجمالية (ملايين دولارات الولايات المتحدة) ، حسب المنطقة الاقليمية :

منطقة المبيعات	الكمية		الحصيلة		الفرق
	١٩٨٤	١٩٨٥	١٩٨٤	١٩٨٥	
أولا - أمريكا الشمالية	١٨,٧	٩,٠	٨,٧	١,٦	٠,٣
ثانيا- أمريكا اللاتينية	٩,٨	٩,٦	٣,٥	(٠,٣)	١,٠
ثالثا- آسيا	٣,٩	٣,١	١,٥	٠,٣	٠,٧
رابعا- الهند/باكستان/ المحيط الهادئ	٧,٢	٨,٩	٣,٦	١,٧	٠,٥
خامسا- أوروبا/شرقي البحر الابيض المتوسط	٧٠,٨	٧٣,٥	٣٦,٦	٣٣,٣	٤,٣
سادسا- افريقيا	١,٨	١,٩	٣,١	١,٤	٠,٧
المجموع	١١١,٢	١١٧,٣	٥٦,٠	٤٨,٥	٧,٥

ويمكن الاطلاع على تحليل تفصيلي ، حسب البلد ، لمبيعات البطاقات والحصيلة الاجمالية لعام ١٩٨٥ بالمقارنة بعام ١٩٨٤ في الجدول الذي يلي هذه الملاحظات .

٣ - العمولات ومصروفات المكاتب الميدانية - يمثل هذا مقدار العمولات التي دفعت الى اللجان الوطنية وشركاء المبيعات الآخرين وكذلك مجموع مصروفات البيع المباشرة في مكاتب عملية بطاقات المعايدة . وكنسبة مئوية من الحصيلة الاجمالية ، بلغت هذه المصروفات في عام ١٩٨٥ ، ٢٧,٣ في المائة بالمقارنة بـ ٢٦,٥ في المائة في عام ١٩٨٤ . وتعود الزيادة الى زيادة معدل احتجاز العمولات في احدى اللجان الوطنية والى تكاليف بدء العملية في المكاتب الميدانية الجديدة في كل من آسيا وافريقيا . وتتوخى عملية بطاقات المعايدة إبقاء جميع العمولات التي تحتفظ بها اللجان الوطنية ونفقات البيع المباشرة في المكاتب الميدانية دون نسبة ٢٥ في المائة من الحصيلة الاجمالية .

٣ - تكلفة البضائع المُسلِّمة - تمثل هذه المصروفات تكلفة انتاج البضائع المسلمة خلال السنة بما في ذلك التكاليف المباشرة للمواد الخام والعمل والتكاليف غير المباشرة كلوازم الانتاج والخدمات والشحن والتخزين ، وما الى ذلك . وفي عام ١٩٨٥ ، بلغت التكاليف الكلية للبضائع المسلمة ، بما في ذلك الشحن والرسوم والضرائب ، ١١,٨ من ملايين الدولارات ، بزيادة قدرها ٠,٨ من ملايين الدولارات عما كانت عليه في عام ١٩٨٤ . ويرجع هذا بالدرجة الاولى الى زيادة المنتجات المسلمة . وكنسبة مئوية من الحصيلة الاجمالية ، كانت نسبة تكلفة السلع المسلمة ٢١,٢ في المائة بالمقارنة بـ ٢٢,٨ في المائة في عام ١٩٨٤ ، مما يشكل تحسنا تبلغ نسبته ١,٦ في المائة . ويساعد تطبيق اللامركزية على الانتاج في عملية بطاقات المعايدة بمراكز الانتاج الجديدة في البرازيل وسنغافورة على تخفيض التكاليف ، وبازدياد النشاط في هذه المراكز ينتظر أن تكون هناك وفورات اضافية في عملية بطاقات المعايدة بسبب تخفيض تكاليف الانتاج وتكاليف الشحن على السواء .

٤ - مجموع تكاليف التشغيل - وهذه تشمل التكاليف المتكبدة في تسيير عملية بطاقات المعايدة ، ويرد تفصيل للتكاليف حسب الباب في بيان الايرادات والنفقات . وفي عام ١٩٨٥ بلغ مجموع تكاليف التشغيل ١١,٨ من ملايين الدولارات ، أي بنقص قدره ١,٠ مليون دولار بالمقارنة بعام ١٩٨٤ . وكنسبة مئوية من المبيعات ، كانت نسبة تكاليف تشغيل عملية بطاقات المعايدة في عام ١٩٨٥ (٢١,٠ في المائة) أقل بنسبة ٥,٣ في المائة عما كانت عليه في عام ١٩٨٤ (٢٦,٣ في المائة) . وقد أمكن تحقيق هذا التخفيض الكبير عن طريق (١) تنفيذ سياسة اليونيسيف الجديدة التي يجري بموجبها خصم الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين بدءا من عام ١٩٨٥ من تكاليف الموظفين بدلا من إظهارها بصورة منفصلة في صورة إيرادات ؛ (ب) قرار اتخذه عملية بطاقات المعايدة وفقا لتوصيات مراجعي الحسابات الخارجيين والداخليين ، بالأى يسجل كمصروفات

سوى ذلك الجزء من تكاليف مواد الإعلان والترويج الذي يتعلق بالسنة الجارية للحملة ؛  
(ج) المراقبة الصارمة للنفقات في جميع مجالات التشغيل مما ساعد عملية بطاقات  
المعايدة على جعل نفقات عام ١٩٨٥ دون مستوى نفقات عام ١٩٨٤ ومستوى الميزانية  
المعتمدة على حد سواء .

٥ - صافي أرباح التشغيل (المنتجات التقليدية) - يمثل هذا صافي ربح عملية  
بطاقات المعايدة المتولد عن بيع بطاقات المعايدة وغيرها من المنتجات التقليدية  
لعملية بطاقات المعايدة . وقد بلغ هذا الربح لحملة عام ١٩٨٥ ، ١٧,١ من ملايين  
الدولارات ، بزيادة قدرها ٥,٣ من ملايين الدولارات ، أو ٤٤,٧ في المائة ، عن عام  
١٩٨٤ .

٦ - الإيرادات الأخرى - ويشمل هذا الإيرادات الآتية من البرامج الخاصة لعملية  
بطاقات المعايدة ، بما في ذلك مبيعات الطوابع والعملات المعدنية والهبات الناجمة  
عن كراسات عملية بطاقات المعايدة والخصومات التي يمنحها الموردون وماشابه ذلك .  
وكانت الإيرادات الأخرى في عام ١٩٨٥ أقل عما كانت عليه في عام ١٩٨٤ بمبلغ ١,٣ من  
ملايين الدولارات ، ويرجع ذلك الى (١) نقص الإيرادات الآتية من مبيعات الطوابع ، الأمر  
الذي يرجع في معظمه الى اضمحلال برنامج السنوات العشر وتناقص العوائد ؛ (ب) تحويل  
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين من "الإيرادات الأخرى"  
الى "تكاليف التشغيل" (انظر الملاحظة ٤) .

٧ - الزيادة في قيمة الأصول والخصوم - يمثل المكسب الناجم عن أسعار الصرف  
والبالغ ٥,١ من ملايين الدولارات مكسبا لدى إعادة تقييم الأصول والخصوم المقيدة  
بعملة أخرى غير دولار الولايات المتحدة عندما تحول بأسعار صرف الأمم المتحدة في ٣٠  
نيسان/أبريل ١٩٨٦ كما يتطلب ذلك النظام المالي للأمم المتحدة .

٨ - شطب حسابات القبض للسنوات السابقة - يمثل هذا البند المبالغ المستحقة من  
حملات السنوات السابقة ولكنها تعتبر الآن غير قابلة للتحويل . ومع ذلك ، ستواصل  
عملية بطاقات المعايدة جهودها لتحويل هذه الديون .

٩ - الربح الصافي - بلغ الربح الصافي في عام ١٩٨٥ ، ٢٣,٥ من ملايين الدولارات ،  
وهو أعلى ربح تحققه عملية بطاقات المعايدة حتى هذا الوقت ، بزيادة قدرها ١٣,٤ من  
ملايين الدولارات (١٢٣,٣ في المائة) عن عام ١٩٨٤ . وكنسبة مئوية من الحصيلة

الاجمالية ، كان الربح الصافي في عام ١٩٨٥ ، ٤٠,١ في المائة بالمقارنة بـ ٢٠,٨ في المائة في عام ١٩٨٤ .

البيان الثاني (الاصول والخصوم)

١٠ - حسابات القبض - وتشمل المبالغ المستحقة على اللجان الوطنية والوكلاء الآخرين لمبيعات عام ١٩٨٥ ، بالإضافة الى الإتاوات وحسابات قبض متنوعة ، وترد صافية من الحسابات المشطوبة . وكان المبلغ المستحق على اللجان الوطنية في ٣٠ نيسان/ ابريل ١٩٨٦ هو ٣١,٦ من ملايين الدولارات بالمقارنة بمبلغ ٢٢,١ من ملايين الدولارات في ٣٠ نيسان/ ابريل ١٩٨٥ . وترجع الزيادة وقدرها ٩,٥ من ملايين الدولارات الى ارتفاع حصيلة المبيعات في عام ١٩٨٥ . وتنص الاتفاقات المعقودة مع اللجان الوطنية على دفع هذه الارصدة في موعد أقصاه ٣١ آب/أغسطس من السنة التقويمية . وبلغ الرصيد ٨,٨ من ملايين الدولارات في ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ .

١١ - المخزون - يشمل المخزون في ٣٠ نيسان/ ابريل ١٩٨٦ مواد خام وعمليات تحت التشغيل وبضاعة تامة الصنع وبضاعة بالطريق وهي مقيدة بالتكلفة المعيارية . ويشمل المخزون في نهاية العام بطاقات ومواد إعلانية وترويجية تم صنعها خلال السنة لحملة عام ١٩٨٦ .

<u>١٩٨٤</u>	<u>١٩٨٥</u>	
		(بدولارات الولايات المتحدة)
٣ ٧٣٨ ٤٦٤	٢ ٨٩١ ٠٣٧	المواد الخام
		المنتجات تحت التشغيل والمنتجات التامة
		الصنع والمنتجات بالطريق والمواد
<u>٦ ٤٧٩ ٧١٩</u>	<u>٦ ٠٥٥ ٣٦١</u>	الإعلانية والترويجية
<u>٩ ٣٠٨ ١٨٣</u>	<u>٨ ٩٤٦ ٣٨٨</u>	المجموع

١٢ - الاصول الرأسمالية - وهذه قيبت بسعر التكلفة ناقصا مجموع الاستهلاك الذي حسب باستخدام طريقة القسط الثابت على العمر الانتاجي التقديري للأصل . وفيما يلي موجز للاصول الرأسمالية في ٣٠ نيسان/ ابريل ١٩٨٦ :

١٩٨٤	١٩٨٥	
(بدولارات الولايات المتحدة)		
٤٢٧ ٦٥٩	٤٢٧ ٦٥٩	آلات الانتاج
٨٨ ٣٩٧	٨٨ ٣٩٧	شبكة الهاتف
٥١٦ ٠٥٦	٥١٦ ٠٥٦	المجموع الفرعي
١٣٤ ٨١٦	٢٠٨ ٥٣٩	مجموع الاستهلاك
٢٨١ ٢٤٠	٢٠٧ ٥١٧	المجموع

١٣ - حسابات الدفع - يمثل هذا البند المبالغ التي كانت عملية بطاقات المعايدة مدينة بها في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ ولم تدفع حتى ذلك التاريخ . ومن هذه المبالغ ، كان هناك مليون واحد من الدولارات دين للموردين الخارجيين (٧,٠ من ملايين الدولارات بتاريخ ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥) ، ويمثل الباقي وقدره ١,٤ من ملايين الدولارات المرتبات والمصروفات المستحقة لمكاتب عملية بطاقات المعايدة في جنيف وكوبنهاغن ونيويورك .

#### البيان الثالث (خطة العمل لعام ١٩٨٥ والنتائج الفعلية للموسم)

١٤ - مقارنة بالميزانية المعتمدة لعام ١٩٨٥ ، حققت مبيعات البطاقات والحصيلة الاجمالية والعمولات الهدف المرسوم لها . وفيما يتعلق بتكاليف الانتاج والتشغيل ، أمكن تحقيق وفورات كبيرة بلغت ٢,٠ من ملايين الدولارات (٧,٨ في المائة) عن طريق برنامج عالمي لتحقيق وفورات في التكلفة . وبلغ صافي ارباح التشغيل ١,٥ من ملايين الدولارات ، وهو ما يمثل زيادة قدرها ٩,٥ في المائة . وبلغ الربح الصافي ، بما فيه الإيرادات والمصروفات الأخرى ، ٦,٧ من ملايين الدولارات ، أي أعلى من الميزانية المعتمدة بنسبة ٤٢,١ في المائة .

١٥ - وتستند مقارنات النتائج الفعلية بتقديرات الميزانية في البيان الثالث (انظر الفقرة ١٤) الى انخفاض الاسقاط المتعلق بالحجم والبالغ ١١٧ مليون بطاقة ، الذي يضاهاى الحجم الفعلي للفترة ١٩٨٦/١٩٨٥ . بيد أنه تجدر ملاحظة أن الربح الصافي للفترة ١٩٨٦/١٩٨٥ يتجاوز أيضا الاسقاط المتوسط وقدره ٢٠,٢ مليون دولار بمبلغ ٢,٢ مليون دولار ، أي بنسبة ١١,٤ في المائة ، والاسقاط المرتفع وقدره ٢١,٢ مليون دولار بمبلغ ١,٢ مليون دولار ، أي بنسبة ٦,١ في المائة .



الجدول ٢

الحصيلة الاجمالية للمبيعات من جميع المنتجات وعدد البطاقات ، المبيعة حسب مناطق المبيعات والبلدان النائمة الرئيسية ، موسم ١٩٨٥ بالمقارنة بموسم ١٩٨٤

الغسق (زيباداة (معميان)) عدد الحصيلة البطاقات الاجمالية المبيعة (١٩٨٥ ناقصا ١٩٨٤) بالآلاف (بالآلاف دولارات ١٩٨٥) ناقصا الولايات المتحدة	موسم ١٩٨٤					موسم ١٩٨٥						
	الحصيلة الاجمالية لكل الك من السكان المبيعة ١٩٨٥) ١٩٨٤	الحصيلة الاجمالية لكل الك من السكان المبيعة ١٩٨٥) ١٩٨٤	النسبة المئوية من مجموع الولايات المتحدة	مجموع الحصيلة الاجمالية (١٩٨٥) بالآلاف دولارات الولايات المتحدة	الحصيلة الاجمالية لكل الك من السكان المبيعة ١٩٨٥) ١٩٨٤	النسبة المئوية من مجموع الولايات المتحدة	مجموع الحصيلة الاجمالية (١٩٨٥) بالآلاف دولارات الولايات المتحدة	الحصيلة الاجمالية لكل الك من السكان المبيعة ١٩٨٥) ١٩٨٤	النسبة المئوية من السكان المبيعة ١٩٨٥) ١٩٨٤	مجموع الحصيلة الاجمالية (١٩٨٥) بالآلاف دولارات الولايات المتحدة	الحصيلة الاجمالية لكل الك من السكان المبيعة ١٩٨٥) ١٩٨٤	النسبة المئوية من مجموع الولايات المتحدة
<b>امريكا الشمالية -</b>												
<b>المنطقة الاولى</b>												
١٧٣	٩٠٠	٥٣	٢٥,٩٢	١٢,٧	٦ ١٣٧	١٢ ٦٥٦	٥٧	٢٥,٢٠	١٠,٧	٥ ٩٦٤	١٢ ٥٦١	الولايات المتحدة الأمريكية
٤٨١	٧٠٢	٢٢٩	١٠١,٥٥	٥,٢	٢ ٥٥٤	٦ ٠١٢	٢٦٦	١٢٠,٤٤	٥,٤	٢ ٠٢٥	٦ ٧١٤	كندا
<b>المجموع الفرعي</b>												
<b>امريكا الشمالية</b>												
٢٠٨	١ ٦٠٧			١٧,٩	٨ ٦٩١	١٨ ٦٦٨			١٦,١	٨ ٩٩٩	٢٠ ٢٧٥	
<b>امريكا الوسطى والجنوبية -</b>												
<b>المنطقة الثانية</b>												
٥٣١	(٤٢٠)	٤٧	٧,٧٢	٢,١	١ ٠٢٥	٦ ٢١٦	٤٤	١١,٧٢	٢,٨	١ ٥٥٦	٥ ٧٨٦	البرازيل
٢٤	٧٩	٢٩	١٢,٦٩	٠,٧	٢٥٨	٨٢٤	٢٢	١٢,٥٥	٠,٧	٢٨٢	٩٠٢	كولومبيا
(٢٤)	(١٤٩)	٢٤	٦,٧٥	٠,٢	١٢٢	٤٧٩	١٧	٥,٥٢	٠,٢	١٠٩	٢٢٠	بييرو
(٢١)	(٧٠)	٢٨	٨,٥٥	٠,٢	١٠٢	٢٢٧	٢٢	٦,٨٢	٠,١	٨٢	٢٦٧	شيلي
٤٨	١٧٩	٤	٢,١٨	٠,٤	١٧١	٢٢١	٦	٢,٩٩	٠,٤	٢١٩	٥١٠	المكسيك
٢٧٠	١٤٩	٢٢	٧,٠٨	٠,٤	٢١٢	٦٥٨	٢٧	١٩,٢٧	١,٠	٥٨٢	٨٠٧	الارجنتين
٢٩	٣	٩٥	٢٢,٠٨	٠,١	٦٩	٢٨٢	٩٥	٢٢,١٧	٠,٢	٩٨	٢٨٦	أوروغواي
(٦)	(٦)			١,٠	٤٦٦	٧٢٩			٠,٨	٤٦٠	٧٢٢	بلدان اخرى
<b>المجموع الفرعي</b>												
<b>امريكا الوسطى والجنوبية</b>												
٩٥١	(٢٤٥)			٥,٢	٢ ٥٢٨	٩ ٨٥٧			٦,٢	٢ ٤٨٩	٩ ٦١٢	
<b>آسيا - المنطقة الثالثة</b>												
٥٢٩	٦٥	١٢	٨,٢٨	٢,١	٩٩٤	١ ٥٢٧	١٢	١٢,٦٩	٢,٧	١ ٥٢٢	١ ٦٠٢	اليابان
١٦١	١١٠			١,٠	٤٩١	١ ٢٢٥			١,٢	٦٥٢	١ ٤٢٥	بلدان اخرى
<b>المجموع الفرعي - آسيا</b>												
٦٩٠	١٧٥			٢,١	١ ٤٨٥	٢ ٨٦٢			٢,٩	٢ ١٧٥	٢ ٠٢٧	
<b>منطقة جنوب غربي المحيط الهادئ - المنطقة الرابعة</b>												
(١٠٠)	(٢٦)	١٤٥	٦٠,٨٦	٢,٠	٩٤٦	٢,٢٥٩	١٤٤	٥٤,٥٨	١,٥	٨٤٦	٢ ٢٢٢	أستراليا
٦٩	٢٥٦	١٨٨	٤٨,١٨	٠,٢	١٥٩	٦٢٠	٢٦٥	٦٩,٠٩	٠,٤	٢٢٨	٨٧٦	نيوزيلندا
٤٨١	١ ٤٨٠	٥	١,٢٦	١,٩	٩٢١	٢ ٩٨٩	٧	١,٩٢	٢,٥	١ ٤٠٢	٥ ٤٦٩	الهند
٥	٢٢			٠,٢	١١٢	٢٩٥			٠,٢	١١٨	٢٢٧	باكستان
١	١٠			٠,٠	٢	٢٠			٠,٠	٤	٢٠	بلدان اخرى
<b>المجموع الفرعي ، منطقة جنوب غربي المحيط الهادئ</b>												
٤٥٦	١ ٧٥٢			٤,٤	٢ ١٤٢	٧ ١٨٢			٤,٦	٢ ٥٩٨	٨ ٩٢٥	
<b>أوروبا وشرق البحر الابيض المتوسط - المنطقة الخامسة</b>												
<b>المانيا (جمهورية - الاتحادية)</b>												
٩٢٢	٤١٢	٢١٦	١١٤,١٦	١٤,٤	٦ ٩٧٤	١٢ ١٩٥	٢٢٢	١٢٩,٦٩	١٤,٢	٧ ٩٢٧	١٢ ٦٠٧	
١ ٠٢٢	٨٥	٢١٨	٩١,٦٧	١٠,٤	٥ ٠٢٧	١١ ٩٥٨	٢١٩	١١٠,٥٥	١٠,٨	٦ ٠٦٩	١٢ ٠٤٢	فرنسا
٢٢٠	١٩١	٦٦٤	٢٩٦,٦٢	٥,٢	٢ ٥٥٥	٤ ٢٧٩	٦٩٨	٤٥٠,٧٨	٥,٢	٢ ٨٨٥	٤ ٤٧٠	سويسرا
<b>(يتبع)</b>												

الجدول ٢ (تابع)

الفرق (زيادة/تقصير)	موسم ١٩٨٤					موسم ١٩٨٥					
	عدد الحصيلة البيانات الاجمالية المبيمة (١٩٨٥) ناقصا (بالاق دولارات الولايات المتحدة)	البيانات المبيمة (١٩٨٥) الولايات المتحدة	النسبة المئوية من مجموع الولايات المتحدة	النسبة المئوية من مجموع الولايات المتحدة	النسبة المئوية من السكان (الولايات المتحدة)	عدد الحصيلة البيانات الاجمالية المبيمة (١٩٨٤) ناقصا (بالاق دولارات الولايات المتحدة)	البيانات المبيمة (١٩٨٤) الولايات المتحدة	النسبة المئوية من مجموع الولايات المتحدة	النسبة المئوية من مجموع الولايات المتحدة	النسبة المئوية من السكان (الولايات المتحدة)	
<b>أوروبا وشرق البحر الابيض المتوسط - المنطقة الخامسة (تابع)</b>											
٢٠٨	٤٦٦	٢٧٨	١٣١,٠٠	٢,٩	١ ٨٨٩	٤ ٠٠٧	٣١١	١٤٥,٦٢	٢,٧	٢ ٠٩٧	٤ ٤٧٢
٣٨٧	٩٤٩	١٦٨	٣١,٩١	٢,٥	١ ٣٢٠	٦ ٤٢٢	١٩٠	٤١,٥٢	٢,٩	١ ٦٠٧	٧ ٣٧١
٤٢٥	٢٠٢	٥٢٢	٣٧٦,٠٠	٢,٨	١ ٣٥١	٢ ٥٥٦	٥٨٢	٣٦٢,٤٥	٢,٢	١ ٧٧٦	٢ ٨٥٨
١٢٥	١١٥	٢١٥	١٤١,٥٦	٢,٤	١ ١٨١	٢ ٦٢٥	٢٢٠	١٥٧,٢٥	٢,٢	١ ٣٠٦	٢ ٧٤٠
٤٩٦	٦٠٠	٧٠	٢١,٩٩	٢,٦	١ ٣٥٤	٤ ٠٠٢	٨١	٣٠,٧٠	٢,١	١ ٧٥٠	٤ ٦٠٢
١٢٨	(١٩٨)	٢٠٧	٩١,٩٥	١,٩	٩٠٦	٢ ٠٢٦	١٨٦	١٠٥,٤٥	١,٩	١ ٠٤٤	١ ٨٢٩
٢٩٢	١٦٩	٤٧٩	٢٠٨,٧٠	١,٨	٨٦٤	١ ٩٨٢	٥٢٥	٢٨١,٩٥	٢,١	١ ١٥٦	٢ ١٥٢
١٤٢	(٦٩)	٢٩	٦,٤٦	٠,٥	٢٤٠	١ ٤٤٠	٢٧	١٠,٢٥	٠,٧	٢٨٢	١ ٢٧١
١٥٤	(٦)	٢٩٢	١٦٩,٨٢	١,٨	٨٦٨	٢ ٠٠٦	٢٩٢	٢٠٠,٢٩	١,٨	١ ٠٢٢	٢ ٠٠٠
٥١	(١١٧)	٤١	١٤,٦٢	١,٧	٨٢٥	٢ ٣٢٦	٢٩	١٥,٥٢	١,٦	٨٧٦	٢ ٣٠٩
٤١	٧٢	١٧٩	٧٩,٤٥	١,٢	٦٠٠	١ ٢٥٠	١٨٧	٨٤,٢٤	١,١	٦٤١	١ ٤٢٢
(١ ٩٢٩)	(١ ٠٢٨)	١١٦	٢١٦,٢٨	٤,٠	١ ٩٢٩	١ ٠٢٨	صفر	٠,٠٠	٠,٠	صفر	صفر
٢١١	(٢٤٥)	١٤٤	٢٩,٢٩	١,٤	٦٧٧	٢ ٣٢٦	١٢٤	٢٨,٦١	١,٦	٨٨٨	٢ ٠٩١
١١١	٥٦	١٥٩	٤٦,٠٨	٠,٩	٤٥٦	١ ٥٦٩	١٦٤	٥٧,٢٧	١,٠	٥٦٧	١ ٥٢٥
٩٦	(٢٢٩)	٤٠	٢٢,٢٠	١,١	٥١٤	٦٢٢	٢٥	٢٩,٢٥	١,١	٦١٠	٢٨٤
٧٨	٢٢٨	٢٢	٢,٠٩	٠,٢	١٤٩	١ ١١٨	٢٨	٤,٦٩	٠,٤	٢٢٧	١ ٣٥٦
١٩١	٢٤٦	٥١٢	٢٧٢,٢٢	٠,٢	١٠٠	٢٠٦	١ ٢٨٠	٧٢٧,٥٠	٠,٥	٢٩١	٥٥٢
الجمهورية الديمقراطية											
٩	١	٢٢	٥,٢٢	٠,٢	٨٧	٢٨٢	٢٢	٥,٧٥	٠,٢	٩٦	٢٨٢
الالمانية											
٦١	٢٤١			٢,٧	١ ٢١٢	٨٥٢			٢,٥	١ ٢٧٢	١ ٠٩٤
٧٥٢	٤٤٢			٢,٦	١ ٢٤٧	١ ٤٥١			٢,٦	١ ٩٩٩	١ ٨٩٤
المجموع الفرعي ، أوروبا وشرق البحر الابيض المتوسط											
٤ ٢٥٤	٢ ٧٧٤			٦٦,٥	٢٢ ٢٤٥	٧٠ ٧٦٢			٦٥,٤	٢٦ ٥٩٩	٧٢ ٥٢٦
البريقيا - المنطقة السادسة											
٧٦٤	٢٧			٢,٨	١ ٢٦٨	١ ٨٦٨			٢,٨	٢ ١٢٢	١ ٩٠٥
المجموع											
٧ ٥٢٢	٦ ١٠٠			١٠٠,٠	٤٨ ٤٦٩	١١١ ٢٠٠			١٠٠,٠	٥٥ ٩٩٢	١١٧ ٢٠٠

(١) يشمل جميع المنتجات التقليدية لعملية بطاقات المعايدة .

ثانيا - موجز للسياسات المحاسبية الهامة

١ - تمسك الحسابات حسب النظام المالي للأمم المتحدة ، مع إجراء التعديلات التي تتطلبها الطبيعة الخاصة لعملية بطاقات المعايمة ، بالنظر إلى ما يتم به تشغيلها من طابع تجاري . ففي حسابات اليونيسيف ، توحد الأصول والخصوم المتعلقة بعملية بطاقات المعايمة عند إقفال حسابات اليونيسيف . وعند نهاية السنة المالية لعملية بطاقات المعايمة في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ ، يبين في الحسابات المشتركة بين المكاتب صافي الأصول مطروحا منه المستحقات ، بوصفه المبلغ المستحق لليونيسيف .

٢ - أما الفترة المالية فهي من ١ أيار/مايو إلى ٣٠ نيسان/ابريل . ويجرى تنفيذ الإجراءات الثابتة لإقفال الحسابات في نهاية السنة المالية لكي يتاح لليونيسيف إدراج حسابات عملية بطاقات المعايمة في بياناتها المالية .

٣ - ووحدة الحساب المستعملة هي دولار الولايات المتحدة . ويجري حساب ما يعادل العملات الأخرى من دولارات الولايات المتحدة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة .

٤ - وتسجل الحصيلة الإجمالية لعملية بطاقات المعايمة بدولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية الحملة ، وذلك بالنسبة للمبيعات التي تبلغ عنها اللجان الوطنية ومنافذ البيع الأخرى . (أما حصيلة النقد الفعلية فتسجل بدولارات الولايات المتحدة بالسعر المعمول به في الأمم المتحدة وقت ورود التحويلات ، ويكون ذلك عادة في نهاية آب/أغسطس) .

٥ - ويجري ، دوريا ، تقييم الأصول والخصوم المقيدة بعملات غير دولارات الولايات المتحدة لأغراض المحاسبة وذلك بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة . ويعتبر أي فرق في التقييم من جراء تقلبات أسعار الصرف إيرادا أو خسارة ويبين بشكل مستقل في بيان الإيرادات والنفقات تحت بند إعادة تقييم الأصول والخصوم .

٦ - ويجري تقييم مخزون المواد الخام والعمليات تحت التشغيل والبضاعة التامة الصنع والبضاعة بالطريق بالتكلفة المعيارية وتظهر على هذا النحو في بيان الأصول والخصوم . ومن سياسة عملية بطاقات المعايمة أن تشطب جميع المنتجات التامة الصنع غير المباعة من حملة السنة الجارية ولا ترحل إلى حملة السنة التالية . وتبين بسعر التكلفة وتدرج في بند المخزون جميع المواد الإعلانية والترويجية التي تشتري في سنة الحملة الجارية ولكنها تتعلق بحملات السنوات المقبلة .

- - - - -

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---